59e ANNEE — No 91 OTTAWA, MERCREDI 14 JUILLET 1971 DERNIERE EDITION — 48 PAGES — LE NUMERO : 10¢

SÉCURITÉ
RENDEMENT
SERVICE
CAISSE POPULAIRE VANIER LTÉE
233, CH. MONTRÉAL, VANIER, ONT.

LE DROIT

Si les grèves tournantes débutent, jeudi, à Air Canada . . .

Suspension possible de tous les services

par la Presse Canadienne

Le service des employés au sol d'Air Canada a entrepris un retour au travail vers 18h hier, mardi, mais la compagnie doit faire face à une menace de grèves tournantes, possiblement jeudi.

Le retour au travail mettait fin à une session d'étude par les membres de l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aéroastronautique de Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver.

Les membres du syndicat, représentant 6,200 employés, ont voté, lundi soir, par une majorité écrasante, leur approbation à une action de grève tournante.

Le personnel a entrepris le retour au travail vers 17h à Toronto et une heure plus tard à Montréal.

Un porte-parole de la compagnie, à Toronto, a annoncé qu'aucun vol n'a été annulé depuis 18h et que les opérations se poursuivent normalement à l'exception de quelques retards.

Il a ajouté que 41 départs de Toronto ont été annulés, mardi, avant le retour au travail des employés. Quatorze autres étaient en retard et 32 à l'heure prévue.

A Montréal

Un porte-parole de la compagnie, à Montréal, a déclaré qu'aucun dénombrement des membres du syndicat, qui sont retournés au travail, n'a été effectué mais qu'un grand nombre d'entre eux étaient absents à 17h 45.

A Vancouver, 370 travailleurs sont retournés au travail, tel que prévu, à 7h p.m.

Le président d'Air Canada, M. John Baldwin, signale qu'il y a de fortes chances que les grèves tournantes obligent la compagnie à cesser complètement ses activités.

Il ajoute que le débrayage se présente à l'apogée de la saison de voyage estivale et qu'un personnel restreint ne pourrait prendre la situation en main, peu importe le temps qu'il y consacrerait.

A Winnipeg, les employés ont repris le travail à 18h, heure locale et le service se déroule normalement. On ne signale aucun retard et aucune annulation.

Un porte-parole de la compagnie, à Montréal, prévoit que les grèves tournantes s'effectueront dans les quatre grands centres, soit les mêmes qui ont été l'objet de l'arrêt de travail de lundi.

"Pour être efficace, ces grèves doivent s'exécuter dans les grands centres; il serait futile de s'attaquer aux petits centres".

M. Mackasey

A Ottawa, le ministre du Travail, M. Bryce Mackasey a fait clairement savoir que son ministère n'entend pas se jeter aveuglément dans la dispute. Rien ne presse en ce qui le concerne.



Le plus utile

(Téléphoto PA)

Le vétéran Frank Robinson, des Orioles de Baltimore, a été nommé le joueur le plus utile à son équipe lors de la partie des étoiles du baseball majeur. Robinson a permis à la Ligue américaine de revenir de l'arrière pour finalement remporter une victoire de 6-4 et mettre ainsi fin à un série de huit victoires de la Ligue nationale. Il reçoit son trophée des mains du commissaire du baseball, Bowie Kuehn. (Photos et détails en page 37).



Le développement des Maritimes

(Téléphoto PC)

Le ministre des Finances du Nouveau-Brunswick, M. Jean-Marie Simard, a déclaré, hier, que le gouvernement fédéral devrait porter une attention toute particulière aux provinces de l'Atlantique. Prenant la parole au cours de la dernière journée de la conférence fédérale-provinciale des ministres des finances, M. Simard a suggéré que le gouvernement central investisse plusieurs milliards de dollars pour inciter le développement industriel. Dans notre photo, M. Simard s'entretient avec les journalistes à l'issue de la conférence.

La réforme fiscale

Les provinces ne seront pas perdantes — Benson

par Jean-Guy BRUNEAU

OTTAWA — Les ministres provinciaux des Finances ont quitté Ottawa mardi confiants que les négociations des nouveaux arrangements fiscaux avec Ottawa permettront aux provinces de grossir leur part de l'assiette fiscale.

La conférence fédérale-provinciale des ministres n'a donné lieu, à aucun accord définitif, puisque les négociations en vue du partage des ressources fiscales ne font que commencer.

Le ministre québecois des Finances, M. Raymond Garneau, a néanmoins déclaré à l'issue de la rencontre que la discussion semblait bien amorcée, et laissait entrevoir des possibilités d'arrangements qui augmenteront les revenus provinciaux.

Dans l'ensemble, les ministres ont semblé satisfaits de la conférence où ils ont, à part quelques réserves quand même importantes, manifesté leur satisfaction au nouveau régime fiscal annoncé par le Fédéral.

Voix dissidente

Une voix dissidente, cependant, a été enregistrée, soit celle de la délégation manitobaine qui s'est dite convaincue que la nouvelle législation réduira ses revenus de $50 millions.

Ottawa a donné l'assurance du contraire en promettant même une garantie selon laquelle il assurerait les revenus des provinces au cours des trois prochaines années.

Le ministre fédéral des Finances, M. Edgar Benson, a révélé à la fin de la conférence qu'il étudierait les demandes des provinces, particulièrement celles venant du Québec, voulant que la période de garantie pour l'obtention de revenus équivalents à l'ancien régime soit portée à cinq ans.

M. Benson a également annoncé l'intention du gouvernement fédéral de prolonger pour une nouvelle période de cinq ans le régime de subventions de péréquation qui donne à toutes les provinces l'assurance de toucher des recettes égales à la moyenne nationale.

L'engagement en vertu duquel le gouvernement fédéral versera à sept provinces, au cours du présent exercice financier des subventions de péréquation d'un montant total d'environ 1.01 milliard de dollars se terminera le 31 mars prochain.

Demande bien accueillie

A ce sujet, le Québec a demandé que l'impôt foncier scolaire soit ajouté au régime de péréquation. M. Garneau a déclaré aux journalistes à la fin de la conférence que cette demande semblait avoir été assez bien accueillie de la part des gouvernements provinciaux et même du gouvernement fédéral.

M. Benson devait toutefois tenir des propos différents en déclarant aux journalistes qu'Ottawa ne se proposait pas d'aller dans cette direction.

M. Garneau a plus tard dit ne pas comprendre cette attitude de M. Benson.

Le chef de la délégation québecoise s'est dit néanmoins confiant que les négociations qui se poursuivront au cours des prochains mois, une nouvelle conférence devrait avoir lieu en septembre, assureront une meilleure redistribution des ressources fiscales.

L'enseignement post-secondaire

S'il a manifesté beaucoup de satisfaction sur les implications du nouveau régime fiscal et les possibilités d'en venir à de meilleurs arrangements fiscaux, M. Garneau a fait connaitre de sérieuses réserves quant à la décision d'Ottawa de prolonger de deux ans l'accord sur le partage des coûts de l'enseignement post-secondaire.

Selon ce projet, les coûts nationaux ne devraient pas croître de plus de 15 pour cent pendant les deux prochaines années. M. Garneau estime que cette proposition aura pour effet de limiter l'amélioration de la qualité des services d'enseignements des provinces qui ont contrôlé sévèrement leurs coûts au cours des dernières années. Et c'est le cas du Québec, a dit M. Garneau.

C'est ainsi que certaines provinces ont reçu à ce chapitre, des subventions beaucoup plus élevées que le Québec.

A ce sujet M. Benson a souligné qu'il s'agissait d'une législation fédérale et n'a fourni aucune indication voulant qu'il la modifie.

M. Benson a par ailleurs souligné qu'il étudierait les griefs des provinces sur les conséquences néfastes de la décision d'Ottawa d'abandonner l'impôt sur le droit des successions.

Les ministres des Finances devront somme toute reprendre la discussion de ces divers sujets à une prochaine conférence qui pourrait avoir lieu en septembre.

Cette conférence précédera la rencontre fédérale-provinciale des premiers ministres qui devront finaliser les discussions au sujet des nouveaux arrangements fiscaux.

M. Raymond Primeau président du Conseil d'administration de la SDRBJ

par André GAGNON
(Collaboration spéciale)

QUEBEC — Selon une source gouvernementale, le conseil d'administration de la Société pour le développement de la région de la Baie James sera composé, en plus du président de l'Hydro-Québec, M. Roland Giroux, de MM. Côme Carbonneau, président de SOQUEM, Raymond Primeau, président de la Banque provinciale du Canada, Charles Neapole, président de la Bourse de Montréal et Canadienne et d'un autre administrateur qu'il restera à nommer.

L'informateur a précisé que M. Primeau serait le président de la nouvelle Société qui sera créée par l'adoption en troisième lecture dans les prochaines heures du projet de loi numéro 50 par l'Assemblée nationale.

Selon cette même source, M. Côme Carbonneau siégera également au Conseil d'administration de la filiale de cette Société, dont le mandat sera de procéder au développement des ressources hydro-électriques, la production et la distribution de l'électricité dans le territoire de la Baie James.

Cette source a également révélé que le député de l'Assomption, M. Jean Perreault, ingénieur autrefois à l'emploi de l'Hydro-Québec, sera nommé ministre d'Etat responsable à l'Assemblée nationale des deux sociétés mentionnées.

Lors d'une rencontre des députés du caucus libéral, le premier ministre Bourassa aurait laissé entendre que M. Perreault aurait un rôle important à jouer concernant le développement de la région de la Baie James.

M. Perreault est présentement président du comité interministériel formé il y a plusieurs mois pour s'occuper du projet de la Baie James. Il fut également nommé adjoint parlementaire du ministre des Richesses naturelles, M. Gilles Massé.

Politique d'achat

Quant à la politique d'achat qui sera en application lors des travaux de la Baie James, la même source a indiqué qu'elle sera identique à celle pratiquée présentement par l'Hydro-Québec, qui tend à favoriser le plus possible les industries établies au Québec.

"Cette politique d'achat, a précisé cette source, sera suivie à la lettre".

Remaniement

Par ailleurs, une autre source a fait savoir qu'un remaniement ministériel sera effectué d'ici au plus tard le mois de décembre affectant au moins six ministres et possiblement deux députés ministériels.

Ainsi l'actuel ministre de la Voirie et des Travaux publics, Me Bernard Pinard, serait nommé juge de même que le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la pêche, Mme Claire Kirkland-Casgrain.

Le ministre des Transports, M. Georges-E. Tremblay, passerait à la présidence de l'une des commissions des transports créées en vertu du projet de loi numéro 23, la Loi des transports. Il serait remplacé par son adjoint parlementaire, le député de Napierville-Laprairie, M. Paul Berthiaume.

M. Guy St-Pierre, ministre de l'Education, se verrait confier le portefeuille de l'équipement. Ce dernier serait succédé par le ministre des Affaires culturelles, le Dr François Cloutier, qui occuperait de ce fait deux ministères.

MM. Gilles Massé, titulaire du ministère des Richesses naturelles démissionnerait de son poste pour aller présider une commission, mais l'informateur ne pouvait préciser laquelle.

Le Dr Robert Quenneville, ministre d'Etat aux Affaires sociales, responsable du Service de placement étudiant, serait affecté aux communications par suite de la lourde tâche qui incombe au ministre Jean-Paul L'Allier, qui concentrerait ses efforts uniquement sur le ministère de la Fonction publique, à cause des négociations dans le secteur public.

Enfin, l'actuel ministre des Affaires municipales, Me Maurice Tessier, passerait à d'autres fonctions après l'adoption par l'Assemblée nationale de la loi-cadre concernant l'évaluation foncière et les communautés urbaines.



John Baldwin
. . . président d'Air Canada

Aucun embargo

OTTAWA — La société Bell Canada ne voit pas présentement la nécessité de placer un embargo sur les appels téléphoniques à destination des Etats-Unis.

Un porte-parole de la société, à Ottawa, a déclaré, aujourd'hui, que la grève déclenchée, à 6h, ce matin, par 500,000 employés de la société American Telephone and Telegraph, aux Etats-Unis, causera néanmoins, "quelques" problèmes aux abonnés canadiens qui désirent loger un appel aux Etats-Unis.

Il a expliqué que, vu le haut degré d'automatisation, le personnel des cadres de la société américaine pourrait assurer le fonctionnement du réseau téléphonique.

Les chefs syndicaux ont toutefois fait savoir que l'arrêt de travail pourrait se poursuivre pendant deux semaines.

Le porte-parole de Bell Canada a précisé que les problèmes se poseront lorsque le nombre des pannes aux Etats-Unis sera tel que les employés des cadres ne pourront plus suffire à la tâche.

Impasse surmontée

QUEBEC (PC) — Le président de l'Assemblée nationale a sorti, mardi soir, le débat sur la Baie James de l'impasse de procédure où il était enterré, en suggérant au premier ministre du Québec d'apprendre ses règlements parlementaires.

Il faut dire qu'après une journée d'étude du projet de loi 50 créant la Société de développement de la région de la Baie James, le chef du Gouvernement avait, vers 16h 30, décidé de suspendre le débat, manifestant l'intention de le reprendre en soirée.

Peu familier avec les procédures, M. Bourassa avait omis de citer l'article de règlement indiquant la procédure qu'il voulait adopter, ce qui avait amené le leader parlementaire unioniste et ancien président de l'Assemblée nationale, M. Rémi Paul, à lancer toute une bataille procédurière.

Restrictions aux compagnies étrangères

par Solange PLOURDE-GAGNON

TORONTO — Le gouvernement de l'Ontario vient d'élaborer une politique empêchant toute intrusion étrangère dans le domaine économique de la province. Le premier ministre Davis annonçait, mardi, à la Législature ontarienne une nouvelle mesure imposant des restrictions aux compagnies non canadiennes qui veulent s'établir en Ontario.

"Nous croyons qu'il est essentiel que le contrôle des investissements des sociétés demeure substantiellement canadien," de dire M. Davis.

A cet effet, le Gouvernement, par le biais de la Commission des titres et des valeurs de l'Ontario, s'assurera que toute nouvelle société qui veut investir en Ontario, rencontrera les nouvelles exigences suivantes : Que le capital détenu ou contrôlé par des non-Canadiens ne devra pas excéder 25 pour cent, et dans les cas d'actions individuelles, pas plus de 10 pour cent de la mainmise provenant d'une seule personne ou d'un groupe associé ou d'autres individus de nationalité étrangère.

Ces restrictions s'appliquent à toutes les catégories de courtiers de titres et de valeurs ainsi qu'à tout changement qui peut survenir dans le contrôle des investisseurs actuels.

En réponse au chef du Nouveau parti démocratique, M. Stephen Lewis, M. Davis a toutefois mentionné que les mesures de cette nouvelle politique n'étaient pas rétroactives.

aujourd'hui

Pollution
- Mise sur pied d'un plan d'urgence fédéral. Page 3.

Santé
- Queen's Park règle la dette de l'Hôpital général d'Ottawa. Page 4.
- Nouvelle administratrice à l'Hôpital général de Hawkesbury. Page 8

Education
- Les "80%". Page 9.

Affaires internationales
- Rome: Une Commission parlementaire publie la liste des chefs de la Mafia. Page 23.

Politique régionale
- Marcel D'Amour accède à la présidence de la CRO. Page 25.

sommaire

Bandes illustrées	33
Cinémas et spectacles	32-33
Editoriale	6
Finance	22
Hull et Québec	25-26
Horoscope	33
Nécrologie	46
Petites annonces	41 à 46
Pour vous, mesdames	13 à 17
Sport	37-38-39-40

nuageux

MINIMUM (cette nuit)	50
MAXIMUM	70

Programme d'urgence contre la pollution — page 3

La refonte de la carte électorale devrait être complétée pour mars '72

QUEBEC (PC)—L'Assemblée nationale a donné unanimement le feu vert, la nuit dernière, à la refonte de la carte électorale du Québec. Elle réalisait ainsi une promesse faite par le premier ministre Bourassa, au soir des dernières élections générales qui le portaient au pouvoir avec 72 députés sur 108.

Le bill 80, Loi de la Commission permanente de la réforme des districts électoraux, a en effet été adopté en troisième lecture, vers 1h30, dans sa forme originale, sauf un amendement mineur apporté par le gouvernement lui-même.

En bref, cette loi crée une Commission permanente qui devra soumettre à l'Assemblée nationale, au plus tard le 1er mars prochain, un projet de nouvelle carte des districts électoraux.

C'est le président général des élections qui dirige cette commission, tant qu'il occupe ce poste. Deux autres membres, nommés par l'Assemblée nationale, l'assistent dans ses fonctions et leur mandat a une durée de dix ans.

L'organisme est permanent, en ce que, passé cette première tâche qui lui est confiée, il demeurera le chien de garde de la loi électorale qui, au besoin, pourra être périodiquement modifiée.

Ruraux-urbains

Comme cela s'était produit lors de l'étude de ce projet de loi devant la commission parlementaire de la réforme électorale, on a pu voir chez les quatre formations politiques de la Chambre, un antagonisme évident entre ruraux et urbains.

C'est en effet l'article neuf du bill qui a suscité le plus d'interventions. Les créditistes, qui représentent surtout des comtés ruraux, ont tenté vainement d'amener le gouvernement à modifier cet article, qui établit à 32,000 le nombre moyen d'électeurs par circonscription, à partir duquel les commissaires pourront s'écarter, en plus ou en moins, de 25 pour cent, selon les densités de population.

Satisfaction

Après une journée fertile en émotions de toutes sortes, où il a été soumis à la torture en pilotant, à l'Assemblée nationale, son projet de loi contesté sur l'aménagement de la Baie James, M. Bourassa est passé, vers 3h du matin, à la tribune de la presse pour dire aux journalistes à quel point il était satisfait de cette unanimité de la Chambre.

Cette question de la carte électorale recèle, on le sait, une importance capitale, sur le plan politique, pour tous les partis.

"C'est un très important projet de loi, a-t-il dit, avant d'aller se reposer dans ses appartements. Une telle unanimité est très rare. Cela me console de n'être pas avec les miens le jour de mon anniversaire."

En effet, le 14 juillet est la date anniversaire du chef du gouvernement. Cette coïncidence a donné lieu, en Chambre, à de nombreux jeux de mots partant de l'analogie entre la prise de la Bastille et la "prise de la Baie James".



(Téléphoto PC)

Un géant mobile

Contrôlée à partir d'une cabine située à 35 pieds au-dessus du sol, cette nouvelle grue géante pour le maniement des containers est capable de lever un poids de 120 tonnes. Fabriquée par la firme Gottwald d'Allemagne, la grue peut être utilisée à peu près n'importe où en raison de sa grande mobilité.

Hausse du prix du lait: la Régie devrait retirer son ordonnance

QUEBEC (PC) — Le député unioniste de Nicolet et ancien ministre de l'Agriculture, M. Clément Vincent, a formulé la nuit dernière un grief à l'Assemblée nationale pour que le gouvernement retire l'ordonnance qui doit, majorer le prix du lait de 4 cents la pinte, à compter du 19 juillet.

Intervenant à un moment où la procédure parlementaire lui aurait permis de réclamer la tenue d'un débat d'urgence. M. Vincent a donné un moment la frousse au gouvernement qui travaille d'arrache - pied pour mettre un terme au débat-fleuve de la Baie James et décréter le début des vacances parlementaires.

Il n'a pas manqué de faire remarquer au gouvernement qu'il était "bon prince", en s'en tenant à la formulation d'un grief par lequel il supplie le cabinet Bourassa de se pencher, dès sa prochaine réunion, sur cette question épineuse pour y trouver un solution.

"Je fais cette intervention tant dans l'intérêt des consommateurs que des producteurs," a-t-il souligné, précisant que cette ordonnance de la Régie des marchés agricoles devait à tout prix être retirée.

Le premier ministre a sur le champ promis à M. Vincent qu'il prendrait ce grief "en bonne considération, conscient qu'il s'agit là d'une question de la plus grande importance".

Ce grief a également été appuyé par M. Charles Tremblay (PQ-Saint-Marie) qui a fait valoir qu'une telle augmentation — de $5 à $7 millions au consommateur — représente beaucoup pour le petit salarié et le chômeur.

Simard et Viger vont en appel

MONTREAL (PC) — Francis Simard et Michel Viger présenteront ce matin à 11 hres, à la Bibliothèque de la Cour d'appel, des requêtes pour permission d'en appeler de leur sentence et de leur condamnation. Ces requêtes seront plaidées par le procureur des deux hommes, Me Robert Lemieux.

Alléguant que la preuve présentée à son procès était presque entièrement fausse et truquée, entre autres la "prétendu" déclaration dont ont fait état les policiers, Francis Simard demande la prolongation des délais d'appel de 15 jours et signifie par sa requête qu'il désire en appeler du verdict de culpabilité prononcé contre lui.

Francis Simard qui a subit son procès pour le meurtre de Pierre Laporte devant la 4e division de la Cour du Banc de la Reine, présidé par le juge Alphonse Barbeau, purge présentement une peine d'emprisonnement à perpétuité.

Michel Viger a été condamné le 17 avril dernier pour avoir aidé Paul et Jacques Rose et Francis Simard, en les cachant dans une ferme qu'il avait louée à Saint-Luc, au sud de Montréal.

Le juge Antonio Lamer a dit avoir imposé une peine aussi sévère parce que Viger ne montrait aucun signe de repentir.

Dans son appel, Viger note que le juge Lamer s'est adressé une deuxième fois aux jurés, quand ils sont revenus devant lui pour obtenir de l'aide du juge, pour leur dire que le procès avait été "très long" et "très coûteux". Ces remarques seraient illégales parce qu'elles "force les jurés à baser leur verdict sur quelque chose qui n'est pas une preuve légale et qui, en plus, les intimide et les force à rendre un verdict à tout prix.

La demande d'appel critique aussi l'utilisation par la Couronne d'information publiée qui contenait "une foule de faits qui, en plus de n'être pas prouvés, étaient préjudicables à l'accusé".

Structures de la nouvelle Commission scolaire approuvées

BUCKINGHAM — A une session régulière de la Commission scolaire catholique de la Vallée de la Lièvre, tenue à Buckingham, mardi soir, les commissaires ont approuvé à l'unanimité l'organigramme présenté par M. Jacques Desrosiers, directeur-général-secrétaire-trésorier de cette nouvelle commission scolaire.

Cet organigramme définit les structures de la nouvelle commission scolaire comme suit: un directeur général-secrétaire-trésorier, un directeur des services financiers, qui sera également adjoint au directeur général, et un directeur des services de l'enseignement.

Au sujet de ce dernier poste, le commissaire Gilles Paquette a longuement discuté de la nécessité d'engager un titulaire à ce poste. Selon M. Paquette, il avait été entendu, lors de l'engagement du directeur général, que si le titulaire était compétent en pédagogie, son adjoint devrait être compétent en comptabilité, ou vice-versa; or, dit-il, la Commission scolaire de la Vallée de la Lièvre, avec ses 3,000 élèves, est une petite commission scolaire, en conséquence il serait peut-être préférable d'engager, pour cette année, un adjoint d'un directeur d'école à demi-temps, de conclure M. Paquette.

Par ailleurs, le commissaire Arthur Bouchard a déclaré qu'il ne faudrait pas que l'engagement d'un directeur des services à l'enseignement affecte les budgets consacrée aux différents services aux étudiants. Le président Lucien Houle a précisé que le salaire du directeur de l'enseignement sera considéré comme dépense admissible par le ministère de l'Education, en autant qu'une demande sera faite à cet effet.

Le commissaire Emile Duguay a proposé que demande soit donc faite à Québec en ce sens; de plus, les commissaires ont approuvé qu'une demande soit faite en même temps pour ouvrir un poste de directeur de l'équipement, lequel sera également régisseur des bâtisse.

Quant aux salaires payés à ces différents titulaires, les commissaires ont approuvé l'échelle suivante: directeur général-secrétaire-trésorier, $17,000; le directeur des services financiers et le directeur des services de l'enseignement, $14,000 chacun; le régisseur éventuel des bâtisses, $9,000.

Le nouvel organigramme devra maintenant être approuvé par le ministère de l'Education avant l'engagement des titulaires aux différents postes, à l'exception du directeur-général, M. Jacques Desrosiers, dont l'engagement a déjà été approuvé.

Dans un autre ordre d'idées, le commissaire Emile Duguay a proposé que la nouvelle commission scolaire confie ses opérations bancaires à la Banque provinciale du Canada, étant donné que cette banque possède des succursales dans la plupart des municipalités regroupées.

Enfin, en ce qui concerne les assurances sur les écoles, le commissaire Jules Mineault a proposé que la firme Bouladier et cie Ltée soit retenue comme courtier représentant le consortium des agents d'assurances, pour présenter un régime d'assurance couvrant tous les biens-fonds de la commission scolaire. La firme Bouladier et Cie Ltée recevra 10 pour cent des commissions provenant des primes et la balance des commissions sera répartie également entre tous les courtiers faisant partie de l'Association des courtiers d'assurance.

Finalement, afin de pouvoir rencontrer les obligations des différentes commissions scolaires regroupées, les commissaires ont approuvé un emprunt d'un million de dollars, au taux d'intérêt de 7 pour cent, en attendant la perception des taxes scolaires pour l'année 1971-72.

Les nouvelles politiques sur la câblo-diffusion annoncées sous peu

Revenus diminués

OTTAWA (PC) — Le Conseil de la radio-télévision canadienne devrait annoncer au cours de cette semaine ses nouvelles politiques sur la câblo-difusion.

L'annonce de ces politiques mettra fin à des mois de discussions au cours desquels 150 mémoires ont été soumis en avril au CRTC, à Montréal.

Le CRTC a accordé la priorité aux discussions sur la câblo-diffusion qu'elle considère comme une menace possible à l'avenir de l'industrie canadienne de la radiodiffusion.

Le président du Conseil, M. Pierre Juneau, a déclaré que les nouvelles politiques seraient accompagnées de propositions, ces dernières pouvant être commentées par les intéressés.

Dans un rapport publié en février, le Conseil a donné le branle à la discussion en énumérant une série de moyens d'intégrer la câblo-diffusion au système de radiodiffusion. Les audiences d'avril étaient d'ailleurs basées sur ce rapport.

Dans son document, le Conseil soulignait l'impact sérieux que la câblo-diffusion avait eu sur les revenus des postes canadiens de télévision.

En introduisant au pays les émissions des postes étrangers, ajoutait le rapport, la câblovision "fragmente" la cote d'écoute des postes locaux.

L'importation des émissions américaines a miné les revenus des postes locaux en éloignant les téléspectateurs des postes canadiens et en rendant les débouchés locaux moins intéressants pour les publicitaires, affirmait encore le rapport.

Certaines entreprises canadiennes font même de la publicité via des postes frontaliers retransmis par câble.

Selon le CRTC, il faut trouver une solution à ce problème pour permettre à la télévision canadienne de survivre.

Au cours des audiences d'avril, l'Association canadienne des radiodiffuseurs avait énergiquement appuyé ces conclusions. De son côté, l'Association canadienne de la câblo-diffusion, qui représente 177 entreprises touchant plus de 85 pour cent des abonnés canadiens au câble, s'est vivement opposée aux suggestions du CRTC.

Selon l'Association de la câblo-diffusion, rien ne prouve que la télévision régulière ait subi des dommages de la part du câble. Le nombre d'abonnés à la câblo-vision a augmenté de 77 pour cent entre 1967 et 1969, alors que les revenus de publicité de la télévision régulière ont continué de s'accroître régulièrement.

Une enquête pour éviter les abus des médecins spécialistes

MONTREAL (PC)—La Fédération des médecins spécialistes du Québec vérifie actuellement les livres de compte de près de 4,000 de ses membres. C'est ce qu'a annoncé, mardi, le président de la Fédération, le Dr Raymond Robillard.

Le Dr Robillard précise que ce geste inhabituel est posé dans le but d'éviter les abus dans l'application du Régime d'assurance-maladie du Québec.

Il a déclaré, lors d'une interview, que la fédération est prête à contrer toute opposition de la part de certains médecins qui interpréteraient cette vérification comme une intrusion dans la vie privée.

Il a ajouté que les médecins dissidents risquent d'être sommés, publiquement ou par le Collège des médecins et chirurgiens, de s'expliquer. Il n'a cependant pas précisé quelles pourraient être la nature des mesures disciplinaires, si un tel cas se présentait.

Cette vérification procurera, d'autre part, toutes les informations nécessaires à la fédération pour sa prochaine rencontre avec le gouvernement, en 1972, pour la révision de l'échelle de salaires des médecins.

Un autre but de l'expertise est d'accorder à la fédération un droit de regard sur les revenus de ses membres.

"Si nous découvrons qu'un médecin gagne au-delà de $60,000 par année, nous examinerons son cas. Et s'il gagne plus que $100,000, nous enquêterons sérieusement."

Quoique des études préliminaires démontrent que certains spécialistes gagneront entre $100,000 et $200,000 à la première année du régime de l'assurance-maladie, le Dr Robillard considère que le salaire moyen de tous les spécialistes-chirurgiens, pédiatres, gynécologues, psychiatres ne dépassera pas la somme de $56,000 par année et "peut-être même moins".

L'estimation de $56,000 représente le salaire brut tel que suggéré par le ministre des Affaires sociales, M. Claude Castonguay, avant que le Québec n'adopte le plan fédéral d'assurance - maladie, le premier novembre 1970.

La fédération demandera aux médecins d'accepter d'établir la liste de leurs dépenses y compris les dépenses générales. S'ils refusent, ils seront sujets à des pressions de la part du public ou du Collège des médecins.

Si la fédération estime que les recettes des médecins sont trop élevées, elle demandera au Collège d'enquêteur à partir du résultat de cette étude.

Des relations qui se détériorent rapidement

D'après AFP et Reuter
Par la PRESSE CANADIENNE

Les relations entre le Maroc et la Libye semblent se détériorer rapidement à la suite du putsch manqué contre le roi Hassan II.

Au Caire, le quotidien Al Ahram, qui cite Radio - Tripoli, annonce que l'ambassadeur de Libye à Rabat, M. Youssef Chibani, a été arrêté sur ordre du général Oufkir, ajoutant que c'est l'ambassade du Maroc en Espagne qui en a avisé le gouvernement libyen.

Mardi, avant que cette nouvelle ne soit annoncée, le ministère libyen des Affaires étrangères avait, dans un communiqué, exprimé sa "grande indignation" devant les mesures prises par le Maroc à l'encontre de l'ambassadeur de Libye à Rabat et de ses collaborateurs.

La Libye accuse

Le ministère déplore "les événements regrettables" qui se sont produits dans et autour de l'ambassade. Il accuse des soldats marocains, "agissant à l'instigation du bourreau Oufkir" d'avoir envahi l'ambassade et détruit les documents qu'ils ont pu trouver.

Le ministère précise également que tous les efforts entrepris pour prendre contact avec son ambassade à Rabat par l'intermédiaire du ministère marocain des Affaires étrangères, du doyen du corps diplomatique en poste au Maroc et des ambassadeurs marocains à Alger, Madrid et Paris, ont été vains. Il met aussi en relief le fait que le Conseil du commandement révolutionnaire libyen a accordé toutes facilités à l'ambassadeur marocain à Tripoli pour contacter son gouvernement.

D'autre part, Radio-Tripoli a continué mardi, pour la troisième journée consécutive, à diffuser des marches militaires et des chants révolutionnaires et à réaffirmer son soutien aux "révolutionnaires marocains".

Rencontre Sadate - Kadhafi

Toujours du Caire, le journal Al Ahram annonce que le président Sadate est arrivé mardi à Marsa - Matrouh — à mi-chemin entre Alexandrie et la frontière libyenne — où il doit rencontrer le président libyen El Kadhafi.

Selon le quotidien cairote, cette rencontre était préparée depuis deux semaines et les entretiens doivent porter sur la situation dans les pays arabes.

Les observateurs dans la capitale égyptienne croient, cependant, que les deux chefs d'Etat vont discuter de la situation au Maroc.

Nouveau président

CLARENCE CREEK (DNC) — Le club Lions de Clarence Creek a un nouveau président en la personne de Louis-Philippe Lafleur. Il succède à Roger Guindon.

L'installation du nouveau président a eu lieu sous la direction du président du Lions de Hawkesbury, Claude Charette. L'ancien gouverneur du district, Leo Rickey, et le nouveau, John Dunning, étaient présents à la cérémonie.

Rolland Duquette a été élu 1er vice-président, Robert Céroux et Gérard Vinette, 2e et 3e vice-président respectivement. Roger Joly est le nouveau secrétaire, tandis que Gaétan Pagé demeure trésorier pour un second mandat.

Mm. Rickey et Dunning, ainsi que l'abbé Séguin, curé à Clarence Creek, ont adressé des paroles de félicitations aux élus au cours de la réunion qui groupait environ 50 personnes lors d'un souper à l'aréna de l'endroit.

METEO

MONTREAL (PC)—Voici les prévisions de la Météo:

Régions de Montréal, Ottawa et Laurentides — Devenant généralement ensoleillé ce matin. Venteux. Maximum, près de 75. Minimum la nuit prochaine près de 55.

Aperçu pour jeudi — Ensoleillé, avec périodes nuageuses et possibilité d'une averse dans l'après-midi. Maximum, près de 75.

Régions des Cantons de l'Est et Québec — Nuageux avec quelques averses et possibilité d'un orage. Le ciel se dégagera en fin de journée. Maximum, 70 à 75. Minimum la nuit prochaine, 50 à 55.

Aperçu pour jeudi — Ensoleillé, avec périodes nuageuses et possibilité d'une averse dans l'après - midi. Venteux. Maximum, 70 à 75.

Régions du St-Maurice et lac St - Jean — Généralement nuageux, avec quelques averses et possibilité d'un orage. Maximum, près de 70. Minimum la nuit prochaine, 50 à 55.

Aperçu pour jeudi — Ensoleillé, avec périodes nuageuses, possibilité d'une averse dans l'après - midi. Venteux. Maximum, près de 70.

Régions de Baie - Comeau, Rimouski, Gaspé et Sept-Iles — Nuageux, avec averses et orages. Maximum, près de 70 sur la rive sud et près de 65 sur la rive nord. Minimum la nuit prochaine, 50 à 55.

TORONTO (PC) — Voici les températures enregistrées dans les principales villes d'Amérique du Nord:

	Min.	Max.
Vancouver	51	69
Edmonton	49	68
Calgary	48	72
Lethbridge	48	77
Saskatoon	47	77
Regina	42	77
Sudbury	56	75
Windsor	66	91
Toronto	65	84
Ottawa	53	68
Montréal	55	78
Québec	46	74
Fredericton	—	77
Saint-Jean, N.-B.	46	73
Moncton	45	74
Halifax	52	69
Charlottetown	50	73
Sydney	51	68
St-Jean, T.-N.	47	52
Minneapolis	61	77
Chicago	76	—
Detroit	67	—
Boston	62	81
New York	67	81
Washington	66	85
Miami	72	91
New Orleans	73	94
St-Louis	76	95
Denver	64	93
Los Angeles	64	75
San Francisco	55	75

Smokey nous dit:



La protection contre le feu est essentielle à l'administration des forêts.

Longue discussion autour de l'engagement d'un animateur

BUCKINGHAM — Réunis en assemblée régulière, mardi soir, les commissaires de la nouvelle Commission scolaire catholique de la Vallée de la Lièvre, après une longue discussion, ont décidé d'ouvrir le poste d'animateur de la pastorale et de la catéchèse au niveau élémentaire, en septembre 1971.

Le commissaire Gilles Paquette a proposé que ce poste soit ouvert et que le salaire soit négocié, selon la compétence, avec le titulaire éventuel. De plus, il a été décidé que le choix final de cet animateur soit ratifié par les commissaires, avant son engagement.

Avant l'adoption de cette résolution, les commissaires ont pris connaissance de la volumineuse correspondance relative à cette question. Tout d'abord, M. Michel Deschamps, prêtre laïcsé qui occupait ce poste l'on passé, alors qu'il était prêtrte et qui avait sollicité son réengagement à une assemblée antérieure, a fait parvenir une lettre à la Commission scolaire déclarant qu'il retirait sa candidatire.

Par ailleurs, M. l'abbé André Gagné animateur de la pastorale au niveau du diocèse de Hull, dans sa lettre, a reproché aux prêtres de la zone de Buckingham d'avoir refusé de rencontrer l'exécutif du comité de la pastorale de zone pour discuter de la situation entourant le poste d'animateur de la pastorale scolaire à l'élémentaire.

Par ailleurs, même si les prêtre de la zone de Buckinghan n'ont pas pris officiellement position et par écrit sur cette délicate question, il appert qu'il n'étaient pas favorables à l'engagement d'un prêtre laïcisé comme animateur de la pastorale scolaire. Les commissaires ont M. l'abbé gagné à également recommandé aux commissaires de rouvrir le poste en septembre 1971.

Les principaux d'écoles ont également adressé une lettre demandant d'ouvrir le poste en septembre 1971.

Enfin, M. Roméo Chartrand, en tant que laïc à la paroisse St-Grégoire-de-Naziance, a écrit une longue lettre à la Commission scolaire dans laquelle il recommande aux commissaires de ne pas ouvrir le poste d'animateur de la pastorale scolaire, vu les circonstance, et vu, selon lui, les piètres résultats obtenus à la polyvalente de Buckingham avec deux prêtres animateurs rattachés à cette école.

cependant regretté que les prêtres de la zone ne se soient pas entendus entre eux sur cette épineuse question, pour ensuite prendre position de façon officielle. Il faut dire cependant que Mgr Delphis Rollin, curé de la paroisse St-Grégoire-de-Naziance, reconnu comme un modéré, lequel a été associé avec M. Michel Deschamps alors que ce dernier était prêtre et vicaire à Buckingham, a déclaré au DROIT qu'en son âme et conscience il ne pouvait recommander la nomination de M. Michel Deschamps au poste d'animateur de la pastorale scolaire à l'élémentaire.

De toute façon, le poste est ouvert et M. Michel Deschamps a décidé de ne pas s'y présenter dans les présentes circonstances.

"Perte de confiance"

OTTAWA — Un sondage effectué par une société de sondage de Toronto révèle que 65 pour cent des électeurs canadiens désapprouvent la position du gouvernement face à l'inflation et au chômage.

Le sondage réalisé en juin dernier pour le compte d'Action Canada, mouvement politique lancé il y a quelque temps par l'ancien ministre des Transports dans le gouvernement libéral fédéral, M. Paul Heilyer, a atteint 312 personnes de tous les coins du pays. Il portait sur un grand nombre de questions relatives à la situation économique au pays et avait pour but de déterminer le dégré d'inquiétude des citoyens face à leurs problèmes économiques.

(410) AVIS DIVERS

VENTE AUX ENCHERES
INSTRUMENTS ARATOIRES NEUFS ET USAGES!

Pour régler la succession de feu LEONARD CAMERON, autrefois concessionnaire de Allis Chalmers, de Vernon, les articles suivants seront vendus aux enchères à VERNON LE SAMEDI 17 JUILLET à partir de 1h 00 p.m. précise

ÉQUIPEMENT POUR LE FOIN
• 1 chargeur de ballots de foin. • 1 faucheuse "A.C" montée sur le côté. • 1 faucheuse A.C. neuve, attelage de 3 pts de 7 pieds. • 1 faucheuse "Case Trail" de 7 pi. • 1 nouvelle conception de faucheuse "Trail" de 7 pi. • Nouvelle botteleuse à foin Farmhand. • 1 faucheuse montée "New Holland" de 7 pi. • 1 lieuse Case 200. • lieuse I.H. 45. • 1 lieuse I.H. 45 avec moteur. • 1 râteau A.C. à côté descendant, neuf. • 1 râteau J.D. à côté descendant. • 2 élévateurs sous-chariots. • 1 souffleuse fourragère A.C., PTO, à table longue • Nouvelle bêcheteuse ARPS. • 1 emballeur Turnco de 4 pi. • 1 chariot et ridelle. • Quantité de sections d'élévateur à foin.
POUR LE PRINTEMPS
• 1 disque Fleury-Bissell. • 2 ensembles de menus disques. • Nouvelle charrue A.C. à 3 sillons, non complète. • charrue à disque • 2 cultivateurs. • Charrue à 3 sillons Cockshutt Trail • Charrue I.H. Trail à 3 sillons. • Charrue M.H. Trail à 2 sillons sur caoutchouc. • Charrue M.H. Trail à 3 sillons sur caoutchouc • 1 charrue Ford à 3 sillons 3-Pts. • 1 charrue neuve à 3 sillons Overum à 3 pt • 1 rouleau de terrain. • 1 GMC une demi-tonne, modèle 1959. • 1 camion Chevrolet, 3 tonnes, modèle 1957 • 1 semoir en ligne Cockshutt. • Tracteur International B275 — non en état de fonctionnement. • 1 tracteur Minneapolis Moline modèle Z, non en état de fonctionnement.
POUR L'AUTOMNE
• 1 combinée toute récolte Allis-Chalmres 72 • 3 tarières à grain neuves • 1 Case Harvester Fourrage avec ramasse-fourrage • 2 A.C. Harvester ordinaires à fourrage. • 1 fourrage Harvester New Holland. • Une quantité de hottes et tuyaux de soufflerie AC. • Caisson à maïs au complet. • Rouleau de fil métallique de caisson à maïs. • 1 épandeuse Oliver à entraînement de terrain.
DIVERS
• 1 souffleuse antique. • 2 ensembles de balances. • Une quantité de pièces de plomberie. • Quelques pièces New Holland. • 1 tombereau à bascule antique • Auges et pourvoyeurs. • traîneau à conduite. • Outils antiques. • Une quantité de bois. • Moteurs et meules électriques. • Une quantité de foin et de paille. • Une quantité de madriers. • Portes genre garage • foreuse sur colonne et de nombreux autres articles trop nombreux à énumérer.
Termes de vente COMPTANT
Mme Leonard Cameron, prop.
ENCANTEURS: Ken McNeely, téléphone 774-3201; Delmer Spratt, téléphone 822-1351; Régent Ménard, téléphone 443-2810; Léo Ménard, téléphone 232-3916.

BINGO
KINSMEN
SERIE 07
DE JUILLET
G 55 | O 62
Vous pouvez encore jouer
ACHETEZ VOTRE CARTE AUJOURD'HUI
Les cartes marquées 07 font partie du bingo de juillet

Tarifs d'abonnement
Le prix par porteur ou parcours motorisé: 60 cents par semaine ou $31.20 par année.
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes et port payé en numéraire à Ottawa.

Par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$ 3.00	$ 3.50
3 mois	$ 8.50	$10.00
6 mois	$16.00	$18.00
12 mois	$30.00	$35.00

Il n'y a pas d'abonnement postal dans la région métropolitaine Ottawa-Hull.

DENTIERS:
3 problèmes,
3 solutions
Saupoudrez vos dentiers de FASTEETH et constatez *les résultats:* (1) vos dents supérieures et inférieures adhèrent mieux aux gencives (2) elles ne vous gênent pas (3) vous mangez plus naturellement. Avec FASTEETH, aucun goût désagréable. Pour votre santé, votre dentier doit tenir fermement en place. Voyez votre dentiste régulièrement. Utilisez FASTEETH.

CHAUSSURES ANDRÉ
le chausseur sachant chausser
incroyable!!!
Voir annonce en page 14

237-3050 DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m. — Service des nouvelles seulement

Le seul quotidien français de la capitale du Canada

LE DROIT

Lutte anti-pollution: mise sur pied d'un plan d'urgence

OTTAWA (PC) — Le gouvernement fédéral a mis sur pied un plan d'urgence provisoire en cas de pollution des eaux canadiennes par les hydrocarbures ou d'autres substances toxiques.

Selon un communiqué du ministère des Transports, distribué à Ottawa mardi, ce plan d'urgence permet au gouvernement fédéral d'agir rapidement lorsque des déversements se produisent dans les eaux relevant de sa compétence, d'appuyer les provinces dans l'exécution de leurs propres plans et d'établir les bases de négociations préalables à l'élaboration d'un plan national établi en collaboration avec les provinces.

Ce plan préconise la division du Canada en cinq régions principales: le Nord canadien, le St-Laurent, les côtes Est et Ouest et les Grands Lacs.

Les Prairies recevront l'aide fédéral, au besoin, et entreront dans le cadre du plan national actuellement en préparation.

Responsabilité

Le gouvernement fédéral assugence a été mis sur pied pour système d'urgence mis en place pour l'Arctique canadien, les eaux littorales de l'Atlantique et du Pacifique qui relèvent de sa compétence, ainsi que pour les eaux internationales lorsque les intérêts canadiens sont en eju.

En plus du plan d'urgence, un autre plan d'ordre international, préparé et approuvé par le Canada et les Etats - Unis, sera intégré à l'accord que les deux se proposent de signer en vue de l'adoption de mesures conjointes contre la pollution dans les Grands Lacs.

Dans les eaux de compétence fédérale, des coordonnateurs nommés au préalable prendront les premières mesures d'urgence et seront responsables des opérations de nettoyage avec les ressources dont ils disposent sur place. Si la situation est trop grave, ils feront appel au fédéral.

Généralement, les agents municipaux ou provinciaux veilleront à la coordination des ressources d'urgence.

Comité

Un comité interministériel provisoire de planification d'urgence a été ms sur pied pour centraliser et entretenir les ressources fédérales mobilisables rapidement dans l'éventualité de pollution grave par les hydrocarbures ou autres substances toxiques.

Le comité veillera à mettre sur pied une équipe de retenue et de nettoyage qui pourrait passer à l'action dans un délai très court.

Cette équipe organisera le travail et fournira le matériel spécialisé, le personnel compétent ainsi que les moyens de transport rapides.

Le Comité veillera aussi à promouvoir la recherche et le développement dans le domaine de la dispersion des agents contaminants et établira des rapports avec les gouvernements provinciaux dans le but de mettre à leur disposition les ressources d'urgence dont dispose le fédéral et élaborera avec eux un plan d'urgence national permanent entièrement coordonné.

Le ministère des Transports étudie en outre la possibilité d'équiper les navires de la Garde côtière croisant le long des côtes et dans les Grands Lacs pour la lutte contre la pollution par déversement.

Le matériel comprendrait des écumoires, estacades flottantes, chalands, pompes, tuyaux, moteurs à gaz et pièces de rechange.

La décision

Ce plan d'urgence a été mis de l'avant à la suite du désastre du pétrolier Arrow, dans la baie de Chédabouctou, en Nouvelle Ecosse.

Le ministre des Transports, M. Don Jamieson a rendu public le rapport du juge Hart sur ce désastre.



(Téléphoto PA)

AU PELOTON D'EXECUTION — Un des officiers marocains ayant participé au putsch du 10 juillet est mené au peloton d'exécution par un groupe de soldats. La télévision marocaine a présenté un reportage spécial sur les exécutions. Cette photo a été retransmise de Paris à partir d'une image captée à la télévision, ce qui explique sa mauvaise qualité.

CTCUQ: la grève sera longue! . . .

QUEBEC (PC)—La grève des 400 employés de la Commission de Transport de la Communauté urbaine de Québec qui est entrée lundi dans sa troisième semaine, ne semble pas être sur le point de se terminer, alors que la situation est à un point tel que les deux parties ne s'entendent même pas sur la forme que pourrait revêtir l'intervention d'une tierce partie.

Pour les syndicats, cette tierce partie devrait être un médiateur spécial nommé par le minisre du Travail et de la Main-d'oeuvre, tandis que la partie patronale prétend que seul un arbitre, nommé par le gouvernement, dont la décision serait finale et sans appel, pourrait enarriver à une solution.

En fin de soirée, mardi, les dirigeants syndicaux ont accusé la CTCUQ d'être maintenant la seule responsable de la paralysie du transport en commun, puisqu'ils étaient prêts à en recommander l'acceptation à leurs membres, à condition qu'elles soient acceptées par la CTCUQ.

"Jusqu'à lundi matin, la CTCUQ et son président, M. Y Poisson, ont dit que le conciliateur faisait du bon travail. Pourquoi alors ont-ils refusé les recommandations de ce conciliateur?" a commenté M. Joseph Biédron, négociateur syndical.

Pour sa part, le président de la CTCUQ a déclaré que cette dernière ne pouvait accepter les recommandations du conciliateur qui représenteraient un montant d'un quart de million de dollars additionnel à être assumer par le public.

Selon la CTCUQ, la solution du conflit réside dans la nomination immédiate, par le gouvernement, d'un arbitre, et le retour, sans délai, au travail, de ses employés. "La Commission est disposée à se soumettre à la décision que rendra l'arbitre" a ajouté M. Poisson.

Pour les syndicats, il n'est pas question de se soumettre à l'arbitrage obligatoire. Rien, dans la loi, les y oblige, d'autant plus que de l'avis des représentants syndicaux, la direction de la Commission ne veut pas prendre la responsabilité d'accepter les recommandations du conciliateur et veut plutôt se les voir imposer et s'en laver les mains.

Le MACPTC s'élève contre les arrestations de Baie-Trinité

MONTREAL (PC) — La section montréalaise du Mouvement pour l'abolition des clubs privés sur les territoires de la Couronne (MACPTC) exige la remise de la rivière à saumons de Baie Trinité, territoire de pêche exclusif de la compagnie Domtar, à ses propriétaires légitimes, les citoyens de Baie Trinité.

La fin de semaine dernière, 12 résidants de la région ont été arrêtés pour s'être baignés dans cette rivière et ont été accusés d'avoir ravi au détenteur du bail de pêche la pleine jouissance de son bien.

Dans un communiqué, le MACPTC s'est élevé hier contre ces arrestations, notant qu'il s'agissait d'un abus de pouvoir de la part des autorités et d'un geste irresponsable.

Le communiqué de MACPTC souligne que les personnes arrêtées sont des résidants de la région et des contribuables et qu'ils ont le droit légitime de se baigner dans leurs cours d'eau, bien que ceux-ci aient été loués à des Américains.

Le Mouvement pour l'abolition des clubs privés sur les territoires de la Couronne fait état du rapport Legendre dans lequel les auteurs affirment que tous les Québecois ont droit à l'accès à tous les cours d'eau de la province.

La compagnie Domtar, dit de plus le MACPTC, a acheté la concession forestière de Baie Trinité de la compagnie Saint-Lawrence Paper dans le but évident de contrôler une autre rivière à saumons pour récompenser ses amis américains.

Ces choses prises en considération le MACPTC réclame du ministère de la Justice qu'il revise sa position quant aux accusations portées contre les 12 baigneurs de la rivière Baie Trinité et demande au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche de libérer immédiatement cette rivière et de la remettre à ses propriétaires légitimes, les citoyens de Baie Trinité.

Le MACPTC se solidarise aux membres du Mouvement pour la récupération des rivières à saumons de la Côte nord et invite tous les membres ainsi que tous les Québecois à se rendre à Baie Trinité les 24 et 25 juillet à l'occasion du Festival du Saumon organisé par le Mouvement pour la récupération des rivières à saumons.



(Téléphoto PC)

BUREAUCRATIE, QUAND TU NOUS TIENS! — James Morton, de Niagara Falls, a remis cette année un chèque de $217.51 au ministre du Revenu pour payer ses impôts. Fonctionnaires et ordinateurs, consciencieusement, ont épluché la déclaration d'impôt de M. Morton, ont vérifié les calculs, et ont découvert que le ontribuable avait payé plus d'argent qu'il ne devait. Très honnête, le ministère lui renvoie donc un chèque de remboursement couvrant le montant total payé en trop, soit . . . .01 cent! M. Morton a déjà reçu une offre de $10 pour ce chèque original.

Les directeurs de CEGEP sont mécontents . . .

MONTREAL (PC) — "Le ministère de l'éducation esten train de faillir à sa tâche de support auprès des administrateurs locaux de CEGEP."

Telle est la conclusion à laquelle sont arrivés les directeurs des CEGEP réunis en assemblée lundi.

Le comité permanent des directeurs de CEGEP a fait tenir un communiqué mardi pour faire part des conclusions des directeurs de CEGEP qui affirment principalement que la confiance qu'ils ont mise dans le ministère de l'Education depuis la création des CEGEP en 1967 n'a été qu'une source de déceptions.

Les directeurs de CEGEP demandent aussi au ministère d'apporter sans délai certaines corrections qui rétabliraient, selon eux, la situation qu'ils déplorent amérement.

En donnant différents exemples les administrateurs se plaignent des difficultés occasionnées par les fonctionnaires, et surtout ils accusent clairement le ministère d'opérer une centralisation alors que les autres ministères opèrent une véritable décentralisation administrative.

Les difficultés qui ont entraîné la démission du directeur-général du CEGEP de Saint-Laurent tiennent une place prepondérante dans le texte du comité des directeurs. Selon des derniers, toute l'histoire n'est pas tout à fait claire et ils se disent "en droit de demander des explications au ministre de l'Education".

Le "coup de Rabat": Dernier acte

RABAT (AFP)—A 22h30, une brève séquence de la télévision marocaine a montré l'exécution des chefs de file du putsch avorté du 10 juillet.

On voit deux officiers généraux, tenus de chaque côté par des soldats, amenés brutalement et attachés au poteau d'exécution.

Un militaire s'approche, leur arrache galons et décorations et leur ôte la casquette, insigne de leur grade.

La séquence s'achève brutalement sur la vision des suppliciés laissés ligotés au poteau par ceux qui viennent de les dégrader, avant que ne retentisse la salve.

L'exécution elle-même n'a pas été montrée.

Le premier des officiers généraux exécutés est le général Amahzan Hammou, commandant la région militaire de Rabat.

Corpulent, s'efforçant de garder une certaine dignité alors qu'il est empoigné par deux soldats avant d'être attaché au poteau, il marche d'un pas ferme, les mains liées derrière le dos.

Après lui, arrive le général Mustapha Amahrouch, directeur des Ecoles militaires. Puis le colonel Larbi Chelouati, officier d'état-major, conservant une allure très militaire. Jeune d'allure, il marche raide vers le lieu de l'exécution, paraissant conduire lui-même ses gardiens.

C'est sur ces séquences macabres que s'est achevée mardi soir, une bande d'actualité reconstituant l'échec du putsch déclenché contre le roi Hassan II.

Biens distribués

Les images présentées mardi soir par la télévision, ne montrent ni l'exécution elle-même, ni les dernières réactions des suppliciés qui, d'après un document sonore diffusé mardi matin par la radiodiffusion marocaine, auraient crié avant d'expirer "Vive le roi Hassan II", ni les crachats sur les cadavres par les soldats témoins de l'exécution dont a fait état, dans son compte-rendu, l'agence Maghreb Arabe Presse.

Un communiqué du Conseil des ministres a annoncé mardi soir que tous les biens des conjurés du 10 juillet avaient été attribués aux familles des victimes du putsh, tandis qu'était lancée une campagne visant à les discréditer aux yeux de l'opinion marocaine et internationale.

Mardi soir, une dépêche de l'agence maghreb Arabe Presse, énumérait en détail les biens que possédaient les officiers exécutés le matin. Elle tend à prouver qu'on ne saurait retenir le mobile de la vocation socialiste des putschistes.

C'est ainsi que l'information de l'agence affirme que le général Mohamed Medbouh, considéré comme le chef de file de l'insurrection, jouissait de la situation la plus privilégiée parmi les généraux de toute l'armée royale. Il possédait des fermes et des villas à travers tout le royaume. Ceci sans compter les énormes avantages que lui procurait sa situation.

Les biens que possédait chacun des conjurés fusillés sont énumérés en détail: villas, fermes, voitures. . .etc.

On s'aperçoit ainsi que des officiers supérieurs de l'armée marocaine dont la solde est pourtant modeste, pouvaient acquérir, dans le cas par exemple du colonel Chelouati Larbi, trois fermes, deux villas à Rabat, trois hors-bord, deux voitures de service, une R-16-TS et une Fiat-125, sans compter les voitures personnelles. Un autre des officiers fusillés, le lieutenant-colonel Ben Brahim Ammi, possédait, selon l'agence le café Biarritz de Rabat qui lui rapportait environ $2,400 de bénéfices net par mois, une ferme et deux villas à Meknès.

Message de Hussein

RABAT (AFP)—"Je ne trouve pas de mots pour exprimer mon indignation, de voir qu'il existe des hommes capables d'autant de traitrise et, en même temps, de trouver d'autres hommes qui leur apportent un soutien et se solidarisent avec eux", a notamment déclaré le roi Hussein de Jordanie à son départ de Rabat pour Amman, mardi.

Le souverain hachémite qui est arrivé lundi matin à Rabat pour exprimer de vive voix ses félicitations au roi Hassan II, aux forces armées chérifiennes et au peuple marocain à la suite de "l'heureux dénouement" des événements vécus au Maroc, a déclaré à ce sujet:

"Ce que nous avons vu ici est horrible et atteint les limites de l'inhumain".

Le roi Hussein s'est ensuite déclaré convaincu que le peuple marocain a fait et saura encore faire face avec fermeté aux aventures et qu'il saura également sauvegarder sa stabilité pour aller de l'avant vers un avenir meilleur et plus prospère.

"Je quitte le Maroc confiant et heureux qu'un acte de trahison pareil ne pourra jamais réussir dans ce grand pays", a conclu le souverain hachémite.

Le roi Hassan II est retourné mardi matin au Palais de Skhirat, théâtre de la sanglante tentative de putsch de samedi, qu'il avait fait visiter lundi au roi Hussein.

Mardi soir, le souverain a présidé au Palais royal un Conseil des ministres, le second réuni officiellement depuis les événements de samedi. Cependant, les principaux ministres ont conféré, individuellement ou en groupe avec le Roi, à plusieurs reprises au cours des deux derniers jours.

Parmi les victimes

Un ministre, quatre généraux, trois colonels, le président de la Cour Suprême marocaine, deux ambassadeurs, trois médecins figurent au nombre des cent personnes tuées pendant l'attaque du palais Skhirat et dont la liste officielle a été publiée mardi soir à Rabat.

Parmi ces morts, cinq sont Français et à leur nombre s'ajoute celui d'un coopérant, M. Alain Capus qui, touché par une balle perdue à Rabat, est décédé à l'hôpital des suites de ses blessures.

Tous les autres morts, à l'exception de M. Marcel Dupret, ambassadeur de Belgique au Maroc, sont de nationalité marocaine.

Le ministère de l'Information a publié, d'autre part, mardi soir la liste de 130 personnes blessées à Skhirat.

Celle-ci, précise le ministère, ne comporte aucun nom de mutins. Gendarmes, militaires de tous grades, élèves sous-officiers (au nombre de 42) et petit personnel, constituent l'essentiel de cette liste.

Aucune précision n'est encore donnée sur le bilan des combats qui ont opposé à Rabat, samedi soir et dimanche, mutins et forces de l'ordre, au cours de la réoccupation de l'immeuble de la radio.

18,000 témoins attendus à Montréal

MONTREAL (PC) — Environ 18,000 Témoins de Jéhovah, venant du Québec, de l'Ontario et des Etats-Unis se réuniront aujourd'hui à la piste de course de Blue Bonnets pour y tenir leur congrès annuel qui doit se terminer dimanche.

Le thème de ce congrès est "le nom divin". Son but est de donner aux Témoins de Jéhovah une meilleure connaissance de la Bible, de les aider à en vivre davantage et d'améliorer leur apostolat. Le congrès est aussi ouvert à ceux qui s'intéressent à la parole de Dieu et qui espèrent un avenir paisible et heureux, expliquent les organisateurs.

Pendant tout le congrès, les participants pourront assister en famille à des conférences sur la Bible. Les points saillants de ce rassemblement seront un baptême communautaire par immersion de 500 nouveaux ministres et une conférence publique le 18 juillet à 15 heures. Donnée par M. Laurier Saumur, administrateur provincial des Témoins et président du congrès, elle aura pour titre:" Quand toutes les nations se heurteront de front contre Dieu".

Toutes les conférences seront données simultanément en Français et en Anglais et des sessions restreintes seront également organisées en espagnol, en portugais et en grec.

Un tel rassemblement exige évidemment des aménagements assez imposants on a dû construire des nouvelles estrades et prévoir une cafétéria qui occupera 1,700 bénévoles. Le logement de tout ce monde a aussi posé un problème de taille, mais il a été résolu en faisant appel à la population de Montréal: 1,500 volontaires ont entrepris ces derniers mois, un porte-à-porte pour établir une liste de lieu d'accueil.

Les Témoins de Jéhovah sont membres d'une société internationale de ministres chrétiens. Chaque témoin est un ministre qui exerce son action en prêchant de porte à porte. Les responsables de l'organisme prétendent avoir 49,000 ministres à travers le Canada dont 5,000 au Québec. Le recensement de 1961 indique qu'ils étaient alors au nombre de 68,018.

Collision frontale: deux morts

OTTAWA — Deux hommes de la région ont perdu la vie, ce matin, lorsque la camionnette dans laquelle ils prenaient place a été heurtée de front, sur la route régionale numéro 8, à environ un mille et demi à l'est de la route 31.

La sûreté du canton de Gloucester, qui mène l'enquête sur cet accident, refusait toujours, en début de l'après-midi, de dévoiler l'identité dess deux victimes.

Selon la police, la camionnette dans laquelle prenaient place les victimes effectuait un virage à gauche au moment de la collision. Le véhicule a été happé par une automobile venant en sens inverse.

L'identité du conducteur de l'automobile, qui a été sérieusement blessé, n'a pas été dévoilée.

L'accident s'est produit vers 8h 15, ce matin.

Le "naufrage" au chenal Pryce: une fumisterie!

VANCOUVER (PC) — Des recherches d'une durée de 15 heures par mer et par air pour un chalutier transportant les membres d'équipage d'un cargo soviétique qui avait présumément coulé ont été interrompues mardi, quand les autorités du centre des recherches ont conclu qu'il s'agissait d'une fumisterie.

Le major Gordon Bissell, commandant du Centre de coopération et de recherches côtières à Victoria, a précisé qu'une étude minutieuse des renseignements reçus pendant le pseudo naufrage et les recherches l'ont mené à cette conclusion.

Personne n'a été capable de relever la présence dans la région d'un cargo soviétique en difficulté, et personne n'a pu relever le chalutier canadien dont le nom serait Delta et qui aurait sauvé 14 marins du cargo.

Le Centre de recherches a déclaré mardi matin, avoir capté un message radio disant que l'équipage du cargo de 275 pieds avait été recueilli et que les opérations normales de sauvetage se déroulaient.

La communication avec le navire de sauvetage a été rompue à environ 1H 05 a.m. alors qu'il signalait se diriger vers Steveston, à 10 milles au sud de Vancouvrer. Le naufrage était censéavoir eu lieu dans le chenal Pryce au large de l'anse Toba, environ 100 milles au nord-ouest de Vancouver entre la côte et l'île Vancouver.

Coûteuses recherches

Un porte-parole de la société Pacific International Freighliners, les agents à Vancouver des cargos soviétiques, a déclaré à propos du navire soviétique présumément en cause: "Il n'y a aucun doute qu'il ne s'agit pas d'un cargo soviétique, car nous savons toujours où ils sont tous."

A Vancouver, un linguiste a déclaré que le nom et l'épellation du pseudo-navire soviétique fournis dans les premiers messages de détresse n'avait aucune consonance slave.

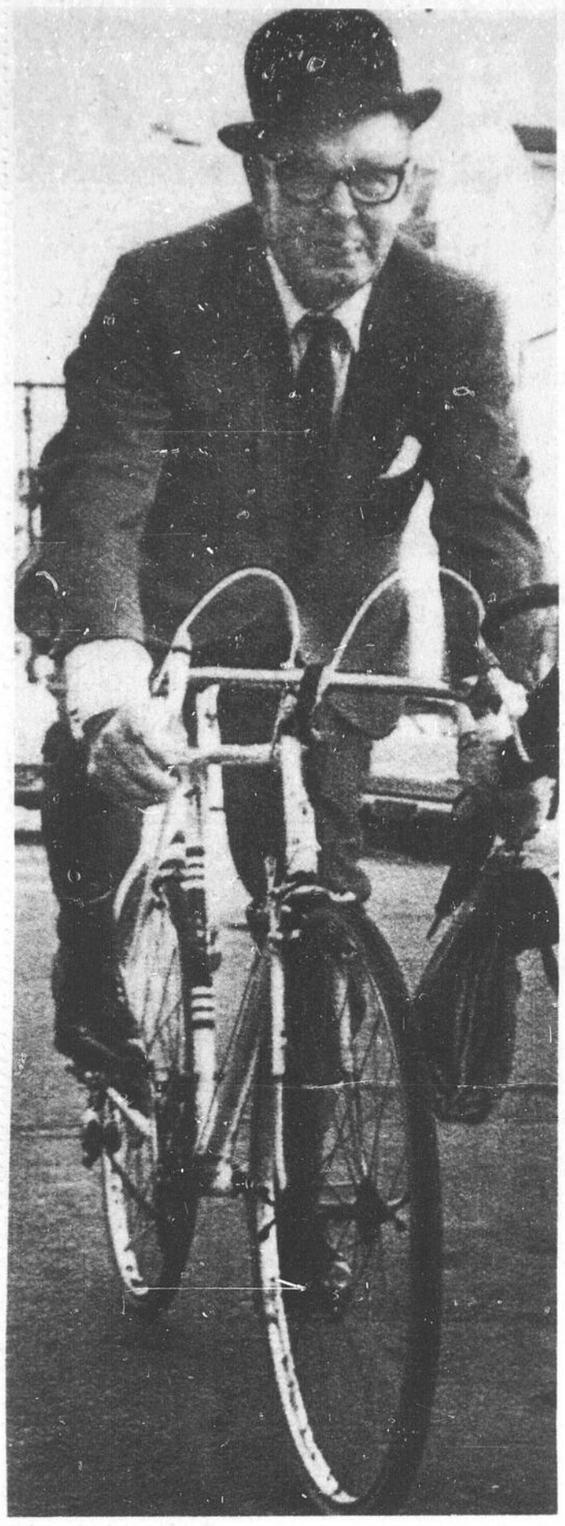
Le major Bissell a ajouté que ces détails de même que la rapidité avec laquelle se sont déroulés les incidents l'ont mené à la conclusion qu'il s'agissait d'une blague de mauvais goût de grand style.

"La gravité de cet incident porte atteinte aux dispositions des services chargés de répondre à des alertes authentiques", a-t-il précisé.

Le major Bissell a été incapable de préciser le coût des recherches qui comprenaient plusieurs navires et trois avions.

Un avion bimoteur Buffalo a entrepris des recherches pendant trois heures au coût de $600 l'heure, a-t-il dit. Etaient également engagés dans les recherches, une vedette de la garde-côte, un avion de la Gendarmerie fédérale et un avion de reconnaissance de la base militaire située non loin de Victoria.

On ne sait pas s'il existe une loi en vertu de laquelle, le ou les responsables de cet incident pourraient être accusés s'ils sont appréhendés.



(Téléphoto PC)

UNE SOLUTION PRATIQUE — Un conseiller municipal d'Halifax, M. Leo Hogan, a trouvé une solution assez pratique pour régler deux problèmes majeurs qui affligent cette ville. En effet, M. Hogan se rend chaque jour à l'hôtel de ville en bicyclette. Il croit que, si beaucoup de ses concitoyens l'imitent, cela permettra de solutionner les problèmes de circulation et de pollution.

Toronto règle la dette de l'Hôpital général

par Solange
PLOURDE—GAGNON

TORONTO — Le Conseil du Trésor du gouvernement ontarien consent à payer le montant global, (soit la somme de deux millions de dollars,) balance d'une dette vieille de 20 ans de l'Hôpital général d'Ottawa.

Mais en accordant cette subvention spéciale, le gouvernement économise du même coup une somme d'un million et demi de dollars.

Le député progressiste conservateur d'Ottawa-ouest, Don H. Morrow, qui siège au Conseil du Tresor a déclaré sa satisfaction de cette forme de règlement.

"L'approbation du Conseil du Trésor, dit-il règle un problème sérieux auquel faisaient face les Soeurs de la Charité et nous espérons venir en aide de cette façon aux autres institutions aux prises avec le même problème financier."

L'Hôpital général d'Ottawa, dirigé par les Soeurs de la Charité, est une des quelques institutions qui rencontraient des difficultés financières depuis l'instauration, en janvier 1959, du régime d'assurance-hospitalisation. Cette dette avait été contractée entre 1948 et 1952, lors de la construction de l'édifice actuel qui loge l'Hôpital général.

Le gouvernement efface la balance de cette dette qui venait à échéance le 1er juillet 1971, et fixée au montant de $3,281,725.

A la suite d'entretiens avec la communauté, cette dernière consentait à payer une partie de la dette pour la somme de $1,200,000, soit 36.6 pour cent, à la condition que par une subvention spéciale, la province paie la balance due, $2,081,725, soit 63.4 pour cent du total de la dette non payée.

Chaque année depuis 1961, la balance du montant principal et des intérêts remboursables en plusieurs versements, que ne pouvait rencontrer l'Hôpital, était couverte par une subvention spéciale annuelle de la province.

De 1959 à 1971, 40 pour cent de la dette a été payé par l'Hôpital et 59.3 pour cent par la province, par le biais de la Commission des services hospitaliers de l'Ontario (OHSC).

Selon le député Morrow, le gouvernement a considéré l'avantage d'effectuer immédiatement le montant global de la balance de la dette, du fait que la communauté des Soeurs de la Charité consentait à défrayer 36.6 pour cent du montant.

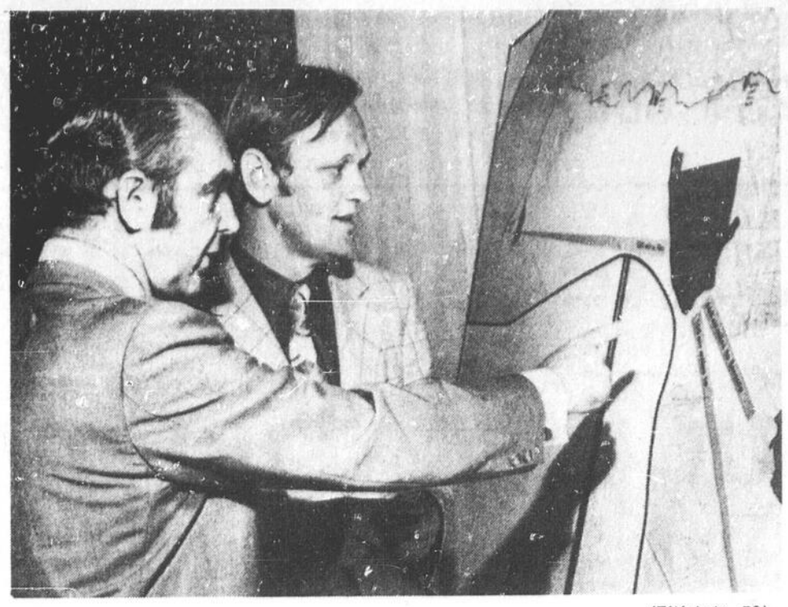
Il a fait remarquer que ces problèmes financiers avaient un effet significatif au niveau des salaires du personnel religieux, ajoutant qu'une diminution dans l'embauchage avait été enregistrée alors que 18 religieuses seulement sont employées à cet hôpital, comparativement à 54 en 1959.

Le paiement global de la dette au 1er juillet 1971 réduira en plus le montant des subventions annuelles, d'un million de dollars à $400.000 dollars.

Les subventions mises à la disposition de ces institutions par la Commision des services hospitaliers de l'Ontario pour fins d'amortissement de dettes insolvables, ont été recommandées par la formule Gordon en 1960 et sont en vigueur pour les neuf prochaines années.

Considérant le facteur temps et l'intérêt de ces argents fixé à 8 1-2 pour cent le montant de ce paiement dû en 1971 serait de $3,671,425. La proposition approuvée par le Conseil du Trésor d'une subvention spéciale et globale de $2,081,725 permet à la province d'économiser la somme de $1,589,700.

"Le résultat de cette entente avec l'Hôpital général d'Ottawa, de dire le député Morrow, contribuera à éliminer complètement sa dette capitale et placera cette institution dans une meilleure position financière."



(Téléphoto PC)

LE FUTUR PARC NATIONAL DE PUKASKWA — Le ministre fédéral des Affaires indiennes et du Nord canadien, M. Jean Chrétien, à droite, et le ministre ontarien René Brunelle, des Terres et Forêts, examinent sur une carte le contour qu'aura le nouveau parc national de Pukaskwa, sur la rive nord du lac Supérieur. L'Ontario a approuvé hier, après des négociations d'un an et demi, le texte de l'entente selon laquelle le gouvernement fédéral entreprendra l'aménagement de l'immense parc de 725 milles carrés situé à quelque 200 milles au nord de Sault Ste-Marie, le parc national devrait recevoir ses premiers visiteurs vers 1973 ou 1974.

Pukaskwa: création d'un parc national de 750 milles carrés

8 ryrcarole p. 4 TORONTO — Le ministre fédéral des affaires indiennes et du Nord canadien, M. Jean Chrétien, et le ministre ontarien des Terres et Forêts, M. René Brunelle, ont signé hier, à Toronto, l'entente fédérale-provinciale instituant en Ontario le plus grand parc de l'est du Canada.

Le dernier-né des parcs nationaux du Canada vient donc de voir le jour a Pukaskwa, situé dans un endroit a l'état primitif sur la rive nord du lac Supérieur.

La création du parc national Pukaskwa arrive après 18 mois de négociations avec la province de l'Ontario et règle le problème du gouvernement fédéral de trouver l'espace nécessaire pour ce projet d'envergure.

Le ministtre Jean Chrétien, heureux de l'entrée du parc national Pukaskwa dans le réseau des parcs nationaux et de la collaboration de la province d'Ontario, a déclaré avec enthousiasme, à Toronto: c'est bien typique de la province d'Ontario lorsque les Ontariens font quelque chose, ils le font en grand...

Il a souligné l'importance pour le Canada de cette acquisition, du fait, a-t-il dit, que nous faisons face aujourd'hui à de graves problèmes. Nos étendues sauvages disparaissent rapidement, menacées par une civilisation en constante expansion qui ne cesse de grignoter nos paysages, de mener plusieurs de nos espèces animales vers l'extinction et de polluer même nos lacs e nos rivières les plus reculés".

A l'instar du ministre ontarien René Brunelle, M. Chrétien a assuré la commjnaute indienne touchée par le projet, qu'aucun des intérêts des Indiens établis dans cette région couverte par le traité Robinson-Supérieur ne sera affecté jusqu'à ce que les consultations soient terminées.

Le mémoire d'entente entre le gouvernement ontarien et le fédéral avait réçu l'approbation des Indiens du secteur concerné et ces derniers, selon les deux ministres, seront tous appelés à participer à l'aménagement du parc afin de bénéficier pleinement des importants avantages qu'il peut leur offrir sur le plan économique comme sur celui de l'emploi.

Entente historique

Par cette entente historique, le parc national Pukaskwa, devient le premier grand parc national en Ontario et le 25ème parc du réseau qui s'étend de Terre-Neuve à l'île de Vancouver. Pukaskwa est le 6ème parc national créé en ces deux dernières années.

D'une superficie d'environ 725 mille carrés, le parc Pukaskwa comprendra près de 50 milles de littoral accidenté s'étendant vers le nord à partir de l'embouchure de la rivière Pukaskwa jusqu'à celle de la rivière White L'extrémité nord du parc sera situé à environ 15 milles de Marathon et à son pont le plus large, il couvrira près de 30 milles à l'intérieur des terres.

Des négociations se sont poursuivies pendant plus de 18 mois et ont inclus les droits miniers et forestiers, en plus des droits de piégeage, de chasse et de pêche des Indiens dans le secteur.

Le terrain fait partie du bouclier précambrien. Il est très accidenté et comprend de nombreuses îles, plages et baies, ainsi que des escarpements rocheux le long du rivage cependant qu'à l'intérieur du parc on trouve plus

et rivières sauvages formant des chutes et des rapides sur plusieurs grands et formant des chutes et des rapides et plusieurs grands et petits lacs.

Le parc comprend aussi le mont Tip Top, d'un des sommets les plus élevés de l'Ontario, d'une hauteur de 2,120 pieds.

On s'attend que le parc soit aménagé comme secteur de loisirs en milieu sauvage et la promenade, le canot, l'étude de la nature et le camping de même que la navigation sur le lac Supérieur. Y seront au programme.

Il n'existe actuellement pas de routes donnant accès au parc mais un chemin sera probablement aménagé à partir de la route 17 (trans-Canada) jusqu'à l'embouchure de la rivière White.

La faune y est abondante et il existe également d'intéressants sites archéologiques, dit-d'étudier la culture de ses premiers habitants par le truchement des anciens dépotoirs.

Avec sa superficie de 725 milles carrés, le parc Pukaskwa domine les trois autres parcs nationaux de l'Ontario: ceux de Pointe-Pelée des îles du Saint-Laurent et des îles de la Baie Georgienne, qui couvrent ensemble moins de 12 milles carrés.

Coordonnateurs

OTTAWA (PC) — MM. Jean-Paul Godin, de Québec et N. Paquette, de Sorel, sont les deux coordonnateurs choisis par le gouvernement fédéral à qui on doit rapporter tout cas de pollution dans la région du Saint-Laurent.

Il existe cinq régions principales: le Nord canadien, le Saint Laurent, les côtes est et ouest des Grands Lacs.

En plus de nommer des coordonnateurs, pour ces régions le gouvernement fédéral a dévoilé un plan d'urgence en cas de pollution des eaux canadiennes par les hydrocarbures ou autres substances toxiques.

Du matériel de tout genre et des produits absorbants seront entreposés à Québec.

Le Bureau des commissaires dit "oui" à la régionalisation du transport en commun . . .

OTTAWA — Le Bureau des commissaires recommandera la régionalisation du service de transport en commun d'Ottawa au Conseil municipal, dès lundi soir prochain.

C'est ce qui a été décidé hier matin par les commissaires de la capitale, après quelques heures de discussion "sérieuse" sur le sujet. Le maire Kenneth Fogarty a déclaré que le Bureau des commissaires a finalement pris une décision après s'être penché sur la situation financière du CTO.

M. Fogarty, qui espère obtenir l'approbation du Conseil municipal aussitôt que possible, soutient que le transfert des pouvoirs pourrait avoir lieu d'ici la fin du mois de septembre ou au début du mois d'octobre.

La régionalisation du service de transport en commun exigerait du gouvernement provincial un amendement à la loi 112, qui porte sur les pouvoirs du gouvernement Ottawa-Carleton. On espère qu'en agissant immédiatement, l'amendement pourrait être apporté à la loi d'ici la fin de la présente session.

Les conditions d'échange seraient que la ville ne garde aucun profit et n'ait aucun déficit à payer en rapport avec les conditions financières de la Commission des transports d'Ottawa.

Les frais de régionalisation seraient assumés par les gouvernements régional et provincial. Les municipalités n'auraient rien à débourser directement pour obtenir un service plus efficace et plus régulier. Cette régionalisation nécessiterait aussi l'achat de 49 à 50 nouveaux autobus, à $40,000 l'unité.

C'est la municipaalité d'Ottawa, qui jusqu'à présent, accordait des subventions de l'ordre de près de $600,000 annuellement à la CTO, afin d'aider à combler le déficit. Advenant une régionalisatio, c'est le gouvernement régional et le provincial qui aurait à combler la majeure partie du déficit.

Le maire Fogarty a par ailleurs souligné que la régionalisation du service de transport en commun du côté ontarien de l'Outaouais ne serait qu'un premier pas vers une régionalisation des services existant des deux côtés de la rivière Outaouais.

Hausse des ventes au détail

OTTAWA (PC) — Les premiers rapports sur les ventes au détail en mai demontrent une forte hausse dépassée seulement par les achats de Noël, au cours des trois dernières années.

Bien que les chiffres soient sujets à vérification plus tard, la Bureau fédéral de la statistique vient de publier les chiffres préliminaires démontrant que les ventes au détail ont dépassé $2,606 millions il y a deux mois.

Il s'agit là d'une hausse de 6.8 pour cent par rapport à l'année précédente, et le BFS signale que toutes les entreprises de détail ont pris part à cette tendance favorable.

Des chiffres plus complets démontrent que les ventes mensuelles au détail allaient de $1,800 millions à environ $2,450 millions au cours des deux dernières années.

Normalement, les ventes au détail ne dépassent ce niveau qu'au début de décembre quand les achats de Noël battent leur plein. Les chiffres les plus élevés en décembre dernier ont atteint $2,999 millions.

Cette poussée de ventes au détail en mai a précédé de quelques semaines l'appel lancé par le ministre fédéral des Finances, M. Edgar Benson demandant à la clientèle de délier les cordons de la bourse. Il avait fait état dans certaines déclarations en marge de son budget le 18 juin, qu'il y avait une accumulation de fonds dans les banques et qu'une importante marge de crédit était disponible, et que si le public en profitait l'économie serait stimulée.

Le rapport publié mardi, précise que toutes les provinces aussi bien que les entreprises de ventes au détail, ont profité de cette hausse. C'est ainsi qu'au Nouveau-Brunswick seul, elles étaient en hausse de près de 11 pour cent, par rapport à l'an dernier.

Les ventes des commerçants de combustibles ont augmenté de plus de 16 pour cent, ce qui peut avoir été causé par le retard dans l'arrivée du printemps mais les ventes de combustibles en mai ont dépassé la tendance habituelle.

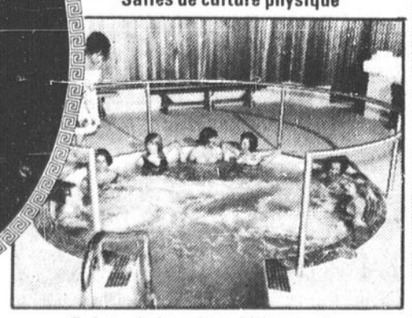
"ADOPTEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX ET DE PLUS COMPLET EN FAIT D'AMÉNAGEMENTS DE CLUBS DE SANTÉ"

COMPAREZ...
VIC TANNY
Il n'y a rien de semblable au monde!



MAINTENANT SEULEMENT $20. POUR 20 SEANCES

Salles de culture physique



Bains minéraux tourbillonnants

OFFRE SPECIALE DE PRESENTATION

Nous vous offrons Sante, vigueur, vitalite, et succes grace au nouveau programme scientifique

DE CULTURE PHYSIQUE
ASTRO '71

Astro '71 est un programme concentré, spécialement mis au point, composé d'exercices surveillés individuellement, exécutés à l'aide des exerciseurs exclusifs Vic Tanny. Particulièrement destiné aux hommes d'affaires et aux ménagères, Astro '71 peut vous aider à perdre ou à gagner du poids, à reproportionner votre silhouette, la raffermir ou la tonifier.

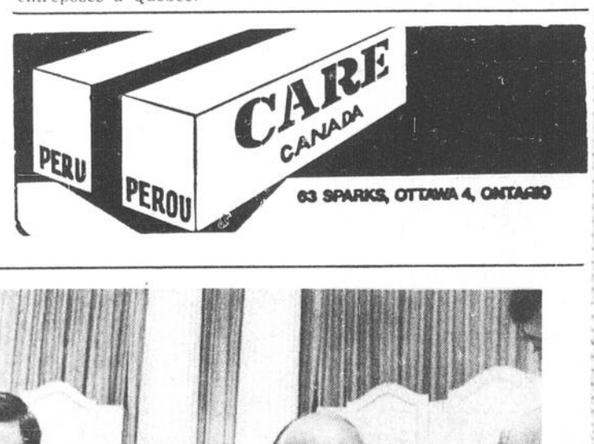
Désormais, vous pouvez facilement et rapidement
- Amincir vos HANCHES et vos CUISSES de 1" à 3"
- Amincir votre TOUR DE TAILLE de 2" à 5"
- Perdre de 5 à 25 lbs . . . GRACE AUX PROGRAMMES INDIVIDUELS POUR HOMMES ET POUR FEMMES.

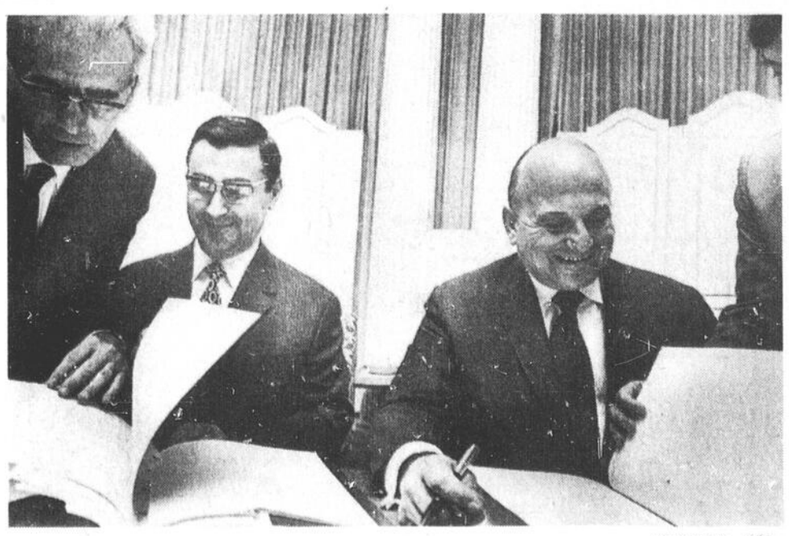
VIC TANNY

POUR RENSEIGNEMENTS APPELEZ:

CENTRE COMM. CARLINGWOOD 729-6165 | CENTRE-VILLE 111, rue ALBERT 237-3904 | CITE VANIER 353, ch. MONTREAL 745-9487

La Croix-Rouge,
C'est l'homme à l'aide de son prochain





(Téléphoto PC)

ENTENTE ENTRE LE CANADA ET LA ROUMANIE — Le ministre des Finances de la Roumanie, M. Florea Dumitrescu, (assis, à gauche), et le ministre des Finances du Canada, M. Edgar Benson, ont signé une entente, mardi, à Ottawa, au sujet de réclamations faites par des citoyens canadiens à l'endroit du gouvernement roumain. L'argent qui servira à rembourser les réclamations sera pris à même les exportations roumaines au Canada, en vertu de l'entente.

En cour d'Ottawa

12 mois de prison

OTTAWA (RC) — Carl Laurett, du 123 Ritchie, auteur d'un vol d'auto perpétré le 8 novembre 1970 dans la région d'Ottawa, a été condamné hier à 12 mois de prison par le juge René Marin de la cour provinciale.

De plus, Laurett a écopé de 2 mois de prison supplémentaires pour ne pas s'être présenté à son procès dont la date était fixée au 21 avril.

Sentences

Deux autres individus accusés de vol avec violence ont reçu leurs sentences hier. Il s'agit de Roger Champagne, 19 ans, du 161 Dalhousie, qui a été condamné à 9 mois définis d'emprisonnement et à 3 mois indéfinis, ainsi que Roger Raymond 29 ans, du 296 Riviera à Gatineau, dont la peine d'emprisonnement est de 60 jours.

En compagnie de Paul Perrier et de Michael Raymond, ils ont usé de violence sur la personne de M. Michael Skakum, afin de lui enlever son portefeuille et de s'enfuir avec le contenu. Perrier et Raymond ont été acquittés à la suite de l'accusation.

Peine additionnelle

Jeseph Rolland Audy qui s'était enfui du Centre correctionnel Rideau, le 31 mai dernier, devra purger une peine additionnelle de 3 mois de prison.

Audy a été retracé par la Sûreté du Québec, dans la région de Buckingham



Speedy Muffler des gars aimables

2285, avenue Carling
(A l'ouest de Woodroffe)
728-1829

963 Saint-Laurent
(Au sud de McArthur)
745-0029

1608, ch. Merivale
(Au sud de Meadowlands)
224-6252

1670, rue Bank
(Au sud du chemin Heron)
731-0409

Bruxelles donne un dîner d'adieu au secrétaire général de l'OTAN

BRUXELLES (AFP) — Le gouvernement belge a donné, lundi soir, un grand dîner d'adieu en l'honneur de M. Manlio Brosio, secrétaire général de l'OTAN, qui va quitter le 1er octobre un poste qu'il occupait depuis sept ans.

"Durant ces sept années, a dit notamment M. Gaston Eyskens, premier ministre belge, dans l'hommage vibrant qu'il a rendu à M. Brosio, vous avez engagé avec clairvoyance, avec réalisme, avec obstination, l'Alliance Atlantique sur la voie qui doit être la sienne. Vous avez su nous persuader que notre commune civilisation occidentale, pour mériter de survivre, devait être capable de se défendre. Vous avez compris aussi que cette défense, pour être légitime, devait exclure tout esprit de conquête ou d'agression. Vous avez vu encore que cette défense ne pouvait être durable que si elle dépassait son incontestable nécessité en rendant toute confrontation armée en Europe impossible parce que sans profit. . . . Sous votre égide, l'Alliance Atlantique a franchi, en 1969, le cap de ses vingt années. . . . Sous votre impulsion, l'Alliance n'est plus seulement cette union de forces qui nous permet de survivre, elle est devenue un moyen incomparable pour contribuer à l'organisation de la sécurité collective, une étape irremplaçable sur l'itinéraire de la paix".


Manlio Brosio

Dans sa réponse, M. Brosio a souligné notamment les deux grands thèmes de sa conception de l'OTAN: défense et détente.

"Notre Alliance, a-t-il dit, n'est pas une alliance exclusivement militaire, ni exclusivement politique. Elle est les deux à la fos. Mais une défense suffisante est la base nécessaire de toute politique de paix. Il ne peut y avoir de dissuasion sérieuse avec un semblant de défense qui ne serait pas efficace, ou dont on ne serait pas décidé à faire courageusement usage, le cas échéant."

"La détente n'est pas non plus un résultat acquis ou automatique sur lequel nous pouvons compter dès à présent et que nous pouvons considérer comme un point de départ. C'est une politique, c'est un espoir, c'est un but vers lequel nous avons fait nos premiers pas, mais que nous devons encore atteindre au prix de nos efforts, de notre solidarité, de notre modération et de notre vigilance. Solidarité surtout, qui signifie et exige l'exclusion rgoureuse de toute acton unilatéraue ou séparée, soit dans le domaine des forces et de la défense, soit dans celui des questions politiques essentielles"

Ce dîner, qui réunissait près de deux cents convives, avait pour cadre le palais d'Egmont, nouveau siège du ministère des Affaires étrangères, vieux palais prestigieux du XVIIème siècle qui, entièrement rénové et reconstitué dans l'esprit du palais de Versailles, est prévu pour accueillir également les grandes conférences internationales qui se tiendront à Bruxelles.

Belfast: encore un soldat abattu

BELFAST (AFP) — Un soldat britannique a été tué par balle mardi soir au cours de nouveaux affrontements entre des jeunes catholiques et la troupe, dans le quartier de Ballymurphy à Belfast.

Une quarantaine de jeunes gens avaient érigé une barricade dans le quartier et harcelaient les soldats à coups de pierres et de briques. Des coups de feu ont été tirés, probablement d'un toit.

Les manifestants ont également lancé une bombe à clous, mais celle-ci n'a pas explosé. Les soldats ont riposté à coups de grenades lacrymogènes et en tirant des balles de caoutchouc.

Les combats ont cessé, mais plusieurs groupes de jeunes étaient encore sur les lieux et insultaient les soldats en fin de soirée.

Le soldat britanniqué tué se trouvait dans une Landrover qui a été prise sous le feu d'une arme automatique au carrefour d'Anderstown Road et de Stewartstown Road, dans le quartier catholique de la ville.

Une trentaine d'impacts de balles ont éé relevés sur l'avant du véhicule. La victime, qui appartenait au 2ème bataillon du régiment des parachutistes est le dixième militaire qui tombe sous les balles des terroristes depuis le début de l'année.

A Londres, Mlle Bernadette Devlin, jeune député du Mid-Ulster, a annoncé mardi à Londres la prochaine création d'un "tribunal populaire", chargé d'enquêter sur les circonstances du décès de deux habitants de Londonderry, tués jeudi par des soldats britanniques au cours d'émeutes dans cette ville.

Ce tribunal se réunira à Londonderry la semaine prochaine. Il est financé par une organisation socialiste d'Ulster, a précisé Mlle Devlin. Il sera composé notamment de Lord Gifford, de M. Paul O'Dwyer, avocat américain, et de M. Stanley Newens, ancien député travailliste.

Les autorités britanniques avaient refusé l'ouverture d'une enquête officielle sur le décès des deux hommes, se déclarant satisfaites des explications données par l'armée. Celle -ci avait indiqué que les deux hommes tués portaient des armes dont ils se servaient et que les soldats n'avaient eu d'autre recours que de riposter.

Présentation du gouvernement Johannesson

REYKJAVIK, Islande (AFP)- Le nouveau gouvernement islandais, forme par M. Olafur Johannesson, chef du parti du Progrès, a été présenté, mardi, au président de la République, M. Kristan Eldjarn.

Le programme du nouveau gouvernement ne sera publié que mercredi, après un premier conseil des ministres. Il ne devrait pas remettre en cause la participation de l'Islande à l'OTAN, mais il semble déjà certain qu'y figurera la dénonciation de l'accord militaire spécial avec les Etats-Unis. Deux des partis de la Coalition, l'Alliance populaire et la Gauche libérale, réclament le retrait pur et simple d'Islnde des troupes américaines basées à Keflavik. Un autre point, qui fait l'unanimité des trois partis, est l'augmentation de la limite des eaux de pêche islandaises. La présence des communistes dans le gouvernement pourrait enfin l'amener à prendre position contre le Marché Commun.

Portez à votre compte chez Caplan
rue Rideau . . . 235-5381

CAPLAN rue RIDEAU



EN VOYAGE
. . . à la mode de la ville

Des Hot Pants et une robe pour un joli duo, en pourpre, noir ou marine. De bons petits voyageurs aussi, en fortrel lavable et durable. Tailles 7 à 15.

$22

AU RAYON DES ROBES . . .
REZ-DE-CHAUSSEE



ELEGANTS VETEMENTS "CHEZ-SOI"

Robes d'hôtesse,, dans un assortiment d'imprimés floraux et abstraits, avec encolures décolletées ou élastiques et manches trois quarts. Teintes et tissus populaires dans les tailles P. M.F.

$8.95 à $20

REZ-DE-CHAUSSEE

A NOTRE SALON DE LA CHAUSSURE



La jambe enlacée jusqu'au genou est la jambe à la mode

Cet été, c'est la mode fringante du gladiateur grec — merveilleux avec des pantachauds et un teint bronzé. Ces enjoliveurs de jambes en blanc.

$9.95

DEUXIEME ETAGE

A NOTRE RAYON DES VETEMENTS SPORT



Cardigans en légers tricots de dentelle

Tricots d'acrylique doux et frais dans un assortiment des teintes les plus populaires de la saison. Entièrement doublés de nylon. Tailles P.M.F.

$6.98

REZ-DE-CHAUSSEE

Magasinez dans le confort de l'air climatisé jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.

RED & WHITE FOOD STORES

Salut le FESTIVAL DES SALADES DE L'ONTARIO

Nos magasins abondent de fruits et légumes frais du jardin. Faites de juillet le mois des bonnes salades nourrissantes

Concombres 2 pour 29¢ vert à trancher de serre chaude cat. no 1

Choux cat. no 1 pomme 19¢ frais nouvelle récolte

POMME DE LAITUE FRAICHE CAT. No 1 2 grosses pommes 39¢

TOMATES ROUGES FERMES A TRANCHER CAT. No 1 DE SERRES Liv. 39¢

Piments Gros ch. 39¢ verts de fantaisie

Radis gros paquets 3 pour 29¢ ou échalotes

EN VEDETTE!
HUILE CRISCO Bout. 24 on. 69¢

SPAGHETTI Pqt 16 on. 2 pour 45¢ OU MACARONI DEJA COUPE CATELLI. Meilleur achat

CAFE SOLUBLE Pot 5 on. 77¢ RED & WHITE — MEILLEUR ACHAT!

GRAISSE Pqt 1 liv. 5 pour $1 MAPLE LEAF TENDERFLAKE — EN VEDETTE!

CAFE TORREFIE Sac 1 liv. 77¢ RED & WHITE — EN VEDETTE!

LAIT CONDENSE Bte 15 on. 39¢ SUCRE EAGLE — EN VEDETTE!

BISCUITS Cello 7½ on. 3 pour 99¢ BLOSSOM DE WESTON, Diverses sortes En vedette!

Achat de la semaine
Viande à goûter
DE MARQUE TULIP DANISH
En vedette! Bte de 12 on.
3 pour $1

PETITES CREVETTES Bte 4¼ on. 55¢ ORDINAIRES DE JEAN — EN VEDETTE!

PAINS A HAMBURG 4 pour $1 OU A HOT DOG RED & WHITE. En vedette! Pqt de 8

CEREALES BIG G pqt 44¢ CHEERIOS 10 on. TRIX 8½ on COCO PUFFS 8½ on.

EN VEDETTE!
APPRETS A SALADE Pot 8 on. 39¢ KRAFT, italienne Golden Caesar, Milles îles. Liquide.

PURINA DOG CHOW Sac 5 liv. 1.09

INSECTICIDE RAID Aérosol 11 on. 1.29 POUR LA MAISON ET LE JARDIN — EN VEDETTE!

SERVIETTES KLEENEX 4 pour $1 POUR LA MAISON — EN VEDETTE!

MARGARINE Pqt parchemin 1 liv. 4 pour 89¢ TULIP COLORE ROSE! MEILLEUR ACHAT

PECHES TRANCHEES DE CHOIX Bte de 28 on. 39¢ EN VEDETTE! CALINDA DE CALIFORNIE

MEILLEUR ACHAT!
APPRET A SALADE MIRACLE WHIP Pot 32 on. 63¢

JUS DE FRUITS ORANGE, 32 on. POMME, 48 on. Bout. 39¢ EN VEDETTE! PURES DE CONCENTRE F.B.I.

CONFITURES AUX FRAISES ou AUX FRAMBOISES Pot 24 on. 49¢ MEILLEUR ACHAT! AYLMER OU WAGSTAFFE (AVEC PECTINE)

PAPIER HYGIENIQUE WHITE SWAN 4 rouleaux 53¢ MEILLEUR ACHAT!

SAVON DE BAIN DOVE Pqt 2 pains 59¢ EN PAIN, 6c DE RABAIS

Désodorisant Bte 6 on. 89¢ ULTRA-SEC ARRID ord. ou inodore

Pansements Pqt de 100 88¢ adhésifs Band-Aid

MOUTARDE Pot de 9 on. 19¢ PREPARE FRENCH

LAINE Pqt de 18 49¢ D'ACIER S.O.S. — NETTOIE TOUT

ASSIETTES Format 7" 79¢ Format 9" 99¢ DE CARTON DIXIE Pqt de 100

RAISINS CELLO 2 liv. 77¢ SULTANA AUSTRALIENS McNAIR

MELANGES Pqt de 12 89¢ A COQUETELS SOLUBLES Bar tenders

OLIVES Pot de 12 on. 69¢ MANZANILLA, farcies Club House

SERVIETTES Pqt de 12 53¢ EN VEDETTE! TOUT USAGE J. CLOTH

VASELINE Pot de 4 on. 39¢ GELEE DE PETROLE EN VEDETTE!

Cure-oreilles Pqt de 50 39¢ DE COTON Q-TIPS EN VEDETTE!

LE MAGASIN AMICAL OU VOUS ECONOMISEZ

MARQUE VALUE CHECK'D
RÔTI de paleron
os de paleron en moins
liv. 59c

Bologne pqt 6 on. 4 pour 1.00 tranché frais Swift Premium

Bifteck d'entre-côtes liv. 1.09 tendre et juteux parfait pour le barbecue

Wieners sans peau liv. 59¢ Swift Premium

Boeuf Haché frais liv. 65¢ mélange pour hamburger

Bacon sans couenne liv. 59¢ Swift Premium ou Lexy Maple

Côtelettes de porc liv. 59¢ tendres et juteuses, style boston, soc

Jambon à dîner liv. 89¢ "Bien cuit" Swift Premium désossé Cryovac

"DOUBLE ECONOMIE PAR LA GARNITURE ET LE PRIX"
ROTIS de COTES COURTES
tendres, juteux, marqués Liv. 65c

Aliments congelés en vedette!
TARTES Sara Lee aux cerises ou aux bleuets bien cuites, croûtes au beurre 24 on. 69c

Biftecks de saumon pqt. 12 on. 79¢ Silverbright marque Rupert

Pois verts sac 2 liv. 49¢ de fantaisie Supreme

Haricots 10 on. 4 pour 89¢ verts ou fèves au beurre McCain's



LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913 et publié par
LE DROIT LTEE, 375, rue Rideau, Ottawa

Vice-président administratif et directeur général:
Aurèle Gratton

Rédacteur en chef :
Marcel Gingras

Trésorier :
Jean-Robert Bélanger

Les gardiens de la paix

Face au Parlement, rue Wellington, se dresse la statue de Galaad, héros légendaire de l'époque moyenâgeuse. Ce monument fut élevé par souscriptions à la mémoire d'un ami de M. Mackenzie King qui s'était noyé dans la rivière Ottawa en tentant de sauver un compagnon. Aujourd'hui Galaad, perdu au milieu de la circulation, a l'air de se demander, l'épée à la main, comment il va réussir à traverser la rue. Sur le socle on peut lire la phrase célèbre qu'il n'a jamais prononcée: "En me perdant, je me sauve". Le Canada paraît s'inspirer de cette devise en acceptant, au nom des Nations unies, des postes d'observateur, de sentinelle, de policier, de pion international.

On rappelait récemment qu'il y a dix-sept ans ce mois-ci, le Canada acceptait à contrecoeur de jouer le rôle de surveillant de l'armistice au Vietnam. La médiation qui nous fut alors confiée dans l'intérêt de la paix a été jalonnée d'une longue série de déboires.

Les troupes françaises venaient de quitter l'Indochine. La conférence de Genève, en 1954, avait fixé une ligne de démarcation entre le Nord communiste et le Sud indépendant. Une commission de contrôle qui ne devait durer qu'un an fut constituée pour surveiller l'observance des conditions d'armistice. Le Canada, l'Inde et la Pologne en faisaient partie. Elle ne contrôla jamais rien. Les voyages d'inspection étaient pratiquement trôla jamais rien. Les voyages d'inspection étaient pratiquement interdits. les catholiques du Nord qui voulaient franchir la frontière et trouver un climat plus sympathique au Sud, étaient impitoyablement refoulés vers Hanoï. Pour mettre un comble à cet état de frustration, les Etats-Unis entrèrent dans le conflit. Même si la guerre n'était pas officiellement déclarée, la commission tripartite, ayant failli à sa mission, avait perdu sa raison d'être.

Elle persista néanmoins. De nombreux diplomates canadiens, et non des moindres, entre autres MM. Marcel Cadieux, John Holmes, Léon Mayrand, Blair Seaborn, Michel Gauvin, dirigèrent au cours des ans la délégation de notre pays au sein de la Commission internationale de contrôle. De graves incidents, comme l'assassinat de notre conseiller Lucien Cannon, vinrent ajouter leur note pénible à une situation déjà compromise. Ce qui rendait inopérante l'action de la CIC c'est l'opposition constante qui existait entre le délégué canadien, quel qu'il fût, et celui de la Pologne qui, pour toutes fins pratiques, agissait au nom des intérêts communistes. L'Inde restait neutre.

Si les deux commissaires, ceux de l'Inde et du Canada, consignaient dans leur rapport que les armes saisies sur les prisonniers ou les transfuges nord-vietnamiens étaient d'origine chinoise, le délégué polonais refusait de le signer. En résumé, les Canadiens servaient de porte-parole aux Occidentaux, et les Polonais transmettaient au camp communiste les renseignements recueillis sur les Américains. Dix-neuf ans de servitude, sans rendre service.

Deux chefs successifs de la diplomatie canadienne, MM. Pearson et Martin, ont été les champions, aussi sincères que dévoués, de la conciliation dans les conseils des Nations unies. Même si notre intervention en Indochine a été un échec, il n'en demeure pas moins que la présence de nos bérets bleux à Chypre, à Gaza, au Congo-Kinshasa, a puissamment aidé à empêcher les rivalités locales de dégénérer en conflits armés. Ce qui laisse à notre pays une honorable marge de crédibilité dans son rôle de Galaad moderne, de chevalier sans reproche qui joue à qui perd gagne.

Fulgence CHARPENTIER

L'enseignement de la religion

Il est peu de Franco-Ontariens qui s'opposeraient à l'enseignement de la religion dans les écoles secondaires publiques, aussi, est-ce avec plaisir que la plupart d'entre eux auront pris connaissance de la dernière requête de l'ACFO à ce sujet. A sa rencontre de mardi avec les autorités provinciales, l'ACFO, on le sait, a demandé que l'enseignement de cette matière soit couronné de crédits comme l'enseignement de tout autre sujet.

L'ACFO a demandé en outre la formation d'un comité ministériel francophone duquel relèverait l'établissement des programmes de religion et la reconnaissance des professeurs de religion aux fins de subventions à l'enseignement. En résumé, tout cela revient à dire que l'ACFO désire que la religion soit sujet d'étude comme toute autre matière.

Il n'y a rien de véritablement nouveau dans tout cela. Ce qui l'est, toutefois, c'est la réponse du ministre de l'Education, M. Robert Welch, qui s'est engagé à trouver une solution à ce qu'il a nommé "la requête logique et acceptable de l'ACFO". Que cela soit logique et acceptable, nous n'en doutons pas, mais que Toronto a tardé à le reconnaître! Faut-il croire qu'à l'approche d'élections provinciales, l'Esprit souffle plus fort que d'habitude sur le cerveau de nos hommes politiques?

Si le Gouvernement devait se rendre aux demandes de l'ACFO, on ne voit pas pourquoi il ne se rendrait pas également à celles des catholiques de langue anglaise qui réclament pour leurs écoles secondaires privées tous les avantages de l'école secondaire publique. Si l'on arrive à cela, il faudra se demander si le sacrifice des écoles secondaires privées des francophones n'aura pas été inutile. Il faudra également se demander s'il ne faudrait pas rétablir quelques unes de ces écoles, notamment les pensionnats à l'intention des jeunes vraiment trop éloignés des grands centres pour fréquenter sans fatigue les grandes régionales polyvalentes.

Marcel GINGRAS

Les industriels ouest-allemands souhaitent s'installer plus aisément en France

BONN — (De notre envoyé spécial permanent).

La coopération bilatérale entre la France et l'Allemagne sur le plan économique constitue toujours un thème important de conversation lors des rencontres au sommet franco-allemandes. Ce sujet a été abordé, une fois de plus, la semaine dernière, au moment de la visite de M. Pompidou en Allemagne.

Le général de Gaulle souhaitait des relations économiques privilégiées entre les deux pays. C'est une conception qui n'a jamais été acceptée ici. Elle serait, du reste, difficilement réalisable. Ce qui freine le développement des rapports, c'est, disent les Allemands, le dirigisme français, une infrastructure déficiente en France (routes et téléphone) et un potentiel industriel nettement inférieur au potentiel allemand. La part de l'Allemagne mondiale représente 8.8 pour cent, la part française 4.3 pour cent. Les dix plus grandes firmes allemandes ont le même chiffre d'affaires que les vingt-cinq plus grandes firmes françaises. Il est normal que ce déséquilibre gêne plutôt qu'il n'encourage des échanges commerciaux et industriels étroits. Il n'en reste pas moins que l'Allemagne est le premier client et le premier fournisseur de la France, mais ce commerce a tendance à stagner. C'est du moins ce que l'on constate à Bonn.

Pourtant, la coopération entre sociétés des deux pays commence à se développer dans beaucoup de domaines, qu'il s'agisse de la chimie, des métaux non ferreux, de la verrerie, du raffinage de pétrole, etc. Un fait nouveau sur ce plan: les relations qui s'établissent entre les grandes banques. Suivant l'exemple du Crédit lyonnais et de la Commerz Bank, la Deutsche Bank va travailler avec la Société Générale et la Dresdener Bank avec la Banque Nationale de Paris. Les banques françaises rattrapent là un sérieux retard, car les instituts bancaires ont déjà, depuis des années, des partenaires en Angleterre, en Amérique, en Belgique, en Hollande.

Si la coopération a tendance à s'accroître, fût-ce avec une certaine lenteur, au niveau des grandes entreprises, au niveau des entreprises moyennes, les résultats sont plutôt décevants. Depuis un peu plus d'un an, on a fait là, du côté français, un effort particulier. Car les aspirations ne sont pas les mêmes des deux côtés du Rhin. Les Allemands espèrent trouver un partenaire qui complète la gamme de marchandises fabriquées, les deux entreprises s'associant ensuite sur les marchés d'exportation où ils seront devenus plus compétitifs. Les Français recherchent bien plus un bailleur de fonds pour soutenir l'entreprise en difficulté, ou alors souhaitent tout simplement brader leurs propres affaires. C'est ainsi que dans l'année qui s'est écoulée, plus de cent entreprises françaises de moyenne importance ont manifesté leur désir de se voir racheter par des Allemands.

Si le système administratif français, qu'ils jugent "courte-linesque" met les Allemands au désespoir, s'ils se retrouvent difficilement dans ce qu'ils appellent la "jungle de l'Office des changes", les implantations de firmes allemandes en France ont néanmoins sérieusement progressé. Pour la première fois en 1970, leur nombre a dépassé celui des firmes américaines. Le mouvement ira sans doute s'accélérant. Il y a à cela des facteurs favorables. Notamment le manque de main-d'oeuvre dont souffre la République fédérale et le fait que le coût salarial est plus élevé en France qu'outre-Rhin.

En février, M. Jérôme Monod avait, à Munich, invité les industriels allemands à s'implanter dans nos provinces. Il avait promis que le droit d'établissement, jusque-là si strictement contrôlé par le gouvernement français malgré les stipulations de la Communauté européenne, serait très largement facilité. Cet engagement a, certes, été tenu. Mais le gouvernement français continue à se réserver le droit de surveiller cette implantation, car tout industriel allemand désirant créer une usine en France doit obtenir une autorisation du contrôle des changes.

Le contrôle des changes, font remarquer les Allemands, constitue une entorse aux règles de la Communauté. Jusqu'à une date récente, un entrepreneur allemand comptait qu'il lui fallait un délai de deux mois pour obtenir cette autorisation. Depuis quelques mois, il sait qu'il lui faudra attendre six mois au moins, sinon plus. Sur une quarantaine de dossiers traités à Paris dans les huit derniers mois, huit ont été acceptés, vingt sont en instance de l'être, les autres restent sous le coude de quelqu'un quelque part dans ce "redoutable dispositif de fonctionnaires" auquel se heurtent les candidats.

En dépit de leur irritation, les Allemands font preuve de compréhension et prennent leur mal en patience. Ils savent qu'il y a deux raisons qui peuvent justifier ces délais et même peut-être un refus: tout désir d'installation dans un périmètre déjà fortement industrialisé, et notamment la région parisienne, ou alors toute création de firme allemande qui risquerait de ruiner ses concurrents français.

Si la Lorraine ou l'Alsace restent des régions de prédilection pour les industries allemandes, il est intéressant de constater que les chefs d'entreprise de la République fédérale se lancent de plus en plus à la découverte des autres régions de France. C'est Kaiser Preussag (aluminium) qui crée une usine à Ganat (Allier), B.A.S.F. à Toulouse, Siemens à Bordeaux, Borgers (ouate industrielle) à Mâcon. D'autres firmes pensent à la région de Saint-Etienne, à la vallée du Rhône; l'une d'elles envisage même les environs de Vannes. L'usine de biscuiterie et épicerie fine Bahlsen va construire à Noyon. Elle a passé des contrats avec les paysans des environs qui lui fourniront des pommes de terre pour ses "chips" et le maïs pour son "pop corn". En outre, elle emploiera au début cent cinquante ouvriers de la région.

Les Français se sont efforcés, dans les derniers mois, d'attirer l'industrie allemande dans le district de Fos. A Stuttgart, on a fait des conférences pour expliquer aux industriels du Bade-Wurtemberg les avantages de s'établir dans cette région où des milliers de mètres carrés restent libres pour les plus offrants. Mais les Wurtembourgeois, gens à la fois simples, réalistes, efficaces et entreprenants, après avoir écouté un exposé extraordinairement brillant, se sont intéressés à la seule question de savoir comment on pouvait se rendre rapidement de Stuttgart à Marseille. Les indications fournies sur les liaisons ferroviaires et routières ont découragé les éventuels amateurs.

(Copyright LE FIGARO — LE DROIT)

M. Alexandre Boudreau

N.D.L.R. — En quittant Ottawa où il occupait l'un des trois postes de commissaires à la Fonction publique, M. Alexandre Boudreau est retourné dans sa province, le Nouveau-Brunswick. Pendant quelques années, on l'a vu à l'Université de Moncton puis, depuis cinq ans, à l'Institut de Memramcook qu'il a fondé et dont il se retire aujourd'hui. A cette occasion, le quotidien acadien de Moncton, "Le Progrès L'Evangéline", lui rend un hommage que nous reproduisons ci-dessous à l'intention toute particulière de ceux qui ont oeuvré avec lui, à Ottawa.

Vendredi soir dernier, l'Institut de Memramcook donnait un souper-surprise en l'honneur de son directeur démissionnaire, M. Alexandre Boudreau, afin de souligner l'oeuvre accomplie par ce dernier dans la mise sur pied et la consolidation de cette maison d'éducation permanente. Le Bureau de direction et tout le personnel étaient présents.

Nous voudrions à notre tour faire ressortir le mérite de cette nouvelle institution de chez nous et de son fondateur.

Quand, il y a cinq ans passés, M. Boudreau entreprit de réaliser un de ses rêves, doter la province d'un institut d'éducation des adultes dont nous avions tant besoin, personne ne soupçonnait l'importance de cette institution; personne ne soupçonnait non plus les difficultés sans nombre que devait rencontrer son fondateur.

Tout était à créer. D'abord, l'édifice lui-même, l'ancien collège Saint-Joseph, appartenait à l'Université de Moncton. Il fallait l'acheter, et le rénover de fond en comble pour le rendre fonctionnel à son nouvel usage. Il fallait tracer tout un programme sans pouvoir s'inspirer d'institution semblable, inexistante dans tout l'est du Canada. Il fallait trouver un personnel compétent et l'orienter. Il fallait écrire une constitution et la faire accepter par le gouvernement provincial dont l'enthousiasme pour l'oeuvre n'avait rien d'exagéré. Enfin, il fallait trouver l'argent pour faire fonctionner tout ça. Tâche immense et écrasante, que nul autre que M. Boudreau, il semble bien, aurait pu mener à bonne fin.

Il a réussi à faire acheter les édifices et le terrain par le gouvernement provincial qui, en plus, a fourni un octroi pour le reconditionnement des édifices. Ici, il faut donner crédit à l'ancien premier ministre, l'honorable Louis Robichaud, dont le gouvernement, après s'être laissé tirer l'oreille, finit par se montrer généreux.

M. Boudreau écrivit une constitution assurant le bon fonctionnement et le caractère bilingue de l'Institut. Un programme fut tracé en comformité avec les buts de l'oeuvre qui représente la quatrième dimension en éducation, c'est-à-dire l'éducation dont l'objectif n'est pas terminal comme le primaire, le secondaire et l'universitaire, mais qui s'applique à toute la vie des gens et à tous les âges et à toutes les catégories: récupération scolaire, recyclage de tout genre et entraînement au leadership.

Il a su s'entourer d'une équipe d'hommes compétents et dynamiques qui ont contribué au succès de l'oeuvre. Aussi M. Boudreau n'est pas un capitaine qui abandonne son bateau parce que celui-ci coulerait. Au contraire, l'Institut fonctionne à plein rendement. Pendant l'année fiscale 1970-71, l'assistance à l'Institut a atteint presque 30,000 hommes-jours, ou l'équivalent pour 200 jours de 150 hommes par jour. Et toutes les classes de la société passent par l'Institut pour des cours de récupération ou de recyclage: pêcheurs, cultivateurs, ouvriers, professionnels, hommes d'affaires et même le clergé. Enfin, l'Institut boucle très bien son budget, même s'il ne reçoit plus un sou d'octroi.

Devant l'ampleur et les difficultés de l'entreprise et le succès remporté, on peut reprendre à l'endroit que M. Boudreau les paroles que lui adressait le président du bureau de direction, M. Eldon Thompson: "Mission impossible, mission accomplie"

A M. Boudreau, qui s'était donné cinq ans pour lancer l'Institut de Memramcook et le passer à d'autres mains, il nous reste à offrir nos félicitations et l'expression de notre reconnaissance pour cette oeuvre et sa réussite. Comme il n'est pas encore à l'âge de la retraite, nous osons espérer et souhaiter que son prochain champ d'action soit aussi important et couronné d'un égal succès.

(Le Progrès L'Evangéline, 30-6-71)

Il y a 300 ans naissaient les Fourberies de Scapin

Les *Fourberies de Scapin*, précisant les *Nouveaux Classiques Larousse*, furent représentées au Palais-Royal le dimanche 24 mai 1671. Il faut remonter à 1668 pour trouver des oeuvres de Molière destinées directement à la ville: l'*Avare* et, quelques mois auparavant, *Amphitryon*, comédies imitées toutes deux de Plaute, comme les *Fourberies de Scapin* le sont de Térence. Après l'*Avare*, *Monsieur de Pourceaugnac* (1669), les *Amants magnifiques* (février 1670), *Psyché* (1671) sont écrits directement pour la Cour: ces quatre pièces sont des oeuvres à grand spectacle, dans lesquelles la part de la musique et de la danse est sinon prédondérante, du moins très importante; elles sont propres à satisfaire les goûts de luxe et de faste d'une Cour qui s'ennuie. Or, Molière après avoir représenté *Psyché* au théâtre des Tuileries le 17 janvier 1671, avec une mise en scène, des décors et des ballets dont la prodigieuse richesse assura le succès de la pièce, semble craindre, pour cette oeuvre féerique tirée des *Métamorphoses* d'Apulée, l'accueil du théâtre du Palais-Royal, où elle devait être représentée pour la première fois le 24 juillet. Il décida donc d'offrir au peuple parisien une oeuvre pleine de vie et de gaieté, susceptible de le bien disposer à écouter avec faveur la tragédie-ballet écrite en vers dans un style très soutenu, où la collaboration de Corneille et de Quinault se fait sentir. Ainsi les *Fourberies de Scapin*, comédie en trois actes, voient le jour entre deux pièces à machines et à grand spectacle.

Robinet, dans sa *Lettre en vers à Monsieur* du 30 mai, salua sa naissance en des vers dont la platitude n'enlève pas l'intérêt historique:

A Paris

On ne parle que d'un Scapin

Qui surpasse défunt l'Espiègle

(Sur qui tout bon enfant se règle)

Par ses ruses et petits tours,

Qui ne sont pas de tous les jours.

Toutefois, l'enthousiasme de Robinet semble excessif. En effet, contrairement à l'attente de Molière, le succès des *Fourberies de Scapin* fut modeste et largement éclipsé par l'accueil chaleureux fait à *Psyché*. L'affinement des moeurs, les progrès de l'esprit romanesque et surtout le goût du grand spectacle, qui s'épanouira dans l'opéra, triomphent de la gaieté populaire et de la farce. On ne peut noter que dix-huit représentations des *Fourberies de Scapin*, jusqu'à la première de *Psyché*, et, après cette date, la pièce ne fut plus reprise du vivant de Molière. Il faudra attendre la mort de l'auteur pour qu'elle soit représentée à la Cour (trois fois seulement durant le règne de Louis XIV) et pour qu'elle connaisse une certaine faveur à la ville (197 représentations de 1673 à 1715). Néanmoins, on ne cessera jamais de la jouer, et de grands acteurs aimeront paraître dans le rôle de Scapin, l'enrichissant d'interprétations personnelles: Dugazon au XVIIIe siècle, Monrose et Coquelin au XIXe, Louis Jouvet à partir de 1917, Jean-Louis Barrault en 1949. A la Comédie-Française, les *Fourberies de Scapin* ont été représentées 1,252 fois de 1680 à 1967, soit à peu près autant que *les Précieuses ridicules*.



GRANDS ET JEUNES D'AUJOURD'HUI — La sculpture moderne n'est vraiment plus représentative de pays. D'où qu'ils soient, les artistes semblent tous puiser à la même source dépersonnalisante de sorte qu'on ne sait plus qui est Français, qui est Américain ou qui est Canadien. On en veut comme preuve les oeuvres exposées à la Galerie Nationale du Canada, ou encore cette "Pierre de province", de Michael Prentice, l'une des oeuvres du XIIe salon "Grands et jeunes d'aujourd'hui", à Paris, le printemps dernier.

STEINBERG

C'est le total qui compte !

Les PRIX MIRACLES vous font économiser chaque fois, dans chaque département.

Pour la 3e année!

prix miracles en alimentation

ON PEUT COMPTER DESSUS!

achats bonis

	COMPAREZ
FROMAGE GRUYERE OU FROMAGE BLEU LA VACHE QUI RIT Pqt 8 on.	.49
MARGARINE MOLLE PARKAY DE KRAFT Pqt 1 liv.	.49
CORNICHONS CORONATION BREAD & BUTTER Pot 15 on.	.29
POMMES DE TERRE INSTANTANEES, SHIRRIFF Pqt 18 on.	.59
ANANAS DEL MONTE EN TRANCHES OU MORCEAUX Bte 14 on.	.29
CHOCOLAT INSTANTANE QUIK Cont. 2 liv.	.98
EAU MINERALE MONTCLAIR Bout. 30 on.	.29
SERVIETTES BOUTIQUE KLEENEX ASSORTIES Pqt de 75	.37
ESSUIE-TOUT BOUTIQUE KLEENEX Pqt 2 roul.	.59

BAS TOUS LES JOURS

	COMPAREZ
FROMAGE TRANCHE BURGER, CANADIEN KRAFT Pqt 8 on.	.54
MAIS EN CREME DE FANTAISIE DEL MONTE Bte 14 on.	.23
COCKTAIL DE FRUITS DE FANTAISIE DEL MONTE Bte 14 on.	.38
JUS DE TOMATES DE FANTAISIE HEINZ Bte 19 on.	.16
JUS D'ANANAS DEL MONTE Bte 48 on.	.36
CONFITURE DE FRAISES KRAFT Pot 24 on.	.81
KETCHUP AUX TOMATES HEINZ Bout. 20 on.	.46
SAUMON KETA DE FANTAISIE ROSE MARIE Bte 15½ on.	.85
CREVETTES MOYENNES PRIDE DE NOUVELLE ORLEANS Bte 4¼ on.	.66

BAS TOUS LES JOURS

	COMPAREZ
PETITES CREVETTES LOUISIANA Bte 4	.57
CAFE INSTANTANE CHASE & SANDBORN Pot 6 on.	1.04
BISCUITS FEEDING FARLEY Pqt 12 on.	.67
GAINES BURGERS POUR CHIENS Pqt 72 on.	1.55
GARNITURE A DESSERT DREAM WHIP Pqt 4 on.	.57
RICE KRISPIES DE KELLOGG'S Pqt 17 on.	.56
BLE EN FILAMENTS NABISCO Pqt 15 on.	.42
DETERSIF BLEU STEINBERG SANS PHOSPHATE Pqt économique	.99
CHARBON BRIX POUR PIQUE-NIQUE Pqt 10.5 on.	.37

BAS TOUS LES JOURS

	COMPAREZ
SERVIETTES STEINBERG BLANCHES OU ARC-EN-CIEL Pqt de 250	.57
ASSIETTES SAVADY 9 POUCES Pqt de 100	.99
VERRES EN "POLY FOAM" Pqt de 50	.49
PATE DENTIFRICE CLOSE UP 15c DE RABAIS Tube familial	.76
LAMES A RASER WILKINSON NO 11 Pqt de 10	1.36
SHAMPOOING HEAD & SHOULDER Bouteille familiale	1.45
GELEE DE PETROLE VASELINE Pot 4 on.	.35
BULLES POUR LE BAIN TWINKLE LIQUIDE Bout. 32 on.	.93
JAMBON MAPLE LEAF Bte 1 liv.	1.35

produits populaires

	COMPAREZ
POMMES DE TERRE FRITES JULIENNE McCAIN CONGELEES Sac 2 liv.	.49
PAIN DE VIANDE KAM Bte 12 on.	.55
FLOCONS DE MAIS KELLOGG'S Pqt 16 on.	.41
BOISSONS ASSORTIES BOISSONS ASSORTIES ICE CASTLE (Plus dépôt) Bout. 30 on.	.16
SOUPES AYLMER TOMATES Bte 10 on.	.14
CRISTAUX RISE'N SHINE A SAVEUR D'ORANGE 5 Pqts 3¼ on.	.79
EAU DE JAVEL CONCENTREE MIX-O Bout. 128 on.	.65
PAPIER D'EMBALLAGE GLAD Roul. 100 pi. (Roul. 200 pi. ..... 68c)	.37
DESODORISANT ARRID ULTRA SEC OU SANS ODEUR (Bte 9 on. $1.47) Bte 4 on.	.87

BAS TOUS LES JOURS
MARGARINE STEINBERG
A L'HUILE VEGETALE PURE A 100%
Pqt 1 liv. 26c
(DANS PAPIER ALUMINIUM)

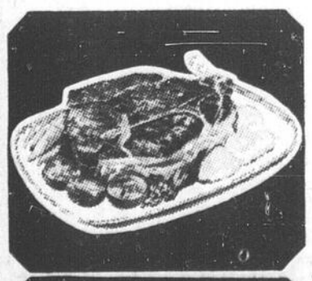
ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE
WHITE SWAN
PAPIER HYGIENIQUE
Pqt 4 roul. 49c

BAS TOUS LES JOURS
Boissons assorties
ICE CASTLE
24 btes 10 on. 1.88

ACHAT BONI DOUBLE ÉCONOMIE
POULET ENTIER
CORDON BLEU
Bte 3¼ liv. 99c

BAS TOUS LES JOURS
BRIQUETTES
DE CHARBON, STEINBERG
Sac 10 liv. 77c

ON PEUT COMPTER SUR NOS VIANDES



ROTI DE PALETTE
COUPE ORDINAIRE, MARQUE ROUGE
69c la liv.



POULETS 2 A 3 LIV.
FRAIS, CANADA CATEGORIE "A"
45c la liv.



BACON TRANCHE
SANS COUENNE, STEINBERG
Pqt 1 liv. 55c
Pqt ½ liv.... 32¢



JAMBON FUME
ENTIEREMENT CUIT
PRET-A-MANGER, UN BOUT OU L'AUTRE
59c la liv.
JAMBON TRANCHE, PRET-A-MANGER... 79¢ la liv.

BIFTECK DE RONDE DESOSSE, TRANCHE ENTIERE MARQUE ROUGE	La liv.	1.19
ROTI DE CROUPE MARQUE SILVERSIDE, MARQUE ROUGE	La liv.	1.19
BOEUF HACHE FRAIS	La liv.	65¢
POULETS BAR-B-Q PRETS A MANGER, CHAUDS OU FROIDS	ch.	1.29
COTELETTES D'AGNEAU DANS L'EPAULE, EN PANIER DE NOUVELLE-ZELANDE	La liv.	49¢
LONGES DE PORC MAIGRES, FRAICHES, BOUT DES COTES — ENV. 3 LIV.	La liv.	49¢
FOIE DE PORC TRANCHE, DELICIEUX	La liv.	29¢
SAUCISSES FUMEES SANS PEAU STEINBERG	Pqt 1 liv.	59¢
SAUCISSES FRAICHES STEINBERG EN VRAC	La liv.	59¢
SMOKED MEAT TRANCHE, HER-PAK	4 env. 2 on.	79¢
JAMBON CUIT TRANCHE LA BELLE FERMIERE	6 on.	59¢
FILET DE SOLE	Bte 5 liv.	3.29

pâtisseries

TARTE AUX FRAISES STEINBERG, ACHAT BONI	24 on. 8" ch.	55¢
PAINS A HOT DOG OU A HAMBURGER STEINBERG, ACHAT BONI	Pqt 12	33¢
PAIN AUX RAISINS TRANCHE, STEINBERG ACHAT BONI	2 pains 12 on.	35¢
ROULE AUX BANANES OU AU CHOCOLAT, STEINBERG	10 on.	29¢
BRIOCHES SUCREES ERABLE ET NOIX, STEINBERG GLAÇAGE A L'ERABLE	Pqt 12	39¢
GATEAU au CHOCOLAT NOUVELLE-ORLEANS GLAÇAGE AU CHOCOLAT	15 on.	39¢
TARTE AU CITRON ET MERINGUE, STEINBERG	18 on. 8" ch.	69¢
TARTE-BRIOCHE DANOISE AU CARAMEL, STEINBERG	14 on.	49¢
TARTE AUX POMMES EPAISSE, STEINBERG	2 liv. ch.	69¢

produits populaires

SACS A DECHETS STEINBERG	Pqt 25	99¢
FAUBERT 8"	Ch.	88¢
ROTISSOIRE EN FONTE, 9"	Ch.	1.86

fruits et légumes

BANANES
DOREES et MURES
VARIETE PREMIUM
PETITES et GROSSES 12c la liv.

POMMES DE TERRE
NOUVELLES, DE VIRGINIE
CANADA No 1
Sac 10 liv. 64c

PRUNES SANTA ROSA DE CALIFORNIE CANADA NO 1, GROSSEUR 4 x 5	La liv.	39¢
CANTALOUPS DE CALIFORNIE CANADA NO 1, GROSSEUR 45	Ch.	29¢
CERISES BING DE COLOMBIE-BRITANNIQUE GROSSES, CANADA NO 1	La liv.	49¢
MELON D'EAU DE GEORGIE, ENVIRON 16 LIV. VARIETE LONG GREYS	Ch.	95¢
CONCOMBRES CULTURE DU CANADA CANADA NO 1	Ch.	14¢
DE LA CALIFORNIE NECTARINES VARIETE SUN BRAND	La liv.	44¢

Des rues "en or et en argent" à Cornwall?

CORNWALL — Selon le conseiller municipal Ken Bough, de Cornwall la nouvelle loi autorisant le pari hors piste en Ontario pourrait avoir des effets financiers bénéfiques pour sa municipalité, si celle-ci sait profiter de la législation.

Le conseiller a même déclaré, hier soir, devant le Conseil, que Cornwall pourrait se payer des rues en argent ou en or, avec les revenus que pourraient lui procurer des dispositions efficaces en regard de la nouvelle loi . . . Ce à quoi a rétorqué le président du comité des travaux publics, l'échevin Gauthier, qu'il se contenertai bien pour sa part de voir toutes les rues recouvertes d'asphalte.

Toujours devant le Conseil, hier soir, M. Bernard Racine a proposé la construction d'un aréna de trois mille sièges dans le nord de la ville. M. Racine a expliqué que pour le moment, le projet n'était qu'à l'étude et il a demandé la possibilité d'organiser une rencontre avec les directeurs de la ville pour explorer d'avantage les conséquences de sa proposition.

Le président du comité des parcs et loisirs, l'échevin Angelo Lebanc a déclaré qu'il hésiterait de se prononcer sur une telle décision avant d'en avoir discuté à fond avec M. Racine et l'ingénieur C. F. Adams. Cet aréna serait situé non loin du complexe sportif du club Optimiste de Cornwall.

L'échevin Ralph Carrara a demandé publiquement, hier, pourquoi les comptes de l'indice de pollution tels que mesurés par le système installé au parc Mémorial, n'étaient pas rendus publics comme le sont ceux des autres villes de la province ou du pays.

M. Carrara a même insinué qu'à un certain jour en particulier, l'indice de pollution dans la ville avait été trois fois plus élevé que le nivau tolérable et acceptable au point de vue santé mais que ces chiffres n'avaient jamais été rendus publics.

Le maire Nick Kaneb a assuré le président du comité anti-pollution qu'il avait été mis au courant de la situation ainsi que mis en contact avec le directeur de l' "Air Management Branch", qui lui avait assuré que cette situation serait corrigée avant longtemps.

L'échevin Roy Brunet a déclaré qu'il aimerait voir plus de communication entre l'hôtel de ville de Cornwall et le public. Selon M. Brunet, il serait bon de réserver du temps et de l'espace dans les média locaux pour expliquer à la population les procédures à suivre pour le paiement des taxes, pour l'obtention de permis de construction ou d'excavation. Toujours d'après M. Brunet, ceci pourrait se faire 12 mois par année et coûterait moins cher à la ville et à ses citoyens que de les laisser piétiner à l'aveuglette, en espérant que ce qu'ils font soit bon et acceptable pour la ville et que personne ne vienne interrompre leurs travaux une fois commencés.

Nouvelle administratrice

HAWKESBURY — L'Hôpital général de Hawkesbury aura une nouvelle administratrice à compter du mois de septembre prochain.

Il s'agit de Soeur Gisèle Vadeboncoeur qui assumera alors le poste occupé présentement par Soeur Léolandre Leblanc. Soeur Leblanc quittera l'Hôpital général de Hawkesbury à la fin du mois d'août pour assumer le poste de soeur supérieure de la Congrégation des Soeurs de la charité à l'hôpital St-Joseph de Sudbury. Elle entreprendra en même temps un cours de 2 ans en administration hospitalière.

Depuis son arrivée à Hawkesbury, en 1966, Soeur Leblanc était administratrice à l'ancien hôpital Notre-Dame jusqu'en 1970, alors que cette institution a été fusionnée avec l'hôpital St-Coeur de Marie pour former l'Hôpital général de Hawkesbury. Soeur Leblanc est devenue alors l'administratrice de l'institution ainsi formée. On sait que le bureau des gouverneurs de l'Hôpital général de Hawkesbury vient d'annoncer un vaste programme d'agrandissement de plus de $2,500,000. Une nouveile aile destinée à être complétée en 1972 permettra alors d'accroître le nombre de lits disponibles à l'institution de son chiffre actuel de 41 à 127 places, en plus de fournir des locaux pour l'amélioration des services de la clinique externe.

On prévoit même de porter éventuellement à 200 le nombre de lits disponibles à l'hôpital.

Seulement 249 appels

HAWKESBURY — La Sûreté minicipale de Hawkesbury n'a répondu qu'à 249 appels durant le mois de juin dernier, ce qui représente seulement la moitié du nombre record de 499 appels enregistrés au poste de police durant le mois précédent.

Des statistiques provenant du rapport mensuel du chef Wilfrid Villeneuve démontrent par ailleurs que 29 accidents de la circulation sont survenu dans les limites de la ville durant le même temps. Dix personnes ont été blessées daans ces accidents qui ont causé un total de $9,819. en dommages matériels.

Les 21 accusations déposées par les policiers de la ville sous l'égide du code criminel en juin, ont coûté un total de $325. en amendes aux inculpés. Dix-sept accusations déposées en rapport avec des incidents impliquant les lois de la circulation ont résulté en des amendes totalisant $185. Dix infractions aux règlements municipaux ont coûté un total de $100 aux personnes accusées. Une des 5 accusations portés à la l'endroit de lois régissant les boissons alcooliques a mené à une sentence suspendue à l'individu en question les autres causes sont toujours devant les tribunaux. Un total de 208 billets de stationnement ont été émis.

De la marchandise d'une valeur totale de $5,335.72 a été volée au cours de 23 vol sommis dans laa ville au cours du mois de juin dernier. Six de ces vols impliquaient des montants supérieurs à $50. Un total de $3,632,32 en marchandise volée a été retrouvée par les policiers de Hawkesbury au cours du mois.

Enfin les deux auto-patrouilles de la ville ont parcuru un total de 4,317 milles durant les derniers 30 jours.

Une fanfare de Hawkesbury en spectacle à Toronto

HAWKESBURY — La fanfare de cornemuses de Hawkesbury donnera un spectacle le 5 septembre prochain, à Ontario Place.

LES 20 musiciens et 8 danseurs écossais de la fanfare présenteront un programme de 45 minutes à l'amphithéâtre d'Ontario Place qui a une capacité de 2,000 spectateurs.

En annonçant le voyage à Toronto, le directeur du groupe, M. George Seays, a aussi révélé que la fanfare participera au championnat nord-américain de cornemuse à Maxville, Ontario le 31 juillet courant. Le lendemain, le 1er août, le groupe se rendra à Brockville, Ontario, pour prendre part aux "Jeux des Milles-Iles".

Samedi prochain, la fanfare sera à Oshawa pour participer aux jeux écossais du sud de l'Ontario.

Cornwall en bref

• camion endommagé

CORNWALL — La Sûreté provinciale de son détachement de Morrisburg, rapporte qu'un camion de transport de la compagnie McNeil, de Brockville, a été endommagé pour $10,000, peu avant trois heures, ce matin, alors qu'il circulait sur la route 401 en direction est.

Le feu, qui a pris naissance dans les roues arrières pour se propager aussitôt à la remorque, a éclaté à la suite de difficultés mécaniques. La cabine du camion transportant de la ferraille n'a pas été attaquée par les flammes, et personne n'a été blessé dans l'incident.

• 7,282 électeurs

CORNWALL—La nouvelle loi réduisant l'âge de la majorité en Ontario aura certe des effets dans la région de Cornwall. Selon des statistiques puisées au bureau du commissaire évaluateur, le nombre de personnes qui auront 18 ans le premier octobre prochain sera de 7,282 dans Stormont, Dundas et Glengarry.

Il ne fait aucun doute qu'un tel nombre de personnes pourra affecter les élections qui auront possiblement lieu à l'automne au niveau provincial et sûrement en décembre au municipal.

• un congé civique

A Cornwall, la journée du lundi 2 août a été proclamée congé civique. Le Conseil municipal en a décidé ainsi hier soir, un mois avant la date prévue, afin de donner aux hommes d'affaires de la ville un préavis suffisant.

On se souvient que cette question avait causé du mécontentement au début de l'année alors que le lendemain du Jour de l'an avait été proclamé congé férié seulement deux jours a l'avance.

Porter a passé sa carrière dans l'ancien empire français

WASHINGTON (AFP) — M. William J. Porter, ambassadeur des Etats-Unis en Corée du Sud, qui est mentionné par la presse américaine pour remplacer M. David Bruce aux négociations de Paris sur le Vietnam, a passé le plus clair de sa carrière diplomatique dans des pays de l'ancien empire français.

Né citoyen britannique en 1914 à Stalybridge, M. Porter n'est devenu américain qu'en 1936 et entra immédiatement au service du Département d'Etat. Il passa toute la seconde guerre mondiale entre Beyrouth et Damas où il fût mêlé aux luttes entre les Français libres et le gouvernement de Vichy dans les territoires sous mandat du Levant.

towers

voyez towers et leurs escomptes en '71

Une autre grande vente de chaussettes maintenant a un remarquable bas prix...

54c la paire

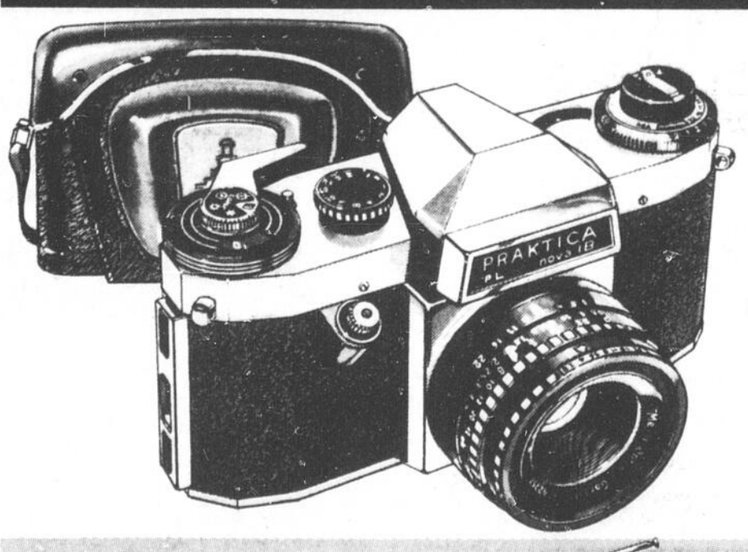
Magasinez pendant cette superbe vente et épargnez, épargnez, épargnez. Chaussettes de fabrication canadienne à un prix spécialement bas.... pas de seconds ou de sous-standards - nous le garantissons. Une belle gamme de coloris avec hauts élastiques et pointes et talons renforcés.

Sports ou habillées: Côtes simples, chaînons (sur le côté) et autre motifs. Cette sélection comprend également les chaussettes si populaires à semelles "coussinées" et les nouvelles chaussettes "côtelées".

Chaussettes extensibles: Pour pointures 10-12. 100% nylon, coton et mélange nylon, 100% antron, orlon et mélange laine, nylon et mélange laine, ainsi que laine Kroy et mélange nylon.

Chaussettes à pointures: Pour pointures 10-1/2 - 12. En laine Kroy et mélange nylon, laine anglaise dynalisée et mélange nylon ou bien un mélange de laine, nylon et coton. Faites-en provision à ce fantastique bas prix.

Super-achats sur caméras pour faire durer l'été



Caméra Praktica Nova 1B

79.99 chacune

Une caméra allemande de précision

A un prix remarquablement modique.
Comprenant :
un objectif précis de f2.8 — 50 mm, viseur réflex pour un encadrement précis, à compteur incorporé pour des poses très précises et nettes.

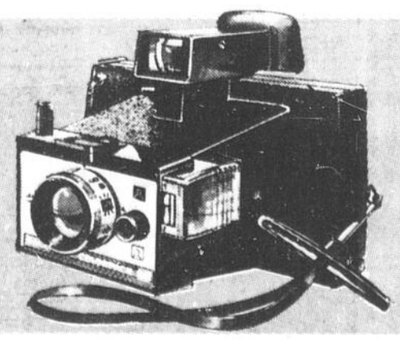
Film couleur Polaroid 88 3.59 chacun

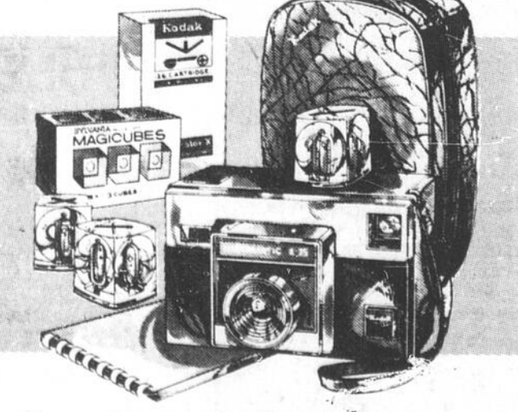
Film couleur Kodak Super 8 3.99 chacun

Paquet de 3 cassettes blanches C-60 1.99 le paq.









Magnétophone à cassettes

27.79 chacun

Joli modèle de luxe. 2 contrôles pour jouer-enregistrer, marche avant rapide et marche arrière rapide. Complet avec micro, écouteur, piles et étui.

Radio à 3 bandes

21.97 chacune

Bandes AM/FM/Police. Antenne télescopique, anse incorporée, cadran linéaire et fonctionne sur piles ou courant ordinaire. Très puissante. Boîtier genre valise. Solid State.

Polaroid 80 Colorpack

25.79 chacune

Prend les nouveaux films à bas prix. Pour photos de dimension populaire. Oeil électrique et obturateur pour exposition automatique. Objectif ajustable pour distance. Prise de flash-cube incorporée. Prend des photos en couleur ou noir et blanc.

Ensemble caméra Kodak

21.99 chacun

Nouvelle caméra instamatic X-15 - chargement à cartouche. Prend les nouveaux magicubes - sans piles. Facile à manier. L'ensemble comprend un étui, 3 magicubes, album de poche, film couleur, courroie de poignet et garantie d'un an.

Tous les prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi prochain. Nous nous réservons le droit de limiter le quantités.

OUVERT du lun. au ven., 10 a.m. à 10 p.m.
le samedi de 9h 30 a.m. à 10 p.m.

CH. DE CYRVILLE
angle boul. ST-LAURENT
(PAR LE QUEENSWAY
ou ROUTE 17)

TOWERS

13e année: les "80%"

OTTAWA — Voici la liste des étudiants francophones qui ont obtenu une moyenne de 80 pour cent en 13e année, à Ottawa:

Ecole secondaire André-Laurendeau

Suzanne Decoste, 81 pour cent
Marc Lalonde, 80.4 pour cent

Ecole secondaire Notre-Dame-de-Lourdes

Gouin Raymond, 80.7 pour cent.
Jubainville Gilbert, 84.6 pour cent.
Keeler Diane, 85.4 pour cent.
Lamarche Robert, 85.7 pour cent.
Pelletier Danielle, 81.8 pour cent.
Viau Robert, 80.7 pour cent.
Allard Paul, 80 pour cent.
Binette André, 84.1 pour cent.
Boivin Monique 82.8 pour cent.
Borris Odette, 80 pour cent.
Boucher Catherine, 82 pour cent.
Boudreau Lorraine 82.5 pour cent.
Boulais Johanne, 87.3 pour cent.
Bourque Lucie, 80 pour cent.
Brisebois Denise, 83.4 pour cent.
Burgess Margaret, 90.5 pour cent.
Camu Suzanne, 80 pour cent.
Carr Jean, 80.1 pour cent.
Carrière Claire, 85 pour cent.
Charlebois Richard, 80 pour cent.
Charron Denis, 80.1 pour cent.
Comeau Michelle, 82.5 pour cent.
Daoust Hélène, 80.7 pour cent.
de Gagné Charles, 80 pour cent.
Desjardins Andrée, 85.7 pour cent.
Drouin Francine, 80 pour cent.
Faarant Lucie, 81.8 pour cent.
Filion Louise, 80 pour cent.
Gaudet Linda, 83.4 pour cent.
Gingras Marie, 88.3 pour cent.
Guindon Pauline, 82 pour cent.
Hamel Gilles, 80.1 pour cent.
Kingsley Judith, 84.4 pour cent.
Laberge Denis, 80.1 pour cent.
Laframboise Jean, 81.3 pour cent.
McInenly Williaam, 83.7 pour cent.
Mineu Pierre, 80.4 pour cent.
O'Sullivan Marie-T., 81 pour cent.
Parent Sandra, 80 pour cent.
Pharant Michel 80 pour cent.
Pineault Pierre, 80 pour cent.
Potvin Suzanne, 81.3 pour cent.
Robichaud Louise, 80 pour cent.
Robillard Lucille, 83.7 pour cent.
Rodier André, 88.8 pour cent.
Rooke Anne-Marie, 80.3 pour cent.
Roy Bernard, 82.5 pour cent.
Samson Christiane, 80.4 pour cent.
Stewart Dale, 80.3 pour cent.
Turgeaon Suzanne, 80 pour cent.
Youssef Christine, 83.8 pour cent.

Le MONDE INSOLITE

Le toast

Lord Snowdon a lancé à la figure de l'entraîneur des chevaux de la reine Elizabeth un verre de vin rouge et un autre de vin blanc. C'est cette nouvelle que les agences internationales ont lancé à leur tour aux journaux du monde entier.

Depuis cet incident, le public s'interroge quant à une augmentation des prix du vin, du sort que l'on réserve aux courses en général et du régime monarchique en Grande-Bretagne.

Certains ont tout simplement interprété ce geste de l'ancien photographe Armstrong-Jones comme une autre preuve qui révèle que le mari de la princesse Margaret n'a pas de place (ou de palace) dans cette écurie de "blue bloods" que sont les véritables aristocrates de Grande-Bretagne. D'autres ont laissé entendre qu'il ne prise pas le sport des rois. Il s'est donc attaqué à l'entraîneur et non au chevaux, car sa belle-soeur adore tellement ces animaux. Noblesse oblige.

Des diplomates soutiennent que ce vin était des meilleurs crus de France. Le maintenant noble photographe a simplement porté un toast, trois jours avant tout le monde, à la Bastille. Son exubérance a aspergé l'entraîneur, sans plus.

Pourquoi n'a-t-il pas porté un toast au champagne, alors, roi des vins, geste qui irait de pair avec le sport des rois ?

L'état d'esprit du noble monsieur ne se prêtait peut-être pas au sport.

E. D.





Mme Robert Cox, village mobile, R.R. no 2, Trenton, vient profiter des maxi-rabais chez Loblaw et c'est tout à son avantage.

Mme Cox dit: "Oui, bien sûr que c'est tout à mon avantage chez Loblaw — autrement, je magasinerais ailleurs. Je trouve les prix Loblaw plus accessibles et j'économise régulièrement chaque semaine. Avec cinq enfants, je surveille les prix d'alimentation et j'économise entre $7 et $10 par semaine depuis que je profite des maxi-rabais... J'ai magasiné à d'autres magasins d'alimentation, mais je reviens toujours chez Loblaw parce que je ne crois vraiment pas qu'on puisse trouver mieux que les prix et la qualité Loblaw. En fait, je me rends chez Loblaw presque tous les jours et j'ai pu constater que les prix et la qualité sont aussi intéressants d'un jour à l'autre. Et, s'il y a une chose que j'apprécie particulièrement chez Loblaw, ce sont les viandes. Je peux toujours obtenir les coupes désirées; je ne puis en demander davantage. Je crois que vous pourriez dire que je viens chez Loblaw pour trois raisons — la bonne qualité, le bon service — et les bas prix."

LA QUALITÉ EST EXCELLENTE . . . ET VOUS ÉCONOMISEZ AVEC LES MAXI-RABAIS CHEZ Loblaws

Les meilleurs fruits et légumes de l'univers!

LAITERIE

FROMAGES EN CRÈME PHILADELPHIA APPRETE KRAFT Pqt 4 on. 24¢
FROMAGES EN TRANCHES APPRETE LOBLAW, ORD. AU PIMENT ou PIQUANT 3 pqts 8 on. $1
BATONNETS DE GOUDA DE HOLLANDE KRAFT Pqt 8 on. 59¢
FROMAGE VELVEETA APPRETE KRAFT Pqt 8 on. 49¢

BREUVAGES FROIDS

KOOL AID ORDINAIRE 5 pqts 29¢
CRISTAUX A L'ORANGE ALPINE CLUB 2 pqts 3¼ on. 35¢
LIMONADE CUDNEY CONGELEE BLANCHE OU ROSE Bte 6¼ on. fl. 11¢
JUS DE POMMES MARTIN D'UN CONCENTRE Bte 48 on. fl 28¢
JUS D'ANANAS DEL MONTE Bte 48 on. fl 36¢

SUPERAUBAINE
EAUX GAZEUSES
ALPINE CLUB
caisse de 24 canettes de 10 on. fl. 1.79

FOURNITURES de BARBECUE

SAUCE A BARBECUE KRAFT Bout. 28 on 69¢
MOUTARDE PREPAREE DALTON Pot 24 on. fl 23¢
BRIQUETTES DE CHARBON Sac 5 liv. 57¢ Sac 10 liv. 97¢
COMBUSTIBLE D'ALLUMAGE ESSO Bte 32 on. fl 32¢
BARBECUE DE 24" A PATTES REGLABLES, bol en acier et gril plaqué de chrome 7.99

SUPERAUBAINE
HUILE DE MAIS
PURE MAZOLA
Bout. 32 on. fl. 89¢

PATISSERIE

BEIGNES LOBLAW KITCHEN PRIDE ordinaires, sucrés ou à la cannelle Pqt de 12 29¢
SUPERAUBAINE TARTE AUX CERISES LOBLAW KITCHEN PRIDE, 24 on. 55¢
PAINS A HAMBURGER ET A HOT DOG Pqt de 8 29¢
SUPERAUBAINE SHORTCAKE FROST'N SERVE DE LOBLAW 9 on. 41¢
SUPERAUBAINE ROULES COCKTAIL DEMPSTER Pqt de 12 45¢

HYGIENE et BEAUTE

DENTIFRICE CREST Gros tube 41¢
DENTIFRICE MacLEAN Tube format familial 59¢
POUDRE A BEBES JOHNSON Bte 14 on 85¢
CREME NIVEA POUR LA PEAU Bout. 2.5 on. fl 99¢

ALIMENTS CONGELES

JUS D'ORANGES CUDNEY 2 btes 6¼ on. fl. 39¢
MAIS EN GRAINS DE FANTAISIE NIBLET Sac 2 liv 59¢
PATATES FRITES DE CHOIX VALLEY FARM Pqt 9 on 11¢
DINER A LA DINDE GOLDEN ACRES Pqt 11 on 55¢
GATEAU AU CHOCOLAT SARA LEE Pqt 13½ on. 69¢

POISSON ET VIANDE en BOITE

SARDINES BRUNSWICK Bte 3¼ on. 11¢
SARDINES PANTRY SHELF Bte 4⅜ on. 33¢
THON FLOCONNEUX BLANC SOVEREIGN Bte 6½ on. 43¢
SAUMON SOCKEYE ROUGE SOVEREIGN Bte 7¾ on. 63¢
VIANDE A LUNCH AU PORC AMBASSADOR Bte 12 on. 37¢
POULET DESOSSE CORDON BLEU Bte 7 on. 41¢
JAMBON DEVEINE A TARTINER CORDON BLEU Bte 5 on. 38¢

SUPERAUBAINE
ESSUIE-TOUT
WHITE SWAN
Pqt 2 roul. 53¢

ARTICLES MENAGERS

SAVON EN POUDRE IVORY SNOW Pqt 34 on. 1.06
DETERSIF EN POUDRE ALL Pqt 4 liv. 11 on. 1.70
DETERSIF TIDE Pqt 42 on. 99¢
DETERSIF BOLD OFFRE A RABAIS Pqt 80 on. 1.54
ADOUCISSEUR DE TISSU DOWNY, offre à rabais Bout. 34 on. fl. 77¢
AMIDON LIQUIDE GLIDE Bout. 64 on. fl. 64¢
BLANCHISSEUR LIQUIDE POWER PLUS Bout. 64 on. 44¢

POUR CHATS et CHIENS

LITIERE POUR CHATS Sac 5 liv. 53¢
ALIMENTS POUR CHATS PAMPER Bte 6 on. 17¢
ALIMENTS POUR CHATS PUSS'N BOOTS Bte 15 on. 18¢
ALIMENTS POUR CHIENS ALPO Bte 14¾ on 26¢

AUTRES MAXI-RABAIS

CORNICHONS MELANGES SUCRES BICK Pot 32 on. fl. 65¢
CORNICHONS DILL HENLEY Bout. 64 on. fl. 73¢
CATSUP AUX TOMATES AYLMER Bout. 11 on. fl. 23¢
HUILE VEGETALE PURE ROMANA Bte 128 on. fl. 1.83
APPRET A SALADE MIRACLE WHIP DE KRAFT Pot 32 on. fl. 63¢
CONFITURE MRS. LUKE AUX FRAMBOISE ou AUX FRAISES AVEC PECTINE Pot 24 on. fl. 49¢
POUDRES A GELEE NABOB 2 pqts 3 on. 19¢

LEGUMES EN BOITE

TOMATES ETUVEES DEL MONTE Bte 14 on. fl. 30¢
ASPERGES COUPEES DE CHOIX CUDNEY Bte 12 on. fl. 32¢
HARICOTS VERTS OU FEVES A BEURRE COUPES de CHOIX VIVI Bte 14 on. fl. 15¢
MAIS EN GRAINS DE FANTAISIE NIBLET Bte 12 on. fl. 19¢

CEREALES

CEREALES CHEERIOS DE BIG G Pqt 15 on. 52¢
CEREALES COUNT CHOCULA DE BIG G Pqt 8½ on. 49¢
CORN FLAKES DE KELLOGG Pqt 24 on. 59¢
CEREALES SPECIAL "K" DE KELLOGG Pqt 11 on. 51¢
MUFFETS QUAKER ORDINAIRES Pqt 15¾ on. 43¢
GRUAU PRET A SERVIR QUAKER Pqt 9 on. 44¢
CEREALES WEETBIX Pqt 6½ on. 31¢

ORANGES NAVEL
SUCREES et JUTEUSES, NOUVELLE RECOLTE DE L'AFRIQUE DU SUD
LA DOUZ. 58¢

CERISES FRAÎCHES
RECOLTE DE L'ONT., CAT. No 1 SUCREES et SUCCULENTES!
Bte d'une pinte 39¢

SUPERAUBAINE
DETERSIF FAB
GROS FORMAT 1.19

THE et CAFE

CAFE TWO CUP DE LOBLAW Sac 1 liv. 83¢
CAFE SOLUBLE PRIDE OF ARABIA Pot 6 on. 83¢
CAFE SOLUBLE SANKA Pot 4 on. 1.10
THE RED ROSE ORANGE PEKOE Pqt ½ liv 75¢
SACHETS DE THE SALADA Pqt de 60 77¢

SUPERAUBAINE
CHOCOLAT SOLUBLE
HERSHEY
Bte 2 liv. 67¢

D'AUTRES PRIX A MAXI-

RIZ CONVERTI UNCLE BEN Pqt 28 on 56¢
MACARONI OU SPAGHETTI VIVA Sac 2 liv 35¢
ALIMENT HEINZ EN PUREE SANS VIANDE pour bébés plusieurs variétés Pot 4¾ on. 14¢
CEREALES MELANGEES PABLUM Pqt 16 on 59¢
SOUPE LIPTON AU POULET ET NOUILLES Pqt 4½ on 26¢
TAMPONS SAVONNEUX S.O.S. Pqt de 10 25¢

SUPERAUBAINE
Papier hygiénique
WHITE SWAN
Pqt 4 rouleaux 55¢

VIANDES à MAXI-RABAIS

STEAKS/ROTIS de boeuf, marque rouge ou bleue
RONDE DESOSSEE tranche du bas ou pleine tranche. La liv. 1.19

ROULES COTTAGE MARINES, SUCRES EMP. HERM. La liv. 59¢

¼ LONGE DE PORC EN COTELETTES Liv. 69¢

GIGOTS D'AGNEAU IMPORTE D'AUSTRALIE, JARRET COURT ENTIERS ou MOITIE DE SOC La liv. 69¢

EPAULE DE PORC FRAIS, MAIGRE, EN ROTIS Liv. 39¢

SOC DE PORC FRAIS, MAIGRE, EN ROTIS Liv. 49¢

CUISSES OU POITRINES entières ou divisées de poulet frais de choix La liv. 69¢
EPAULE DE PORC SX fumée cuite, genre pique-nique La liv. 49¢
VIANDES CUITES Maple Leaf — Macaroni et fromage, mariné et au piment, similipoulet, ou pté tranché aux olives Pqt hermétique de 6 on. chacun 29¢
JAMBON CUIT TRANCHE Premium de Swift Emp. herm. 6 on. 59¢
BOEUF HACHE FRAIS DANS L'EPAULE La liv. 79¢
BACON DE DOS MARINE SUCRE pour la cuisson ou le bouilli. Au morceau. La liv. 89¢
SALADE DE PATATE 16 on. et SALADE DE CHOU 16 on. dans sac vexar COORSH Les deux pour 89¢
EPAULE DE BOEUF DESOSSEE DE MARQUE ROUGE OU BLEUE, ROTIS La liv. 79¢
JAMBONS DESOSSES CUITS A DINER DE MARQUE MAPLE LEAF Emb. herm. la liv. 99¢
SAUCISSON DE BOLOGNE DE CHOIX MARY MILES AU MORCEAU La liv. 35¢
STEAK D'EPAULE DE BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE La liv. 79¢
PLATES COTES DE FLANC DE PORC CHARNUES CONGELEES DE CHOIX La liv. 69¢
COTELETTES D'EPAULE D'AGNEAU IMPORTE D'AUSTRALIE La liv. 59¢
PIZZAS COORSH AU PEPPERONI 12 on. et au FROMAGE 10 on. Les deux pour 89¢

SUPERAUBAINES

ROTIS DE PALERON AVEC PALERON La liv. 59¢
DE BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE
ROTIS DE COTE COURTE, BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE La liv. 65¢
ROTIS DE COTE CROISEE, BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE La liv. 79¢
BACON DE FLANC DECOUENNE MAPLE LEAF Emb. herm. 1 liv. 59¢
WIENERS MAPLE LEAF Emb. herm. 1 liv. 57¢

Offre spéciale chez LOBLAWS
JOHANN HAVILAND BAVARIA GERMANY
PORCELAINE DE QUALITÉ
AVEC MOTIF ENREGISTRE... ET GARANTIE DE REASSORTIMENT. TROIS FORMES DISTINCTIVES AU CHOIX... SIX MOTIFS EXQUIS.

COUPON VALANT 1.65 à l'achat d'un
PLAT MOYEN
Ord. 6.90 Au motif de votre choix
Moins coupon 1.65
Vous payez 5.25
Le coupon est valide jusqu'au 20 juillet 1971
Voyez l'étalage au magasin pour tous les renseignements

SUPERAUBAINE
Tranches de fromage
FONDU KRAFT
Pqt de 8 on. à 8 tranches simples 37¢

SUPERAUBAINE
Ketchup Heinz
Bouteille de 15 on. fl. 31¢

SUPERAUBAINE
CAFE
CHASE & SANBORN
Sac 1 liv. 85¢

AVIS — Tous ceux qui veulent participer au concours "STONE STRAW CORPORATION" doivent poster leur coupons et les rabats à STONE STRAW CORPORATION, sac 251, succursale N, Toronto 14, au plus tard le 14 juillet 1971. Le 15 juillet 1971, on fera le tirage parmi les rubans de STONE DRINKING STRAWS reçus jusqu'à ce jour. Le client qui aura remis le ruban tiré le 15 juillet 1971, et après avoir répondu correctement à une question déjà inscrite sur le ruban et qui mettra ses connaissances à l'épreuve, recevra la somme de $1,000 comptant. Pour obtenir plus de précisions, prière de vous adresser à:
SAVE-A-TAPE LTD, 2276 ouest, boul. Lakeshore, Toronto 416-259-0704

1158, ch. de CYRVILLE (voisin de Towers) Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h p.m.
2241 est, prom. RIVERSIDE (Centre commercial Billings Bridge) Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.
729, AVENUE RIDGEWOOD (Promenoir Ridgewood) Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.
2085, AVENUE CARLING (Centre commercial Carlingwood) Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.
2680, PROM. ALTA VISTA Ouvert merc. jeu. et vend. jusqu'à 9h p.m.
496, CH DE MONTREAL Ouvert mer., jeudi et ven. jusqu'à 9h p.m.
162, rue RIDEAU Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.
702, rue BANK Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.
1350, ch. BASELINE (voisin de GEM) Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h
64, rue ISABELLA et 70, ch. de MONTREAL Ouverts jeudi et vendredi jusqu'à 9h p.m.

Hassan II: "J'ai commis des erreurs"

RABAT (AFP)—"Je ne changerai pas de politique, mais bien sûr, je vais chercher quelque chose dans la façon de gouverner mon pays, à commencer par moi-même", a déclaré le roi Hassan II du Maroc à Jean Mauriac, envoyé spécial de l'AFP.

Le souverain a poursuivi:

"Il est certain que ces événements ne sont pas des événements spontanés. Ils ne sont que la stratification d'une part d'un certain nombre de conjonctures et, de l'autre, d'un certain nombre d'erreurs d'appréciation.

"Dans cette part d'erreurs figurent les miennes. Vous en dire la nature et le volume est, à mon avis, prématuré, car tout cela nécessite une introspection extrêmement scientifique. Objective, c'est impossible car on ne peut pas s'analyser.

"Cela dit, a poursuivi le souverain, le caractère inattendu des événements, d'une part, et, de l'autre, leur aspect abject et sauvage, ne diminuent en rien le poids considérable de la catastrophe qui aurait pu s'ensuivre si les fous paraniïaques qui ont monté cette affaire avaient réussi dans leur entreprise".

Libye accusée

L'entretien se déroule à la fin de l'après-midi de mardi dans le cabinet de travail du Palais royal de Rabat, situé au coeur du "Mechouar". Le Roi est assis derrière son bureau, le premier ministre, M. Ahmed Laraki et le directeur du cabinet royal, M. Driss Slaoui, assstent à l'interview.

— Allez-vous rompre les relations diplomatiques avec la Libye?

9 "L'objectif n'est pas de rompre les relations répond le roi mais de metre la Libye sur le banc des accusés, à l'échelon international. Personnellement, je suis contre l'immixtion dans les affaires intérieures des Etats; on peut cependant, par une indulgence géopolitique, admettre qu'un voisin puisse dans certaines conditions bien déterminées intervenir dans les affaires de son voisin, mais non seulement un désert de sable dans le Sud, mais encore un désert intellectuel font que nous ne sommes pas voisins de la Libye.

"Sans vouloir faire un jeu de mots, je vous dirai que la Libye ne peut avoir aucun alibi pour intervenir. Ma formation de juriste fera que j'entreprendrai une action, plus sur le plan de l'opinion publique que surcelui secondaire, de nos relations avec la Libye, et cela d'autant plus que l'adage juridique proclame: pas d'intérêt, pas d'action.

"Je ne vois pas quels pourraient être les intérêts, immédiats et lointains, de la Libye, à intervenir dans les affaires marocaines. D'autant plus que la Libye n'a aucun moyen pour régenter les actions des autres. Cela dit, je veux faire une différence très nette entre le peuple libyen et le gouvernement libyen. Le peuple libyen a toujours eu pour le Maroc la plus grande sympathie et la plus grande loyauté".

Les réactions

Le souverain chérifien répond alors à une question portant sur les réactions de l'ensemble des pays arabes à la tentative manquée de putsch:

"Certains pays, déclare-t-il, ont plus ou moins dans leur presse et leurs émissions de radio, donné l'impression d'appuyer le mouvement subversif. D'autres, au contraire, ont spontanément pris fait et cause pour la légalité marocaine. D'autres enfin, se sont abstenus de tout commentaire. Le Maroc se réserve le droit de traiter chacun selon l'attitude qu'il aura prise".

En dépit de la tragédie du Palais de Skhirat, de ses conséquences douloureuses, du travail accumulé ces trois derniers jours, le souverain a retrouvé des traits détendus. Cette journée de mardi fut pourtant celle des exécutions.

— "Majesté, y avez-vous assisté?" demande Jean Mauriac.

Le Roi demeure quelques instants silencieux, puis il répond: "J'ai été présent de loin".

Manifestement, le souverain n'a pas envie de s'attarder sur le carnage de Skhirat. Il évoque pourtant le cas du général Medbouh: paranoïa, complexes et était à la tête de sa Maison militaire, l'un de ses plus proches collaborateurs:

"Son acte, dit-il, a montré que ce n'était pas un compagnon. Dans la mesure où l'on peut expliquer le massacre de Manson et de sa bande, on peut expliquer les agissements de Medbouh: paranoia, complexes et beaucoup d'autres termes scientifiques que je ne saurais vous citer. . .".

L'envoyé spécial de l'AFP pose une question sur le sort des mutins (les cadets et les soldats) qui ont été faits prisonniers.

— Une Cour de Sûreté de l'Etat sera amenée à se pencher sur leur cas, répond le Roi: "Il ne s'agit pas seulement de punir, encore faudra-t-il faire la différence entre ceux qui ont été trompés et ceux qui ont agi de leur propre chef. Enfin, il faudra bien déterminer, tant horizontalement que perpendiculairement, les ramifications de cette mutinerie".

— Est-il vrai que des mutins se sont enfuis et se cachent dans la montagne?

— Pas un seul mutin ne se cache, répond le roi Hassan II. Tous ont été retrouvés. A commencer par le frère du colonel Ababou, qui est lui-même officier et qui a été repris grâce à des battues spontanées de la population de la province dont il est originaire".

Le sommet arabe est compromis!

BEYROUTH (AFP) — Le "coup de Rabat" remet complètement en question la réunion d'un sommet arabe que plusieurs mois de tractations entre chefs d'Etat avaient rendu possible. Parmi les initatieurs du projet, dont l'objectif était de resserrer les liens quelque peu désunis du monde arabe, figurait notamment Hassan II, dont le rôle avait été très important,

Quelques jours avant la tentative de coup d'Etat, le souverain marocain avait proposé que la conférence se tienne à Alger et avait délégué son ministre des Affaires étrangère, M. Youssef Bel Abbres, dans plusieurs capitales arabes. La tournée avait donné des résultats positifs. M. Bel Abbes, en rendant compte, avait clairement indiqué qu'après l'acceptation de l'Irak, "il n'y avait plus aucun obstacle à une conférence arabe au sommet".

L'Irak était en effet un des trois pays les plus farouchement opposés à une telle réunion, sans doute de peur que sa position vis - à - vis de la résistance palestinienne, considérée comme quelque peu "isolée", ne fasse l'objet de critiques. L'Arabie séoudite et la Syrie avaie t également à l'égard du projet, une position défavorable, le roi Fayçal considérant qu'après les précédents échecs un nouveau sommet était "inutile". Le souverain séoudien ayant finalement accepté et la Syrie pouvant difficilement faire autrement que de suivre le mouvement après la création d'une fédération tripartite avec la RAU et la Libye, toutes les difficultés semblaient levées.

Cassure

Tout est remis en cause maintenant avec les accusations marocaines contre la Libye accompagnées des violentes attaques du colonel Kadhafi contre le régime du roi Hassan.

Une seconde conséquence du putsch avorté de samedi est la cassure brutale qui s'est manifestée face aux événements du Maroc. Trois camps se sont dès les premières heures créés au sein du monde arabe.

Ceux qui sont ouvertement pour le maintien du régime monarchique au Maroc: la Jordanie, l'Arabie séoudite, le Koweit, la Tunisie, l'Algérie et le Liban.

Ceux qui sont contre: la Libye, l'Irak et la Syrie (quoique pour ces deux derniers les réactions aient été prudentes).

Enfin, la RAU qui se trouve dans une position à part du fait de ses liens avec la Libye au sein de la fédération tripartite et de son rôle dans les tentatives de rapprochement de l'ensemble des pays arabes, y compris le Maroc. Des 14 pays membres de la Ligue arabe, seuls trois sont restés complètement silencieux: le Soudan et les deux Yémen.

Dans certains milieux arabes on tient à faire remarquer que les régimes monarchiques d'Arabie séoudite et de Jordanie ont prouvé à différentes reprises, dans un passé récent, qu'ils ne pouvaient être destitués aussi facilement que le furent les monarchies de Fayçal d'Irak, en 1958, et de Senoussi de Libye, en 1969. L'épisode de Rabat et la victoire de Hassan II viennent d'en donner de nouvelles preuves.

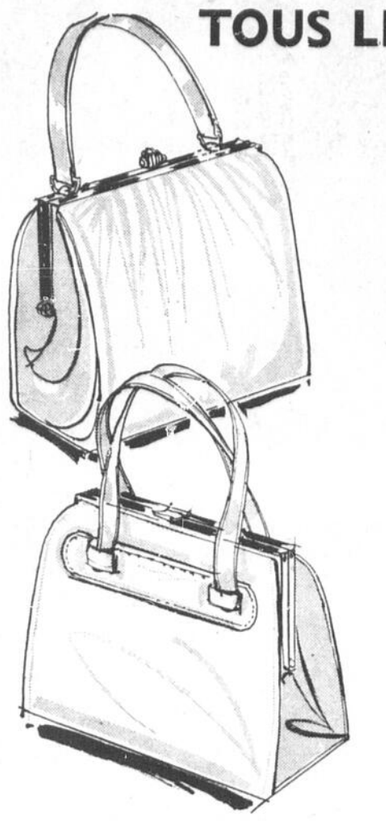
CHAUSSURES
ANDRÉ
le chausseur sachant chausser
incroyable!!!
Voir annonce en page 14

Ogilvy's OTTAWA à tous les rayons

SOLDE de juillet

TOUS LES ARTICLES DE CES PAGES EN VENTE JEUDI

SACS A MAIN D'ETE



Ord. 8.00 et 9.00 5.95

Un solde de choix d'un stock de ravissants sacs à main d'été en paille et en plastique . . . plusieurs à la nouvelle allure mouillée dans cet assortiment.

RAYON DES SACS A MAIN, REZ-DE-CHAUSSEE, AU CENTRE-VILLE AINSI QU'A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE

CHAPEAUX EN PAILLE PRINTEMPS-ETE

½ prix



Ord. 6.95 à 18.95

Prix de vente 3.47 à 9.47

. . . Rehaussez votre nouvelle création estivale d'un chapeau en paille léger, gai et frais . . . offert dans une variété de modèles et de tons . . . il y en a un pour vous . . . voyez-les dès demain.

RAYON DES CHAPEAUX, ETAGE DE LA MODE AU DEUXIEME, ET A NOTRE RAYON DES CHAPEAUX AU REZ-DE-CHAUSSEE, AU CENTRE-VILLE AINSI QU'A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE

VETEMENTS SPORT POUR DAMES

démarqués du stock pour écoulement

RABAIS de 25% à 50%

Voici l'occasion d'un achat remarquable . . . tous du stock régulier, cet assortiment comprend pantalons, jupes, corsages, jeans et tailleurs. Venez tôt pour un meilleur choix.

RAYON DES VETEMENTS SPORT POUR DAMES, DEUXIEME ETAGE, AU CENTRE-VILLE AINSI QU'A NOS MAGASINS DU WEST END ET DE BILLINGS BRIDGE

ROBES COURTES

fraîches et confortables



Ord. 10.00 et 11.00
Prix de vente 5.98

Deux modèles ravissants au choix en un mélange de coton et de polyester . . . un tissu lavez-séchez parfait. Très féminines avec leurs garnitures de dentelle et de broderie . . . une variété de couleurs dans l'assortiment. Tailles P.M.F.

RAYON DE LA LINGERIE, DEUXIEME ETAGE, AU CENTRE-VILLE AINSI QU'A NOS MAGASINS DU WESTEND ET DE BILLINGS BRIDGE

. . . En vente aux trois magasins . . .
Rue Rideau, Billings Bridge, West End

ECOULEMENT DE STOCK DE

VETEMENTS D'ETE POUR ENFANTS

. . . Une vente opportune avec encore plusieurs semaines de température estivale à venir. Ces articles sont offerts aux trois rayons de vêtements pour enfants . . . venez tôt demain et ECONOMISEZ . . .

TAILLES POUR FILLES, 4 à 6X

Jerseys sans manches
Ord. 2.59 à 2.98
Prix de vente ..... 1.50 à 1.98

Shorts (nylon extensible)
Ord. 2.50 à 3.59
Prix de vente ..... 1.50 à 2.25

Ensembles de shorts 2 pièces (nylon extensible)
Ord. 1.98 l'ens.
Prix de vente ..... L'ens. 1.25

Assortiment de robes
Ord. 5.98 à 16.95
Prix de vente ..... 3.98 à 10.95

TAILLES POUR FILLES, 7 à 14

Robes aux modèles divers
Ord. 8.98 à 24.95
Prix de vente ..... 5.98 à 16.45

Jupes
Ord. 4.98 à 5.98
Prix de vente ..... 2.98 à 3.98

Shorts
Ord. 2.50 à 3.98
Prix de vente ..... 1.45 à 2.45

Robes "hot pants" 2 pièces
Ord. 7.98 l'ens.
Prix de vente ..... L'ens. 4.98

ASSORTIMENT EN COTON-EPONGE EXTENSIBLE

Un assortiment incomplet de vêtements d'été en coton-éponge extensible comprenant des ensembles shorts 2 pièces, costumes à enfiler, mini-shorts, jupes évasées et ponchos tous démarqués.

à des rabais de 1/3 des prix ordinaires

4 à 6X POUR GARÇONNETS

Ensembles de shorts 2 pièces en nylon extensible
Ord. 2.98 l'ens.
Prix de vente ..... L'ens. 1.98

Jerseys à manches courtes
Ord. 2.29 à 2.98
Prix de vente ..... 1.50 à 1.98

Shorts
Ord. 2.29 à 2.98
Prix de vente ..... 1.50 à 1.98

NOUS REGRETTONS, MAIS PAS DE COMMANDES POSTALES

RAYON DES VETEMENTS POUR ENFANTS, TROISIEME ETAGE, AU CENTRE-VILLE, AINSI QU'A NOS MAGASINS DU WEST END ET DE BILLINGS BRIDGE

GAINES-CULOTTES WARNERS



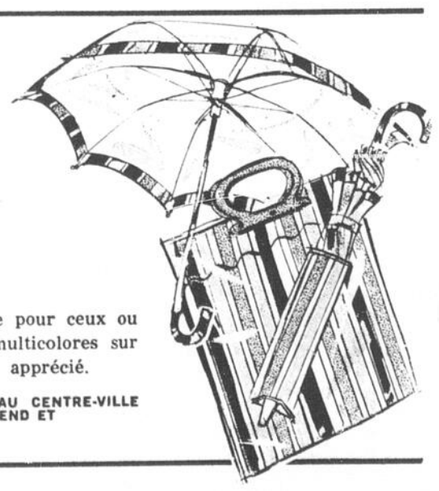
Ord. 9.50
Prix de vente 6.00

Idéal pour les minis ou les "hot pants" en Trico-Net (marque déposée) soyeux avec dos unique à motif trois coutures pour la silhouette naturelle avec un support extensible. Panneau avant deux épaisseurs pour le maintien du ventre. Les jarretelles "Hose-Holder" gardent les bas-culottes en place. Tailles P.M.F. Beige seulement.

RAYON DES SOUS-VETEMENTS, DEUXIEME ETAGE, AU CENTRE-VILLE ET BILLINGS BRIDGE

ENSEMBLE SAC/PARAPLUIE EN PLASTIQUE TRANSPARENT

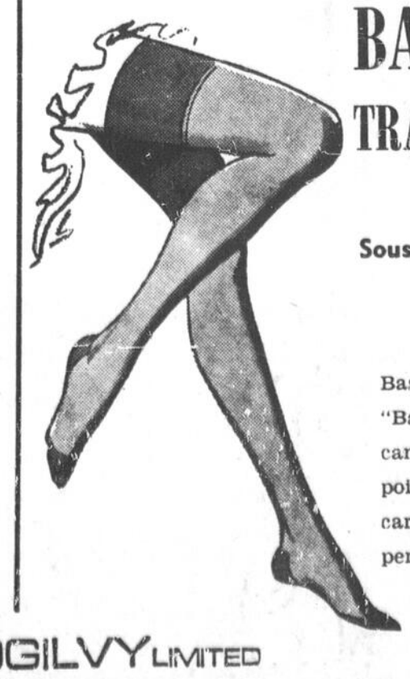
A solder 1.79



Un article pratique et souvent necessaire pour ceux ou celles qui magasinent l'été . . . Rayures multicolores sur plastique transparent. Un article-cadeau apprécié.

RAYON DES PARAPLUIES, REZ-DE-CHAUSSEE, AU CENTRE-VILLE AINSI QU'A NOS MAGASINS DU WEST END ET DE BILLINGS BRIDGE

BAS EN NYLON TRANSPARENT WALKING



Sous-types d'une série valant 1.50 50c

Bas transparents "Walking" avec haut sans "Banlon" de l'un des plus grands fabricants canadiens. Talon et bout renforcés dans les pointures 9 à 11. Offerts dans les tons caresse, café royal et épice. De légères imperfections n'affectant pas la durée.

RAYON DES BAS, REZ-DE-CHAUSSEE, AU CENTRE-VILLE, WEST END ET BILLINGS BRIDGE

CHARLES OGILVY LIMITED

JUILLET LE
MOIS DES MANTEAUX
CHEZ OGILVY'S

Grand plan annuel de mise de côté



MANTEAUX
en cuir véritable

Ord. $119
$88

Un dépôt de 10% retiendra pour vous le manteau de votre choix jusqu'au 1er octobre.

Des manteaux façonnés en cuir soyeux souple dans les silhouettes à la mode dernier cri pour l'automne '71. Un choix immense pour filles et fillettes dans les tons dernier cri de la mode... tan de London, nudia, marine, bleu reine, bourgogne, champagne, vert feuille et derby... tous en vente demain pendant le mois des manteaux. Des manteaux toute température, réversibles, à doublure à glissière amovible, convenant à toute saison. Venez les voir demain.

TAILLES: 8 à 20.

Au rayon des manteaux pour dames, à l'étage de la mode au 2e, au centre-ville et à nos magasins de West End et Billings Bridge

CHARLES OGILVY LIMITED

Le COIN d'Edgard DEMERS



Comme nous l'écrivions le 24 juin dernier, si l'on peut associer jusqu'à un certain point le renouveau et une prise de conscience chez un grand nombre de Canadiens d'expression française avec le bris de la statue de Saint-Jean-Baptiste, il y a deux ans, lors de la mémorable parade-procession traditionnelle, dans la même veine d'idées, l'on peut apparenter la redécouverte du Canada français par la France (après plus de 200 ans d'oubli) à la retentissante exclamation du général de Gaulle, en 1967, de la hauteur d'un balcon pavoisé. Quatre mots interprétés de 4,000 façons différentes devaient résulter en des relations franco-canadiennes à leur plus simple expression.

Mais après la pluie, le beau temps, comme dirait la comtesse de Ségur. Et le jeu de la diplomatie n'est-il pas un jeu d'enfants trop souvent?

Quatre années ont passé depuis que la France joua à Roméo et Juliette avec la sensibilité canadienne, surtout d'expression anglaise. Le brouillard, qui planait au-dessus du quai d'Orsay quant à nos relations, s'est depuis longtemps dissipé. Si le soleil ne brille pas encore, au moins, le ciel est-il clair.

Les échanges les plus divers s'intensifient entre le Canada et la France en général, la France et le Québec en particulier. Là où il y a échange, il y a forcément dialogue. Lorsque le dialogue est entamé, à la connaissance s'ajoute souvent la compréhension et au respect.

Aussi, ces dernières années, la "doulce France" a accepté le Canadien pour autre chose qu'un coureur-des-bois. Il est vrai que nous avons beaucoup évolué.

Il y a vingt ans, la presse française parlait du Canada que trop rarement. Oh, il y avait bien l'anniversaire de naissance des quintuplées Dionne que l'on rappelait aux lecteurs à la fin de mai. Mais le reste de l'année ? ?

Félix "Le Canadien" Leclerc s'amena en France avec la poésie de ses chansons, sa voix grave et sa guitare. Il fut le précurseur de tout chez nous. La France lui réce que nous avions de bon serva un triomphe. Mais il confirmait tellement ce que les Français pensaient de nous.

Ceci n'enlève rien à l'immense talent de ce poète-interprète. Georges Brassens ne l'a-t-il pas toujours considéré comme son père spirituel en chanson ?

Mais fait digne de mention, Leclerc est toujours aussi populaire en France alors que les Français, qui nous connaissent déjà un peu par les romans des Gabrielle Roy, Marie-Claire Blais, Anne Hébert, Claire Martin et Réjean Ducharme, applaudient aujourd'hui nos Gilles Vigneault, nos Jean-Pierre Ferland et nos Monique Leyrac au music-hall, nos Geneviève Bujold au cinéma, notre Théâtre du Nouveau-Monde au théâtre, alors que les jeunes Français font tourner les disques de Marc Hamilton, alors que nos longs métrages commencent à attirer l'attention sur les grands boulevards.

En somme, les Français ont appris à distinguer entre le passé légendaire du Canada français et sa réalité présente. C'est énorme.

Il est vrai que le Français a lui aussi bien changé. Il est assez généreux pour admettre qu'il a perdu de sa joie de vivre d'antan. Il pense peut-être la retrouver au contact des parlants français d'outre-mer. Si c'est le cas, le Français est sur la bonne voie.

Chose certaine, le Français ne veut plus se suffire à lui-même. Il est plus ouvert à l'Europe autour de lui et même à l'Amérique où il sait pouvoir y retrouver un bastion français, non seulement de cousins, mais d'héritiers de sang.

En ce 14 juillet, journée nationale des Français, le Canadien français peut aussi se réjouir en se voyant accepter dans la confrèrerie d'égal à égal. Cette fête devient alors celle de tous les parlants français du monde et de tous les héritiers de cette merveille qui est celle de la civilisation française.

Quatre autres mots pourraient s'inscrire à la réalité canadienne au même titre que les quatre paroles du balcon. Ce sont: liberté, égalité et fraternité.

Victor Vicq a vu et entendu...

Au hasard des rencontres... La jeune institutrice française **Catherine Guillemet**... Après un stage à l'école **Raymond** de Gatineau, elle doit rentrer à Paris après un détour sur la Côte d'Azur où habitent ses parents... Catherine Guillemet fait partie d'un échange d'instituteurs entre la France et le Québec... Six enseignants de Gatineau sont allés passer un an en France et autant d'instituteurs sont venus enseigner dans cette ville... Outre, Mlle Guillemet, il y a eu Josiane Duré à l'école Lavigne, Eliane Erbani à St-Jean-Vianey, Dominique Guichard à Labelle et René Trinquier à Ste-Rose. Evelyne Merlier, de l'école Jean XXIII, passera une autre année à Gatineau. Les autres s'envoleront en fin de semaine.

Lundi soir, la fraternité des enseignants de Gatineau accueillait Louise Hurd, Jacques Larose, Hélène et Jacques Labrosse qui rentraient de leur stage en France. Rose Cousineau et Anita Falardeau sont attendues au mois d'août.

Ces échanges France-Québec se poursuivront en 1971-1972.

RAPHAEL TORRE

Un bon exemple du jeune Français qui vient au Canada français se rendre compte sur place de ce que nous sommes, est Raphaël Torre. Il a surtout entendu parler de nous par la presse et dans les nombreux bouquins qu'il a lu à notre sujet ces dernières années. Il n'y a rien comme le contact personnel. Raphaël Torre en est convaincu de jour en jour.



RAPHAEL TORRE

Comme nous l'avons déjà mentionné dans une chronique antérieure, Raphaël Torre a ceci de particulier. Il veut parcourir le Canada un peu à la manière des troubadours et trouvères du Moyen Age, soit en chantant. Outre son sac de voyage, il a une guitare qu'il gratte avec talent.

La fin de semaine dernière ce jeune homme de 21 ans a chanté sur les bords d'un lac. Cette fin de semaine-ci, soit samedi soir, Raphaël Torre donnera un tour de chant composé d'oeuvres rendues populaires par Bécaud, Aufray, Reggiani, et Félix Leclerc au café étudiant Wasteland, avenue ouest Laurier.

DE CECI ET DE CELA

Sur la Colline... Le carillonneur hollandais **Leen't Hart** a interprété, mardi soir, à la **Tour de la Paix,** une composition de **Rex LeLacheur,** d'Ottawa... L'oeuvre s'intitulait **Sonate de Chiesa...**

Gysèle Vienneau, qui a perdu une quinzaine de livres depuis les débuts de l'été, a passé une fin de semaine à Toronto où elle a visité, entre autres endroits la Place Ontario, la mini-réponse des Torontois à **Terre des hommes**... Elle est rentrée avec le livre de recettes de **Juliette Huot**... On sait que ces recettes ont été conçues pour personnes au régime... La blonde Gysèle aurait-elle fait des excès à Toronto... Seule sa balance sait...

Au café-terrasse **Le Portage**... Un **Denis Binet,** de Radio-Canada, trop préoccupé à sa nouvelle caméra pour saluer les passants.



Liez-vous d'amitié avec
KING ARTHUR

L'invité de marque de vos réceptions estivales. Pur, franc et rafraîchissant, c'est le gin de vos boissons préférées. Amitiés!



Gin King Arthur
de Seagram
Pour les délices de votre palais

Distillé et mis en bouteilles au Canada

Prix coupés à Plein ...par milliers

Prix coupés à Plein — BREUVAGES & JUS

LIQUEURS DOUCES en boîte Allen, SUPERAUBAINE		Caisse de 24 Canette 10 on. 8¢		1.89
JUS DE POMMES VITAMINE ALLEN		Bte 19 on.		19¢
JUS DE RAISIN WELCH		Cont. 24 on.		49¢
JUS D'ORANGES FRAIS DOMINION D'UN CONCENTRE		Pot 32 on.		42¢
JUS DE POMPLEMOUSSE OU NON SUCRE	DOMINION S/A	Bte 48 on.		59¢
JUS D'ANANAS	DOLE	Bte 48 on.		39¢
JUS DE TOMATES DE FANTAISIE LIBBY		Bte 19 on.		20¢
CRISTAUX	A L'ORANGE SWING	Pqt 5 env.		88¢
COCKTAIL	DE LEGUMES SMITH	Pot 28 on.		33¢
JUS DE TOMATES DE FANTAISIE DOMINO		Bte 10 on.		12¢

Prix coupés à Plein — BISCUITS & PATISSERIES

TARTE AUX CERISES RICHMELLO SUPERAUBAINE		Pqt 24 on.		49¢
PAIN CROUTE RICHMELLO, SUPERAUBAINE		Pain 24 on.		25¢
BEIGNES SUPERAUBAINE	A LA LEVURE RICHMELLO	Pqt de 12		43¢
GATEAU SULTANA DE RICHMELLO, SUPERAUBAINE		Pqt 24 on.		49¢
MELANGE DE DAVID, SUPERAUBAINE	A BISCUITS SUPER	Pqt 1½ liv.		77¢
MELANGE FOURRE DE CONFITURE, Superaubaine	A GELEE DAVID	Pqt 2 liv.		89¢
BISCUITS DE CHRISTIE, ORDINAIRES ou SALES	SODA PREMIUM	Pqt 1 liv.		41¢
BISCUITS	RITZ DE CHRISTIE	Pqt 8 on.		31¢
GUIMAUVES DOMINION	AU CHOCOLAT	Pqt 1 liv.		46¢
BISCUITS DOMINION	A BRISURE DE CHOCOLAT	Pqt 1 liv.		49¢

Prix coupés à Plein — CÉRÉALES À DÉJEUNER

RICE KRISPIES DE KELLOGG		Pqt 13 on.		43¢
BRAN FLAKES DE KELLOGG		Pqt 14 on.		38¢
HONEY SMACKS DE KELLOGG		Pqt 9 on.		45¢
SPECIAL K	DE KELLOGG	Pqt 11 on.		51¢
SHREDDIES	DE NABISCO	Pqt 18 on.		48¢
POP TARTS	DE KELLOGG	Pqt 11 on.		55¢
SUGAR CRISP	DE POST	Pqt 9 on.		43¢
CHEERIOS	BIG G	Pqt 10 on.		41¢
WHEATIES	BIG G	Pqt 12 on.		41¢
MUFFETS	CEREAL DE QUAKER	Pqt 9 on.		33¢

Prix coupés à Plein — FRUITS EN CONSERVE

COCKTAIL DE FRUITS de choix Domino, superaubaine		Boîte 28 on.		42¢
COMPOTE DE FANTAISIE BRIGHT	AUX POMMES	Bte 14 on.		20¢
SALADE Q.T.F.	DE FRUITS TROPICAUX	Bte 14 on.		32¢
MOITIES AYLMER	DE PECHES DE CHOIX	Bte 14 on.		30¢
PECHES ARDMONA	TRANCHEES DE FANTAISIE	Bte 28 on.		41¢
POIRES AYLMER	BARTLETT DE CHOIX	Bte 14 on.		30¢
POIRES GLOBE	A DESSERT DE CHOIX	Bte 10 on.		19¢
ANANAS KON TIKI	EN PUREE DE CHOIX	Bte 19 on.		24¢
ANANAS	TRANCHE DOLE	Bte 19 on.		37¢
ANANAS	EN MORCEAUX Q.T.F.	Bte 14 on.		24¢

Prix coupés à Plein — ARTICLES DIVERS

POUDING DELMONTE EN COUPES, 5 VARIETES SUPERAUBAINE		4 coupes 5 on.		59¢
CHEDDAR	A TARTINER MAPLE LEAF	Pot 16 on.		75¢
FROMAGE KRAFT, EN TRANCHES pour hamburgers	CANADIEN APPRETE	Pqt 8 on.		54¢
FROMAGE KRAFT, en tranches individuelles	CANADIEN APPRETE	Pqt 8 on.		42¢
GARNITURE AU CITRON JELLO	DE TARTE	Pqt 12 on.		56¢
GARNITURE DREAM WHIP	INST.	Pqt 2 on.		31¢
POUDINGS	DIVERS NESTLE	Bte 15 on.		29¢
WHIP'N CHILL SAVEURS DIVERSES		Pqt 3¾ on.		26¢
CHAUSSONS PILLSBURY	AUX CERISES	Pqt 14 on.		60¢
TARTES ROBIN HOOD	SANS CUISSON	Pqt 11 on.		59¢

Prix coupés à Plein — VIANDE & POISSON EN CONSERVE

VIANDE A LUNCH PREM SUPERAUBAINE		Boîte 12 on.		47¢
JAMBON CUIT SWIFT		Bte 1½ liv.		1.79
BOEUF SALE HEREFORD		Bte 12 on.		78¢
POULET DESOSSE CORDON BLEU		Bte 7 on.		41¢
JAMBON CORDON BLEU	A TARTINER	Bte 3 on.		23¢
SAUMON	SOCKEYE CLOVERLEAF	Bte 4 on.		42¢
SAUMON	ROSE CLOVERLEAF	Bte 7¾ on.		50¢
SARDINES	JUTLAND	Bte 4 on.		15¢
THON BLANC CLOVERLEAF		Bte 7 on.		50¢
CREVETTES PRESIDENT	A SALADE	Bte 4¼ on.		51¢

Prix coupés à Plein — SAUCES & APPRÊTS

APPRET A SALADE MIRACLE WHIP		Pot 32 on.		63¢
KETCHUP HEINZ	AUX TOMATES	Bout. 25 on.		53¢
MOUTARDE PREPAREE SCHWARTZ		Pot 16 on.		31¢
MAYONNAISE DE KRAFT		Pot 24 on.		73¢
GARNITURE A SANDWICH KRAFT		Pot 16 on.		44¢
APPRET A SALADE KRAFT A LA FRANÇAISE	LIQUIDE	Bout. 16 on.		55¢
SAUCE CHILI DE HEINZ		Bout. 10 on.		32¢
SAUCE HUNT	AUX TOMATES	Bte 7½ on.		12¢
VINAIGRE BLANC DU CANADA		Cont. 40 on.		37¢
SAUCE A PIZZA GATTUSO		Bte 8 on.		19¢

Prix coupés à Plein — ARTICLES DIVERS

Margarine à l'huile de maïs FLEISHMAN, quarts.		Pqt 1 liv.		56¢
MARGARINE	MOLLE VILLAGE	Cont. 1 liv.		42¢
HUILE	D'ARACHIDES PLANTER	Cont. 32 on.		1.09
HUILE	VEGETALE CRISCO	Bout. 38 on.		1.13
HUILE	DE MAIS PURE MAZOLA	Cont. 32 on.		97¢
HUILE	VEGETALE MONARCH	Bout. 16 on.		45¢
SAINDOUX	CRISCO	Pqt 1 liv.		43¢
DINER	AU MACARONI CATELLI	Pqt 11 on.		25¢
MELANGE KRAFT	A PIZZA AU FROMAGE	Pqt 15½ on.		52¢
SPAGHETTI	CATELLI	Pqt 3 liv.		65¢

Prix coupés à Plein — BONBONS & FRIANDISES

PATATES CHIPS SHIRRIFF SUPERAUBAINE		Sac 11 on.		59¢
TREMPETTES POUR PATATE CHIPS SALADA		env.		29¢
ARACHIDES	BLANCHIES NUTSWEET	Sac 16 on.		59¢
ARACHIDES	EN ECALE NUTSWEET	Sac 12 on.		36¢
MAIS A GRILLER PLANTER		Sac 8 on.		18¢
GUIMAUVES CAMPFIRE DE LOWNEY		Sac 11 on.		31¢
BONBONS HUMBUG ENCHANTMENT		Sac 1 liv.		41¢
MENTHES ECOSSAISES ENCHANTMENT		Sac 1 liv.		51¢
BOUTONS DOMINION AU LAIT PUR	DE CHOCOLAT	Pqt 8 on.		37¢
BONBONS ENCHANTMENT	AU BEURRE	Sac 1 liv.		57¢

Prix coupés à Plein — CAFE et THE

SACHETS DE THE MOTHER PARKER SUPERAUBAINE		Pqt de 100		59¢
SACHETS DE THE RICHMELLO ORANGE PEKOE GAUZE		Pqt de 60		79¢
SACHETS DE THE RED ROSE ORANGE PEKOE		Pqt de 120		1.58
SACHETS DE THE SALADA ORANGE PEKOE		Pqt de 30		45¢
MELANGE	A THE GLACE SALADA	Env.		12¢
CAFE SOLUBLE MAXWELL HOUSE		Pot 6 on.		1.27
CAFE MOULU MAXWELL HOUSE		Bte 16 on.		1.11
CAFE SOLUBLE TASTER'S CHOICE		Pot 2 on.		69¢
CAFE SOLUBLE MAXIM		Pot 4 on.		1.09
CAFE SOLUBLE DOMINO		Pot 8 on.		1.15

Prix coupés à Plein — LÉGUMES EN CONSERVE

TOMATES DE CHOIX DOMINION SUPERAUBAINE		Boîte 19 on.		25¢
PATATES SEACLIFF	BLANCHES ENTIERES	Bte 19 on.		23¢
POIS DIVERS DOMINION	DE CHOIX	Bte 14 on.		18¢
POIS	ET CAROTTES DE CHOIX IDEAL	Bte 19 on.		22¢
MAIS EN CREME	DE CHOIX DOMINION	Bte 14 on.		18¢
CAROTTES AYLMER	TRANCHEES DE CHOIX	Bte 14 on.		21¢
BETTERAVES	ROSEBUD AYLMER	Bte 14 on.		25¢
FEVES A BEURRE OU HARICOTS VERTS COUPES DE CHOIX DOMINION		Bte 19 on.		18¢
HARICOTS LIMA DE FANTAISIE LIBBY		Bte 14 on.		25¢
HARICOTS VERTS ASSAISONNE DEL MONTE		Bte 10 on.		20¢

Prix coupés à Plein — MARINADES & OLIVES

CORNICHONS SUCRES Mélangés, Coronation, Superaubaine		3 pots 15 on.		$1
CORNICHONS TRANCHES MINCES Coronation, superaubaine		Pot 15 on.		3/$1
CORNICHONS FENOUIL BICK	PETITS, AU	Pot 15 on.		45¢
CORNICHONS	YUM YUM BICK	Pot 32 on.		65¢
CORNICHONS POLONAIS	AU FENOUIL	Pot 24 on.		59¢
GHERKINS GATTUSO	MEDIUM SUCRES	Pot 12 on.		53¢
OIGNONS	MARINES LAING's	Pot 16 on.		39¢
RELISH	A HAMBURG CORONATION	Pot 12 on.		33¢
KETCHUP HABITANT	AUX TOMATES ROUGES	Pot 16 on.		49¢
KETCHUP HABITANT	AUX TOMATES VERTES	Pot 16 on.		36¢

Prix coupés à Plein — FRUITS & LÉGUMES FRAIS

PATATES DE TABLE NO 1 DU CANADA DE L'ONTARIO		sac 10 liv.		64¢
GROSSES CERISES DE L'ONTARIO		Liv.		39¢
GROSSES BANANES JAUNES DOREES		Liv.		12¢
CONCOMBRES RECOLTE CANADIENNE No 1		Ch.		14¢
ORANGES DE L'AFRIQUE DU SUD	OUTSPAN Format 88			12/88¢
BOTTES	DE CAROTTES DE CALIFORNIE	Ch.		28¢
PRUNES No 1	SANTA ROSA DE CALIFORNIE	Liv.		38¢
ECHALOTES RECOLTE CANADIENNE		Botte		11¢
RADIS	RECOLTE CANADIENNE	le pqt		8¢
NECTARINES DE CALIFORNIE, No 1		Liv.		44¢
HARICOTS VERTS DE L'ONTARIO		Liv.		35¢
FEVES A BEURRE DE L'ONTARIO		Liv.		35¢
CANTALOUPS DE CALIFORNIE No 1, FORMAT 43				3/87¢

Prix coupés à Plein — CONFITURES & GARNITURES

BEURRE D'ARACHIDES RICHMELLO dans un pot conique, SUPERAUBAINE		Pot 2 liv.		88¢
CONFITURE PURE KRAFT	AUX CERISES	Pot 9 on.		41¢
CONFITURE PURE KRAFT	AUX ANANAS	Pot 9 on.		33¢
CONFITURE PURE KRAFT	AUX FRAMBOISES	Pot 9 on.		44¢
CONFITURE NATION'S BEST AVEC PECTINE	AUX FRAISES	Pot 24 on.		39¢
GELEE AU RAISIN WELCH		Pot 9 on.		33¢
MARMELADE SHIRRIFF	A L'ORANGE	Pot 24 on.		56¢
MARMELADE SCOTCH DE ROBERTSON		Pot 12 on.		42¢
MIEL LIQUIDE	PUR KRAFT	Pot 12 on.		35¢
MIEL BLANC	BILLY BEE	Cont. 12 on.		46¢
MELASSE	DE FANT. CROSBY	Cont. 28½ on.		30¢
CARAMEL	A TARTINER SHIRRIFF	Cont. 28 on.		55¢
SIROP DE TABLE HABITANT		Cont. 32 on.		46¢

Prix coupés à Plein — ALIMENTS CONGELÉS

LIMONADE rose ou blanche DOMINION D'UN CONCENTRE		Boîte 12½ on		20¢
POIS DIVERS DOMINO		Pqt 12 on.		30¢
MAIS EN GRAINS DOMINO		Pqt 2 liv.		54¢
PATATES FRITES DOMINO		Pqt 4 liv.		84¢
GAUFRES AUNT JEMIMA	GENRE MENAGE	Pqt 9 on.		39¢
ROULES	A LA CANNELLE SARA LEE	Pqt 9 on.		69¢
PATES YORK		Pqt 8 on.		29¢
TARTES	A LA CREME FARMHOUSE	Pqt 12 on.		41¢
BATONNETS D'AIGLEFIN HIGHLINER		Pqt 8 on.		57¢
POISSON FRIT (FISH FRIES)	BLUE WATER,	Pqt 8 on.		53¢
DINERS TV REPAS ENTIER	SWANSON	Pqt 16 on.		86¢
BREUVAGE HONEY DEW D'UN CONCENTRE	A L'ORANGE	Bte 18 on.		29¢
BLEUETS YORK		Pqt 10 on.		44¢

Prix coupés à Plein — ARTICLES DIVERS

POUDRE A CAFE RICHMELLO		Pot 6 on.		44¢
SPAGHETTI SAUCE AUX TOMATES	HEINZ DANS	Bte 14 on.		23¢
FEVES AU LARD "DEEP BROWNED" LIBBY		Bte 19 on.		32¢
RAVIOLI BOY-AR-DEE	A LA VIANDE CHEF	Bte 14 on.		43¢
SPAGHETTIOS FRANCO AMERICAN		Bte 14 on.		19¢
ALPHA-GHETTI	LIBBY's	Bte 19 on.		21¢
FEVES	POUR VEGETARIENS LIBBY's	Bte 8 on.		19¢
FEVES CLARK	AU LARD	Bte 28 on.		33¢
RAGOUT CLARK	IRLANDAIS AU BOEUF	Bte 14 on.		37¢
LAIT EN POUDRE BORDEN		3 liv.		1.55
COFFEE MATE	CARNATION	Pot 11 on.		76¢
LAIT EVAPORE INSTANTANE CARNATION		Bte 6 on.		11¢
LAIT EN POUDRE INSTANTANE CARNATION		Pqt 1 liv.		59¢

Prix coupés à Plein — ARTICLES DIVERS

DETERGENT EN POUDRE BLEU DOMINO SUPERAUBAINE		Pqt 5 liv.		89¢
PAPIER REYNOLD	D'ALUMINIUM	Roul. 18" x 25'		75¢
PAPIER REYNOLD. SUPERAUBAINE	D'ALUMINIUM	Roul. 12" x 25'		36¢
SERVIETTES DIVERSES COULEURS, SCOTT	DE PAPIER	2 roul.		62¢
PAPIER DIVERSES COULEURS	HYGIENIQUE VIVA	Pqt 2 roul.		36¢
SODA A LAVER ARM & HAMMER		Pqt 1 liv.		19¢
EMPOIS NIAGARA	EN VAPORISATEUR	Bte 14 on.		59¢
NETTOYANT SUPERAUBAINE	LIQUIDE AJAX	Cont. 16 on.		45¢
DETERSIF SUPERAUBAINE	LIQUIDE PALMOLIVE	Cont. 32 on.		99¢
SACS A GOUTER GUEST		Pqt de 25		14¢
EMBALLAGE GLAD WRAP		rouleau 100 pi.		37¢
TAMPONS	SAVONNEUX SOS	Pqt de 18		49¢
SPIC & SPAN		Pqt 20 on.		47¢

Prix coupés à Plein — BEAUTÉ & SANTÉ

FLUSH-A-BYES Medium ou tout petit		Pqt de 48		2.17
BOUTEILLES	EVENFLO	format 8 on.		17¢
POUDRE A BEBE ZBT		Format écono.		87¢
DIACHYLONS EN PLASTIQUE BAND-AID		Pqt de 60		67¢
GELEE VASELINE	DE PETROLE	Cont. 4 on.		35¢
POUDRE	A PIED ABSORBINE	Cont. 2 on.		77¢
COMPRIMES ANACIN	POUR MAUX DE TETE	Pqt de 60		67¢
COMPRIMES ROLAIDS	ANTI-ACIDE	Pqt de 75		87¢
ALKA-SELTZER		Pqt de 25		67¢
CREME	EPILATOIRE NEET	Cont. 1 on.		77¢
DESODORISANT F.D.S.	POUR 3 on. DAMES	fl.		1.47
CREME	POUR LA PEAU NOXZEMA	Cont. 4 on.		89¢
SAVON CUTICURA		Format ord.		27¢

Prix coupés à Plein — BEAUTÉ & SANTÉ

PAPIERS-MOUCHOIRS SYMPHONY		Pqt de 200		35¢
HUILE	POUR BEBE J & J	4½ on. fl.		67¢
DENTIFRICE	PEPSODENT	Grand format		65¢
NETTOYANT EN COMPRIMES POLIDENT	POUR DENTIER	Pqt de 16		49¢
RINCE-BOUCHE	LISTERINE	20 on. fl.		1.23
BROSSES A DENTS DE LUXE TEK		Ch.		47¢
CREME A BARBE PROTECTIVE EDGE		Cont. 6½ on.		97¢
APRES RASAGE	AQUA VELVA	5 on. fl.		83¢
LAMES A RASOIR LIEES WILKINSON		Pqt de 5		89¢
SHAMPOOING	WOODBURY	8 on. fl.		73¢
RESDAN		6 on. fl.		97¢
VAPORISATEUR SUAVE ORD. OU DIFFICILE A TENIR	A CHEVEUX	12 on. fl.		67¢
CREME	POUR LA PEAU SECHE, POND	Cont. 3 on.		1.07

ARTICLES DIVERS

OLIVES SUPERAUBAINE	A COQUETEL CORONATION	Pot 15 on.		3/$1
OLIVES SUPERAUBAINE	A SALADE CORONATION	Pot 15 on.		39¢
CAFE SOLUBLE RICHMELLO		Pot 6 on.		83¢
APPRET	A SALADE RICHMELLO	pot de 16 on.		36¢
JELLO 1-2-3 DIVERSES SAVEURS		Pqt 4¼ on.		36¢
DETERSIF	LIQUIDE DOMINION	Cont. 32 on.		58¢
BLANCHISSEUR LIQUIDE DOMINO		Cruche 128 on.		58¢
CREME GLACEE NAPOLITAINE OU VANILLE DOMINO		Carton ½ gal.		78¢

ARTICLES DIVERS

DIVERSES

TARTES	SANS PAREILLE SUPERAUBAINE	Pqt 16 on.		28¢
CAFE	EN GRAINS DOMINO	Sac 1 liv.		85¢
KETCHUP DE CHOIX DOMINION	AUX TOMATES	Bout. 15 on.		26¢
DETERSIF	XK TIDE	Grand format		99¢
SOUPE HABITANT	AUX POIS ou AUX LEGUMES	Bte 15 on.		15¢
SOUPE	AUX TOMATES CAMPBELL	Bte 10 on.		14¢
SEL DE TABLE SIFTO		Pqt 2 liv.		17¢
BREUVAGES	DOMINO Plus dépôt	Bout. 30 on.		16¢

Prix coupés à Plein sur les VIANDES DE QUALITÉ

LE MEILLEUR JEUNE BOEUF DE MARQUE ROUGE DU CANADA — VIEILLI NATURELLEMENT — INSPECTE PAR LE GOUVERNEMENT

PORC FRAIS

ROTI	DE PORC DANS L'EPAULE CHARNU et FRAIS	Liv.		39¢
COTELETTES DANS L'EPAULE et SOC DE PORC CHARNU		Liv.		59¢
JARRETS FRAIS ou CONGELES — SUPERAUBAINE	DE PORC CHARNUS	Liv.		23¢
¼ DE LONGE DE PORC COUPE EN TRANCHES PAQUET FAMILIAL		Liv.		69¢
ENTRECOTES CHARNUES GENRE MENAGE		Liv.		69¢

VIANDES FUMÉES

WIENERS	MARY MILES	Pqt 2 liv.		1.09
BOLOGNE DE BURNS	AU MORCEAU ROYAL	Liv.		39¢
SIMILIPOULET TRANCHE BURNS ou MARY MILES		Pqt 16 on.		63¢
JAMBON CUIT TRANCHE LA BELLE FERMIERE		Pqt 6 on.		59¢
SAUCISSES MARY MILES	DE PORC	Liv.		59¢
JAMBON MARY MILES	HACHE TRANCHE	Pqt 16 on.		79¢
VIANDES PAQUET A 3 VARIETES, MARY MILES	CUITES TRANCHEES	Pqt 16 on.		79¢
VIANDES 5 SORTES SWIFT	CUITES TRANCHEES	Pqt 6 on.		29¢

AGNEAU

GIGOTS CONGELES ENTIERS ou MOITIES DE SOC	D'AGNEAU IMPORTES	Liv.		69¢
COTELETTES D'AGNEAU IMPORTEES CONGELEES	DE LONGE	Liv.		89¢
COTELETTES D'AGNEAU DANS L'EPAULE CONGELEES IMPORTEES		Liv.		55¢

VOLAILLE

AILES FRAIS ou CONGELES	DE POULET ou FOIE DE POULET	Liv.		39¢

BOEUF

ROTI BOEUF DE MARQUE ROUGE	DE COTES COURTES SUPERAUBAINE	Liv.		79¢
ROTI BOEUF DE MARQUE ROUGE	DE PALERON AVEC L'OS	Liv.		69¢
BIFTECK BOEUF DE MARQUE ROUGE	DE PALERON	Liv.		79¢
ROTI BOEUF DE MARQUE ROUGE	COUNTRY CLUB DESOSSE	Liv.		99¢
PALERON	HACHE FRAIS	Liv.		79¢
BIFTECK BOEUF DE MARQUE ROUGE	DANS L'EPAULE OS ROND	Liv.		99¢
FOIE	DE BOEUF TENDRE TRANCHE SANS PEAU.	Liv.		59¢
STEAKETTES EN VRAC CONGELEES HOLIDAY FARM	DE BOEUF	Liv.		69¢

VIANDES CUITES

ROULES ENTIERS MAPLE LEAF	COTTAGE FUME V.P.	Liv.		69¢
ROULES V.P. MOITIES ESSEX	COTTAGE SUCRES MARINES	Liv.		63¢
PICNIC MAPLE LEAF	FUME V.P.	Liv.		49¢
BACON DECOUENNE V.P. MARY MILES	POUR DEJEUNER	Pqt 1 liv.		55¢
BOEUF	TRANCHE FUME SHOPSY	Pqt 3/3 on.		99¢
ROULES	AU BOEUF MARINE SHOPSY	Liv.		99¢
BACON MARINE COUPE COURTE PEAMEAL ESSEX	DE DOS AU MORCEAU.	Liv.		1.19
SAUCISSE LA BELLE FERMIERE	DE PORC PUR.	Pqt 1 liv.		73¢
TOURTIERES LA BELLE FERMIERE		Pqt 16 on.		79¢
TETE FROMAGEE LA BELLE FERMIERE		Cont. 10 on.		49¢
MORCEAUX DE SALAMI SUPERAUBAINE	OLD VIENNA DE SHOPSY	Pqt 20 on.		1.19

VOUS NE PAYEZ JAMAIS PLUS AVEC NOS PRIX COUPÉS À PLEIN DE TOUS LES JOURS

Votre dollar va plus loin chez DOMINION—c'est garanti

TOUT EST GARANTI — NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES — PAS DE MARCHANDS, S'IL VOUS PLAIT — NOUS RACHETONS TOUS LES COUPONS DE NOS COMPETITEURS.

POUR VOUS MESDAMES — LE DROIT

Malaise social au Québec

Une société sans objectif qui se cherche un idéal

L'avenir du Québec se trouve entre les mains de sa jeunesse, selon Gertrude Rosenberg. Dans ce deuxième d'une série de cinq articles sur le mécontentement au Québec, Joseph MacSween, du bureau de Montréal de la Presse Canadienne, fait état de discussions sur cette assertion.

Par JOSEPH MacSWEEN

MONTREAL (PC) — Ceux qui voient le fossé entre les générations comme un conflit père-fils ne sont plus dans le coup, selon un professeur de l'Université de Montréal pour qui les générations, en sens "intellectuel" du terme, changent à peu près tous les cinq ans.

Maurice Cusson, professeur de criminologie, affirme que "la jeunesse diffère ce que qu'elle était il y a quelques années".

"Les étudiants de 20 ou 25 ans, dit-il, sont plutôt différents de ce que nous étions à leur âge". M. Cusson a 28 ans.

Manque d'attention

Selon Mme Rosenberg, chercheur et historien, les Canadiens en général connaissent mal les opinions des jeunes Québecois dans les mains desquels "repose l'avenir du Québec".

M. Cusson considéra comme anarchiques les vues de deux des cinq étudiants francophones participant à la discussion. Pourtant, il prédit lui-même que le Québec serait indépendant d'ici 10 ans, à moins d'une forte réaction des Etats-Unis.

Niant être anarchistes, Pierre Gilbert et Serge Patenaude, tous deux âgés de 23 ans, affirmèrent sincèrement qu'il fallait transformer leur société par l'intérieur. Selon Marcel Gauthier, 25 ans, les jeunes Québecois n'ont pas d'objectif commun comme du temps de la révolution tranquille du début des années '60. Pour ce qui est de la souveraineté du Québec, "mes cadets, dit-il, vivent comme si c'était déjà une réalité, tandis que leurs aînés veulent un document qui rende la chose officielle."

Yves Brillon, étudiant de doctorat, affirma que les jeunes souffraient d'un manque d'identité et se sentaient étrangers dans une société sans objectifs où les structures s'effondrent. "Aucun chef ne peut servir d'idéal aux jeunes, dit-il. Les leaders eux-mêmes se cherchent un idéal . . .

D'abord un être humain

Voici des extraits de la discussion:

Cusson: "Je dirais qu'il y a présentement trois groupes au Québec: les plus de 40 ou 45 ans qui pensent en termes traditionnels: en politique, il votent libéral ou Union nationale; les gens d'environ 30 ans, pour la plupart du Parti québecois, et enfin les jeunes de 20 ans et moins; plusieurs d'entre eux sont péquistes mais un bon nombre de ces jeunes-là trouvent René Lévesque et les autres trop conservateurs, pas assez vite à leur goût, pas assez révolutionnaires.

"Il y a ici deux tendances. D'abord les jeunes qui font de la politique; je les crois très radicaux. Le FLQ trouve là un certain appui. Puis, l'autre groupe qui ne s'intéresse pas du tout à la politique; c'est là qu'on trouve la sous-culture "hippy".

Cusson: "On croit de plus en plus que l'important est dans son petit milieu et qu'on n'a pas à participer à l'action politique ou gouvernementale sur une grande échelle, mais plutôt à l'université, dans la rue . . Je ne pense pas que ce soit une bonne solution, car le problème de pouvoir demeure. Si on refuse de lutter sur le plan politique, on risque de se heurter à des hommes au pouvoir qui s'opposeront à cette communauté rêvée."

Gilbert: "Le défi d'aujourd'hui c'est l'impérialisme, à tous les niveaux, que ce soit celui de l'Angleterre sur l'Afrique, des Etats - Unis au Canada, d'Ottawa à Québec, et aussi de professeur à élèves, de parents à enfants."

Anarchie?

Mme Rosenberg: "L'impérialisme n'est qu'un terme politique".

Gilbert: "Alors, comment appelez-vous le défi actuel? Autorité? Je n'irais pas si loin. L'impérialisme, c'est plus l'idée de faire servir autrui à ses propres fins, idée qu'on ne retrouve pas dans l'autorité. A mon avis, il y a de l'impérialisme dans les relations humaines et c'est ça qu'il faut changer."

Reporter: "Quelle part le nationalisme canadien - français joue-t-il dans le malaise québecois — à part le cas du FLQ? Lorsqu'ils parlent de malaise, les gens invoquent-ils les bonnes raisons?"

Incompréhension

Cusson: "Evidemment pas. Le motif du malaise chez les jeunes est, souvent, le même qu'en Californie ou en France. Mais ici, on peut identifier une bonne cause pour laquelle combattre: le fait que les Québecois sont dirigés par des étrangers, des anglophones qui ne peuvent comprendre le problème et qui n'ont pas les mêmes intérêts que nous."

Reporter: "Certains chefs de file canadiens-français affirment que les étudiants choisissent trop souvent des professions non productives, comme par le passé, sauf que les prêtres d'hier sont peut-être aujourd'hui nos sociologues."

"C'est bien cela," rétorqua Patenaude avec le sourire.

Selon Cusson, le marché du travail révélera l'importance du facteur indépendance: "Disons que nos jeunes vont travailler pour le gouvernement fédéral, qu'ils se rendent compte que le pouvoir est aux mains des anglophones et que la seule façon de l'obtenir est de penser en anglais. Cela renforcera leur conviction en faveur de l'indépendance. Autre chose: une fois sur le marché du travail, s'ils acquièrent un certain pouvoir et se rendent compte qu'on peut efficacement changer le système, ils auront trouvé le défi qu'ils n'ont pas actuellement, et ils oeuvreront au sein du système . . ."

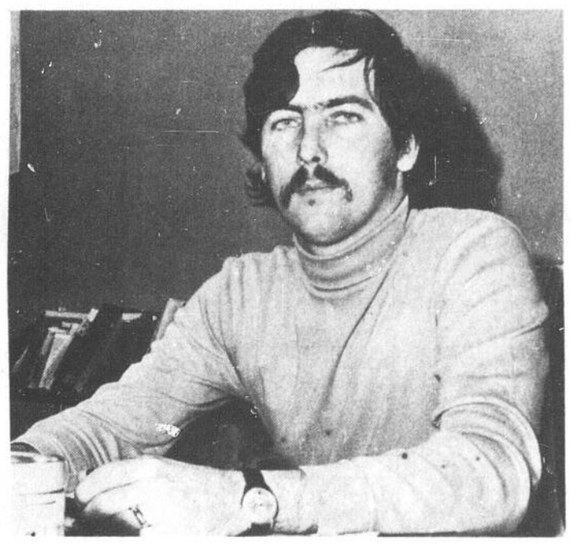
Mentalité et structure

Patenaude: "J'accepte de faire partie du système. Il faut que je sois réaliste. Si je veux aider à changer les structures, je dois contribuer à changer la mentalité; alors les structures changeront toutes seules; mais c'est un projet de longue haleine."

Reporter: "Vous dites que le Québec est dirigé par des anglophones. On aurait peine à en convaincre les gens de l'Ouest qui voient que la moitié du cabinet fédéral est canadienne-française et que les Québecois francophones contrôlent leur gouvernement provincial."

Cusson: "Trudeau n'est évidemment pas un Canadien français typique, mais ce qui compte surtout, c'est que toute la structure à Ottawa est anglaise. Ce ne sont pas quelques ministres ou un premier ministre qui vont changer la politique, quand tous les fonctionnaires travaillent d'une certaine façon. Trudeau et les Canadiens français à Ottawa ne peuvent changer certaines choses, tout simplement parce que Québec fourmille de membres du PQ, y compris dans les rangs des hauts fonctionnaires."

Demain: La violence, selon Castonguay.



(Photo PC)

DEBAT SUR LES MALAISES SOCIAUX — Le professeur Maurice Cusson, de l'Université de Montréal, a affirmé récemment, lors d'un débat sur le mécontentement dans la société, qu'à son avis, la jeunesse, au sens intellectuel du mot, diffère de celle d'il y a quelques années. Selon lui, le fossé des générations s'accélère, en ce que les générations "durent moins longtemps", intellectuellement parlant.



NOCES DE DIAMANT — M. et Mme Sylvio Maisonneuve, 58, rue St-Paul, Gatineau, ont célébré le 60e anniversaire de leur mariage, au cours d'une réception intime groupant les membres de leur famille à leur demeure. M. Maisonneuve, 84 ans, et Mme Maisonneuve, 79 ans, née Laura Payment, se sont épousés le 3 juillet 1911, à Angers. Onze enfants sont nés de leur mariage, dont neuf sont encore vivants: Henri, de Timmins; Félix, de Templeton; Aimé, de Gatineau; Bélanie, de Templeton; Jules, de Gatineau; Mme Simone Robillard, de Templeton; Mme Thérèse Cousineau, de Templeton; Mme Elizabeth Chapman, d'Ottawa, et Mme Cécile Larente, de Gatineau. Ils comptent également 35 petits-enfants et 29 arrière-petits-enfants.

Un trophée d'amaigrissement

SAN BERNARDINO, Calif., (PA) — Mme John Davis s'est classée première dans le groupe de 128 concurrentes de 38 Etats américains, pour l'obtention d'un trophée qui récompense les efforts pour résister à la tentation de trop manger.

Mme Davis, qui a déjà pesé 300 livres, est la gagnante d'un prix international décerné par le groupe Tops (Take Off Pounds Sensibly).

Elle a perdu 167 livres depuis qu'elle est devenue membre du club en 1963, et maintenant elle peut porter des vêtements taille 12.

Pour Elsie Davis, le régime d'amaigrissement était une question de vie ou de mort. Elle souffrait d'une maladie du coeur, et son médecin l'avait prévenue qu'elle ne pourrait survivre avec un excédent de nourriture.

Il lui arrivait de boire jusqu'à une vingtaine de boissons gazeuses par jour, et d'habitude elle mangeait quotidiennement un gâteau entier.

Sa diete amaigrissante ne comportait aucune pilule ou autre moyen pour aider à ne pas trop manger.

Mme Davis a cependant reçu l'encouragement d'amis, de parents, et des membres du club TOPS.



Portez une veste de sauvetage, approuvée par le gouvernement, lorsque vous faites du ski aquatique. La loi exige qu'il y ait un surveillant ainsi qu'un conducteur dans le canot.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le Plan d'amaigrissement Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces reduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets, et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

K mart

EPARGNEZ DURANT NOTRE

SOLDE DE SANDALES



MAGASINEZ CHEZ K mart — COMPTANT — CARTE DE CREDIT K mart — CHARGEX — 3 MOYENS

PRIX K mart 2.52

MER. JEU. VEN. SAM.

PLUSIEURS MODELES ET COULEURS AU CHOIX A UN SEUL BAS PRIX!

ACHETEZ-EN PENDANT QU'IL Y EN A!

Aux 4 magasins à rabais . . .

- 1651, CHEMIN MERIVALE — BLOSSOM PARK
- Route 31 (sud rue Bank) — BELLS' CORNERS
- Route 15 (à la promenade Moodie)
- 1055, boul. ST-LAURENT

EN VENTE: DU 14 AU 28 JUILLET

S S K mart — UNE DIVISION DE S. S. KRESGE COMPANY LIMITÉE

À PARTIR D'AUJOURD'HUI

NE MANQUEZ PAS NOS ESCOMPTES D'ÉTÉ . . . 12 JOURS EN JUILLET

VENTE DE LIQUIDATION

MAGASINEZ CHEZ K mart — COMPTANT — CARTE DE CREDIT K mart — CHARGEX — 3 MOYENS

QUANTITÉS LIMITÉES

N'ATTENDEZ PAS POUR EN PROFITER

MAGASINEZ AUX MAGASINS À RABAIS

1651 MERIVALE RD. OTTAWA 5, ONT. — 1055 ST. LAURENT BLVD. OTTAWA 5, ONT. — 59 HWY. #15 BELL'S CORNERS — BANK ST. HWY. 31 BLOSSOM PARK

600 PERRUQUES en montre VENUS

POUR ELLE — POUR LUI



à compter de $29.95

Fixatif 1.59

Lustreur 1.98

* COIFFEUSES QUALIFIEES
* ENTRETIEN COMPLET
* PLAN DE MISE DE COTE

Shampooing .98

Tresses 1.25

Tresses 1.59

Tresses 1.98

SPECIAL — Quantité limitée de PERRUQUES JEROME ALEXANDER 10.95 16.95

BOUTIQUE du CHEVEU — 145 Rue Principale — Hull 770-4986

SERVICE — Compris à l'achat d'une perruque VENUS — * COUPE * COIFFURE * AJUSTEMENT

Entre nous



par Lucille TESSIER

A la suite de mes quelques commentaires sur les rebuts repêchés de la rivière Rideau, il y a trois semaines, un lecteur de Hull m'a suggéré de faire une petite enquête sur la manière de se débarrasser d'un gros article, tel un matelas ou un sommier, sans attendre la collecte annuelle du mois de mai.

D'après le règlement municipal, les éboueurs ne ramassent que les ordures ménagères dans des contenants. Tout le reste doit être porté à un dépotoir privé de Pte-Gatineau. Il en coûte évidemment quelque chose: 50 cents pour un chargement dans une automobile, un dollar pour un dans une remorque et deux dollars ou plus pour un chargement dans un camion.

Par contre, dans la ville d'Ottawa, comme dans la plupart des municipalités environnantes, les déchets emportés au dépotoir sont acceptés entre 8h et 6h les jours de semaine. La Commision de la capitale nationale, qui est propriétaire de la majorité des terrains utilisés à cette fin, suggère de laisser les gens apporter leurs rebuts. Elle ne peut cependant faire observer ce règlement sans la coopération des autorités.

Quand les gens sont renvoyés du dépotoir, la majorité d'entre eux ne rapportent pas leurs déchets à la maison. Ils les laissent un peu partout le long des routes et des promenades. La CCN dépense annuellement entre 50 et 75 mille dollars pour nettoyer ses terrains.

Pourquoi les gens font-ils si peu preuve de civisme et pourquoi surtout le dépotoir de Hull persiste-t-il à refuser les rebuts que les gens apportent ?

Une maison qui fabrique des bas de nylon a fait une enquête auprès de mannequins américains pour connaître le secret de leurs belles jambes.

Il est reconnu que les Nord-Américaines ont les plus belles et les plus longues jambes du monde. Le régime alimentaire est des plus important pour garder ou retrouver un galbe parfait.

Un excédent de calories, ne pouvant être éliminé faute de faire régulièrement du sport ou de la culture physique, est gardé par l'organisme et se transforme en graisse qui enveloppe toujours les extrémités inférieures en premier lieu.

Il s'agit donc d'éviter les pâtisseries, les sucreries, les fritures, le sel et l'alcool.

Les exercices recommandés par tous les mannequins pour avoir la jambe fine est la bicyclette, réelle ou imaginaire, la marche et "l'exercice magique" : couchée sur le dos, une jambe étendue et l'autre levée, perpendiculaire au corps, balancez la jambe levée de gauche à droite au-dessus du corps dix fois. Répétez avec l'autre jambe. Augmentez graduellement le nombre de balancements.

Et le secret de leurs hanches étroites ? Marcher sur le derrière, rien de plus compliqué! Assise sur le plancher, les bras croisés, les jambes droites, avancez et reculez aussi longtemps que vous pouvez l'endurer.

Selon celles qui en souffrent, les jambes trop maigres sont aussi un problème. Dans ce cas, il s'agit de développer le muscle de la jambe pour en arrondir la forme. Le meilleur exercice, en plus de la bicyclette, est l'élévation sur la pointe des orteils, les pieds ensemble et les mains sur les hanches. Faites cet exercice aussi vite que possible et, encore une fois, aussi longtemps que possible.

N'oubliez pas que les bas peuvent camoufler bien des défauts : des bas de tons foncés et unis pour les jambes un peu fortes, pâles et texturés pour les jambes fines. La longueur de la jupe a aussi son importance. Trop longue ou trop courte, elle exagère les imperfections, de même que le font les souliers à gros talons.

La première femme admise chez les administrateurs du journal Le Droit

Par Darquise TIMMERMAN

Il y a quelques mois, Le Droit annonçait avec légitime fierté, tambours et trompettes, son nouveau procédé d'impression du journal "Offset", grande amélioration, facilité . . . la grande révolution du saut en avant. Or, il est un autre "saut en avant" que les autorités du journal ont accompli, mais celui-ci hélàs, passe inaperçu pour le public. Il s'agit de la nomination de Mlle Raymonde Accolas au poste de secrétaire du Conseil d'administration du journal. Elle devient ainsi la première femme admise dans cette enceinte "sacro-sainte" qui dirige les destinées du journal, de ses employés, de tout ce qui de près et de loin s'y rattache: en somme du journalisme de langue française en Ontario. La première femme dans ces 58 ans d'existence!

La nouvelle tâche de Mlle Accolas ne paraît peut-être pas difficile de prime abord: prendre des notes et rédiger les procès-verbaux des réunions mensuelles des neuf directeurs qui forment le conseil, sous la présidence de Me Jean-Charles Aubien. Il y a bien quelques réunions spéciales, en cas de problèmes urgents, mais celles-ci sont plutôt spasmodiques. Ce pendant, "c'est assez difficile parfois de dire Mlle Accolas car ce sont des problèmes d'intérieur qu'on y discute, dont je suis tellement au courant, mais je ne dois qu'écouter et noter". D'autre part, elle doit se mettre à l'étude des règlements de la société d'affaires, de même que des procès-verbaux antérieurs, auxquels on réfère régulièrement au cours des discussions. Les administrateurs sont élus ou réélus à chaque année, à la réunion des actionnaires. La secrétaire doit donc être en parfaite connaissance de ce qui s'est passé précédemment. A ce poste, Mlle Accolas succède à M. Antonio Plouffe.

"J'ai été la première surprise de cette nomination, que je n'ai pas seulement imaginé solliciter, explique la nouvelle secrétaire qui assistait à "sa" première réunion au début de la semaine. Néanmoins, je suis heureuse d'être la première femme choisie. Ce fait demontre l'ouverture d'esprit des membres du présent conseil. Je ne suis pas féministe et je ne crois pas qu'on devrait nommer une femme parce qu'elle est femme, mais plutôt qu'on lui accorde un poste en raison de sa compétence et de ses aptitudes vis-à-vis cette tâche, sans discrimination ni faveur". Ce qui lui plaît surtout dans ses nouvelles fonctions, c'est l'enrichement qu'elle en retire: "il est intéressant d'assister aux délibérations et de comprendre comment, en haut lieu, on en arrive aux décisions".

Bientôt 25 ans de service

Il y aura 25 ans en janvier prochain que Mlle Raymonde Accolas entrait au service du journal Le Droit, à titre de secrétaire particulière du nouvel administrateur, MM. Aurèle Gratton. C'était au temps où Le Droit occupait l'immeuble bien connu de la rue George. L'office de secrétaire particulière de l'administrateur comprenait alor les services de secrétaire pour un peu tout le monde dans la petite famille du Droit. "Il n'y avait pas d'intercom, rappelle Mlle Accolas, si on avait un mémo ou mesage pour quelqu'un il fallait aller le porter. Mais, ainsi on connaissait tout le monde. C'était une ambiance d'intimité, qui hélas, disparaît trop vite à mesure que Le Droit grandit. Ici, l'édifice est vaste, les services sont spécialisés, on n'a plus l'occasion de côtoyer quotidiennement tous les employés, connaître et partager les joies et les peines les uns des autres, cela me manque . . . je me sens souvent ici, isolée dans une tour d'ivoire, tranquille pour travailler, mais il n'y a plus de contact personnel, cette chaleur humaine".

Pendant deux ans, Raymonde Accolas était, au début, "la" secrétaire au Droit. Toutefois, vers les années 1949-1950, on a dû ajouter du personnel et former un secrétariat, réunissant les secrétaires des divers services dans une même pièce, centralisant les archives et assurant une meilleure ràpartition du travail. Mlle Accolas devint donc chef du secrétariat. Elle détient toujours ces deux postes de secrétaire particulière de l'administrateur et chef du secrétariat.

Un patriotisme actif

Native de Montréal, après des études chez les religieuses, comme toute jeune fille de bonne famille à ce temps-là, Raymonde Accolas a fait ses débuts dans le monde du travail dans un élan de patriotisme. Son père, Français d'origine, avait donné cinq ans de sa vie à la guerre des tranchées de 1914-1918, et cardiaque, il ne pouvait combattre pour la France libre de 1940. C'est donc pour remplacer son père que Raymonde, étant elle, Canadienne, a offert ses services à son pays, aidant ainsi à la libération de la France de ses aïeux. Enrôlée dans l'Aviation canadienne, après maintes difficultés car elle souffrait d'anémie, elle fut affectée au service photophique à la base de Rockcliffe. Bien que les femmes faisaient surtout du travail de laboratoire: développer les films reçus d'outremer et imprimer les photos, elle dût tout de même suivre le cours de photographie aérienne. Mlle Accolas chérit cette expérience de l'Aviation parce que la prosmicuité l'a aidée dit-elle à "devenir plus sociable", à s'intéresser aux autres, à communiquer, à s'entr'aider.

Après la guerre, il n'était pas question de continuer le métier de photographe — il y en avait 2 ou 3,000 à chercher de l'emploi. Elle s'est servi de son indemnité de réadaptation pour suivre un cours de secrétaire à l'Institut Jeanne d'Arc, "à 35 ans avec des jeunes de 16 ou 17 ans" se rappelle-t-elle. C'est probablement un autre lieu d'enrichissement de Raymonde Accolas qui l'aide à garder cette éternelle jeunesse, cette vivacité, cet intérêt à l'aspect humanitaire des faits et choses, si habilement voilée sous une discrétion infaillible.

Ce sont ces qualités appréciées du public autant peut-être que sa compétence indéniable, qui font de Raymonde Accolas un heureux choix comme première femme à assister aux secrètes réunions d'affaires du Conseil d'administration du journal Le Droit.



(Photo Studio Impact)

SECRETAIRE, c'est plus qu'une profession pour Mlle Raymonde Accolas, c'est un genre de vie, doux et exigeant à la fois, qui accapare toutes les minutes d'une journée qui ne se termine pas à cinq heures. Par contre, chacun des petits détails de la tâche quotidienne est un enrichissement. C'est cette attitude, autant que ses multiples talents et sa compétence, qui ont valu à Mlle Accolas la nomination au poste de secrétaire du Conseil d'administration du journal Le DROIT.

Lutte mondiale efficace contre la tuberculose

MOSCOU (AFP)—La XXième conférence internationale sur la tuberculose s'est ouverte solennellement undi au Palais des Congrès du Kremlin, en présence de près de 2,000 congressistes représentant 87 nations, dont le Canada. Les travaux en commissions spécialisées commenceront mardi à l'Université de Moscou et prendront fin vendredi prochain.

Au cours de la cérémonie d'ouverture, l'Académicien B. V. Petrovsky, ministre soviétique de la Santé publique, a souligné les efforts entrepris par l'Union soviétique en matière de santé publique et notamment en ce qui concerne la lutte contre la tuberculose.

Le ministre a indiqué que l'URSS possédait 450,000 lits dans les villes de l'URSS était les sanatoria et que le corps médical soviétique comptait plus de 23,000 phtisiologues. Au cours de l'année 1969, a-t-il précisé, près de 11.5 millions de Soviétiques ont été vaccinés ou revaccinés contre la tuberculose.

Après avoir indiqué que la mortalité due à la tuberculose dans les villes de l'zurss était sept fois moindre en 1969 qu'en 1950 et que, à la fin de la même période, les cas de tuberculose étaient cinq fois moins nombreux, l'Académicien a rappelé que son ministère employait aujourd'hui 674,000 médecins -- ce qui représente 26.6 médecins pour 10,000 habitants — et que l'URSS possédait 38,000 dispensaires et polycliniques ainsi que 26,000 hôpitaux.

Le Dr Deans, représentant du Canada, a souligné l'apport financier de son pays en matière de lutte contre la tuberculose, et a précisé que les collectes faites au Canada ont permis de rassembler près de $3 millions destinés au paiement des volontaires qui dépistent et traitent la tuberculose, notamment en Asie du sud-est et en Afrique.

Une nouveauté révolutionnaire pour ceux qui portent des dentiers.

Les dentiers n'ont jamais été si faciles à porter.

Pour la première fois, la science offre une crème adhésive plastique pour aider à tenir en place les dentiers—adaptés à la gencive supérieure ou inférieure—*mieux que jamais*! Elle forme une membrane élastique qui aide à tenir les dentiers *plus fermement pendant des heures*!

Cette découverte unique, c'est la crème adhésive pour dentiers FIXODENT™. La crème FIXODENT non seulement fait tenir les dentiers plus fermement mais elle vous assure aussi un plus grand confort. Elle est si souple que vous pouvez mordre avec plus de force, mieux mâcher les aliments et manger d'une façon plus naturelle. La crème FIXODENT est facile à utiliser et résiste à l'humidité. Une seule application aide à tenir les dentiers en place pendant des heures. Procurez-vous la crème plastique FIXODENT aujourd'hui même—une innovation révolutionnaire!

ABONNEMENTS-VACANCES

Les lecteurs dont l'abonnement est payé d'avance peuvent faire suivre Le droit durant leurs vacances à l'intérieur du Canada sans frais additionnels. Pour ceux qui paient à la semaine au camelot, nos tarifs d'abonnement sont les suivants :

	CANADA		ETATS-UNIS
	Camelots et Parcours motorisé	POSTE	
1 semaine	$0.60	$0.90	$0.95
2 semaines	$1.20	$1.50	$1.60
3 semaines	$1.80	$2.25	$2.40
4 semaines	$2.40	$3.00	$3.50
5 semaines	$3.00	$3.75	$4.40
6 semaines	$3.60	$4.50	$5.30
7 semaines	$4.20	$5.25	$6.20
8 semaines	$4.80	$6.00	$7.00

Veuillez remplir ce coupon et le faire parvenir à l'avance à

LE DROIT,
Service des abonnements,
375, rue Rideau,
OTTAWA, Ont.
K1N 5Y7

☐ Mon abonnement est payé d'avance. Je le reçois par la poste ☐, par camelot ☐, par parcours motorisé ☐, Pendant les vacances, veuillez me faire parvenir Le Droit durant . . . semaines à l'adresse ci-bas mentionnée. (Ne pas oublier d'inscrire votre adresse actuelle).

☐ Je paie mon journal au camelot chaque semaine. Ci-inclus $..... pour un abonnement de vacances de ..... semaines.

NOM .....

ADRESSE ACTUELLE ..... App. .....

Tél. .....

ADRESSE DE VACANCES .....

.....

PERIODE DU ..... AU ..... INCLUSIVEMENT



La différence entre la mayonnaise et la sauce à salades

Y a-t-il une différence entre la mayonnaise et la sauce à salades? La nouvelle mariée ou la cuisinière inexpérimentée pourrait fort bien se poser la question, face aux rayons de son supermarché. Dans le local, les deux produits semblent identiques et ils sont recommandés pour les mêmes usages.

Mais il y a effectivement des différences, et la ménagère d'expérience le sait bien. La mayonnaise et la sauce à salades, qui servent à lier les ingrédients dans un grand nombre de salades, sont classées dans la catégorie des sauces consistantes. Contrairement aux vinaigrettes coulantes qui sont versées sur la salade au moment de la remuer avec fourchette et cuiller, les sauces consistantes sont incorporées d'avance aux éléments dans le saladier, ou utilisées pour lier les garnitures à sandwiches et les ingrédients de certains mets en casserole.

Bien que les deux types de sauces consistantes présentent une certaine similitude, il y a dans leurs formules et dans leurs saveurs une différence que l'acheteuse avertie aura intérêt à connaître.

Non cuite

La mayonnaise est une sauce onctueuse, non cuite, composée de jaunes d'oeufs, d'huile, d'assaisonnements et de vinaigre ou jus de citron. Au cours de la préparation, l'huile et le jaune d'oeuf sont émulsionnés par un fouettage continu jusqu'à ce que l'on obtienne une sauce homogène et veloutée. Si la mayonnaise est relativement plus chère que la sauce à salades, c'est parce qu'elle contient une plus forte proportion d'oeufs et d'huile.

Cuite

La sauce à salades est une sauce cuite préparée avec des jaunes d'oeufs, de l'huile et un féculent. Sa formule comporte habituellement des aromates qui en relèvent la saveur.

La mayonnaise, préparée au jus de citron, a un goût délicat. La sauce à salades, par contre, est plus aromatisée. Quant à leurs emplois, les deux sauces sont interchangeables dans la plupart des cas, bien que la mayonnaise, par sa finesse de goût, demeure la base idéale des sauces froides classiques telles que sauce tartare et sauce déesse verte.

Sa saveur délicate et son velouté en font également une bonne base pour les sauces et vinaigrettes aux épices et aux fines herbes, car elle exalte la saveur des ingrédients qu'on lui ajoute. La sauce à salades, au goût plus épicé, peut être utilisée directement du bocal pour napper ou lier une salade ou pour en coiffer le sommet. Elle constitue également un savoureux tartinage pour les sandwiches et une garniture prête-à-servir sur les salades en aspic.

Tel qu'indiqué sur leurs étiquettes, la mayonnaise et la sauce à salades doivent être gardées au réfrigérateur une fois que le bocal a été ouvert.

Un pique-nique à l'heure du petit déjeuner

Bien sûr! Nous aimons tous partir à l'aventure dans la belle campagne en emportant un panier de provisions. Certaines personnes aiment particulièrement les premières heures du jour quand la forêt se réveille. Pourquoi alors ne pas passer la journée au grand air avec un panier- déjeuner-lunch?

Ayez toujours à la maison de bonnes provisions de couverts en papier ou en plastique afin de pouvoir tout préparer en un rien de temps et partir . . . si cela vous tente un beau matin.

Votre congélateur vous rendra de grands services car vous pouvez congeler des produits de boulangerie frais cuits et emballés, tels que beignes, muffins, brioches et pains de toutes sortes . . . toujours prêts pour le panier-déjeuner. Le pain et les produits de boulangerie se congèlent bien s'ils sont frais et mis dans une emballage à l'épreuve de l'humidité. La congélation conserve la fraicheur des aliments mais ne peut pas, cependant, l'améliorer.

Voici un menu pour votre prochain petit déjeuner sur l'herbe:

Choix de jus en conserve (format individuel)

Brioches coquerico
Beignes saupoudrés de sucre
Café ou lait

Avant de partir, faites cuire les oeufs et coupez-les en rondelles; sortez les bouteilles du congélateur. Quand vous vous arrêterez pour pique-niquer, les boulettes auront décongelé et vous n'aurez qu'à les réchauffer.

Commodité est un mot magique de nos jours et le pain et les produits de boulangerie sont sûrement de précieux atouts.

Brioches coquerico
Pour 6 personnes

6 oeufs durs, en rondelles
6 petits pains à sandwiches, coupés en deux
6 boulettes de chair à saucisse, grillées
6 c. à table de ketchup

Mettre la moitié d'un oeuf en rondelles sur la partie inférieure d'un petit pain, puis 1 c. à table de ketchup, une boulette de viande, le reste de l'oeuf et l'autre moitié du pain.

Sandwiches au jambon et aux oeufs
Pour 4 personnes

3-4 tasse de salade de jambon
2 oeufs durs, en rondelles
8 tranches de pain bis (blé entier)

Etaler 3 c. à table de salade de jambon sur une tranche de pain; recouvrir de la moitié d'un oeuf en rondelles, puis d'une autre tranche de pain.

Compote de rhubarbe

6 tasses de rhubarbe congelée, en dés d'1-2 à 1 pouce
1-2 tasse d'eau
1 à 1 1-2 tasse de sucre (variant d'après l'acidité de la rhubarbe)

Chauffer lentement au bain-marie, à couvert, eau et sucre jusqu'à formation d'un sirop. Puis cuire quelques instants directement sur le feu. Ajouter la rhubarbe et cuire à nouveau au bain-marie, à couvert, jusqu'à ce que la rhubarbe soit tendre, 20 à 30 minutes. Quantité: 4 1-2 tasses.

Tarte à la rhubarbe

2 abaisses de 9 pouces
1 1-2 tasse de sucre
4 c. à table de farine OU 2 c. à table de tapioca à cuisson rapide
4 tasses de rhubarbe congelée
1 c. à table de beurre

Foncer d'une abaisse une assiette à tarte. Mêler sucre, farine ou tapioca; saupoudrez l'abaisse d'1 c. à table de cette préparation. Incorporer le reste à la rhubarbe. Laisser reposer et brasser de temps à autre. Verser dans l'abaisse et garnir de noisettes de beurre. Couvrir de la deuxième abaisse entaillée au centre pour laisser la vapeur s'échapper. Cuire à 450 degrés F, 10 minutes puis dorer à 350 degrés F, environ 30 minutes.



(Téléphoto PC)

L'HIVER AU CANADA, toujours assez rigoureux, exige des vêtements chauds et confortables. Or, qui mieux que les dessinateurs canadiens peuvent imaginer des modes qui auront ces caractéristiques en plus de l'élégance. Ces attrayants manteaux, doublés de chaudes fourrures à longs poils, sont magnifiquement ornés de broderie, chaudement fermés et agrémentés d'un capuchon. Ils sont accompagnés de toques en fourrure assortie. Ces créations canadiennes, montrées lundi soir à l'Exposition canadienne nationale, font partie de la collection qui a été filmée à cette occasion et sera télédiffusée au cours de la soirée du 19 juillet. C'est une phase du programme Fashion Canada, du ministère canadien du Commerce, permettant aux modélistes et manufacturiers canadiens de présenter leurs marchandises.

LE DROIT recherche
DANS TOUS LES SECTEURS D'OTTAWA, VANIER et TEMPLETON



JEUNES GARÇONS
qui désirent se joindre à l'équipe grandissante de camelots du Droit

NOUS OFFRONS

- Profit sur chaque abonnement livré
- Magnifiques primes et cadeaux
- Voyages
- Entrainement, initiation à la vente et à l'administration par des surveillants compétents.

Remplir et poster le coupon ci-dessous:

SERVICE DES ABONNEMENTS
Le Droit, 375, rue Rideau,
OTTAWA (Ontario)
K1N 5Y7

JE SOLLICITE UN PARCOURS AVEC "LE DROIT"

MON NOM ..... AGE .....
ADRESSE ..... Tél. .....
VILLE ou VILLAGE ..... Sign. du père .....

Avec ses trois nouveaux pâtés Cordon Bleu* nous prend par le ventre...



DÉLICIEUX EN SANDWICHS



UNE RECETTE DE LA VIEILLE FRANCE:
POUR HORS-D'OEUVRE





PÂTÉ TRADITIONNEL DE LA BAVIÈRE:
SUR CANAPÉS

PRATIQUES · ÉCONOMIQUES · NOURRISSANTS
FORMATS 3 OZ ET 7 OZ

*Marque déposée J. René Ouimet Limitée

C'est le vrai de vrai

COCA-COLA

Coke

UNE ECONOMIE A & P

BOUTEILLES 26 ON.

4/88¢

CONTENU SEULEMENT

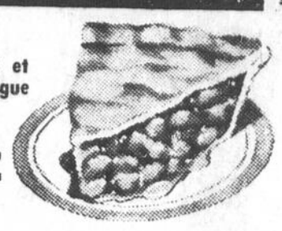
A&P

DES REGALS FRAIS DU JOUR

TARTES

Jane Parker à la rhubarbe et aux pommes ou à la meringue de citron

Votre choix **59¢**



Format de 22 on. ou format 8 pouces de 24 on.

GATEAU ESPAGNOL	JANE PARKER, GATEAU	19 on.	39¢
PAIN	TRANCHE JANE PARKER, PAIN AU LAIT DE BEURRE OU A CROUTE BEURREE	24 on.	29¢
BEIGNES	JANE PARKER, ORDINAIRES. SUCRES OU A LA CANNELLE	pkt de 12	29¢
ROULES A LA CANNELLE	JANE PARKER,	pqt de 8	49¢

AUBAINE D'ETE A & P

FEVES AU LARD	LIBBY,	bte 28 on. fl.	37¢
		3 btes 19 on. fl.	88c
COCKTAIL DE FRUITS	LIBBY	3 btes 13 on. fl.	1.00
ANANAS	TRANCHE PICNIC	3 btes 28 on. fl.	1.00
POIS MADELEINE	DE SIEVE no 2	bte 19 on. fl.	27¢
		(No 1 bte 19 on. fl.	33¢)
CORN FLAKES	DE KELLOGG	bte 24 on.	59¢
PAPIER HYGIENIQUE	WHITE SWAN BLANC, ROSE, JAUNE, BLEU, VERT, pqt de 4	roul.	59¢
ESSUIE-TOUT	WHITE SWAN, divers ou décoratif	pqt de 2 roul.	59¢
GINGER ALE	YUKON CLUB (plus dépôt)	5 bout. 30 on. fl.	99¢

CRÈME GLACÉE

WESTGATE

Cont. ½ gal. **78¢**

CONFITURES	IONA AUX FRAMBOISES OU AUX FRAISES AVEC PECTINE	Pot 24 on.	59¢
SACS A ORDURES	MARQUE ACKRON EN PLASTIQUE	Pqt de 10	39¢
SAUCES	A BARBECUE KRAFT, ORDINAIRE AUX MORCEAUX D'OIGNONS, A SAVEUR D'AIL	Bout. 18 on. fl.	49¢
ALIMENT	CHAMPIONS POUR CHIENS BOEUF, FOIE OU POULET	4 btes 15 on.	59¢
JELLO 1-2-3	AUX CERISES, FRAMBOISES FRAISES, ORANGES, LIME	Pqt 4⅜ on.	39¢
SAUMON SOCKEYE	DE MARQUE A et P	7 btes ¾ on.	59¢
CAFE MOULU	A et P POUR PERCOLATEUR	emb. herm., bte 2 liv.	1.99
CREME SOLUBLE	INSTANT CREAMER A et P POUR LE CAFE ou LE THE	Pot 11 on.	68¢
COMPRIMES	ALKA SELTZER ALCALISATION ANALGESIQUE EFFERVESCENT	Bout. de 25	59¢
BAS-CULOTTES	GLAMALON 100% NYLON TEINTES DIVERSES, TAILLE UNIVERSELLE		99¢

A&P EST SYNONYME DE QUOI?

Disponibilité, honnêteté, service et qualité.

Nous avons adopté cette ligne de conduite pour A et P il y a plus de 40 ans. C'est grâce à cette option que nos récentes politiques ont pris tellement d'envergure: Notre politique de coupon de reprise, par exemple, qui vous assure de toujours bénéficier des produits annoncés. Notre garantie intégrale et inconditionnelle de tout ce que vous achetez au A et P, quelle que soit la marque. Notre dévouement à la qualité dans la production de nos propres marques. Des normes de qualité si élevées que nous garantissons tous les produits portant l'étiquette A et P comme étant de qualité égale ou supérieure aux autres marques de réputation nationale. Quand vous y songez . . . ne devriez-vous pas magasiner au A et P ?

Breuvages en canettes

CAISSE DE 24 CANNETTES DE 10 ON.

1.89

YUKON CLUB. DIVERSES SAVEURS

MAGASINEZ A CES MAGASINS DANS OTTAWA

1185 ouest, avenue Carling
231, rue Elgin
1525, rue Bank
1111, rue Wellington
2, ch. Beaverbrook, Kanata, Ont.
1541, ch. Merivale

L'on vous offre ce qu'il y a de mieux . . . c'est-à-dire la meilleure viande en ville !

BOUVILLON DE MARQUE ROUGE

RÔTI DE PALERON semi-désossé, paleron enlevé — la liv. **65¢**

RÔTI DE CÔTE COURTE — la liv. **75¢**

PAS DE GRAS AJOUTE AUX ROTIS DE BOEUF — Pas chez A et P !

EXCELLENTS SUR VOTRE GRIL !

STEAKS DE PALERON excellents à la braise — la liv. **79¢**

BOEUF HACHE Epaule de boeuf haché frais 3 liv. et plus (la liv. 76c) — La liv. **79¢**

EXCELLENTS SUR VOTRE GRIL !

PLATES COTES de flanc de porc congelées de qualité Super Right, la liv. **68¢**

WIENERS SX Emb. herm. 2 liv. **1.09**

ROULES COTTAGE marinés et sucrés, emb. herm., moitiés, la liv. **59¢**

BACON DE FLANC Super Right ou Town Club, emb. herm. 1 liv. **66¢**

SALADE DE CHOU ou salade de patate Shopsy (votre choix) cont. 24 on. **59¢**

SAUCISSON DE BOLOGNE tranché Burns pqt 16 on. **59¢**

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES AUX EXIGENCES FAMILIALES NORMALES

FISH & CHIPS	CONGELES BLUE WATER A LA MORUE	pqt 36 on.	99¢
FILETS DE PERCHE	D'OCEAN CONGELES A et P, PANES ET FRAIS	pqt 16 on.	63¢
RABAIS DE 20c BLANCHISSEUR	LIQUIDE JAVEX	Cruche 128 on.	75¢

ECONOMISEZ DANS LES METS CONGELES

LIMONADE	CONGELEE REALEMON, rose ou blanche	9 btes 6 on. fl.	1.00
PATATES FRITES	CONGELEES McCAIN longues et minces	pqt 2 liv.	55¢
TARTES A LA CREME	CONGELEES MORTON,	pqt 14 on.	39¢
STEAKETTES DE BOEUF	CONGELEES SCHNEIDER	pqt 1 liv.	79¢
CONCENTRE SUNKIST	CONGELE AU CITRON	2 btes 6 on. fl.	37¢



A et P est l'un des seuls magasins à offrir ce café de qualité premium

CAFE MOULU 100% COLOMBIEN

A & P PERCOLATEUR OU A EGOUTTER

Bte 1 liv. **1.19**

FRUITS ET LEGUMES MEILLEUR ACHAT

CERISES

DE COLOMBIE-BRITANNIQUE No 1 DU CANADA

49¢ liv.

LE COIN DU JARDIN

CITRONS	DE CALIFORNIE GROSSEUR 140	6/59¢
GROS PIMENTS VERTS	SUCRES DE LA CAROLINE DU SUD	Liv. 39¢
GROS PAQUETS DE RADIS	CANADIENS	9¢
CONCOMBRES	DE L'ONTARIO, NO 1 DU CANADA	2/29¢
GROS PAQUETS ECHALOTES	DOUCES CANADIENNES	Le pqt 12¢

Tous les prix indiqués dans cette annonce seront en vigueur jusqu'au samedi 17 juillet 1971.

MAGASIN A & P DE LA VILLE D'OTTAWA ET DE KANATA SEULEMENT

Economisez 20c

Divers "POPSICLES" SEALTEST

12 pour 59¢

Chronique estivale

Vacances véritables

par Darquise TIMBERMAN

L'ennemi numéro un des vacances: la fatigue

A la veille d'un départ en vacances, la fatigue nerveuse du citadin, homme ou femme, jeune ou moins jeune, revêt tous les caractères d'une maladie chronique. Il ne connaît plus les rythmes naturels, dort mal, mange mal, n'importe quoi et n'importe où, et respire continuellement l'air pollué. Pourtant, il est censé être en bonne santé.

Mais cette période pré-vacances est épuisante: les examens des enfants, le surcroit de travail au bureau avant le départ, les dernières courses dans les magasins envahis, les valises à faire . . .que l'on parte seul ou en famille, et la radio sur tout cela qui énumère les embouteillages et les accidents sur les routes, les encombrements des gares, les noyades, les chutes d'avion ou les détournements, etc. Le nouvel estivant est devenu un terrain prêt pour le "claquage", et dire que toute l'année, il a rêvé à ce moment-ci. On constate nombre de vacanciers qui à la fin de la première semaine, se retrouvent plus fatigués qu'avant, comme si l'organisme s'était brutalement débarrassé du "trop-plein" de fatigue accumulée pendant l'année. Il ne faut donc pas d'affolement au moment du départ.

Les vacances bien souvent ne débutent pas exactement le premier jour, et en particulier pour les personnes qui se rendent dans un chalet de campagne. Après un voyage long et fatigant, il faut encore souvent affronter les surprises désagréables de l'arrivée: la poussière, l'humidité, les fournis dans le chalet inhabité ou encore l'état déplorable dans lequel les précédents locataires ont laissé cette "maison tout confort". Un dernier effort qui passe presque inaperçu dans l'euphorie de l'arrivée: voici, enfin les vacances.

C'est alors que commence le dépaysement; un nouveau rythme de vie, un élément différent. Le bruit, qui était familier à la ville, au point de ne plus l'entendre, devient obsédant et insupportable dès qu'il s'agit du chant du coq ou du ressac. On s'éveille à l'aube, mais comment s'endormir à la nuit tombée alors qu'on a l'habitude des veillées tardives et que l'air est si doux? Ces derniers chocs ont souvent raison de l'ultime résistance et brusquement tout craque. C'est alors l'avalanche de tous troubles exaspérants: maux de tête, insomnie, digestions difficiles, irritabilité, crises de larmes . . . .

L'adaptation

Comment supporter cette période d'adaptation? Il vous faut respecter trois impératifs: la sieste aux heures chaudes, les horaires de repas réguliers, les menus légers, faciles à digérer. Contre l'insomnie, on suggère une promenade digestive le soir, un roman lénifiant, et pourquoi pas une bonne tisane. Il en est mille variétés. La plus recommandée est celle à la marjolaine: faire infuser en dix minutes une cuillerée à dessert de plantes coupées, et prendre deux à trois tasses par jour. On dit aussi que la laitue est un calmant. Outre les vitamines A,B,C,D,E, la laitue est riche en lactucarium, sédatif notoire: absorbée au diner, elle mérite son surnom "d'herbe des sages": elle assure un sommeil détendu.

Prendre le temps comme il vient

Mais ce qui importe surtout, c'est de prendre ces petits malheurs avec philosophie. Si votre jardin est devenu un champ d'orties, ne jouez pas dès l'arrivée au défricheur; si un volet claque, si les parquets sont sales, ne vous transformez pas en menuisier ou en femme de ménage. Parez simplement au plus pressé . . . Vous avez de longs jours devant vous. Laissez votre organisme se remettre "à l'heure du soleil".

Commencez de façon modérée la pratique de vos sports favoris. Ne soyez pas trop téméraire. Chacun veut profiter de ces quelques jours de nature pour devenir ou redevenir le champion de ses rêves. On se veut alpiniste, coureur des bois, vieux loup de mer, artiste du ski nautique, spécialiste de la vitesse. On "met le paquet". Mais trop souvent, ce leurre sportif se transforme en drame. On oublie qu'un entrainement est nécessaire et qu'une année, dont la principale activité physique a été le trajet de la maison au bureau et du bureau à la maison, a quelque peu laissé les muscles se rouiller. Prenez soin de votre organisme comme du moteur de votre voiture ou de votre embarcation. Accordez-lui ses faiblesses, tenez compte de ses possibilités. Poussez progressivement ses "performances" comme disent les sportifs. Vous en bénéficierez non seulement durant les vacances, mais aussi pendant toute l'année, sans avoir à recourir à la revision complète du retour.

Donc, rythme de vacances: la petite dose. Pour éviter la réaction désagréable, il faut procéder lentement par un peu de travail physique, un peu de détente, un peu de travail intellectuel: lecture, artisanat, jeux d'esprit, un peu de sport, un peu de soleil, beaucoup d'air, bien manger et bien dormir à heures fixes, d'après le soleil

Coiffure sans souci



POUR L'ETE, le coiffeur de renom Vidal Sassoon,de Toronto, a imaginé une coiffure souple,qui ne requiert aucune mise en plis. Souple, elle reprend sa forme après la baignade ou l'exposition au vent. D'autre part, elle peut endurer trois coupes au cours de la saison, sans exiger une autre permanente. Les cheveux sont coupés courts à l'arrière et peignés vers le devant, sans contrainte, légèrement ondulés.



Un enfant ne doit pas avoir de migraines répétées. S'il se plaint de maux de tête et s'il vomit sans raison, ne prenez pas ces signes à la légère, consultez un médecin. Ils peuvent être le premier symptôme d'un trouble cérébral qu'il faut diagnostiquer précocement pour le traiter avec succès.

Les amphétamines stimulent la fertilité féminine

Alors que dans plusieurs pays les amphétamines sont actuellement l'objet des restrictions à la vente, un psychiatre anglais, le docteur Elizabeth Tylden, affirme que ces stimulants ne sont absolument pas nocifs pour la santé, s'ils sont absorbés à doses raisonnables. Elle se base, pour soutenir cette affirmation, sur sa grande expérience dans l'étude des droguées. Ainsi le docteur Tylden a pu remarquer que les femmes qui utilisaient les drogues dangereuses, souffraient, dans la plupart des cas, d'une stérilité, ou ne donnaient naissance qu'à des enfants chétifs, tandis que les femmes qui consommaient des amphétamines avaient une courbe de fertilité supérieure aux femmes normales.

Durant les six années où elle a suivi sept femmes qui se droguaient au chanvre indien, le docteur Tylden n'a noté qu'une grossesse chez l'une d'entre elles. Les six autres eurent un avortement spontané avant terme. Dans un groupe de huit femmes normales, le médecin nota six naissances vivantes. Mais toujours durant le même laps de temps, 13 femmes qui consommaient des amphétamines mirent au monde au total 37 enfants vivants à terme.

Les drogues

L'effet néfaste des drogues sur la fertilité féminine est à peu près le même, quelle que soit la nature de la drogue. Il apparaît que le LSD a un effet désastreux sur la fertilité et sur la grossesse: c'est un produit qui provoque des avortements et qui, en outre, entraine des malformations chromosomiques chez les enfants.

Les amphétamines se révéleraient-elles comme des stimulants de la fertilité féminine? On sait déjà que les drogues les plus puissantes, comme l'héroïne, suppriment parfois totalement le désir sexuel, et provoquent même l'impuissance. Chez les femmes disparaîtront ainsi le désir d'être mère. Ce ne serait pas le cas pour les femmes habituées aux amphétamines. En outre, ce produit agirait sur la partie du cerveau et sur les capsules surrénales d'où sont émises les impulsions qui déclenchent la libération des hormones nécessaires à la grossesse.

D'après le docteur Tylden, c'est plutôt cette explication qu'il faudrait retenir; d'après ses observations, la "libido", c'est-à-dire le désir, serait de 20 à 50 fois supérieur chez les consommateurs d'amphétamines que chez les autres drogués. Peut-on affirmer que les amphétamines sont des stimulateurs de la fertilité? Des essais de laboratoire sur l'animal vont être entrepris en Grande-Bretagne d'après les observations du docteur Tylden.

Pourtant, rappelle la revue "New Scientist", il semble bien que les amphétamines aient le pouvoir de combattre la stérilité féminine: durant les années 1920-1930, un médecin de Bombay avait obtenu des résultats assez étonnants dans cette voie.

Décès du Dr Leventhal

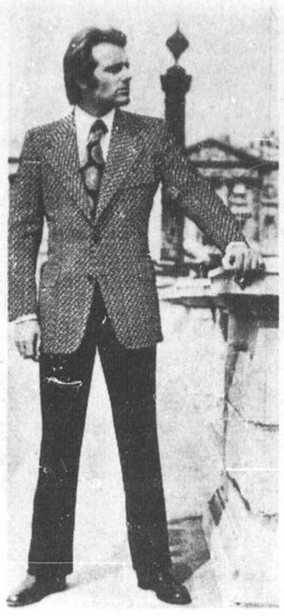
CHICAGO (PA) — Le Dr Michael Leventhal, 69 ans, connu comme le gynécologue ayant découvert une cause fréquente de la stérilité chez les femmes, est décédé récemment dans un hôpital de Chicago.

En 1935, le Dr Leventhal et son associé le docteur Irvin Stein avaient signalé la présence de kystes ovariens comme étant très souvent responsable de la stérilité d'une femme.

Ces cas étaient souvent identifiés par les médecins américains comme le syndrome Stein-Leventhal.

Le Dr Leventhal faisait partie du personnel médical à l'hôpital Michael Reese de Chicago depuis 1926, et il était chef du département d'obstétrique et gynécologie, au moment de sa mort.

De 1930 à 1950, il avait été attaché à la faculté de médecine de l'université Northwestern.



VESTON POUR L'AUTOMNE — De l'avis de Ken O'Keefe, directeur de l'Association de la mode masculine, "le bal masqué de la mode chez les hommes est terminé", ce qui ne veut pas dire que le costume masculin soit pour autant destiné à retourne à l'anonyme grisaille. Loin de là, ainsi que le prouve cet ensemble de veston et pantalon à tricot double, assorti d'une chemise blanche qui reviendra à la mode. Cet ensemble se portera tant à la ville que pour le congé à la campagne.

Les grands bienfaits des plantes aromatiques

Les plantes aromatiques ont depuis toujours tenu une grande place dans la vie. Considérées comme un bienfait de la nature par Pline, ou comme miraculeuses selon la légende de Tristan et Iseult, les plantes aromatiques, de nos jours, ne sauraient être exclues de notre cuisine. Pourtant, si l'on songe à la cohorte de louanges bizarrement doublée de malédictions qu'elles trainent derrière elles, on peut se demander quelles sont leurs véritables propriétés.

Les voici

LA VANILLE: Elle provient d'une plante grimpante de la famille des orchidées. Les gousses, après ébullition et séchage au soleil, mettent trois à six mois pour acquérir leur arôme. C'est un excitant léger du système nerveux, un stimulant général, un antispasmodique.

L'ESTRAGON: Son goût exquis et son action non irritante le font conseiller pour tous les régimes sans sel et aux dyspeptiques. Il a une action stimulante sur les fonctions digestives.

LE THYM: Plante odoriférante, le thym est un antiseptique intéressant et peut s'opposer aux fermentations, intestinales. A utiliser avec profit dans les marinades. N'oublions pas le serpolet qui n'est autre que le thym sauvage.

LE PERSIL: Plante potagère très aromatique, son pouvoir vitaminique (200 mg de vitamine C pour 100 g) est très fort. A consommer cru, haché sur les aliments. De plus, son pouvoir stimulant et apéritif en fait un apport de choix pour les fonctions digestives.

LE CUMIN: Ses fruits secs aromatiques accompagnent bien le fromage de Munster. Les Hollandais l'utilisent pour faire le kummel. Il agit avec profit sur les fonctions digestives et sur le système sanguin.

LE CERFEUIL: A consommer crue, cette herbe fine dont l'essence est très volatile, a des propriétés stimulantes diurétiques et vitaminées (60 mg de vitamine pour 100 g.)

LE FENOUIL: Plante aromatique (et aussi légume), le fenouil est diurétique, apéritif (100 mg de vitamine C pour 100 g).

LE GENIEVRE: Le gin anglais et la ligueur de genièvre ont le parfum de ce condiment qui accompagne aussi la choucroute ou le gibier. Diurétique et favorable à la digestion, le genièvre peut-être employé aussi en infusion.

LE CAPRE: Souvent accompagné de vinaigre, le bouton floral, à saveur acide, est un stimulant de l'appétit. Mais on peut douter de son action sécrétrice sur les sucs digestifs.

L'OIGNON: Plus nourrissant qu'on ne le pense, l'oignon possède un certain pouvoir antiseptique, il accroit l'activité du filtre rénal et constitue un bon diurétique. Attention: certains estomacs ne le supportent pas et il a parfois une action irritante sur la peau.

L'AIL: 100 g d'ail contiennent 139 calories. Antiseptique, il combat aussi les infections digestives, les parasites dus aux légumes ou fruits mal lavés, c'est un calmant pour les nerfs, un stabilisateur de tension, un préventif contre les maladies digestives et, enfin, entre autres qualités, il est eupeptique, c'est-à-dire qu'il facilite la digestion des aliments.

L'été nous ramène les touristes. Notre devoir le plus élémentaire, envers eux, est de les renseigner avec gentillesse et complaisance. Si vous ne connaissez pas la rue ou l'endroit demandé, dirigez-les vers les personnes susceptibles de les aider Rappelez-vous, lorsque vous avez voyage, comme il était agréable de rencontrer des gens aimables qui se ont donné la peine de bien vous renseigner. C'est un signe de bonne éducation, qui se reflète sur tout le pays, que d'accueillir avec un sourire et un geste affable les étrangers qui s'adressent à nous.

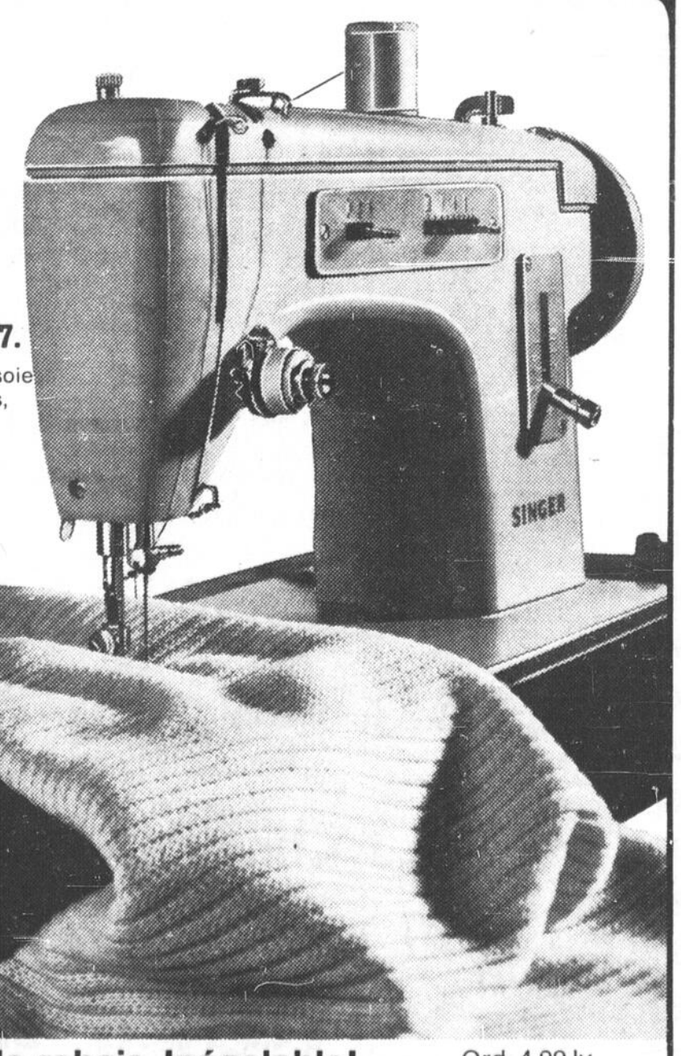
NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

SINGER

$88.
INCROYABLE.

Portative Singer* Zigzag, modèle 217.

- Point zigzag multi-usage. Coud tout de la soie au cuir. Permet de piquer les boutonnières, coudre les boutons.
- Aiguille à trois positions.
- Entraînement avant/arrière ajustable.
- Coupe-fil incorporé.
- Cadran gradué pour régler la tension.
- Mouvement silencieux, exempt de vibrations.
- Elégante mallette 830.



"Rib Knit" Singer, 40% de rabais. Inégalable!

- Tissu "sans-façons" pour l'été.
- Tricot côtelé de 56" de large. Parfait pour jupes, robes, hot-pants, et tailleurs 2 pièces.
- Aspect tricoté idéal pour les hauts, genre chandail.
- Infroissable, lavable, confortable.
- Gamme complète de rayés et d'unis.

Ord. 4.99 lv.
Maintenant 2.99 lv.

Disponible dans la plupart des Centres Singer.

Les machines à coudre Singer sont fabriquées ici, au Québec. Facilités de paiement sur demande.

SINGER
*Marque déposée de La Compagnie Singer du Canada Ltée.

104, RUE RIDEAU 235-9565 BILLINGS BRIDGE 737-3300
CARLINGWOOD 729-3163
*TISSUS SEULEMENT, RIDEAU et BILLINGS BRIDGE

AUJOURD'HUI ! DEMAIN ! VENDREDI ! ET SAMEDI

Des journées de vente fantastiques, remarquables et remplies d'aubaines pendant le traditionnel solde de juillet par tout le magasin aux deux magasins SOL MAX

- CENT RUE RIDEAU A OTTAWA
- A L'ANGLE DES RUES PRINCIPALE ET EDDY

4 façons de profiter des aubaines

- SERVEZ-VOUS — OU OUVREZ — UN COMPTE DE CREDIT SOL MAX
- UN COMPTE BUDGETAIRE PERMANENT PB.A. A TERMES DIFFERES
- MISE DE COTE DE VOS ASSORTIMENTS EN VENTE
- "CHARGEX" — SI VOUS LE DESIREZ

Sol Max

VENTE PAR TOUT LE MAGASIN

Recherchez les tables-aubaines et comptoirs-aubaines avec les vêtements démarqués non énumérés.

S.V.P. pas de commandes téléphoniques pendant la vente de juillet sur les articles en vente.

DE NOTRE NOUVELLE SALLE "BLUE ROOM"

Notre nouvelle boutique de robes de qualité — notre premier solde — nombreux échantillons de dessinateurs uniques en leur genre — quelques vêtements importés — vêtements de travail — robes toute occasion — après-cinq — tailleurs — ensembles-robes de marche — de séries se vendant ordinairement 49.95 à 89.95 en vente à des

RABAIS DE 1/3 et 1/2 des prix indiqués

ROBES ET ROBES "HOT PANTS"

Nommez-le — robes-pantalons, mini, vêtement de travail, robes paysanes, vêtement de voyage, robes toute occasion, vêtements de vacances, les nouvelles robes "hot pants", oui! Nommez-le et nous l'avons pour vous. EN VENTE! Dans toutes les tailles à partir de 5 à 19 et 8 à 20.

ROBES AUX PRIX DE VENTE DE
Ord. 12.98 à 19.98 8.88
Ord. 16.98 à 25.00 12.88
Ord. 23.98 à 35.00 16.88

ROBES EN VENTE SPECIALE !

Le spéciaux de vente SOL MAX toujours alléchants — robes démarquées pour écoulement rapide — tant qu'il y en aura ! $5

MANTEAUX

Tous les manteaux de printemps et d'automne du magasin — pour maintenant et à l'automne. Ord. jusqu'à 39.95 18.88

Autres séries de manteaux en vente à 28.88, 38.88 et 48.88

Imperméables

Pas seulement des imperméables mais des manteaux à double usage. Les toutes dernières modes de la saison — de toutes les longueurs. 18.88

Servez-vous ou ouvrez un compte budget différé pour vos achats de vente aux deux magasins — ou servez-vous de "Chargez" si vous le préférez.

"HOT PANTS" ET ENSEMBLES "HOT PANTS"

"Hot pants" et ensembles assortissables. Des chemisiers, des salopettes, des blouses et des culottes courtes à agencer — des aubaines exceptionnelles.

3.88 à 8.88
Ord. 5.98 à 14.98

LES BLOUSES

Chemises — casaques — tuniques — et aussi les blouses classiques. Manches longues, courtes, ou sans manches. Imprimées, unies, carrelées et rayées faites d'une quantité de tissus-miracles lavables.

3.88 à 7.88
Ord. 5.98 à 14.98

CHANDAILS

Des modèles courts et ajustés aux modèles plus long genre veste — ET — les classiques — pull-over — col roulé — cardigan — Dans tous les tissus, de la laine aux orlons et aux acryliques synthétiques.

Ord. 6.98 à 19.98
3.88 à 9.88

JUPES

Choisissez — les jupes courtes et les modes d'automne. Pour enjoliver votre garde-robe. Cotons, tricots, tissus nouveauté, laines et tissus synthétiques.

Ord. 5.98 à 19.98
3.88 à 9.88

ASSORTISSABLES COTON-EPONGE

Ces merveilleux assotissables en coton-éponge lavable extensibles. En vente présentement dans la nouvelle section des vêtements sport "SUMMER RESORT". Des culottes courtes, des pantalons, des chemisiers, des unisex et des tuniques, tous les agencements d'assortissables imaginables.

A des rabais de 1/2

MAILLOTS T

Des centaines et des centaines d'un intéressant assortiment qui font du rayon des vêtements sport de SOL MAX celui dont tout le monde parle en ville — Un authentique spécial de

1.88 à 5.88

Du comptoir du pantalon

De notre fameux "pant parade bar" des centaines et des centaines de pantalons. Un assortiment de pantalons tous spécialement démarqués. Nombreux modèles d'allure masculine. Idéal pour le jeu — vacances et même l'automne.

8.88

MAILLOTS DE BAIN

Un atre spécial de vente SOL MAX — des assortiment du stock régulier et des aubaines spéciales pour écoulement rapide.

5.00

TOUS LES AUTRES MAILLOTS DE BAIN EN STOCK EN VENTE A DES RABAIS DU 1/3 A UNE 1/2 DES PRIX MARQUES

DE NOTRE "SKIN BIN" DE RENOMMEE

Nos suèdes, nos cuirs, de daim, nos cuirs de porcs de très, très grande denommée — manteaux, tailleurs, vestons, jupes, pendant cet écoulement rapide semi-andivers — rabais sur le stock régulier — plusieurs ont des doublures à glissière qui permettent de les porter à nuel. Echantillons — l'année.

En vente à des rabais de 1/2 du prix étiqueté

POUR 10 JOURS SEULEMENT

Des manteaux de fourrure de haute qualité directement du fabricant à vous

Un échantillon de la collection de l'automne 1971 — un avant-goût de la saison.

Chat sauvage à bout argenté — rat musqué naturel — et quelques renard norvégien — ocelot — rat musqué rasé — renard au naturel et teint roux.

Quelques capuchons détachables — ourlets bordés —

DES FOURRURES VRAIMENT A LA MODE

DES ECONOMIES JUSQU'A 150.00 LE MANTEAU DANS CET ASSORTIMENT — 10 JOURS SEULEMENT

Heures d'affaires: ouverts de 9h 30 a.m. à 6h p.m. Les deux magasins sont ouverts le soir jusqu'à 9h. Ouverts toute la semaine du lundi au samedi.

Sol Max



DEMAIN de 10h a.m. à 9h p.m.

VENTE-TROTTOIR

rue BANK (ENTRE SPARKS ET MacLAREN)

1 MILLE COMPLET D'AUBAINES

• 200 dollars de "HUB" seront distribués • dix mille faveurs et cadeaux

• *La plus grande!* • Stationnement gratuit à l'angle Gloucester et Bank



Imprimeuse DYMO® cricket

Rég. 1.49 **79¢**

PLUS 6 RUBANS GRATUITS

plusieurs autres spéciaux pour le bureau, la maison et l'école

ETALAGE RUE BANK PRES DE GLOUCESTER

Powis Brothers Stationery Ltd.

149 GLOUCESTER — OTTAWA — 232-9407

---

50 COMPLETS ET VESTONS SPORT

– TOUS DE STOCK REGULIER –

Au comptant et à emporter. Pas de retouches

½ PRIX

Delahay's men's shop ltd.

121, rue BANK

SPECIAUX VENTE-TROTTOIR CHEZ **Scholl**

VAPORISATEUR DESODORISANT POUR LES PIEDS	BAS ELASTIQUES "Super Sheer" Blanc et noir seulement	SOULIERS POUR ENFANTS Séries discontinuées d'une marchandise à écouler.	BAS "SUP-HOSE" Blanc seulement Séries discontinuées
Ord. 1.50 **1.00**	Ord. 11.95 **3.95**	Ord. 11.95 à 14.95 **$8**	Ord. 4.95 **1.95**

Dr. Scholl FOOT COMFORT® SHOP *

169, rue BANK *PROPRIETAIRE ET GERANT: BOLTON KRZYZANOWSKI



Peacock Imports

SOLDE DE MODES D'ÉTÉ

Ecoulement dans tout le magasin de robes, manteaux, tailleurs, pantailleurs, tricots, pantachauds, ensembles, robes du soir, vêtements pour le patio ou la maison, sacs à main, foulards, gants, et cadeaux.

20% à 50% de rabais!

VENEZ NOUS VOIR PENDANT LA VENTE-TROTTOIR

219, rue BANK (entre Lisgar et Nepean)

236-6951

CHARGEX

Ouvert du lundi au samedi — Jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h

---

SACS POUR VETEMENTS

4 CROCHETS, devant fini or. Ord. 5.98 **2.29**

et plusieurs autres articles en plastique SPECIAUX JUSQU'A 50%

The Plastic Centre

144, rue BANK



The COOKWARE Centre OFFRE UN **spécial de vente-trottoir** DE FABRICANTS

BATTERIE DE CUISINE en acier inoxydable de 3 plis comprenant 14 pièces $79.50 Ord. **49.50**

180, rue BANK

BEAMISH VENTE-TROTTOIR

CENTRE-VILLE, BANK ET LAURIER

QUANTITES LIMITEES
SOYEZ-Y . . . A L'HEURE JUSTE A CHAQUE HEURE !

SOYEZ-Y . . . AU MOMENT PRECIS . . . POUR CES

SPÉCIAUX EN MAGASIN

9h A.M.

SACS A ORDURES Paquet de 10 **25¢** (Limite de 3 par client) AU SOUS-SOL

CULOTTES POUR DAMES En nylon extensible de taille universelle Ch. **18¢** DEUXIEME ETAGE

SHORTS DE MARCHE POUR GARÇONS Grandeurs 10 à 16, tant qu'il y en aura **66¢** DEUXIEME ETAGE

A 10H A.M.

CHAISE LONGUE. 12 seulement **6.51** AU SOUS-SOL

LOTION BRONZE TAN POUR HALER, 4 on. Spécial **50c** AU RAYON DES PRODUITS PHARMACEUTIQUES

SERVIETTES A MOTIF FLORAL. Approximativement 15" x 24". Tant qu'il y en aura **27c** TROISIEME ETAGE

PERRUQUES DE CHEVEUX HUMAINS. Tons divers. SPECIAL, tant qu'il y en aura **2.50** DEUXIEME ETAGE

A 11H A.M.

SHORTS ET "HOT PANTS". Tailles 10 à 20. Tant qu'il y en aura **66c** DEUXIEME ETAGE

JEANS ET FUSEAUX POUR FILLES. Tailles 3 à 6X. Tant qu'il y en aura **50¢** TROISIEME ETAGE

NAPPES EN COTON. Motifs unis et quadrillés. Tant qu'il y en aura **33c** AU SOUS-SOL

3 RUBANS A CASSETTE. 60 minutes. Tant qu'il y en aura **2.39** AU SOUS-SOL

SHAMPOOING PROTEIN 21, 4 on. Spécial **77c** AU RAYON DES PRODUITS PHARMACEUTIQUES

BAS EN NYLON de première qualité. Pointures 9 à 11½. Spécial **10c** AU SOUS-SOL DES AUBAINES AU BAS-COTE

12h A.M.

BAS-CULOTTES de taille universelle Première qualité SPECIAL **2/87c** (Limite de 4 par client) REZ-DE-CHAUSSEE

ECOUTEURS STEREOS De la meilleure qualité, entièrement garantis. SPECIAL, seulement l'en. **5.99** AU SOUS-SOL

SERVIETTES DE BAIN Excellente qualité. SPECIAL **82¢** TROISIEME ETAGE

SEL DE BAIN, shampooing ou crème rinçage Landers. 64 on. Votre choix **99c** REZ-DE-CHAUSSEE

A 1H P.M.

TAPIS DIVERS Format 30" x 48" SPECIAL **99¢** AU SOUS-SOL

10 MICROSILLONS DANS UN cartable de rangement, tant qu'il y en aura **2.97** AU SOUS-SOL

COUVERTURES DIVERSES Format 72" x 80" TANT QU'IL Y EN AURA **1.98** TROISIEME ETAGE

JEANS POUR JEUNES HOMMES Les rayures dernier cri. Grandeurs 28 à 36, TANT QU'IL Y EN AURA **3.88** REZ-DE-CHAUSSEE

BAS-CULOTTES de première qualité Tailles P.M.F.SF. Tons d'été divers. SPECIAL la paire **15¢** AU SOUS-SOL DES AUBAINES AU BAS-COTE

A 2H P.M.

ETUI POUR CARTOUCHES A 8 PISTES Contient 2 rubans enregistrés BAS PRIX SPECIAL **7.88** AU SOUS-SOL

CHEMISES D'APPARAT ET SPORT POUR HOMMES — Manches longues. Encolures 15 à 15½. Très bas prix spécial **3.33** REZ-DE-CHAUSSEE

POUDRE A BEBES, JOHNSON. Format de 14 on. SPECIAL **77¢** REZ-DE-CHAUSSEE

A 3H P.M.

BAS-CULOTTES DE TAILLE UNIVERSELLE. — Première qualité. Tant qu'il y en aura **2/87¢** REZ-DE-CHAUSSEE

SERVIETTES DE PLAGE — Motifs floraux. Approximativement 30" x 60" BAS PRIX SPECIAL **97¢** TROISIEME ETAGE

MICROSILLONS COUNTRY AND WESTERN. 3 grands succès au choix. SPECIAL Ch. **1.33** AU SOUS-SOL

A 4H P.M.

NAPPES EN COTON — Couleurs diverses. Approximativement 54" x 70" SPECIAL **47¢** TROISIEME ETAGE

MOUSSE A RASER COLGATE. Aérosol de 10 on. SPECIAL **49¢** REZ-DE-CHAUSSEE

5h P.M.

VERRES FUMES DIVERS Spécial **57¢** REZ-DE-CHAUSSEE

BROSSES A CHEVEUX EN NYLON Spécial le pqt. **57¢** REZ-DE-CHAUSSEE

A 6H P.M.

BAS-CULOTTES EN 100% NYLON. Tons divers. Tailles P.M.F.SF. Seulement **15¢** (Limite de 6 par client) AU SOUS-SOL DES AUBAINES AU BAS-COTE

SOUS-VETEMENTS "Fruit of the Loom" pour hommes. Caleçons et maillot. Votre choix, tant qu'il y en aura **59¢** REZ-DE-CHAUSSEE

ENSEMBLES FUSEAU ET VESTE POUR FILLES. Tailles 4 à 6x. TANT QU'IL Y EN AURA l'ens. **2.77** TROISIEME ETAGE

A 7H P.M.

MICROSILLONS A SUCCES. Country and Western. SPECIAL, tant qu'il y en aura **93¢** AU SOUS-SOL

BAS EN NYLON de première qualité Tons divers. Tant qu'il y en aura **10¢** AU SOUS-SOL DES AUBAINES AU BAS-COTE

ENSEMBLES DE JEUX pour garçons et filles. Grandeurs 4 à 6x. Tant qu'il y en aura **50¢** TROISIEME ETAGE

PERRUQUES 3 modèles . . . complets avec tête en plastique et étui. VOTRE CHOIX, TANT QU'IL Y EN AURA **6.66** DEUXIEME ETAGE

RIDEAUX DE SALLE DE BAINS TANT QU'IL Y EN AURA **47¢** TROISIEME ETAGE

A 8H P.M.

LE PLUS GRAND SUCCES DE L'HEURE — Jesus Christ Super Star TANT QU'IL Y EN AURA **8.88** AU SOUS-SOL

NAPPES EN COTON. Approximativement 54" x 70". TANT QU'IL Y EN AURA **47¢** TROISIEME ETAGE

Judy-Jay shoes

AUBAINES-TROTTOIR DE SOULIERS maintenant aux 3 MAGASINS JUDY-JAY

SOULIERS HABILLES
SOULIERS TOUT-ALLER
SOULIERS CLASSIQUES

ORDINAIRement 14.95

4.99 pr.

Modèles toute-saison, habillés, tailleurs et tout-aller. Venez et servez-vous parmi des boîtes d'aubaines et des rayons à service personnel! Pointures de 4 à 10 à largeurs étroites et moyennes — Ordinairement 14.95!

SUR LE TROTTOIR ET DANS LE MAGASIN

187, rue BANK

DANS LE MAGASIN: 94, rue RIDEAU et 206, rue SPARKS SUR LE (MAIL)

LUNETTES DE SOLEIL Rabais de... **25%**

BRIQUETS **75¢**

CIGARILLOS OLD PORT "A BOUT" **3/95¢**

Nous vendons des cigares importés

ESQUIRE SMOKE SHOP 241, RUE BANK

Dover's LIMITED

CHEMISES ½ PRIX

AUBAINES FANTASTIQUES DANS CE BEL ASSORTIMENT DE CHEMISES — HABILLEES ET SPORT — MANCHES LONGUES ET COURTES

SOULIERS ½ PRIX

SERIES DEPAREILLEES

PANTALONS 3.90

POUR JEUNES HOMMES

LES JAMBES SONT AMENUISEES MAIS LES AUBAINES SONT SANS PRECEDENT

CHEMISES DE TRICOT RABAIS DE 1/3

TOUTE NOTRE LIGNE DE TRICOTS BANLON — COTON ET MELANGES

VESTONS SPORT $19

40 SEULEMENT A CE PRIX

Dover's LIMITED

155, rue BANK

ASSOCIATION DES MARCHANDS — RUE BANK

VENTE-TROTTOIR

UN JOUR SEULEMENT

"Vêtements et jouets pour garçons et fillettes de 14 secondes à 14 ans"

KIDDYTOWN

SOYEZ ECONOME ! SOYEZ AVISE !

MAGASINEZ A LA FORMIDABLE

VENTE-TROTTOIR

KIDDYTOWN

POUR D'INNOMBRABLES ECONOMIES.

Articles d'ETE, AUTOMNE, HIVER et RETOUR en CLASSE POUR "GARÇONNETS et FILLETTES de 14 SECONDES à 14 ANS"

ASSISTEREZ-VOUS PROCHAINEMENT A UNE SOIREE "SHOWER" POUR UN NOUVEAU-NE, UN ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE, ou UN CADEAU DE NOEL? ACHETEZ MAINTENANT, VOUS ECONOMISEREZ.

TOUTES LES VENTES NE SONT PAS DEFINITIVES

NOUS ECHANGERONS OU REMBOURSERONS AVEC JOIE

"Vêtements et jouets pour garçons et fillettes de 14 secondes à 14 ans"

KIDDYTOWN

157, rue BANK

(près de Laurier)

Tél. 234-5691

EXAMINEZ BIEN CES AUBAINES...

"SILVER BELL" DE WESTCLOX Rég. 3.95 **2.49**

SERVICE A DINER de 75 pièces pour 8 couverts **19.95**

CIGARES Don Antonio (Rég. 15c) **3 pour 25c**

COMERFORD'S

Gift Shop and Smoke Shop

116-118, rue BANK

NETTLETON'S

JEWELLERY

ARTICLES DEMARQUES JUSQU'A **50%**

- Montres • Articles de cadeaux
- Porcelaine • Argenterie

PAQUET-SURPRISE 95c

Constatez ce que vous pouvez acheter à ce bas prix

108, rue BANK

Saro's

SPECIAUX de la VENTE-TROTTOIR

RADIO A TRANSISTORS SONY

AVEC ETUI et PILES

Valant 13.95

Maintenant seulement **9.95**

ÉTUI INSTAMATIC

pour appareil-photo et accessoires

Valant 2.95

Maintenant **1.48**

RABAIS DE **20%**

sur tous les articles en magasin à l'exception des articles discontinués

132, rue BANK

GIGANTESQUE VENTE-TROTTOIR

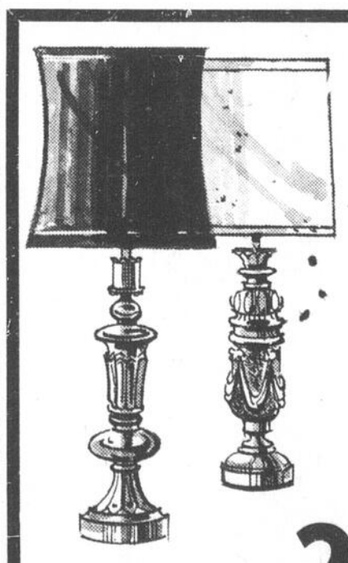
ÉCOULEMENT SPECTACULAIRE D'ABAT-JOUR

Ord. jusqu'à 24.95 de **49c** à **$9**

Valeurs sensationnelles!

APPAREILS D'ÉCLAIRAGE A partir de **1.49**

LAMPES DE TABLE avec abat-jour A partir de **3.95**



Toutes les lampes dans la vitrine

EN VENTE A **29.95**

Achat spécial Ord. $48.95

SPECIAUX DE TROTTOIR

BLOUSES Lady Manhattan **½ PRIX**

GAINES, BLOUSES, JUPES, PANTALONS COURTS, PANTALONS POUR DAMES Tous à seulement **2.00**

BAS NYLON DE MARQUE REPUTEE **4 paires pour 1.00**

TAILLEURS ET MANTEAUX **½ PRIX**

CEINTURES POUR DAMES **50c**

PANTALONS HABILLES POUR HOMMES POUR ECOULER Valant jusqu'à 18.95 **2.99**

CHEMISES POUR HOMMES Assortiment de chemises sport et habillées. Valant jusqu'à 12.00 **2.99**

TOUT-ALLER LEVIS En côtelé, à pli permanent, et jeans. Ord. 12.98-14.98 Tous à seulement... **6.99**

De nombreux et grands spéciaux dans le magasin

HORLICK'S

Vêtements pour hommes et dames

279-281, rue BANK

près de Gladstone

DIRIGEZ-VOUS CHEZ

Frances Fagin

POUR DE VERITABLES AUBAINES

ROBES $3.00 Toutes les tailles pour tous les âges et pour toutes les saisons. Valant jusqu'à $25.

SLACKS $1.00 En des tons et tissus diverses grandeurs 5 à 20

21 seulement **MANTEAUX $10** Manteaux d'hiver, de printemps et d'automne, unis et à garniture en fourrure. Valant jusqu'à $49.

Faites vos emplettes dans le magasin pour des aubaines économiques.

Frances Fagin

"LES JEUNES MODES POUR TOUS LES AGES"

171, RUE BANK — 232-7852

Spéciaux ! Spéciaux ! Spéciaux !

NAPPERONS

EN VERRE DE PLASTIQUE TEINTE

De qualité supérieure, durable, aux teintes rutilantes et gaies. De forme ovale, en pointe et oblongue. Rég. 1.50 ch. **49c**

DRAPS IMPRIMES "PERCALE" CANON

Pour lits jumeaux et très grand lit double; à contour seulement. ch. **2.98**

COUVRE-LITS "HEIRLOOM" LEGERS

Aux dimensions de grand lit et très grand lit doubles, (tons: "Dusty rose" seulement). **7.98**

The Linen Corner

220, rue BANK

SPECIAUX

ASSORTIMENT DE CADRES A **30% à 50%** DE RABAIS DE

Boîtes métalliques d'esquisses POUR ARTISTES Régulièrement 16.25 ... MAINTENANT **11.25**

Tous les articles suivants: calepins et ingrédients, toiles, brosess, peintures par Grumbacher, Reeves, Shiva, Bocour, Fragonard, Talen et Windsor — Le jour de la vente-trottoir seulement. A RABAIS **25%**

Wallack's Art Shop

204, rue BANK 235-4309

---

2 GRANDS SPECIAUX DE LA VENTE-TROTTOIR

SLACKS

Rég. jusqu'à 16.95 **$5**

Rég. jusqu'à 10.95 **$3**

Fraser's CLOTHES SHOP

129, rue BANK

RABAIS DE 20%

SUR TOUS LES ARTICLES QUI NE SONT PAS DEJA EN VENTE

et

BEAUCOUP D'ARTICLES SPECTACULAIRES NON ANNONCES DANS LE MAGASIN

THE THELEN TORONTOW

NOUS ECLAIRONS LES GENS

LIGHTING CENTRE

282, rue BANK près de SOMERSET 236-2381

PASCAL

MEADOWLANDS MALL
1585, chemin MERIVALE
Tél. 224-6470
HEURES D'AFFAIRES
9 A.M. à 10 P.M.
TOUS LES JOURS.

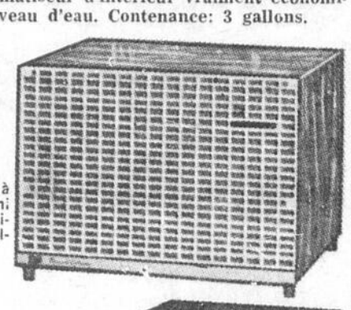
VENEZ VERIFIER NOS BAS PRIX

CHARGEX

POUR ETRE TOUJOURS AU FRAIS
CLIMATISEUR PORTATIF TRAVELAIRE

Modèle 736 — Un climatiseur d'intérieur vraiment économique. Indicateur de niveau d'eau. Contenance: 3 gallons.

$49.95



CLIMATISEUR D'INTERIEUR

Modèle 866 — Moteur à 2 vitesses. Vinyle au fini noyer. Indicateur de niveau. Contenance: 4 gallons.

$69.95

CLIMATISEUR

Modèle de luxe 937, étroit, monté sur roulettes. Vinyle au fini noyer. Contient 8 gallons d'eau.

$89.95



Modèle S42. Support portatif pour No 936 et 866 $10.95

NOUVEAU ! SENSATIONNELLE BROSSE POUR VETEMENTS



ENLEVE CHARPIE, POILS ET POUSSIERE DE VOS VETEMENTS ET MEUBLES

POUR NETTOYER LA BROSSE, BROSSER A L'ENVERS

MODELE REGULIER $1.79

AVEC MANCHE REVERSIBLE $2.59



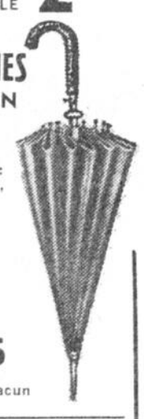
A ECOULER
CINTRES REMBOURRES
AUX COULEURS ASSORTIES
39¢ ch.
3 pour $1.00



PARAPLUIES EN NYLON

LIQUIDATION DU STOCK COULEURS: Pour dames, noir ou assorties Pour hommes, noir seulement. S'ouvre automatiquement

$2.95 chacun



COUVRE-BARRE REVERSIBLE

DECORATION POUR GARDE-ROBES! RECOUVRE LA TRINGLE AVEC DES COULEURS DECORATRICES OU BLANC

EMBELLISSEZ VOTRE CHAMBRE DE BAINS RECOUVREZ VOTRE TRINGLE POUR RIDEAU DE DOUCHE AVEC DES COULEURS ASSORTIES — 5 PIEDS DE LONGUEUR

PRIX PASCAL 77¢

2 pour $1.50



VALEUR SPECIALE SUR SERVICE HERMETIQUE

PLAQUE CHROME ET GARNITURE NOIRE

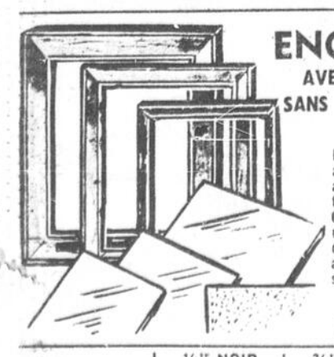
LA BOUTEILLE SEULEMENT Format 32 on. $5.95

Bouteille de 40 on. avec CABARET et GOBELET $8.95



ENCADREMENT

AVEC GLACE ET ATTACHES
SANS FRAIS SUPPLEMENTAIRES

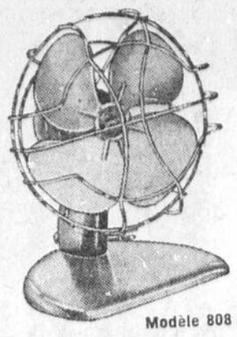


Maintenant vous pouvez acheter les encadrements avec glace, monture et attaches, prêts pour encadrer. Ci-dessous, nous vous donnons une liste partielle des dimensions. Mais nous en avons beaucoup d'autres en stock.

BAS PRIX PASCAL

DIMENSIONS	½" NOIR OU NEUTRE	¾" NOYER FILET EN OR	1½" CHENE BLANC
5" x 7"	39¢ ch.	79¢ ch.	$1.25 ch.
6" x 8"	45¢ ch.	85¢ ch.	$1.75 ch.
8" x 10"	59¢ ch.	$1.25 ch.	$2.25 ch.
9" x 12"	69¢ ch.	$1.40 ch.	$2.49 ch.
12" x 16"	97¢ ch.	$2.25 ch.	$2.75 ch.
16" x 20"		$2.75 ch.	$3.75 ch.

VENTILATEUR ELECTRIQUE A DES PRIX SPECIAUX TRÈS BAS !



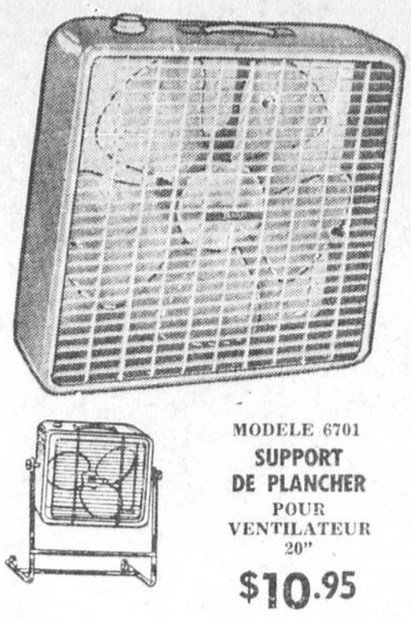
Modèle 808

VENTILATEUR 8" STATIONNAIRE SUR PIEDESTAL
PRIX PASCAL $9.95 $7.95

VENTILATEURS OSCILLANTS SUR PIEDESTAL
AVEC INTERRUPTEUR

Modèle 1068-10" Prix Pascal $19.95 $15.95

Modèle 1268-12" Prix Pascal $24.95 $19.95



MODELE 4700
VENTILATEUR DE PLANCHER
PORTATIF — 20"

avec la nouvelle lame "Turbostream" à 5 lames en plastique — interrupteur de rotation à 3 positions capacité de 5100 P.C.M.

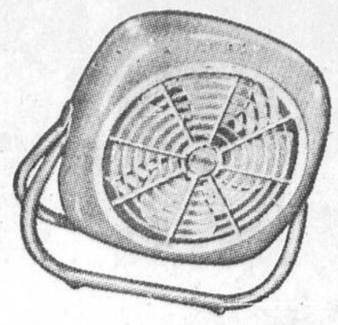
PRIX PASCAL $24.95

SPECIAL DE 3 JOURS
$19.88

EN VIGUEUR DU 14 AU 17 JUILLET

MODELE 6701
SUPPORT DE PLANCHER POUR VENTILATEUR 20"
$10.95

MODELE 4737
VENTILATEUR DE LUXE 3 VITESSES — 20" AVEC THERMOSTAT
PRIX PASCAL $34.95



MODELE 52-10 — LASKO
VENTILATEUR DE PLANCHER

A plusieurs usages — 10", s'ajuste à l'angle désiré, grillage moulé d'insertion à pression.

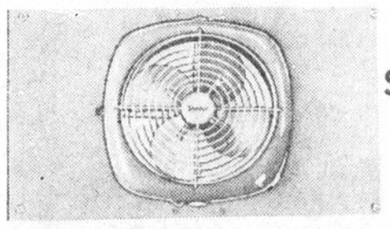
PRIX PASCAL $14.95

SPECIAL DE 3 JOURS
$12.88

En vigueur du 14 au 17 juil.

MODELE 74-10 — 10" REVERSIBLE
VENTILATEUR DE FENETRE

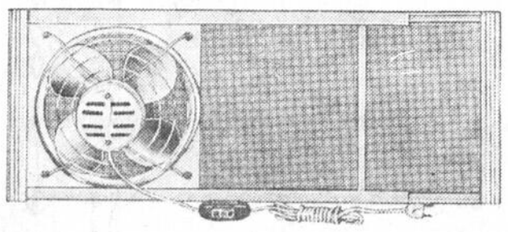
S'ADAPTE A FENETRE DE 25" A 36"
15" DE HAUTEUR



PRIX PASCAL $24.95 $19.95

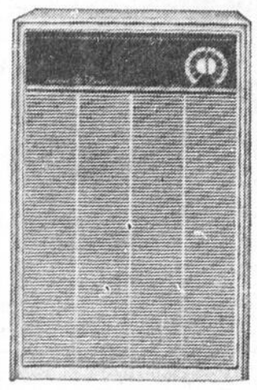
MODELE 239 — 9" AVEC MOUSTIQUAIRE
VENTILATEUR DE FENETRE

S'ADAPTE AUX FENETRES DE 22" A 37" DE LARGEUR — PEUT SERVIR POUR VENTILER OU ASPIRER LES ODEURS.



PRIX PASCAL $14.95

DÉSHUMIDIFICATEUR WESTINGHOUSE



Modèle ECM-15 — Déshumidificateur avec un humidistat automatique — soupape automatique et lumière d'avertissement — roulettes.

Attrayant cabinet recouvert de vinyle-sur-acier, au motif de bois grenu qui résiste aux éraflures. Contrôle automatique du trop-plein, la lumière vous avertti lorsque la chaudière de 8 pintes doit être vidée.

$99.95

NOTRE PLUS BAS PRIX JAMAIS VU!



PERCEUSE 3/8" Black & Decker

- ENGRENAGES ET MANDRIN PERMETTANT D'EXECUTER LES GROS TRAVAUX
- ENGRENAGES A DOUBLE DEMULTIPLICATION ASSURANT UNE PUISSANCE ETONNANTE.
- CAPACITE: 3/8" DANS L'ACIER, 3/4" DANS LE BOIS DUR.

MODELE 5726

SEULEMENT $12.88

Nouveau! FAITES-LE VOUS-MÊME PANNEAUX GRILLAGES

CONTRE-PLAQUE PERFORE

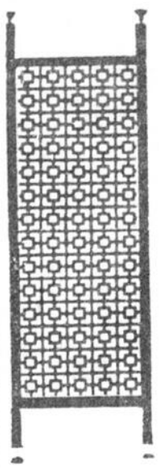
EN ACAJOU DE 1/8" D'EPAISSEUR

Une façon attrayante de diviser une pièce de masquer une dinette, de séparer une alcôve, un passage...

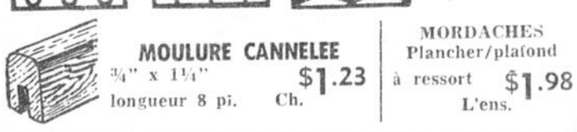
EPARGNEZ 1/3

16" x 24" PRIX PASCAL $1.33 — 89¢ ch.

16" x 72" PRIX PASCAL $3.95 — $2.63 ch.



MAURESQUE CARRE CERCLE



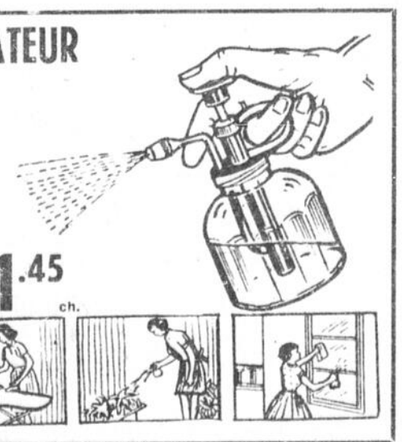
MOULURE CANNELEE ¾" x 1¼" longueur 8 pi. $1.23 Ch.

MORDACHES Plancher/plafond à ressort $1.98 L'ens.

VAPORISATEUR

POUR PRESQUE TOUS LES LIQUIDES. UTILE POUR LES INSECTICIDES OU AUTRES USAGES DOMESTIQUES.

PRIX PASCAL $1.45 ch.





ISOLANT EN FIBRE DE VERRE
18" DE LARGEUR

12¢ le pied | $1.25 Rouleau 12½ pi. | $5.95 Rouleau 100 pi.



COUVERTURE DE PLASTIQUE POUR BARBECUE

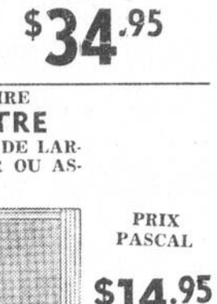
Conçue pour appareils ronds de 24" et rectangulaires 28" x 42" Ch. 77¢



SOLIDE COMME LE FER
TRANSPARENTE
IMPERMEABLE
COLLE EPOXY

Peut retenir plus de 2000 liv. 2 tubes à combinaison.

PRIX PASCAL 98¢



CADENAS A COMBINAISON

Avec chaine recouverte de plastique pour bicyclettes, carrosses, bateaux, etc.

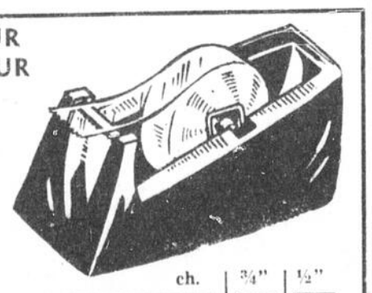
PRIX PASCAL 77¢

2 pour $1.25

DISPENSATEUR ALOURDI POUR RUBAN GOMME

POUR ROULEAUX LARGES

$1.97



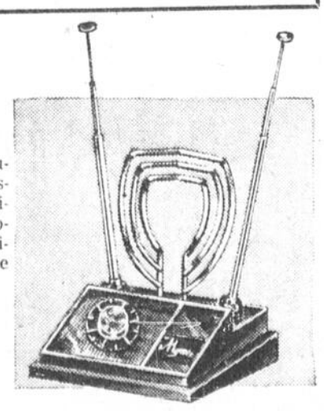
	ch.	¾"	½"
ROULEAUX LARGES AUX TRES BAS PRIX	36 verges	49¢	37¢
	72 verges	83¢	59¢

"MYSTIC SWITCH-O-MATIC" ANTENNE TV INTERIEURE

Plus de "neige" ni de double image. 2 perches télescopiques à 5 sections atteignant 46". Les perches s'orientent dans toutes les directions afin de créer une image plus claire.

PRIX PASCAL $9.77

Améliorera la réception TV en couleur





PATTES CONIQUES

EN BOIS POUR MEUBLES
NOYER OU NATUREL

GRANDEURS 4 POUCES 98¢ l'ens.

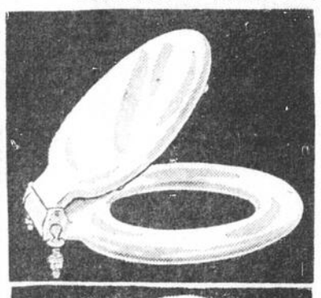
Vendues en ensemble de 4 pattes

Complètes avec tasseaux en angle et vis compris

4 pouces	98¢	12 pouces	$2.45
5 pouces	$1.50	16 pouces	$3.25
6 pouces	$1.75	21 pouces	$3.95
8 pouces	$1.95	29 pouces	$5.45

NOUVEAUX
SIEGES DE TOILETTE MOULES

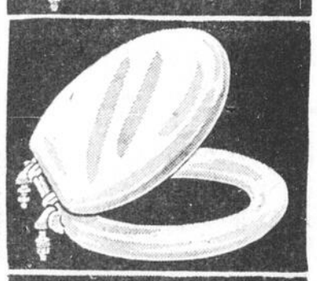
CHOIX DE BLANC OU DE NOUVELLES COULEURS DE SALLES DE BAINS — VALEURS SPECIALES



No 100
SIEGE

Blanc et couleur moulé, robuste avec protecteur sur siège et sur couvercle.

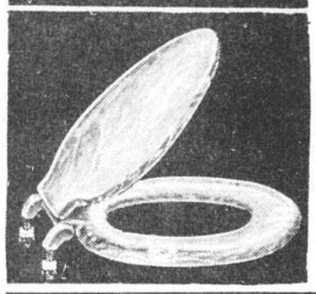
PRIX PASCAL $3.37



No 200
SIEGE EPAIS

Moulé, blanc ou dans un choix complet de couleurs Crane.

PRIX PASCAL $3.95

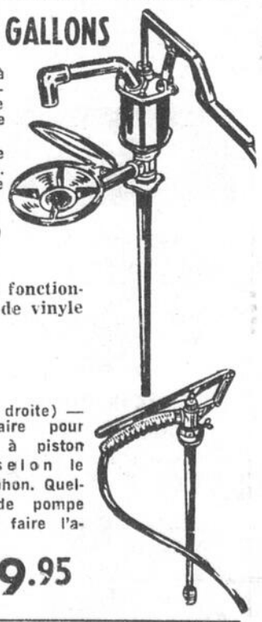


No 300 DE LUXE
MARBRE

ou couleur vive et blanc avec couvercle toute la grandeur du siège.

$6.97

POMPES POUR BARILS 45 GALLONS



Très commodes pour les chalets à la campagne, où l'on se sert d'essence, huile ou kérosène. Chaque pompe est munie d'un tuyau atteignant le fond du baril.

No MP50 — Pompe à huile pratique pour pompage de petites quantités. Un renvoi permet au surplus d'huile pompé de retourner dans le baril.

PRIX PASCAL $22.95

No RP90 — Pompe rotative, d'un fonctionnement facile. Munie d'un tuyau de vinyle transparent.

PRIX PASCAL $15.95



No AP80 — (à droite) — Pompe populaire pour auto. Pompe à piston fonctionnant selon le principe du siphon. Quelques coups de pompe suffisent pour faire l'amorçage.

PRIX PASCAL $9.95



RESISTANT IMPERMEABLE EN VINYLE

Modèles pour dames ou messieurs, motif gaufre.

PRIX PASCAL

97¢ ch.



ABSORBE L'HUMIDITE DE L'AIR ET REMPLIT LA CHAUDIERE



SUPER "HUM-I-DRY"

POUR ABSORBER L'HUMIDITE

(L'eau dégoutte du sac dans le seau) élimine l'humidité des caves, placards, édifices neufs, chambre à débarras et tout autre endroit humide. Oui — cette merveilleuse découverte retire jusqu'à un seau d'eau par jour des sous-sols très humides.

Trousse #2 PETIT	Trousse #6 MOYEN	Trousse #10 GRAND
$2.45	$4.95	$8.95

SAC DE RECHANGE

95¢ | $1.95 | $3.95

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

PASCAL

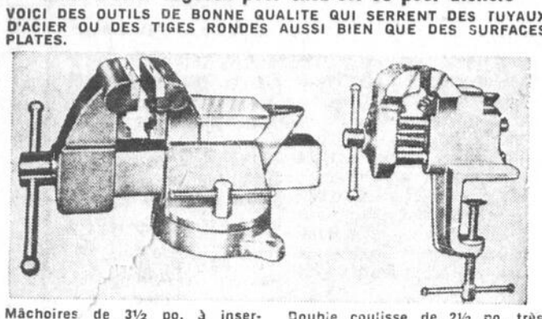
MEADOWLANDS MALL
1585, chemin MERIVALE
Tél. 224-6470
HEURES D'AFFAIRES 9 A.M. à 10 P.M. TOUS LES JOURS.

VENEZ VERIFIER NOS BAS PRIX

CHARGEX

Etaux d'acier rugueux pour chez soi ou pour ateliers

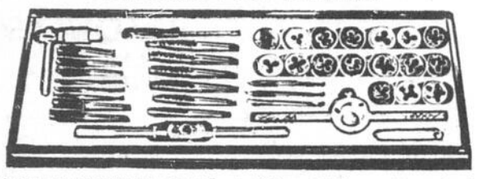
VOICI DES OUTILS DE BONNE QUALITE QUI SERRENT DES TUYAUX D'ACIER OU DES TIGES RONDES AUSSI BIEN QUE DES SURFACES PLATES.



Mâchoires de 3½ po. à insertions d'acier durci et renforcé. Pèse 16 liv., base pivotante, surface et enclume.
VALEUR EXTRA $12.97

Double coulisse de 2½ po. très pratique pour petits travaux. S'ajuste solidement. Enclume.
VALEUR EXTRA $3.97

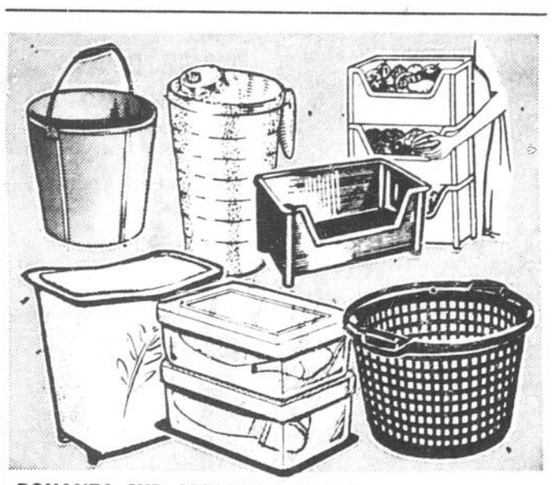
TROUSSES DE TARAUDS ET FILIERES, PRATIQUES POUR L'ATELIER



TROUSSE DE 20 PIECES, tarauds et filières 6-32", 8-32", 10-24", 12-24", ¼", 5-16", ⅜", 7-16", ½". AVEC TOURNE-A-GAUCHE ET PORTE-FILIERE.
Dans boîte métallique $4.95

TROUSSE DE 40 PIECES combinées de tarauds et filières avec
- AVANCE NATIONALE
- FINESSE NATIONALE
- FILETAGE NATIONAL DE TUBES

$8.95 (illustrée)

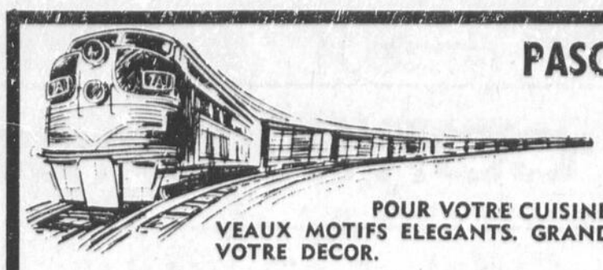


BONANZA SUR ARTICLES MENAGERS EN PLASTIQUE

Dans un choix de couleurs décoratives. Approvisionnez-vous et économisez sur ces très populaires accessoires ménagers.
- Chaudière résistante de 10 pintes.
- Carafe de 128 on. pour jus avec dessus-passoire.
- Cases à légumes superposables.
- Poubelle décorative de 10 pintes.
- Boîtes à souliers transparentes.
- Panier à linge grand format.

VOTRE CHOIX 2 pour 99¢

En vigueur du 14 au 21 juillet incl.



PASCAL ACHETE UN PLEIN WAGON — EPARGNE SPECIALE

CHAISES EN CHROME "NOUVELLE VAGUE"

POUR VOTRE CUISINE. RECOUVREMENT DE VINYLE ROBUSTE A NOUVEAUX MOTIFS ELEGANTS. GRAND CHOIX DE COULEURS POUR APPAREILLER A VOTRE DECOR.



A. Siège et dossier bien rembourrés
Châssis tubulaire entièrement de chrome
PRIX PASCAL 2 pour $9.77

B — Dossier plus grand et siège emboîté de 2½" d'épaisseur, guides pivotants.
PRIX PASCAL 2 pour $12.77

C — Modèle de luxe, siège très grand et dossier plein. Guides pivotants.
PRIX PASCAL 2 pour $16.77

VENEZ VITE POUR UN MEILLEUR CHOIX —

PAS DE COMMANDE TELEPHONIQUE

PEINTURE ALKYDE "HERCULES"
INTERIEURE - EXTERIEURE

PRIX DE VENTE POUR 2 GALLONS

EN VIGUEUR DU 14 AU 21 JUILLET

PEINTURE INTERIEURE/EXTERIEURE "HERCULES"... BLANC SEULEMENT ET GRIS POUR BALCON OU PLANCHER, 2 NOUVEAUX FINIS HORS-SERIE, COMPARABLES A PLUSIEURS FINIS COMPETITIFS AUX PRIX PLUS ELEVES. VOICI VOTRE CHANCE POUR ECONOMISER —

ACHETEZ 2 CARTONS PLEINS ...2 GALLONS DU CARTON ET EPARGNEZ $2.00

2 GALLONS POUR $5.98

PRIX PASCAL DU GAL. $3.99

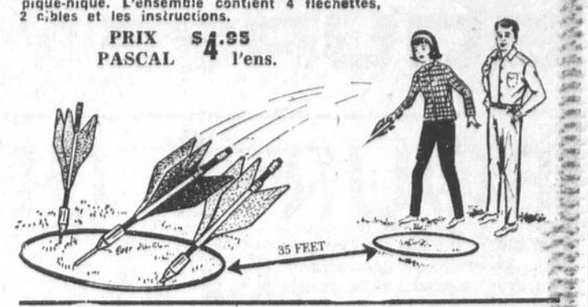


JEU DE FLECHETTES POUR L'EXTERIEUR

DU PLAISIR POUR TOUTE LA FAMILLE

Lancez-les comme des fers à cheval, ils planteront dans le sol. Les fléchettes se lancent à revers dans des cerceaux en plastique, amusez-vous à domicile, sur la plage ou en pique-nique. L'ensemble contient 4 fléchettes, 2 cibles et les instructions.

PRIX PASCAL $4.95 l'ens.

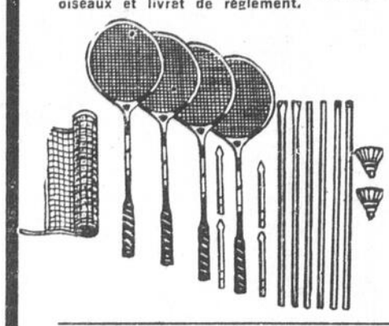


SPECIAL POUR UNE SEMAINE
EN VIGUEUR DU 14 AU 21 JUILLET INCL.

BEL ENSEMBLE DE BADMINTON

POUR 4 JOUEURS

Empaqueté dans un étui spécial transparent, comprend filet, piquets, oiseaux et livret de règlement.



MANCHE EN BOIS
Prix Pascal $5.97
$3.97 l'ens.

MANCHE en ACIER
Prix Pascal $8.97
$6.97 l'ens.

CHAISE-LIT-PLIANTE Modèle C-105

Complètement ajustable à 4 positions avec armatures de renfort aux pieds. Couverture en gros canevas robuste. 24" x 72".

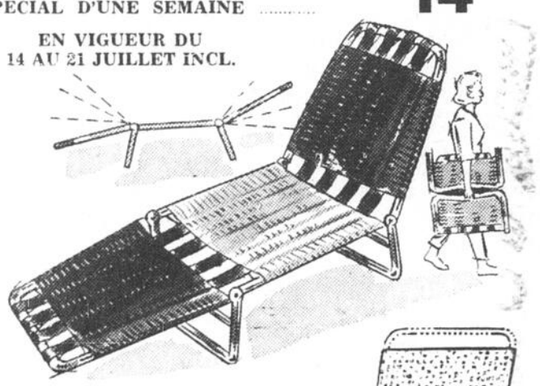


PRIX PASCAL $8.95
SPECIAL D'UNE SEMAINE $6.99 ch.

"MAGIC LOUNGE"

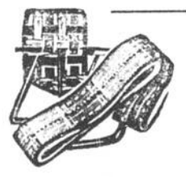
LUXUEUSE CHAISE LONGUE pour se reposer. Genre tubulaire en acier léger, avocat et limette, tangerine et jaune, bleu royal et bleu ciel. PRIX SPECIAL $16.95. SPECIAL D'UNE SEMAINE $14.88

EN VIGUEUR DU 14 AU 21 JUILLET INCL.



ENSEMBLE 3 PIECES POUR RECOUVREMENT DE CHAISES PLIANTES
No 7909 $1.99 l'ens.
No 7910 $2.49 l'ens.





SANGLES POUR CHAISES (au rouleau) couleurs assorties 10¢ la verge

DES CENTAINES D'AUBAINES EXCITANTES EN QUINCAILLERIE A PRIX D'ÉCONOMIE GÉANTE



SECHOIR POUR CHANDAILS
4 ventouses le maintiennent sur la baignoire ou la table. Dim.: 25" x 25".
PRIX PASCAL $1.29

COUPE-ONGLES DE 4 POUCES
AVEC LIME 49¢



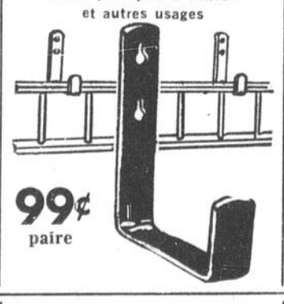
Pince de manucure professionnelle $1.97

TABLE DE RESTAURANT
Dessus en arborite noyer
Base fini noir, colonne chromée



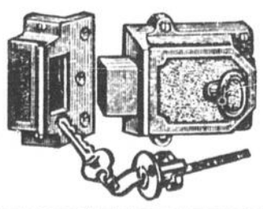
Dessus 24" $22.95
Dessus 30" $28.95

No 505
SUPPORT A ECHELLES
Aussi pour pneus d'hiver et autres usages



99¢ paire

Pour plus de sécurité
SERRURE A PENE DORMANT
Format: 2½" x 4½"
PRIX PASCAL $4.95



CADENAS A COMBINAISON
A TRES BAS PRIX



Aucune clé à perdre
Prix Pascal 87¢ ch.

LOQUET DE SURETE
GALVANISE
AVEC CADENAS 97¢



Economisez $3.00
PATTES PLIANTES
Pour tables de réception, de ping-pong ou cartes.
HAUTEUR 29¼"
4 PATTES $6.77

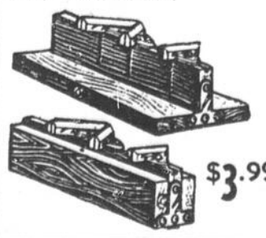


Spécial d'une semaine



PINCES REGLABLES
En chrome embouti avec isolation en robuste vinyle rouge.
6 po. 97¢
8 po. $1.33

BOITE A ONGLETS REPLIABLE
Peut se contenir dans un coffre à outils de 14".

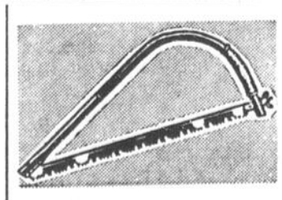


$3.99

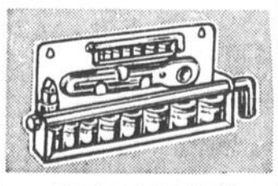
JEU DE TOURNEVIS 4 DANS 1



AVEC ETUI
4 lames:
1 Robertsoff,
1 Phillips,
2 ordinaires
PRIX PASCAL 77¢ l'ens.

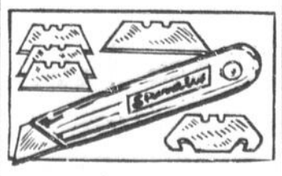


SCIE PRATIQUE 20"
Pour élaguer ou autres travaux $1.47
24 pouces $1.97

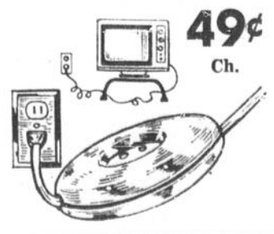


JEU DE DOUILLES
NOUVEAU SUPPORT MURAL "WALL KLIP"
Trousse de 19 pièces à commandes combinées de ¼" et ½".
PRIX PASCAL $1.97

COUTEAU PRATIQUE
INSERTION DES LAMES DANS LE MANCHE
5 lames — y compris 1 lame très résistante et 1 coupoir, spécial 97¢



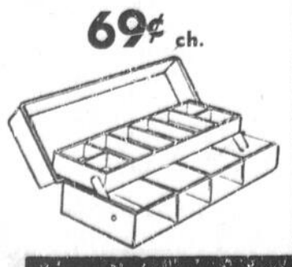
RACCOURCISSEUR
DE CORDON ELECTRIQUE POUR PLUS DE SECURITE
49¢ Ch.



PROTECTEUR pour PORTE D'AUTO
Pare-chocs en caoutchouc et réflecteurs
Ensemble de 2 39¢



COFFRE D'AGRES
PRATIQUE, EN PLASTIQUE
8" x 4" x 1¾". Idéal pour appâts, hameçons, plombs et les menus articles du bricoleur.
69¢ ch.



DECAPANT A ROUILLE NAVAL JELLY
$1.77 ch.



COLLE A CIMENT BOIS, METAUX, CERAMIQUE ETC.
$1.29 ch.

FEUILLES DE PLASTIQUE
Résistant (2 mils) grand format. Pour protéger meubles de parterre, aussi meubles d'intérieur durant travaux de peinture.
10 pi. sur 20 pi. $1.97



SACS EN PLASTIQUE
pour poubelles d'intérieur



Convient à tous les paniers à papier et aux poubelles de cuisine.
SPECIAL UNE SEMAINE
Paquet de 15 29¢

SACS EN PLASTIQUE
Pour grande poubelle
Paquet de 10 35¢
Bte de 50 $1.99



BACHE 9' X 12'
Calibre épais, poly noir
AVEC 4 OEILLETS $2.99



TAPIS de sol pour campeurs 54" x 72" 99¢
6 pieds par 8 pieds 1.99

FILTRE D'EAU
actionne de l'eau claire comme du cristal, pour boire et la cuisson.
Pour comptoir 36" $27.97



LAMPE DE SECURITE
à clignotant rouge avec ventouse. Pour auto, bateaux, etc. Fonctionne avec 2 piles C en sus.



97¢ ch.

S'IL S'AGIT DE QUINCAILLERIE...VOUS LE TROUVEREZ CHEZ PASCAL

BOURSE ◊ FINANCE ◊ COMMERCE ◊ LE DROIT

BOURSE DE TORONTO

TORONTO (PC) — Les prix sont généralement demeurés inchangés au cours d'une séance peu achalandée à la Bourse de Toronto, mardi.

Seagrams a pris 1-4 à $52 1-4, Indal, 1-4 à $10, McIntyre, 1 à $95, Banque Canadienne Nationale, 1-8 à $13 7-8 et Brince, 18 à $5 3-4.

Bow Valley a cédé 3-8 à $25 5-8, Dupont, 1-2 à $17, International Utilities, 1-2 à $39 1-4, Reichhold, 3-4 à $9 et Supertest ordinaire, 1 à $42 1-2.

Industriel

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	2575	$7	7	7	
Acklnd 2p	100	$8¾	8¾	8¾	— 1/8
Acres Ltd	105	$11½	11½	11½	
Acres A pr	z10	$36½	36½	36½	
Agra Ind	z75	$9	8⅞	9	
Aimco Ind	z15	$16⅜	16⅜	16⅜	
Alta Gas T	200	$43⅞	43⅞	43⅞	— 1/8
Alta Nat	100	$22¾	22¾	22¾	
Alcan	z66	$21¼	21⅛	21⅛	
Algo Cent	225	$9½	9½	9½	— 1/8
Algoma St	300	$12⅝	12⅝	12⅝	— 1/8
Algonq pr	z96	325	325	325	
Aquitaine	500	$26⅜	26⅜	26⅜	
Argus C pr	200	$9½	9½	9½	— 1/8
Atco Ind	100	$8	8	8	
Atl Sug A	100	$16¼	16¼	16¼	— 1/8
Bahama	2200	21	20	21	
Bank Mtl	2303	$15¾	15⅝	15⅝	
Bank N S	380	$26¼	26¼	26¼	
B Cdn Nat	1402	$13⅞	13⅞	13⅞	+ 1/8
Beavr Eng	2400	$8⅞	8¾	8¾	
Beldng w	100	255	255	255	— 5
Bell Canad	2345	$46¼	46⅛	46¼	+ 1/8
Bell A pr	z14	$52	52	52	
Block Bros	1000	370	370	370	— 5
Bombrdier	z23	$14⅛	14⅛	14⅛	
Bow Valy	1840	$25¾	25⅛	25⅛	— ⅞
Bramalea	400	375	375	375	
Brascan	1202	$19⅛	19⅛	19⅛	
Bright	z20	$15¾	15¾	15¾	
Brinco	3436	$5¾	5⅝	5⅝	
BC Phone	71	$63	63	63	
BCPh 6.80	100	$25½	25½	25½	— 1/8
CAE Ind	100	450	450	450	
Campeau	200	380	380	380	— 5
C Packrs	600	$19⅞	19⅞	19⅞	— ⅜
Can Perm	600	$14¼	14¼	14¼	
Cdn Brew	300	$7	7	7	
C Cablesy	1200	$12⅞	12⅞	12⅞	
C Curtis	1000	83	82	82	— 1
C Found	100	405	405	405	+50
C Goldle	1300	410	400	400	— 5
C Hydro	400	$16	16	16	— 1/8
C Imp Bank	1161	$23	23	23	
C Ind Gas	667	$11¼	11¼	11¼	— 1/8
C Ind Gas p	500	$26⅜	26⅜	26⅜	
CIL	100	$13⅝	13⅝	13⅝	
C Manoir	200	365	365	365	
C Ocdental	1000	$10¼	10¼	10¼	
CP Inve pr	850	$24¼	24	24	
CP Inve w	660	355	350	350	
CP Ltd	376	$63¾	63⅜	63⅜	+ 1/8
Cdn Tire A	226	$37	37	37	
C Vickers	800	$8⅞	8½	8⅞	
CWN G 4 pr	z85	$11⅛	11⅛	11⅛	
Canron	150	$18⅜	18⅜	18⅜	+ 1/8
Cantend A	100	450	450	450	
Capit Div	100	81	81	81	
Carrier JD	100	$7½	7½	7½	
CDRH Ltd	z100	$5½	5½	5½	
Chemcell	300	$5	5	5	— 1/8
Chrysler	725	$26¾	26¾	26¾	— ¼
CHUM	z50	465	465	465	
CHUM B	400	$7½	7⅜	7½	
Codville A	z30	290	290	290	
Columbi p	200	$13¼	13	13	
Cominco	600	$23	23	23	
Computel	200	$5¾	5½	5½	— ¼
Con Bldg	z40	135	135	135	
Con Textile	200	$6¼	6¼	6¼	— 1/8
Cons Gas	250	$21¼	21¼	21¼	— 1/8
Control F	100	200	200	200	
Corby vt	150	$20¾	20¾	20⅜	— ¼
Cornat Ind	1000	140	140	140	
Coronatn	200	110	110	110	+15
Corp Food	z20	$8¼	8¼	8¼	
Cosms	1000	225	225	225	+25
Costain R	2500	$7	7	7	
Cygnus A	525	$5⅞	5¾	5¾	+ 1/8

D à I

Distl Seag	20	$52¼	52	52	
Doman I	100	$9½	9½	9½	+ ½
Dome Pete	100	$105	105	105	— ½
D Bridge	190	$24¼	24¼	24¼	+ 1/8
Dofasco	425	$23⅜	23⅜	23⅜	— 1/8
Dom Store	z15	$12⅞	12⅞	12⅞	
Domtar pr	100	$15	15	15	
D Textile	z10	$17⅜	17⅜	17⅜	
Doniee M	100	$7½	7½	7½	— ¼
DRG Ltd	z25	$12	12	12	
Dupont	400	$17	17	17	— ½
Dylex D A	525	$6⅞	6⅞	6⅞	— 1/8
Econ Inv	z36	$13	13	13	
E-L Fin	275	$7	6¾	6¾	— ¼
Electro ltd	300	$39	39	39	
Emco	220	$18½	18½	18½	
Falcon	z210	$99¾	97	99¾	
Fed Iver	200	100	100	100	
Finning T	100	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Ford Cnda	50	$87½	87½	87½	+ ½
Galt Mt Irn	100	$8	8	8	+ ½
Gdn Mang	z20	$7	7	7	
G Develop	z20	$29¾	29¾	29¾	
Gen Distrb	450	$16⅞	16⅞	16⅞	
GMC	z23	$80	80	80	
Glengair	z5	185	185	185	
G Mckay A	z50	$6¼	6¼	6¼	
Graft G	100	$18	18	18	— 1/8
Greb Ind	100	$5	5	5	+15
GN Capital	1125	$8	8	8	
GSW Cl A	z20	$9¼	9¼	9¼	
GSW C pr	z20	$68⅞	68⅞	68⅞	
Guar Trst	200	$11½	11⅝	11½	
Gulf Can	1210	$24	23⅞	23⅞	— 1/8
H Group	100	$18	18	18	
Hardee	300	130	130	130	— 5
Hard Crp A	z40	$13	12¾	13	
Harveys F	1000	74	74	74	+ 1
Hawker S	1300	260	260	260	+ 5
Home A	1048	$33½	33⅓	33½	
Home B	z48	$32⅞	32⅞	32⅞	
H Bay Co	200	$19⅝	19⅝	19⅝	
HB Oil Gas	115	$47⅜	47⅜	47⅜	— ¼
Husky Oil	120	$16⅛	16⅜	16⅛	— 1/8
Husky D w	z60	695	695	69 5	
IAC	650	$18⅛	18⅛	18⅛	
IAC w	200	705	705	705	—10
Imp Oil	7729	$25	24⅞	24⅞	— ¼
Indal Can	400	$10	10	10	+ ¼
IBM	41	$310	307	307	— 5
Int Nickel	9848	$35½	35¼	35¼	— ¼
Int Util	1075	$39½	39¼	39¼	— ½
Intpr Pipe	700	$28	28	28	— 1/8
Int Pipe w	225	$12⅜	12⅜	12⅜	— 1/8
Intpr Steel	700	$6¾	6¾	6¾	— 1/8
Inv Grp A	340	$8	8	8	
Irwin Toy	1576	$18½	18	18	
Ivaco Ind	100	$15⅜	15⅜	15⅜	— 1/8
IWC Ind	400	205	205	205	— 5

J à N

Jockey C	100	480	480	480	
Kaps Tran	200	$8¼	8⅛	8¼	
Keeprite P	100	$12⅞	12⅞	12⅞	— 1/8
Kelsey H	200	57	7	7	
Koffler	325	$16¼	16¼	16¼	— ¼
Koffler A p	5800	$8½	8⅜	8½	
Koffler w	1542	730	725	725	—10
Labatt	300	$24¾	24¾	24¾	+ ¼
Lallaw A p	100	$14	14	14	+ ¼
Lau Fn 140	100	$17⅛	17⅛	17⅛	+ ¼
Leigh Inst	500	$7⅞	7¾	7⅞	
Lob Co B	100	$5⅝	5⅝	5⅝	
Loeb M	2700	400	400	400	
MH Cable	250	$6⅛	6⅛	6⅛	
Magna El	200	360	360	360	—40
Magnason	700	$10⅛	10	10	
Magnetcs	900	99	97	97	— 2
Maritime	100	$20½	20½	20½	— 1/8
Markboro	400	$5½	5¼	5¼	
Markbro w	300	135	130	135	+ 5
Mass-Fer	150	$10½	10½	10½	— 1/8
MEPC p	z50	$18¾	18¾	18¾	
MEPC w	z25	185	185	185	
Microsyst	417	$5⅝	5⅜	5⅜	— 1/8
Molson A	600	$18¾	18½	18½	— ¼
Moore	250	$37¼	37¼	37¼	
MTS Inter	z50	450	450	450	
Murphy	200	$12½	12½	12½	
NaChrs I	100	$13½	13½	13½	— ¼
N Hees Ent	100	300	300	300	
Nat Sea	300	$10¼	10¼	10¼	+ 1/8
Neonex	100	400	400	4	
NB Tel	10	$14	14	14	
N Provid D	150	46	46	46	+ 1
Noranda	552	$35⅜	35⅛	35⅛	— 1/8
Nor Ctl G	100	$15¾	15¾	15¾	— 1/8
Nor Ctl B p	175	$32½	32⅜	32⅜	— ¼
Nor Ctl w	200	675	675	675	
NS Savngs	100	$10¼	10¼	10¼	

O à Z

Orlando R	100	$5⅞	5⅞	5⅞	— 1/8
OSF Ind	127	$5¼	5¼	5¼	— 1/8
Oshawa A	2565	$12½	12¼	12½	+ 3/8
Oshawa w	600	205	205	205	
Pac Pete	958	$32¼	31⅞	31⅞	— ¼
Peel Elder	100	$19½	19½	19½	— ¼
Pembin A	200	$7	7	7	
Pembin B	2200	$7⅛	7⅛	7⅛	
P Dept S	400	$13⅞	13⅞	13⅞	+ 1/8
Petrofina	617	$23¾	23¾	23¾	— ½
Phillips Cb	200	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Pitts Eng	1050	$15¼	15	15¼	+ 1/8
Pow Corp	400	$5⅞	5⅞	5⅞	
Price Com	z125	$7⅝	7½	7½	
Quinte A	200	220	220	220	— 5
Rank Org	6200	$23⅜	23⅜	23½	+ 1/8
Reed Oslr	11250	$8⅞	8⅞	8⅞	+ 1/8
Reichhold	200	$9	9	9	— ¾
Reitman	z20	$28	28	28	
Royal Bn k	150	$26⅞	26⅞	26⅞	+ ¼
Russi H p	100	$20	20	20	— ½
StL Corp	160	$19	19	19	
Sandwell	100	$7½	7½	7½	+ ¼
Schneid b p	1325	$7⅜	7¼	7⅜	+ ¼
Scotts	1750	$14¼	14¼	14¼	
Seaway pr	300	$5¼	5¼	5¼	
Secur Cap	100	330	330	330	+ 5
Shaw Pipe	100	$9⅜	9⅜	9⅜	+ 1/8
Shell Can	153	$37¼	37	37	— ⅜
Simpsons	200	$20¼	20¼	20¼	
Sklar M	z12	215	215	215	
Skyline H	200	$9¾	9⅝	9⅝	— 1/8
Slate Walk	450	$7¼	7¼	7¼	
St Brodcst	500	$13¼	13¼	13¼	
St Paving	2060	$11½	11½	11½	— 1/8
Steel Can	555	$24¾	24¾	24¾	— 1/8
Stuart Hse	100	$6	6	6	+ 1/8
Suplest od	2200	$42¾	42	42	—1½
Texaco	150	$33½	33¼	33¼	— ¼
Thd CGInv	300	$10¾	10¾	10¾	— 1/8
Thom Nes	150	$28½	28½	28½	
Tor Dm Bk	z51	$25½	25¼	25¼	
Traders A	600	$13¾	13¾	13¾	
Trader A p	200	$25½	25½	25½	— ⅜
Trader 66 w	100	425	425	425	+ 5
Tr Can PL	z112	$33½	33	33	
Tr Can P w	300	960	955	955	+15
Trans Mt	z20	$23⅜	23⅜	23⅜	
Trizec Crp	500	165	165	165	+ 5
Trizec w	900	53	53	53	
Tru-Wall	200	305	305	305	
Un Carbid	400	$18	18	18	
Un Gas	4900	$16	16	16	
UWbn 6¼p	50	$38⅞	38⅞	38⅞	+ ⅜
U Sections	200	$7¼	7¼	7¼	
Van Der	700	$8⅜	8⅜	8½	
Van Ness	1300	72	71	71	
Venpower	500	115	115	115	— 5
Versatil A	1000	360	360	360	— 5
Vic G Tr	260	$26⅞	26⅞	26⅞	
Vulcan Ind	300	$11¼	11¼	11¼	
Wajax	700	$13½	13⅜	13⅜	+ 1/8
Walnoco O	1100	$5	495	5	
Walk GW	z35	$36	36	36	
Wstburne	125	$13¼	13¼	13¼	— ¼
Wbur A p	170	$40½	40½	40½	+ ⅜
Westc'st	1520	$26⅞	26⅞	26⅞	
Westfair p	100	$20	20	20	+1½
W Pacific	1000	$6⅜	6⅜X	3⅜⅜	
Westnhse	100	$15¼	15¼	15¼	
Weston	400	$17⅜	17½	17⅜	+ ¼
White P w	200	190	190	190	— 5
Zellers	z25	$18¼	18¼	18¼	
Zenith	800	170	170	170	

Total sales: 105,203
Industrials 244,634
mines and oils

Canadienne

Industriels

Amb Db	1000	150	150	150	+5
Am Met	100	190	190	190	+10
Beig Stand	207	$13	13	13	
Berncam	200	410	410	410	
Blue Bon	500	205	205	205	
Com Hold	700	320	320	320	
Crawfd Al	900	200	200	20	
Delt Pan	500	100	100	100	+10
Drum Die	1000	47	46	46	+1
N Aut Vn	3100	22	21	22	+2
Prefac	200	205	205	205	
Proflex	900	265	255	265	—5
Resrt Dv	200	220	210	210	—15
StL Div	1000	85	80	85	—5
Select Fin	300	$6¾	6¾	6¾	+ 1/8
Unican Sec	1200	405	395	395	—5
Wingait Div	250	$6¾	6¾	6¾	— ¼
Whiterk	20 0	$9½	9½	9½	

Mines et huiles

Abcourt	700	51	51	51	+5
Abit Co	1300	27	27	27	—1
Africana	8900	157	152	155	
Ajax Min	2000	29½	29½	29½	+1½
Allied Inv	1900	475	435	475	+25
Alld Min	3000	345	345	345	+30
Ameran	1000	16	16	16	
Arl Nick	500	80	80	80	
Baker Tlc	500	40	40	40	
Bateman	3000	6½	6½	6½	
Beltere	3000	18	18	18	
Caliper Dev	500	310	305	305	—10
Can Keeley	2000	6	6	6	— ½
Cdn Mag	1150	4	3	43	43
Capri	1000	20½	20½	20½	+ ½
Chib Cop	1000	22	22	22	
Con Quest	20500	65	64	65	+1
C Dolsan	2000	30	30	30	—2
Cons Imp	1000	22	22	22	
Dauphin	4000	12	12	12	
D Lease	500	15	15	15	
Dumont	5200	66	65	65	—2
Emp Min	5000	5½	5½	5½	+ ½
Fairway	7000	450	425	450	+30
Fano Min	2000	9	9	9	
Flint Rk	1400	66	62	62	—4
Gaspe Q	2000	57	56	57	+4
G E Res	500	66	66	66	+1
Guardn	8500	37	35	37	+2
Israel Cnt	1000	41	41	41	
Kiena	2000	80	77	77	—3
Kingswd	5000	37	35	35	—2
Maybrun	1000	16	15	15	—3
Menorah	2000	11	11	11	+1
Mistango	1000	23	23	23	—3
Monteagle	2000	46	46	46	
Mt Laur U	500	95	95	95	+4
More Mines	1500	32	32	32	—2
M Pleas	1000	38½	38½	38½	
Nw Form	1000	8	8	8	
NA Rare	4000	33	33	33	
Nouvelle	1000	32	32	32	—3
Pac Ni M	24500	47½	45	45	—2
Pan Am	700	460	440	445	+15
Paramag	10000	4	3½	4	
Pine Ridg	1000	7	7	7	— ½
Prnghorn	3400	89	87	89	+4
RR Uran	700	24	24	24	+4
Roy Agas	2000	35	35	35	
StL Col	1000	186	185	185	—9
Safari	500	40	40	40	
Scandia	2000	20	20	20	+3
Shield Dv	500	150	150	150	
Sil Shield	3800	205	205	205	—2
Sil S A w	4100	105	105	105	—1
Sil S B w	5800	105	105	105	
Slocan	500	64	64	64	+1
Terrex	5000	32	31	32	
Triton Expl	2500	90	85	85	—10
Troilus min	2000	32	32	32	
Wtrn Buf	1000	15	15	15	— ½
Wilm Crk	500	29	29	29	
Zinat	45000	26½	23	26	+4

LÉVESQUE, BEAUBIEN INC
OBLIGATIONS - ACTIONS - FONDS MUTUELS
146 rue Wellington — Ottawa

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix étaient légèrement à la baisse, à l'ouverture d'une séance peu achalandée à la Bourse de Montréal, mardi.

Husky Oil a cédé 1-8 à $16 1-2 et Domont Nickel, un cent à 66 cents.

Guardian Mines a pris un cent à 36 cents.

Canadienne

Industriels

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1150	$7	7	7	
AltNa G	200	$22¾	22¾	22¾	— ½
Alta Gas T	100	$44	44	44	— ⅜
Alcan	425	$21¼	21¼	21¼	
Argus C pr	2300	$9½	9½	9½	— 1/8
Bank Mtl	1025	$15¾	15¾	15¾	+ 1/8
Bank NS	2300	$26¼	26½	26½	— ⅜
Banq CN	600	$13⅞	13¾	13¾	— 1/8
Bq Pv Can	400	$11⅜	11⅜	11⅜	— 1/8
Bell Canad	435	$46⅜	46¼	46⅜	+ 1/8
Bell A pr	42	$52½	52½	52½	— ¼
Bombrdier	300	$14	14	14	
BP Oil Gas	1500	700	700	700	
Brascan	450	$19½	19	19	— 1/8
BC Phone	2475	$63	62	62	3
Brinco	200	$5⅜	5⅜	5⅜	+ 1/8
CAE Ind	100	$45	45	45	—5
Calgary P	2575	$27¼	27½	27½	+ 1/8
Can Cem L	215	$43¾	43½	43½	— ¼
C Packrs	500	$19⅞	19⅞	19⅞	— ½
Cn Arena	1000	$13⅞	13⅞	13⅞	+ 1/8
Cdn Brew	400	$7	7	7	
C Im	3500	$22⅞	22⅞	22⅞	
Cn Int Pw	800	$20	20	20	+ ¼
C Javin	949	$14	14	14	+ 1/8
CPI pr	675	$24	24	24	
CP Inve w	470	350	345	345	
Cdn Tire A	2802	$37¼	37	37	
Canron	575	$18⅜	18¼	18¼	— 1/8
CPLtd	110	$63⅜	63⅜	63⅜	— 1/8
Cent Del	350	$15⅜	15⅜	15⅜	— 1/8
Chemcell	250	500	495	495	—17
CHUM B	100	$7¾	7¾	7¾	— 1/8
Cominco	500	$23	23	23	— 1/8
Cons Gas	200	$21¼	21⅛	21⅛	— 1/8
Con Glass	1000	$13½	13½	13½	
Distl Seag	300	$52¼	52¼	52¼	+ ¼
Dome Pete	200	$105	105	105	—3⅛
D Bridge	100	$24¼	24¼	24¼	+ ¾
Dofasco	530	$23¾	23¾	23¾	+ 1/8
Dom Store	100	$13⅛	13⅛	13⅛	
Du Pont	300	$17⅛	17⅛	17⅛	— 1/8
Fraser	200	$16½	16½	16½	
Fulcrum	600	375	375	375	—25
Glengair	1000	200	200	200	+5
Gulf Can	310	$23⅞	23¾	23¾	— ¼
Hollinger	200	$40¼	40¼	40¼	
Home A	1825	$33½	33¼	33½	
Huds Bay	600	$21	21	21	— ⅜
H Bay Co	450	$19⅜	19⅜	19⅜	
HB Oil Gas	750	$47⅜	47½	47⅜	— ¼
Hunter D	1100	$12½	12¼	12½	+ ⅜
Husky Oil	2600	$16⅜	16½	16½	— 1/8
IAC	1000	$18¼	18⅛	18¼	+ 1/8
Imp Oil	3715	$25	24⅝	24⅝	— ½
Imasco Ltd	400	$19⅜	19⅜	19⅜	
Int Nickel	11672	$35½	35	35	— ½
Int Util	1900	$39⅛	37¼	37¾	—2
Intpr Pipe	800	$28⅛	28⅛	28½	+ 1/8
Inv Grp A	300	$8	7⅞	8	
Labatt	1150	$24¾	24⅝	24⅝	— 1/8
Lob Co B	200	$5¾	5¾	5¾	
MB Ltd	110	$23½	23½	23½	
Magnason	300	$10	10	10	
March Un	200	350	350	350	
Mass Fer	1225	$10⅝	10½	10⅝	
Met Stores	75	$42	42	42	
Molson A	1650	$18¾	18¼	18¼	— ½
Moore	550	$37⅜	37¼	37⅜	— 1/8
NB Tel	178	$14	14	14	— ¼
Noranda	471	$35¼	35¼	35¼	
Nor Ctl G	200	$15¾	15¾	15¾	— ¼
N W Sp	100	$7¼	7¼	7¼	— ¼
Orangeroof	400	$5¾	5¾	5¾	+ ¼
Oshawa A	1000	$12⅞	12¾	12¾	+ ½
Pac Pete	1200	$32	31⅝	31⅝	— ⅞
Peopl St	200	$14	14	14	+ ⅝
Phillips Cb	300	$10¾	10¾	10¾	— ¼
Pow Corp	1845	$5⅞	5¾	5⅞	— 1/8
Pow C 5 pr	150	$9	9	9	
QSP Ltd	600	$12	11¾	11¾	— ¼
Rapid D	5300	480	475	475	—5
Reitman	50	$29	29	29	
Rio Algom	3125	$15¾	15½	15½	— ½
Royal Bank	645	$26⅞	26¾	26⅞	+ ¼
St L Cem A	100	$34	34	34	

FONDS MUTUELS
Gracieuseté de
John Graham Cie Ltée
100, RUE SPARKS — 237-0590

	Offre	Dem.
Acro Fd	1.22	1.34
A.G.F. Special	3.06	——
All Cdn Com	8.51	9.30
All Cdn Div	9.62	10.51
All Cdn Ven	3.85	4.20
American Growth	6.13	6.71
Andreae Equity	4.25	4.64
Associate Investors	5.34	5.39
Beacon Growth	6.61	7.26
Canada Growth	5.98	6.57
Canagex	9.73	10.52
Cdn Gas Energy	14.66	16.11
Cdn Invest Fd	4.59	5.03
Cn Scudder Fd	19.47	19.47
Cdn Sec Growth	4.70	5.16
Cdn S. A. Gold Fd	5.28	5.77
Cdn Trusteed	4.80	5.27
CSM Japan Fd	7.78	8.55
Capital Growth	9.09	9.88
xChase Fd	10.59	11.57
Collective Mutual	6.55	7.19
Commonwealth Intl	14.25	16.66
Commonwealth Intl L.	3.77	4.14
Commonwealth Venture	6.67	7.33
xCompetitive Capital	7.15	7.84
Corporate Investors	5.51	6.02
Corporate Invest. St. Fd	5.17	5.65
Dominion Compound	5.29	5.75
xDreyfus	12.87	14.10
Entarea Investment	6.08	6.64
Exec Fd Cda	6.22	6.82
Exec Inv Intl	3.55	——
xFidelity Trend	25.17	27.51
Fonds Collectif A	6.11	6.68
Fonds Collectif B	5.42	5.58
Fonds Collectif C	9.19	10.05
Fonds P.E.P.	3.48	3.78
Gis Compound	9.80	10.77
Gis Income	3.63	3.99
Growth Equity	6.54	7.18
Guardian Growth	8.85	——
Harvard	7.18	7.76
Industrial Growth	5.74	6.31
International Growth	5.96	6.55
Keystone Cda	7.31	8.02
xKeystone Cust S-1	20.21	22.15
xKeystone Cust S-4	5.31	5.82
xKeystone Cust K-2	5.85	6.42
xKeystone Polaris	4.37	4.78
xLexington Research	17.11	18.70
Magna Carta	1.79	1.94
Mariborough	4.57	4.99
Mutual Accumulating	5.54	6.09
Mutual Bond	9.65	10.61
Mutual Growth	5.49	6.04
Mutual Income	5.16	5.67
Natrusco	13.36	13.95
Natural Resources	7.60	8.31
N.W. Equity	6.78	7.45
N.W. Financial	4.82	5.30
N.W. Growth	5.57	6.12
xOne William Street	16.33	16.33
xOppenheimer Fd	8.65	9.67
Pension Mutual	7.82	8.57
xPerformance Plus	2.00	——
P.H. and N. Fd	14.50	14.79
Planned Resources	4.62	5.08
Principal Growth	4.47	4.91
xPutnam Growth	10.97	11.99
Regent Growth	8.95	9.84
Regent Venture	4.07	4.47
Royfund	5.63	5.86
Sav Inv Prêt et Rev	6.41	7.95
Sav Inv am Prêt	9.42	10.35
Spec	9.41	10.29
Taurus	4.50	4.95
xTech	8.03	8.75
Templeton Growth	26.96	29.46
Timed Investment	7.26	7.26
United Accumulative	4.88	5.36
United Horizon	3.08	3.38
United American	2.31	2.54
United Ven



(Téléphoto PA)

UNE "BONNE SEANCE DE TRAVAIL" — Le négociateur américain aux pourparlers SALT, M. Gerard Smith, (à gauche), et son homologue soviétique, M. Vladimir Semenov, quittent les locaux de l'ambassade américaine à Helsinki, après la deuxième séance de pourparlers sur la limitation des armes stratégiques. Des sources américaines indiquent que l'entretien peut être qualifié de "bonne séance de travail" et qu'il s'est tenu dans une meilleure ambiance que celui du 8 juillet. La rencontre a duré près de deux heures, et le prochain entretien aura lieu à l'ambassade soviétique à Helsinki, mardi prochain.

Rome: une commission parlementaire publie la liste des chefs de la Mafia

ROME (PC - PA) — Une commission parlementaire qui enquêtait depuis sept ans sur la Mafia a publié, mardi, la liste des chefs de cette orgnisation en les qualifiant de criminels, de tueurs, de trafiquants de drogues, de personnes capables de toutes sortes d'atrocités.

Le rapport de 300 pages de cette commission écrit que la Mafia sicilienne a envahi les villes à la façon de la pègre des Etats - Unis et qu'elle fait maintenant partie du gangstérisme international.

Les gens de la Mafia ont rarement été condamnés par les tribunaux, dit le rapport, grâce à des protecteurs puissants et à des politiciens complices.

On précise que les chrétiens-démocrates, parti du premier ministre Emilio Colombo, sont parmi les partis qui ont échangé la protection politique contre l'appui électoral de la Mafia.

Di Carlo juge ...

Vicenzo di Carlo, classé comme l'un des plus puissants chefs de la Mafia, a été un dirigeant du parti chrétien - démocrate, et il est devenu juge. Di Carlo est parmi les 13 nommés dans le rapport.

C'est la première fois qu'une enquête parlementaire conduit à la divulgation des noms de mafiosi ou chefs de la Mafia.

Un autre sur la liste, Tommaso Buscetta, est en fuite aux Etats - Unis; arrêté à New York en août 1970, il fut ensuite libéré sous un cautionnement de $75,000.

Buscetta et Rosario Mancino, eux aussi mentionnés, "sont mêlés au trafic des drogues et connaissent les relations entre la Mafia sicilienne et la pègre internationale". Mancine est l'un des 33 mafiosi exilés le mois dernier sur de petites îles sur les côtes d'Italie et de Sardaigne, en vertu d'une loi anti-Mafia qui permet d'interner des suspects, sans procès.

La plus grande chasse aux mafiosi depuis la fin de la guerre a été lancée après l'assisinat, en mai dernier, de Pietro Scaglione, l'adversaire le plus acharné de la Mafia en Sicile.

Joe Adonis

Certains des exilés ne sont que des suspects; certains attendent leur procès, accusés de crimes de la Mafia; d'autre ont été trouvés coupables mais ne sont pas en prison parce que leur cause doit aller en appel.

Joe Adonis, qui fut pendant quelque temps un présumé empereur du jeu sur la côte Est des Etats-Unis, a été envoyé mardi en exil pour quatre années dans une petite ville des montagnes. "Ca va me tuer", a protesté Adonis maintenant âgé de 69 ans, mais une clinique de Milan l'a libéré après un traitement d'un mois. Le tribunal a répondu à Adonis que l'air des montagnes sera bon pour sa santé.

Devant rester à la maison de 22 h à 7 h, Adonis doit se rapporter à la police tous les lundis. Le téléphone lui est interdit. Après avoir quitté les Etats - Unis en 1956 après nombre de démêlés avec la police, il s'était installé dans un luxueux appartement de Milan.

Nixon s'opposerait à une fusion Panam-TWA

NEW YORK (AFP) — Une éventuelle fusion des compagnies aériennes Pan American World Airways et Trans World Airlines, qui créerait un super géant dans l'industrie des transports aériens aux Etats-Unis, aurait peu de chances d'être acceptée par l'administration, estime-t-on dans les milieux financiers américains.

Le fait que les deux compagnies ont entamé des conversations "exploratoires" pour étudier la possibilité d'une fusion n'a guère surpris aux Etats-Unis. La très grave crise financière que traversent les transporteurs aériens américains qui ont été déficitaires en 1970 et le seront sans doute encore en 1971-les amène forcément à étudier les moyens de renforcer leurs positions.

Panam, dont les activités sont limitées à l'étranger, cherche officiellement depuis plus d'un an à combiner ses opérations avec celles d'un transporteur intérieur. TWA a également étudié diverses possibilités de fusion avec d'autres compagnies.

Le regroupement des deux entreprises créerait toutefois une société aux dimensions considérables qui serait de très loin la plus grosse compagnie aérienne américaine.

A elles deux, elles ont réalisé l'an dernier un chiffre d'affaires de l'ordre de $2.3 milliards et transporté plus de 50 milliards de passagers kilomètres. Ces chiffres dépassent largement ceux réalisés par le numéro un actuel des transporteurs aériens américains, United Airlines: $1.5 milliard et 38.6 milliards de pas sagers-kilomètres.

L'administration Nixon se montre beaucoup plus sévère que les précédentes dans l'application de la législation anti-trust, souligne-t-on dans les milieux financiers. Il y a de bonnes chances qu'elle craigne que l'apparition d'un pareil géant nuise à la concurrence. Or, une fusion entre deux transporteurs aériens ayant des lignes internationales doit être approuvée non seulement par le Bureau de l'Aéronautique civile mais par le président des Etats-Unis.

En 1962, Panam et TWA avaient déjà conclu un accord de principe en vue d'une fusion, rappelle-t-on dans ces milieux. La tentative avait finalement été abandonnée parce que les chances d'approbation par le gouvernement paraissaient très minces. Or, estime-t-on, elles paraissent au moins aussi minces à l'heure actuelle.

Démenti

PARIS (AFP) — M. Valéry Giscard D'Estaing, ministre français de l'Economie et des Finances, a démenti, mardi, pour la deuxième fois en une dizaine de jours, les rumeurs de réévalution du franc.

"Cela est complètement exclu pour des raisons de bon sens, a-t-il déclaré dans une interview télévisée. La situation du franc ne justifie pas un changement de parité car c'est une situation d'équilibre".

M. Giscard D'Estaing a encore déclaré qu'il ne fallait pas exagérer la spéculation actuelle sur la réévaluation du franc. "Le marché des changes s'est soldé aujourd'hui à Paris par un excédent de 12 millions de dollars", a-t-il précisé.

CHEF SECTION DE LA PLANIFICATION ET DE L'ANALYSE

DIVISION DES DECLARATIONS DES CORPORATIONS ET DES SYNDICATS OUVRIERS

BUREAU FEDERAL DE LA STATISTIQUE

OTTAWA (ONTARIO)

Fonction publique du Canada

TRAITEMENT DE 20,750 à $23,278

Excellente occasion pour un économiste-analyste financier d'expérience de diriger la participation d'un petit groupe d'économistes et d'analystes financiers à un programme global de recherches et d'analyses destinées à mesurer et à interpréter l'étendue de la propriété et du contrôle étrangers, et leurs répercussions sur l'économie canadienne et l'imposition des sociétés, et sur la structure et le comportement financiers des sociétés au Canada. Le candidat choisi devra de plus dispenser des services de consultation au directeur de la Division et à de nombreux utilisateurs des résultats ainsi obtenus.

CONDITIONS DE CANDIDATURE

Diplôme universitaire avec concentration en économie et en comptabilité ou en statistique; aptitudes manifestes à remplir des fonctions semblables à celles qui sont exposées plus haut.

MODALITES D'INSCRIPTION

Les candidats devront faire parvenir leur curriculum vitae (en mentionnant leur traitement actuel et le traitement qu'ils espèrent obtenir) et le relevé de leurs notes universitaires, à l'adresse suivante:

MONSIEUR R. J. DESRAMAUX,
SECTION DE LA DOTATION EN PERSONNEL
BUREAU FEDERAL DE LA STATISTIQUE,
TUNNEY'S PASTURE
OTTAWA (ONTARIO)
K1A 0T6

Les edmandes des intéressés doivent nous parvenir avant le 30 JUILLET 1971.

Référence à rappeler: 71-430-24

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE

LES SERVICES D'UN PSYCHOLOGUE

(pour la Polyvalente de Gatineau)

FONCTIONS :
Collaborer dans le cadre multidisciplinaire des services aux étudiants.

QUALIFICATIONS :
Etre membre de la C.P.P.Q.

BENEFICES MARGINAUX :
— 3 semaines de vacances
— Assurance-maladie
— Congés statutaires

TRAITEMENT :
Jusqu'à $12,000.00

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande par écrit le ou avant le 16 juillet 1971 à:

HERVE SICARD,
Dircteur des services au personnel
103, rue Montcalm,
Hull, P.Q.

Concessionnaire de boissons gazeuses

Une importante compagnie de boissons gazeuses, pour livraison à domicile, est à la recherche d'un agent distributeur pour la région Ottawa-Hull.

Si vous recherchez une occasion exceptionnelle de vous bâtir un commerce lucratif avec des revenus durant toute l'année, écrivez à:

Le Droit
Case 227,
375, rue RIDEAU,
OTTAWA, ONT.
K1N 5Y7

MARCHES M/M FOODMARKETS

VOUS OBTENEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT AUX MARCHES M/M

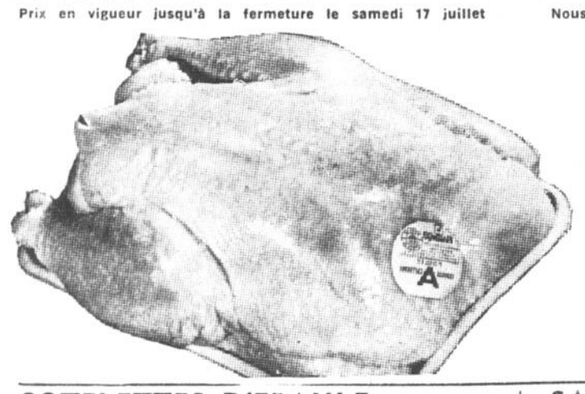
les coupe-prix!

VERIFIEZ LA LISTE DES MAGASINS POUR CELUI LE PLUS PRES DE CHEZ VOUS

OTTAWA
BUY-RITE MM, 348, rue Slater
PARKWAY MM, 431, avenue Sunnyside
DOMESTIC MM, 595, avenue Gladstone
TONY'S MM, 1387 rue Bank
CHESTERVILLE
FULTON BROS. MM, rue Water
PERTH
FOODLAND MM, 6, rue Gore
HULL
R. MONCION MM, 87 rue Fortier
IROQUOIS MM
LAFRENIERE MM
Brennan's Hill
BISSON MM, 205, boul. St-Joseph
CHATEAUVERT MM, 125, rue Dumas
DESLAURIERS MM, 5, rue Demontigny
MORIN MM, 3, rue Joanisse
PEMBROKE
ARMAND&JACK'S MM, 321, rue Murray
BROCKVILLE
HEFFERNAN'S MM, 60, rue Chaffey
QUYON
MACKECHNIE'S MM,
SPENCERVILLE
BARNARD MM
WILLIAMSBURG
BARCLAY'S MM
ATHENS
McNAUGHTON'S MM
MORRISBURG
MATTICE MM
PETAWAWA
PETAWAWA MM, Route 17, Petawawa, Ontario
PICKANOCK
STEPHENSON MM
N.-D.-DE-LA-PAIX
GRATTON MM
ILE CALUMET
MARCHE G.E. PIGEON MM
COBDEN
DICKINSON'S MM
CARP
FAITH'S MM
RICHMOND
RICHMOND MM
ST-ANDRE-AVELLIN
QUESNEL MM
CARDINAL
CARDINAL MM

Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 17 juillet

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités



Dindes de gril
FRAICHES DE CATEGORIE UTILITAIRE, moyenne de 6 à 9 liv.,
36¢ La liv.

COTELETTES D'EPAULE DE PORC FRAIS La liv. 37¢

SAUCISSE DE PORC ET DE BOEUF FEARMAN GENRE MENAGE La liv. 39¢

BACON DE FLANC Emb. herm. 1 liv. 49¢ TRANCHE EVERSWEET,

STEAKETTES DE BOEUF, la liv. 49¢ OFFRE ECONOMIQUE, 4 à 5 liv. le pqt

WIENERS SANS PEAU la liv. 49¢ OFFRE ECONOMIQUE, 4 à 5 liv. le pqt

BREUVAGE SILVERDALE A L'ORANGE OU AU RAISIN Bout. 64 on. 33¢

CAFE FRAIS MOULU CHASE AND SANBORN Sac 1 liv. 89¢

BLANCHISSEUR LIQUIDE JAVEX 2 Cont. 64 on. 88¢

PAPIERS-MOUCHOIRS FACELLE ROYALE (COULEURS DIVERSES) 3 pqts de 333's $1

POIS ORDINAIRES LEGION 6 btes 19 on. $1

EAUX GAZEUSES CARLTON CLUB (SAVEURS DIVERSES) Bte 10 on. 8¢

CONFITURES ET GELEES DIVERSES AYLMER 4 Pots 9 on. 88¢

VIANDE A LUNCH ROYAL Bte 12 on. 33¢

CHARBON DE BOIS MAPLE LEAF Sac 5 liv. 49¢

ESSUIE-TOUT FACELLE ROYALE à 2 épaisseurs (COULEURS DIVERSES) Pqt de 2 roul. 59¢

CERISES SUCRÉES DE L'ONTARIO NO 1 DU CANADA La liv. 39¢

CANTALOUPS A CHAIR DE SAUMON NO 1 DE CALIFORNIE, GROS FORMAT 27's Ch. 39¢

Cornichons méiangés sucrés Heinz Pot 16 on. 39¢

Moutarde French 2 pots 16 on. 49¢

Limonade congelée blanche ou rose Realemon Bte 6 on. 10¢

Patates frites congelées Valley Farm Pqt 9 on. 10¢

Margarine colorée Tulip (Ontario seulement) Imprimé 1 liv. 27¢

Fromage canadien Kraft en tranches pour hamburgers Pqt 8 on. 49¢

Huile à bébés Johnson Bout. 4.5 on. 59¢

Désodorisant extra sec Ban Bte 4 on. 89¢

MAGASINEZ AUX MARCHES MM POUR DE PLUS AMPLES EPARGNES

C'EST LE TEMPS DES B-B-Q

EXCEL

Prix en vigueur
les 15-16-17 juillet



PETITES CÔTES DE PORC
(SPARE RIBS)
charnues, fraîches, tendres
lb. 59¢



Bologne Liv. 39¢
MAPLE LEAF

SAUCISSE FUMEE Liv. 59¢
SANS PEAU MAPLE LEAF

BACON SANS COUENNE MAPLE LEAF Liv. 69¢

SAUCISSE FRAICHE MERE MICHEL Liv. 69¢
MAPLE LEAF

DEMI COTTAGE Liv. 55¢
"SWEET PICKLE" MAPLE LEAF

PICNIC FUMÉ
MAPLE LEAF, DELICIEUX, TENDRE
Liv. 39¢

DE NOTRE PATISSERIE

PETITS PAINS DU CHEF SUNNIBAKE — Paquet 12's 39¢

TARTE AUX POMMES PLAZA EPAISSE — 18 on. 49¢

BRIOCHES AU CITRON FRAICHES — Paquet 10's 49¢

PRIX BONI

SUCRE GRANULE	5 liv.	54¢
CHOCOLAT INSTANT. NESTLE QUIK	2 liv.	99¢
CAFE INSTANTANE MAXWELL HOUSE	Pot 6 on.	1.35
JUS DE POMMES SCOTIAN GOLD	48 on.	37¢
BISCUITS LIDO EMPAQUETAGE FAMILIAL	22 on.	69¢
BISCUITS SODA SALTINE WALKERS	Bte 1 liv.	39¢
GARNITURE A SALADE MIRACLE WHIP	32 on.	69¢
KETCHUP AUX TOMATES HEINZ	20 on.	51¢
JAMBON CUIT MAPLE LEAF	Bte 1 liv.	1.35
JAVEL CONCENTREE PROVIGO	128 on.	59¢
DETERSIF LIQUIDE MIR	2 24 on.	75¢

ALIMENTS CONGELES

GATEAU à L'ORANGE FARM HOUSE	14 on.	59¢
FRITES JULIENNES McCAIN	Sac 2 liv.	53¢
FILET DE SOLE HIGHLINER	Liv.	79¢

SPECIAUX DELMONTE

POUDING DELMONTE CHOCOLAT OU BUTTERSCOTCH	4 boîtes de 5 on.	69¢
JUS D'ORANGES DELMONTE	48 on.	49¢
JUS D'ANANAS ET PAMPLEMOUSSE DEMONTE	48 on.	35¢
BLE D'INDE EN GRAINS DELMONTE	12 on.	20¢
POIS et CAROTTES DELMONTE	14 on.	20¢
POIS VERTS "EARLY GARDEN" DELMONTE	14 on.	23¢
FEVES JAUNES COUPEES DELMONTE	14 on.	23¢

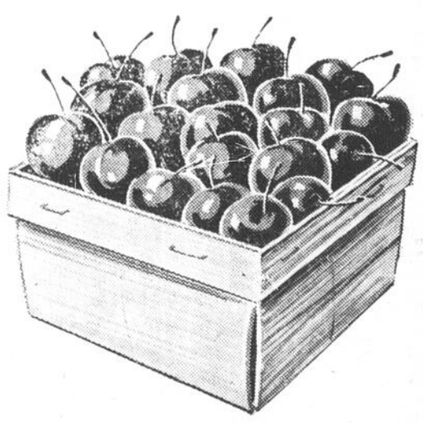
LIQUEUR DOUCE
PROVIGO
COLA — ORANGE — GINGER ALE — CREAM SODA — RAISIN — ROOT BEER
24 cannettes 10 on. 1.99

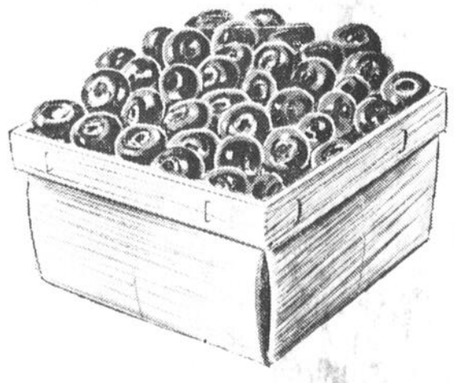
SOUPE POULET et NOUILLES AYLMER	10 on.	17¢
SOUPE POULET ET RIZ AYLMER	10 on.	17¢
CREME DE CHAMPIGNONS AYLMER	10 on.	17¢
OLIVES MANZANILLA CLUB HOUSE	8 on.	45¢
OLIVES MANZANILLA CLUB HOUSE	15 on.	93¢
OLIVES A SALADE CLUB HOUSE	12 on.	43¢
POIVRE PUR NOIR CLUB HOUSE	4 on.	59¢
SAUCE BBQ CLUB HOUSE	1½ on.	25¢
VIANDE A LUNCH KAM	12 on.	49¢
ALIMENTS POUR CHIENS ZIP	15 on.	12¢
GRAISSE PURE TENDERFLAKE	liv.	23¢
ARACHIDES BLANCHIES York	12 on.	51¢
ARACHIDES ESPAGNOLES YORK	12 on.	41¢
BREUVAGES ALLEN ORANGE, RAISIN PUNCH	48 on.	35¢
MELANGE A GATEAU TWINKLE BLANC ou CHOCOLAT	15 on.	23¢
MELANGE A BROWNIE Twinkle	15 on.	25¢
FARINE PURITY	7 liv.	73¢
FARINE PURITY	20 liv.	1.99
CONFITURES POMMES ET FRAISES VACHON	48 on.	91¢
FEVES AU LARD SAUCE AUX TOMATES HEINZ 5 on. gratuits	14 on.	30¢
CONFITURE aux FRAISES KRAFT	24 on.	95¢
JELL-O 1-2-3 SAVEURS ASSORTIES	4½ on.	35¢
CEREALES HONEY COMB Post	9 on.	53¢

MCX de CHAMPIGNONS ELBEE	10 on.	45¢
FLOCONS DE MAIS Kellogg	24 on.	69¢
CARA CORN de Lowney's	liv.	45¢
BONBONS FRUITS TROPICAUX LOWNEY'S	8 on.	35¢
KOOL-AID SAVEURS ASSORTIES	env.	5¢
CORNETS A CREME GLACEE ROBINSON	Paquet familial 20's	30¢
SACS BAGGIE pour sandwich	Pqt 50	39¢
SACS BAGGIE tout usage	Pqt 25	55¢
ASSIETTES DIXIE POUR TARTES 9"	Pqt 100	99¢
VERRES DIXIE POUR BREUVAGE FROID	Bte 25	45¢
PAPIER ALUMIFOIL ALCAN 12"		41¢
PAPIER ALUMIFOIL ALCAN 16"		79¢
DENTIFRICE COLGATE	Tube géant	65¢
CREME MEDICAMENTEUSE NOXZEMA	6 on.	1.15
SHAMPOOING HALO POUR CHEVEUX REGULIER ou SECS	Format familial	89¢
TISSUS FACIAUX FACELLE ROYAL Couleurs au choix	Bte 333	39¢
SERVIETTES EN ROULEAU ROYAL. Couleurs assorties	2 roul.	67¢
PAPIER HYGIENIQUE FACELLE ROYAL teintes au choix	2 roul.	39¢
CHIFFONS-J tout usage Couleurs assorties	Bte 12	65¢
COTON BANDAGE JOHNSON 2" large	rouleau	51¢
DIACHYLONS BAND-AID "SHEER"	Bte 40	49¢
POUDRE POUR BEBES JOHNSON & JOHNSON	14 on.	99¢

PRODUITS FRAIS

CERISES ROUGES
fermes de Colombie-Britannique
catégorie no 1 du Canada
sucrées, juteuses, liv. 49¢





BLEUETS
juteux, cultivés aux Etats-Unis
succulents, chopine 59¢

BANANES CABANA GROSSES DOREES MURES — 2 liv. 29¢

NECTARINES NO 1 DES E.-U., FERMES, GROSSEUR 96 — 6 pour 49¢

ORANGES SUCREES JUTEUSES OUTSPAN, GROSSEUR 138 — Douz. 49¢

CONCOMBRES LOCAUX NO 1 DU CANADA, FRAIS FERMES — 2 pour 25¢

BLE D'INDE EN EPI NO 1 DES ETATS-UNIS — 5 épis 49¢

Nuageux, risque d'averses
MINIMUM (cette nuit) 50
MAXIMUM (demain) 70

HULL et la région
Bureau : 74, rue Laval. Tél. 237-3050, poste 220

LE DROIT



(Téléphoto PC)

PERSONNE NE PASSE — Armés de longues matraques, les policiers de l'escouade anti-émeute de la Sûreté du Québec se tiennent prêts à intervenir au cas où les grévistes de l'Iron Ore décideraient de passer à l'action. Ces derniers, qui sont en grève illégale, veulent obtenir des conditions de travail plus humaines.

Sept-Iles: la grève prend de l'ampleur!

SEPT ILES (PC) — La grève qui paralyse presque complètement les activités de la compagnie Iron Ore du Canada, à Sept-Iles, prend de l'ampleur.

M. Gérard Docquier, directeur adjoint du Syndicat des métallurgistes unis d'Amérique, a fait savoir mardi que 1,200 autres travailleurs de l'IOC avaient débrayé pour appuyer les revendications des 380 débardeurs qui ont quitté leur travail vendredi dernier, en guise de protestation contre des changements dans leurs conditions de travail.

Au total, sept syndicats affiliés à la Fédération des travailleurs du Québec (FTQ), sont maintenant impliqués dans ce différend.

Selon M. Docquier, environ 200 employés de bureau de l'Iron Ore sont demeurés au travail et la compagnie maintient un convoyeur en opération.

Entre temps, onze minéraliers attendent dans la Baie de Sept-Iles pour prendre leur chargement.

Rencontre

Le directeur adjoint des métallos a d'autre part révélé que les grévistes, réunis en assemblée générale mardi matin, lui avait confié le mandat de provoquer une rencontre avec la compagnie dans le but de trouver une solution au litige.

Le porte - parole syndical a ajouté qu la ville de Sept-Iles ressemblait actuellement à une "ville militaire".

Un nouveau détachement de la Sûreté du Québec est arrivé lundi dans cette ville de la Côte-Nord.

Un porte - parole de la Sûreté a déclaré que les 180 policiers ont été envoyés à Sept - Iles dimanche après l'émission d'une injonction de la cour Supérieure du Québec interdisant toute activité de grève d'ici une audience, le 19 juillet.

Dimanche soir, la police a dispersé une réunion de quelque 250 membres du syndicat des métallos tenue à l'extérieur de l'usine.

Le porte - parole a ajouté que sept grévistes ont été arrêtés lundi soir et qu'ils seront accusés d'avoir troublé la paix. Ils ont été libérés sous un cautionnement de $100 chacun.

C'est la deuxième grève à paralyser la compagnie Iron Ore, en moins de deux mois.

Le calme revient

SEPT-ILES (PC) — Après avoir assisté à un déploiement imposant des policiers municipaux de Sept-Iles et des agents de la Sûreté du Québec au cours des dernières heures, le calme est revenu dans la ville minière.

Ainsi, vers 7 hres, mardi soir, seules quelques traces des derniers événements pouvaient être notées.

Dans la ville même, mentionnons la présence d'un nombre légèrement plus élevé d'auto-patrouilles qu'en temps normal. Dans la baie de Sept-Iles, plus d'une douzaine de minéraliers attendent pour pouvoir prendre leur chargement au quai de l'IOC, rappelant l'été 1969, alors qu'une grève de 4 mois avait frappé la même compagnie.

C'est évidemment aux entrées mêmes des installations de cette principale compagnie de Sept-Iles que la présence policière est la plus remarquée. Ainsi à l'entrée menant aux quais, six agents de la Sûreté du Québec, confortablement installés dans une auto-patrouille attendent au cas où de nouvelles tentatives de contestation se produiraient.

N'importe qui, cependant peut franchir cet endroit sans être importuné par les policiers. Sur les quais, les nombreux curieux vont à leur gré. A la barrière principale, située au centre des installations portuaires, seuls les gardiens habituels surveillent l'accès. Pour ce qui est de la Québec Northshore and Labrador Railway, compagnie également touchée par la grève, quelques policiers seulement surveillent encore là.

Finalement c'est peut-être entre Sept-Iles et les installations de l'IOC, situées trois milles à l'est de la ville, que la présence policière se se fait le plus sentir, alors qu'à intervales très rapprochés les agents patrouillent.

Si les casques à visières et les matraques ont été rangés, la méfiance est toutefois de rigueur car on se souvient qu'il n'y a pas encore longtemps les esprits étaient échauffés.

Une politique de "harcèlement à la Sûreté de Hull?

HULL (P.M.) — La Sûreté municipale de Hull a été accusée, mardi soir, de poursuivre une politique de harcèlement à l'endroit des militants nationalistes de gauche.

Cette accusation a été portée par trois jeunes membres de la Ligue des jeunes socialistes, MM. Roger Bégin, Marc Dupont et Victor Raymond, au cours d'une conférence de presse improvisée à laquelle assistaient une quinzaine de personnes dont cinq journalistes.

Afin d'appuyer leurs dires, ils ont cité un cas précis qui s'est déroulé le 2 juillet durant les fêtes du festival des Raftsmen. A cette occasion, ils auraient été arrêtés par des agents de la SM alors qu'ils vendaient des exemplaires de la revue Libération.

Leur arrestation a eu lieu vers 22h et ce n'est que cinq heures et demie plus tard qu'ils ont pu recouvrer leur liberté sans qu'aucune accusation ne soit portée.

De plus, une cinquantaine d'exemplaires de la revue ont été confisqués au moment de leur arrestation.

Les trois jeunes socialistes ont rapporté que ces exemplaires ne leur ont pas été rendus lors de leur mise en liberté. Les policiers leur ont dit qu'ils n'avaient pas de permis pour vendre cette publication.

Pourtant, cette revue est en dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale à Ottawa.

Contestation

Les trois jeunes hommes n'ont pas l'intention d'accepter cet état de chose. Ils ont, en effet, mis sur pied, il y a une semaine, le comité Hull-Ottawa pour la défense des droits politiques.

Ce comité a l'intention, entres autres, de revenir à la charge en vendant à nouveau cette semaine, sur la rue Principale à Hull, des copies de la revue Libération.

Ce geste serait posé afin, précisément, d'amener la police à répéter le geste qu'elle a posé à leur endroit le 2 juillet courant.

D'autre part, après avoir communiqué avec la Sûreté municipale de Hull, hier soir, le sergent en devoir nous a répondu que ces arrestations avaient effectivement eu lieu mais qu'il ne possédait pas d'autres détails.

Il a précisé que cette affaire était dans les mains de l'inspecteur Charron qui, au moment où nous avons téléphoné, n'était pas en devoir.

Hausse du prix du lait

L'UCC proteste

MONTREAL (PC) — L'Union catholique des cultivateurs a hausse des prix du lait consenprotesté, mardi, contre la hausse des prix du lait consentie à l'industrie laitière, qui entrera en vigueur lundi prochain. Au cours d'une conférence de presse, l'UCC s'est dite étonnée du silence des Associations de consommateurs, si agressives pourtant lorsque les augmentatoons profitent aux fermiers.

Selon l'Union, cette décision sans précédent de la Régie des marchés agricoles entraînera un "nouveau détournement de fonds" et "ressemble étrangement à un sursis accordé à des entreprises inefficaces", au moment même où le gouvernement provincial prétend favoriser la consolidation des usines de pasteurisation. De plus, les cultivateurs exigent que la Régie force les laiteries à payer, à même la hausse qu'elles viennent d'obtenir le cent et quart que les fermiers s'apprêtaient à réclamer à titre d'ajustements à l'évolution des prix de revient.

Le président, M. Albert Allain, a souligné que les laiteries faisaient grand cas de la parité des prix de revient en Ontario et au Québec alors que les industriels laitiers d'Ontario payent les producteurs 35 cents de plus le cent livres de lait que ceux du Québec, depuis le premier février. Cette différence sera d'ailleurs de 55 cent à compter du premier septembre.

Ainsi, le président a indiqué que l'augmentation de 50 cents du cent livres qu'exigent les fermiers conserve leur situation avantageuse aux laiteries du Québec par rapport à celles de l'Ontario.

Si, comme le prétend le Conseil de l'industrie laitière, la hausse consentie par la Régie est essentielle dans sa totalité pour assurer la viabilité des laiteries québecoises, c'est que le problème est ailleurs. L'UCC suggère un fusionnement des laiteries pour former de plus grandes et plus efficaces compagnies.

Le gouvernement lui-même admet qu'il ne devrait exister au Québec qu'une quarantaine de laiteries.

Il en existe actuellement 103 selon le Conseil de l'industrie laitière. L'UCC estime qu'il ne devrait en avoir que 25 et accueille avec beaucoup d'enthousiasme l'aide gouvernementale annuelle de $1 million prévue pour les cinq prochaines années pour la consolidation des usines de pasteurisation.

Le Conseil de l'industrie laitière a d'ailleurs reconnu qu'il créait un précédent en demandant une augmentation du prix de vente du lait pour ses propres fins et non pour compenser le coût versé aux producteurs. Dans son mémoire, il demandait le rétablissement de l'équilibre qui prévalait entre les marchands de lait et les cultivateurs avant 1968. Alors, les laiteries retenaient 55 pour cent du prix de vente. Depuis, ce taux est devenu celui des producteurs.

Selon l'UCC, le nouvel équilibre était le plus juste. Aussi dénonce-t-elle le retour à l'ancien, que semble entraîner la décision de la Régie.



(Photo Studio Impact)

UNE CHAUSSEE RENDUE GLISSANTE après une forte pluie peut être aussi dangereuse qu'une chaussée glacée, en hiver. La preuve, cette automobile qui a dérapé, mardi midi, à l'entrée du pont Macdonald-Cartier, en direction d'Ottawa. Heureusement, personne n'a subi de blessures graves dans cet accident.

Roger Daoust élu vice-président

D'Amour accède à la présidence de la CRO

HULL (J. M.) — Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour, et le maire de Buckingham, M. Roger Daoust, ont été nommés respectivement président et vice-président du conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais.

Ils ont tous deux été élus sans opposition, mardi soir, au cours d'une assemblée régulière des membres du conseil de la CRO.

Une somme de $1,500 est attachée à la fonction de président et $500 à celle de vice-président. Tous deux recevaient déjà $2,500 à titre de membres du conseil.

M. D'Amour remplace à ce poste l'ex-maire de Gatineau, M. Jacques Poulin, qui, en raison de sa récente nomination de commissaire de la Commission de Transport de la CRO, ne pouvait plus occuper la présidence du conseil.

Quant à M. Daoust, il occupe le siège du maire D'Amour. On sait que selon la Loi de la CRO, article 47, lorsque le poste de président du conseil est vacant, celui de vice-président le devient automatiquement.

Fait inusité

Fait plutôt inusité, M. Daoust, qui avait été choisi président provisoire de l'assemblée, chargé, en quelque sorte, de veiller à la bonne marche de l'élection du président du Conseil, occupait encore cette fonction lorsque deux maires l'ont proposé à la vice-présidence de ce même conseil.

Le conseiller juridique de la CRO, M. Michel Pharand, s'est rendu compte de l'oubli et l'a tout de suite signalé à l'attention des maires. Cependant, il était déjà trop tard, on avait déjà proposé et appuyé sa nomination.

Normalement, M. Daoust aurait dû céder sa place de président de l'Assemblée dès que le nom du nouveau président du Conseil a été connu, car il appartenait désormais à ce dernier de diriger l'assemblée, c'est-à-dire de prendre en main l'élection d'un vice-président.

Cependant, le président D'Amour, avant de déclarer M. Daoust vice-président, a demandé s'il y avait d'autres candidatures. Il n'y en avait pas.



M. Marcel D'Amour



M. Roger Daoust

Rue Principale: des "affaires d'or" pour plusieurs marchands

HULL — La fermeture de la rue Principale, dans le cadre du Festival des Raftsmen, n'a certes pas occasionné une diminution de profit pour les commerçants de cette artère commerciale.

C'est du moins l'opinion du président de l'Association des commerçants de la rue Principale, M. André R. Tremblay.

Ce dernier a rencontré presque tous les membres de son association et il s'avère que beaucoup de commerçants ont fait des "affaires d'or" tandis que quelques-uns, la minorité, ont enregistré une légère baisse dans leur chiffre d'affaires.

M. Tremblay est cependant d'accord avec les récriminations de plusieurs marchands, récriminations qui ont été recueillies par un journaliste du DROIT dimanche dernier.

Ainsi, au sujet du stationnement, M. Tremblay est conscient que cela peut désavantager les commerçants mais que, somme toute il y a environ 2,000 places de stationnement sur les rues adjacentes. "Il ne faut pas oublier que ces rues étaient presque toutes en réparation et qu'il y avait un manque total d'affiches de direction", a ajouté M. Tremblay.

Il ne semble donc pas que les marchands refusent de voir se transformer la rue Principal en un mail, surtout que cela comporte certains avantages pécuniaires, tant pour le commerçant que pour le client.

Un mail permet en effet à un commerçant de faire des ventes de trottoir, des ventes à rabais, etc. Le citoyen achète par conséquent à des prix réduits.

Déception

Toutefois, le président des commerçants de la rue Principale estime que les organisateurs du Festival devront repenser leur formule pour l'année prochaine s'ils veulent que la rue soit de nouveau transformée en mail.

Selon M. Tremblay, ce n'est pas seulement les décors qu'il faut changer mais également toutes les activitées qui, selon lui, ne correspondent plus au 20e siècle.

"On n'attache pas assez d'importance à l'aspect culturel, ce qui fait que les gens de 16 à 30 ans ne participent presque pas."

Selon ce dernier, certains organisateurs du Festival des Raftsmen ont sûrement des idées très conservatrices.

N'enterrez pas votre éléphant, faites-le plutôt incinérer . . .

HULL — Un citoyen peut décider d'enterrer dans sa cour un animal favori qui est mort . . . mais il est préférable de s'adresser à la sûreté municipale de Hull.

Une lectrice a communiqué avec notre salle des nouvelles, lundi, afin de savoir si les gens demeurant dans la maison voisine de la sienne avaient le droit d'enterrer dans leur cour le cadavre de leur chien.

Le problème, à première vue banal, semble se produire assez fréquemment. Un coup de téléphone à l'Unité sanitaire nous apprend que rien n'interdit d'enterrer ou d'incinérer un animal mort. Si on choisit de l'enterrer toutefois, les règlements portant sur l'hygiène publique exigent que l'animal soit recouvert d'une couche de terre d'au moins 2 pieds d'épaisseur.

Le règlement ne semble pas prévoir l'éventualité de l'enterrement d'un gros animal . . . comme un éléphant par exemple. Interrogé à ce sujet, un porte-parole de l'Unité sanitaire ajoute d'un ton léger que, dans un cas comme celui-là, il faudrait creuser un peu plus.

Un autre coup de fil à l'hôtel de ville révèle l'existence d'un règlement plus sévère. Le règlement municipal numéro 54 précise qu'un animal mort doit être enterré à plus de 6 pieds sous le sol . . . de quoi recouvrir même un éléphant.

Le fonctionnaire municipal nous rappelle en même temps l'existence d'un incinérateur comme moyen le plus efficace de se défaire d'un cadavre encombrant.

Le service d'incinération pour les cadavres d'animaux domestiques est assuré par l'entremise de la sûreté municipale. Il demeure donc possible pour un citoyen d'enterrer dans ses plates-bandes son animal favori décédé parce que le règlement municipal n'est pas sévèrement appliqué, mais il est conseillé de s'adresser au préposé aux animaux à la sûreté de Hull.

Lucerne dit non à "l'avenir des loisirs"

LUCERNE — Près de 64 pour cent des propriétaires qui ont répondu au référendum institué par la municipalité de Lucerne au sujet de la construction de deux parcs de loisirs se sont prononcés contre ce projet.

Les 649 propriétaires, sur un total possible de 2,300, ont en effet donné un vote de 415 à 234 contre l'établissement des deux parcs. Le financement de ceux-ci exigeait que le montant de leurs taxes soit haussé de un dollar du $1,000 d'évaluation.

Les 415 propriétaires qui se sont prononcés contre le projet des parcs représentent des biens immobiliers évalués à $11,102,500 tandis que les propriétaires favorables au projet représentent une évaluation de $4,142,300.

Les parcs, qui devaient être construits dans les quartiers de Glenwood et de Lakeview, auraient été les seuls parcs de loisirs publics de la municipalité. Leur aménagement prévoyait la construction de piscines, de bibliothèques, de courts de tennis et de terrains de baseball.

Un porte-parole de la Commission des loisirs de Lucerne avait déclaré que l'avenir des loisirs dans cette municipalité dépendait des résultats du référendum qui s'est tenu lundi et mardi.

Le maire M. Maurice Beaulieu, a déclaré au téléphone, après la compilation des résultats, qu'à la suite de la décision prise par les propriétaires de Lucerne, la population de cette municipalité allait devoir réclamer, dans quelques années, la construction "d'écoles de réformes".

Le projet refusé hier avait exigé plus de deux années de préparation. La Commission des loisirs doit se réunir bientôt pour étudier plus à fond les résultats du référendum et la position à prendre à la suite du refus du projet.

Condamnés au pénitencier

THETFORD MINES (PC) — Deux Montréalais ont été condamnés au pénitencier, lundi, à Thetford - Mines, après avoir été trouvés coupables d'un vol à main armée de $21,000 commis le 2 décembre 1970 à la Caisse populaire de Black Lake, dans le comté de Mégantic.

Alain Strong, âgé de 25 ans, a été condamné à 10 ans de pénitencier, tandis que Jean Bergeron, âgé de 37 ans, a écopé d'une peine de 9 ans.

Les sentences ont été prononcée par le juge Paul E. Baillargeon, de la Cour des sessions de la paix, à Thetford-Mines.

L'enquête a démontré que les deux individus avaient forcé le gérant à leur ouvrir la voûte après avoir pénétré dans la Caisse populaire durant la nuit.

$500,000 à Sir George Williams

MONTREAL (PC) — L'université Sir - George-Williams a reçu la première partie d'un don de $500,000 légué par un millionnaire de la Floride, a annoncé mardi le vice-principal aux Finances et à l'Administration.

Les $250,000 de l'héritage de M. Thomas Dunbar, fondateur des compagnies Chemipulp Process Ltd. aux Etats-Unis et au Canada, ont été reçus la semaine dernière.

Le restant de la somme ne sera versé qu'à la fin de l'été à cause des retards occasionnés par "le passage de la frontière" et par une contestation du testament par une fille du millionnaire et sa bonne.

Cartier

Centre commercial Place Cartier
425, boul. St-Joseph, Hull



PAS TEL QU'ILLUSTRE

Venez au magasin de variété Cartier POUR CES

SPÉCIAUX D'ÉTÉ

1,000 paires
SOULIERS DE TOILE POUR TOUTE LA FAMILLE

Choix de bottillons de ballon-panier pour hommes, garçons ou jeunes ou espadrilles pour dames et jeunes filles. Choix de toutes les pointures.

Valant jusqu'à $1.99 la paire

Spécial vente-trottoir 1.00 la paire

Prix en vigueur du 14 au 17 juillet, ou jusqu'à écoulement de marchandise.

1,000 pantalons
Pantalons à repassage permanent pour garçons

Tissu à laver et porter dans les grandeurs 8 à 16.
Confectionnés pour se vendre $4.99 chacun
SPECIAL DE VENTE-TROTTOIR
1.00 chacun



PAS TEL QU'ILLUSTRE

3,000 paires
Sandales de plage en caoutchouc de style "Zorrie"
Pointures P.M.F.
Comparez à 33c le paire
SPECIAL VENTE-TROTTOIR
19c la paire

Enorme spécial D'ARTICLES MENAGERS en plastique

Au choix: Seaux utilitaires de 12 pts, cabarets à coutellerie, paniers à lessive, 4 bols à mélanger, corbeilles à papier, plats à vaisselle, carrés, grandes passoires, ensembles de bol à salade et ustensiles, ensembles pour le réfrigérateur de 5 pièces. Tous faits en plastique de poly résistant, tons modernes et décoratifs.

Valant jusqu'à 98c ch.
"Achetez-en un — obtenez-en un gratuitement"

Spécial 2 pour 98c

Grandes couvertures de pique-nique ou d'auto

Choix de gais carrelés ou à motifs peau de léopard.
Ordinairement $2.99
SPECIAL VENTE-TROTTOIR 1.97

VOYEZ CES SPECIAUX DE
NECESSAIRE A JARDIN

Economisez $1 sur:
— Un arrosoir oscillant de parterre "Rainamatic". Garantie pour 5 ans, fabriqué de plastique presque incassable. Fabriqué pour se détailler à $3.88. Spécial vente-trottoir 2.88

BOYAU D'ARROSAGE TRANSPARENT DE 50 pi.
½ po. de diamètre, raccords de laiton
Valant ordinairement $2.99
SPECIAL 1.77

BBQ "HIBACHI" SUR PIEDS

Grille spacieuse de 16 pouces carrés, en fer forgé, à 3 positions réglables, et 4 pieds robustes.
Notre prix de rabais ordinaire $16.88
SPECIAL VENTE-TROTTOIR 12.88

ROBUSTES CHAISES DE PLASTIQUE MOULE POUR EMPILER

Idéales pour l'intérieur ou l'extérieur — sur de solides pattes de métal incorporées.
Comparez à $7.95
SPECIAL VENTE-TROTTOIR 4.88

Robustes bicyclettes trottoir pour enfants

La bicyclette pour débutant avec tire-chaîne et roues d'entrainement.
Notre prix de rabais ordinaire $17.88
SPECIAL VENTE-TROTTOIR 11.88

Spécial d'outils pour le bricoleur

Un vaste choix d'outils de tous les jours.
Valant jusqu'à $1
SPECIAL VENTE-TROTTOIR
2 pour 1.00

Plaques de commutateurs décoratrices

Choix de plusieurs modèles qui se vendent ordinairement $1.49 et $1.79 ch.
SPECIAL VENTE-TROTTOIR 97c ch.

Grands coussins T. V. de 24 pouces

Gais coussins décorateurs de "Cordona".
Notre prix de rabais ordinaire $1.97
SPECIAL VENTE-TROTTOIR 1.77

VENTE D'ETE DE JOUETS MOITIE PRIX
SPECIAL VENTE-TROTTOIR

Au choix: Bateaux de course, pompe à eau, pelle de plage "super scooper" maillet de croquet "jumbo', ensemble de bâton et de balle "jumbo', ensemble de bateau de 7 pièces, camion de poly, ensemble de seaux, casques protecteurs.
Ordinairement 98c ch.
2 pour 99c

Maillots T en coton-éponge pour hommes

Grandeurs P.M.F. en coton-éponge coloré. Comparez à $2.99 ch.
SPECIAL VENTE-TROTTOIR 1.97

Fixatif capillaire Lady Patricia

Grande bouteille 18 on. Contrôle ferme ou doux. Valant ordinairement $1.49.
SPECIAL VENTE-TROTTOIR 87c

Maillots T en coton-éponge pour garçons

Ordinairement 2.29 chacun
SPECIA L VENTE-TROTTOIR 1.33

Lames inoxydables Wilkinson I

Paquet de 5. Valant ordinairement 75¢
SPECIAL VENTE-TROTTOIR 39c

Paillassons de plage

pratiques et spacieux 24" x 72"
Avec oreiller gonflable.
Comparez à $1.99
SPECIAL VENTE-TROTTOIR 57c

Pâte dentifrice

Colgate format géant
Comparez à 73¢
SPECIAL VENTE-TROTTOIR
2 pour 97c

Bas d'apparat

de qualité pour hommes
En 100% nylon extensible dans un arc-en-ciel de teintes populaires. Pointures 10 à 13.
Comparez à $1 la paire
Spécial Vente-Trottoir 2 pour 1.00

SHOWER-MATE

Pin — Lilas — Rose. 5 on. avec éponge-friction. Comparez à $1.75.
SPECIAL VENTE-TROTTOIR Ch. 66c

Protection du consommateur

Levée de boucliers contre le bill 45

MONTREAL (PC) — La loi sur la protection du consommateur, Bill 45, suscite déjà des levées de boucliers de la part des corps intermédiaires du Québec, réunis en un Front commun contre ce bill.

Au cours d'une conférence de presse, à Montréal, mardi, les représentants du Front ont annoncé que les 12 corps intermédiaires, dont les trois grandes centrales syndicales et la Fédération des Associations canadiennes d'économie familiale, entreprendront une offensive d'information systématique auprès de la population si le gouvernement de M. Bourassa adopte sans amendements la loi sur la protection du consommateur.

Le Front a déjà fait parvenir le texte du communiqué de presse au premier ministre Robert Bourassa, au ministre William Tetley et aux chefs des trois partis d'opposition. Il enjoint ainsi "le gouvernement et les partis d'opposition d'assumer leur responsabilité et d'avoir le courage d'apporter tous les amendements requis, de façon évidente, au Bill 45" et demande au "gouvernement de rendre publique l'étude commandée par l'Office d'information et de publicité du Québec pour le compte entre autres, du ministère des Institutions financières, portant sur le problème de la consommation".

M. Pierre Marois, président de la Fédération des ACEF (et ancien candidat péquiste dans Chambly), a déclaré que la Commission parlementaire, en ne retenant que 21 articles mineure pour rejeter 120 propositions d'amendement du Front, a fait que le Bill 45 "enlève des droits acquis au consommateur, antérieurement, en élimine d'autres que recommandait le projet de loi de décembre, constitue un mensonge pour d'importantes couches de la population et refuse de réglementer des formes d'exploitation".

M. Marois a cité les principaux articles de la loi pour montrer comment, selon lui, elle mitige la protection du consommateur au profit des commerçants.

"Rien dans le Bill 45, soutient le Front, ne prévoit que le gouvernement fixera le taux d'intérêt comme mode d'exécution d'un contrat, comme c'est présentement le cas pour les ventes à tempérament. . . Le gouvernement québecois abandonne par là son pouvoir de juridiction sur les taux d'intérêt, légalise même un taux d'intérêt illégal et perpétue la situation d'endettement progressif des consommateurs."

Les représentants du Front ont précisé, en se référant aux conclusions de la Commission Parizeau sur les institutions financières, que des $4 milliards de dettes à la consommation au Québec, 50 pour cent originent de taux d'intérêt illégaux.

Le Front commun a de plus reproché au projet de loi de ne pas couvrir certains secteurs comme les ventes de terrains, les compagnies de collection, la publicité destinée aux enfants, etc.

"Depuis plusieurs années, nous réclamons un code des droits des consommateurs, et c'est notre intention de continuer la lutte", a dit M. Marois.

Ce dernier a d'ailleurs situé l'enjeu du projet de loi 45 au même niveau que la bataille du mouvement syndical pour l'obtention du code du travail, il y a plusieurs années.

Tetley accepte une suggestion du Front commun

QUEBEC (PC) — Le ministre québecois des Institutions financières, Compagnies et Coopératives, M. William Tetley, a accepté mardi de tenir compte d'une suggestion du Front commun s'opposant à l'adoption du projet de loi sur la protection des consommateurs actuellement devant l'Assemblée nationale.

Dans un télégramme envoyé au Front commun, il s'est déclaré prêt à amender le bill 45 pour forcer les compagnies à fournir aux consommateurs québecois des manuels de directives d'entretien en langue française.

Quant aux dix autres propositions formulées par le Front commun, M. Tetley a répondu que ce sont là "les mêmes critiques, et dans le même ordre que M. Marcel Léger (PQ — Lafontaine) a faites en Chambre, lors de la deuxième lecture du projet de loi".

Il a donc répété à l'intention du Front commun les remarques qu'il avait servies au député péquiste, à cette occasion.

Ces suggestions, dit-il en substance, sont ou bien contenues sous une forme ou sous une autre dans le bill, ou bien ne peuvent être acceptées parce que contraires aux études sérieuses, notamment le rapport Parizeau, sur ces questions".

Evénements du 24 juin: un rapport au comité exécutif

MONTREAL (PC) — Le Comité des fêtes de la Saint-Jean a reçu, mardi, une lettre du directeur de la police de Montréal, M. Jacques Saulnier, qui déclare que le rapport de la police sur les événements malheureux survenus le 24 juin dernier, à Montréal, a été remis au comité exécutif de la ville.

M. Saulnier écrit qu'il appartient donc, désormais, au comité exécutif de disposer comme il l'entend de ce rapport.

Le Comité des fêtes avait commé le directeur de police de rendre compte des agissements des policiers à la population et de renseigner les gens sur les motifs qui ont présidé à la décision de "nettoyer" le Vieux Montréal peu après minuit, le 24 juin.

Le Montreal Star publiait lundi quelques chapitres du "rapport confidentiel" de la police. D'après ce document les policiers avaient bien agi, car des manifestants avaient commencé à leur lancer des projectiles de toutes sortes. Le directeur Saulnier déclarait qu'aucun policier ne serait puni et que jamais la police n'avait agi malicieusement dns le but d'interrompre indûment la fête populaire.

Depuis mardi, le comité exécutif étudie donc "officiellement" ce rapport de police. On ne sait si tout aussi "officiellement" on le rendra public comme le demandait le Comité des fêtes.

La SSJB de Montréal a demandé pour sa part, une véritable enquête sur les incidents malheureux du 24 juin dernier.



JACQUES GROULX, fils de Monsieur et Madame Laurier Groulx (Jacqueline Laroche) 86, rue Boucher, Hull, Qué., qui a obtenu sa licence en droit civil de l'Université d'Ottawa, lors de la collation des grades du 30 mai dernier. Monsieur Groulx suivra, en septembre à Montréal, les cours préparatoires aux examens du Barreau du Québec.

***

BINGO
CHEVALIERS DE COLOMB
JEUDI SOIR
8 HEURES
ENTREE 50c
Cartes supplémentaires
5 pour $1.00
11 pour $2.00
Salle école Bruyère
boul. Gréber
PTE-GATINEAU
GROS LOT
$1,000
54 NUMEROS
20 parties régulières $20.00
Ligne du haut à finir $25.00
La croix à finir $25.00
4 PARTIES SPECIALES $300.00
7 heures
4 parties supplémentaires 50-50
1 partie gratuite, $25.00

BINGO
15 DOLLARS
20 parties à $25.00
PRIX DE PRESENCE
PAROISSE SACRE-COEUR DE HULL
MERCREDI SOIR
PLUS de $2800 en prix
(Soubassement de l'église)
GROS LOT $1400
54 NUMEROS
3 parties spéciales
la moitié des recettes aux gagnants
PETIT LOT: $550
ENTREE 50c

ATTENTION
LE SALON DE BEAUTE DOREEN
(anciennement rue Eddy)
qui a été incendié la semaine dernière, est maintenant situé au
34, rue ST-HYACINTHE, HULL
Doreen et Diane invitent toutes leurs clientes et amies à venir les rencontrer.
TELEPHONE 771-4641

AVIS
aux clients de
"ALEXIS CARON LTEE"
et de
"SEGUIN-LAMONT-TESSIER, INC."

M. Pierre Caron, désire informer sa clientèle qu'il a cédé la majorité de ses intérêts dans le bureau d'"assurances "ALEXIS CARON LTEE" à MM. Jean-Marie Séguin et Gérald Tessier, copropriétaires de "SEGUIN-LAMONT-TESSIER, INC.".

Les 2 bureaux d'assurances occupent les locaux de "ALEXIS CARON LTEE",

112, rue Principale — HULL

MM. Jean-Marie Séguin et Gérald Tessier assurent leurs clients ainsi que ceux de "Alexis Caron Ltée" qu'ils continueront à recevoir un service efficace comme par le passé.

MAURICE DUNCAN
OPTICIEN D'ORDONNANCES
210½, boul. ST-JOSEPH,
HULL, QUE. — 771-2415

LEGION CANADIENNE DE HULL
Succursale 30, 135, rue Eddy, Hull
$2200 EN PRIX
BINGO
MERCREDI 14 JUILLET 1971
GROS LOT $1,200
51 NUMEROS
PETIT LOT $160
16 NUMEROS
20 parties de $25.00
1 partie spéciale
1 partie partage
1 partie gratuite
Prix d'entrée
ENTREE : 50¢

VENTE-TROTTOIR
NE DEPASSANT PAS $1
LES 15-16-17 JUILLET

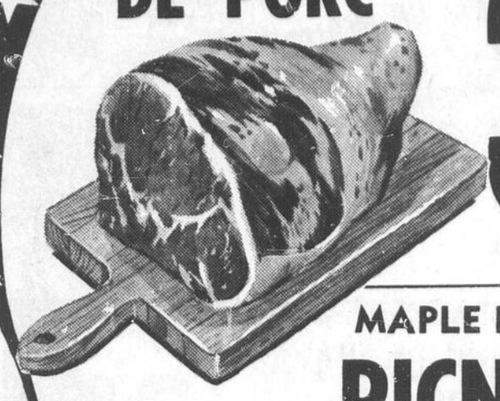
TOUTES NOS TOILES	la ver.	1.00
JERSEY SOIE, 54" de large	la ver.	1.00
COTON SATINE	la ver.	1.00
PERMA PRESS	la ver.	1.00
COTON IMPRIME	2 et 3 ver. pour	1.00
RATINE UNIE	la ver.	1.00
DENTELLE	5 verges pour	1.00
BOUTONS	Douz.	15c
BOUTONS sur carte		10c
BOITES SURPRISES	de 5c à	1.00

LINGERIE BONENFFANT
24, RUE ST-LOUIS, PTE-GATINEAU
TEL.: 771-3661

GRANDE VENTE SPECIALE D'ECOULEMENT
BOUTIQUE POUR VOUS MESDAMES
TOUT DOIT ETRE LIQUIDE.
PRIX REDUITS JUSQU'A 50%
ROBES — ROBES-PANTALONS — "HOT PANTS" — ROBES MINI — SOUS-VETEMENTS, etc.
BOUTIQUE POUR VOUS MESDAMES
Mme Dianne Marengère
24, RUE ST-LOUIS, PTE-GATINEAU

PERSONNE N'OFFRE DE PLUS BAS PRIX QUE A. L. RAYMOND LIMITÉE

ROTI ÉPAULE DE PORC 39¢ liv.



MAPLE LEAF
PICNIC FUMÉ SANS JARRET 45¢ liv.



BACON TRANCHE SANS COUENNE "MAPLE LEAF" 1 liv. 57¢

SAUCISSES AU PORC "MERE MICHEL" 1 liv. 65¢

BACON Tranché sans couenne "Campfire" de Burns, 1 liv. 53¢

CRÈME GLACÉE "CASCADE"
SAVEURS ASSORTIES 3 CHOPINES 59¢

CONFITURE AUX FRAISES
PURES "KRAFT" 24 ON. 79¢

PATES VIANDES	"MORTON" CONGELES	8 on.	29¢
DINERS	CONGELES "MORTON"	11 on.	59¢
TARTES	A LA CREME CONGELE "MORTON"	14 on.	39¢
CRISTAUX	ORANGE "SWING"	sachets	7/$1

CAFE SOLUBLE MAXWELL HOUSE 10 on. 1.77

CAFE SOLUBLE	"NESCAFE"	10 on.	$1.77
CAFE SOLUBLE	"CHASE & SANBORN"	10 on.	$1.47
CAFE SOLUBLE	"SANKA"	8 on.	$1.75

CREME GLACEE "GRAND PRIX" ½ gal. assortie 78¢

JUS POMMES	VITAMINE "ALLEN"	48 on.	37¢
COCA COLA	EN CANETTES (12c)	caisse 24 x 10 on.	$2.67

BETTERAVES MARINEES "HABITANT", 24 on. 37¢

CHOW CHOW	VERT "HABITANT"	24 on.	55¢
CHOW CHOW	ROUGE "HABITANT"	24 on.	67¢

CHOW CHOW ROUGE "HABITANT" 16 on. 47¢

INSECTICIDE	VAPONA DE SHELL		$2.29
INSECTICIDE	FLY-TOX	3 on.	$1.97
PAPIER	HYGIENIQUE "WHITE SWAN"	Pqt 4 roul.	58¢

Serviettes féminines KOTEX REG. OU SUPER 48 1.85

JAVEX	NON-JAVELISABLE	26 on.	$1.03
NETTOYANT	AJAX	21 on.	41¢

RELISH	ASSORTIS "CORONATION"	12 on.	3/$1

Spaghetti ou macaroni COUPE "CATELLI" 16 on. 23¢

RAGOUT	BOEUF "CLARK"	24 on.	55¢
RAGOUT	POULET "CLARK"	24 on.	55¢
RAGOUT	BOULETTES "CLARK"	24 on.	55¢

GATEAUX CONGELES FARM HOUSE, 12 on. 59¢
— BROWNIES — CAFE-PACANE
— DATTES-NOIX — BANANES
— CHOCOLAT — EPICES
— ORANGES

DILLS	BEBES "CORONATION"	15 on.	39¢
OLIVES	COCKTAIL "CORONATION"	15 on.	39¢
OLIVES	A SALADE "CORONATION"	15 on.	39¢
OLIVES	NATURES "CORONATION"	32 on.	99¢

Nourriture pour bébé "ENFALAC" 15 on. 37¢ (CAISSE 24 x 15 on. $7.67)

JELL-O 1, 2, 3	ASSORTI	4½ on.	39¢
GARNITURE	DESSERT "DREAM WHIP"	4 on.	54¢
THE GLACE "NESTEA"		Canettes 10 on.	2/29¢

ALIMENTS POUR CHIENS OU CHATS BONNIE 15 on. 10¢

NETTOYANT	LIQUIDE "M. NET"	32 on.	93¢
DETERSIF	"TIDE"	géant	$1.09
DETERSIF	AUTOMATIQUE "CASCADE"	20 on.	77¢
NETTOYANT	"SPIC & SPAN"	géant	77¢

SOUPE	TOMATE "HEINZ"	10 on.	12¢
SOUPE	AUX LEGUMES "HEINZ"	10 on.	15¢

LIMONADE BLANCHE OU ROSE "RealLemon" 6 on. congelée 10¢

PECHES	DEMIES "ARDMONA"	15 on.	29¢
PECHES	TRANCHES "ARDMONA"	15 on.	29¢
POIRES	BARTLETT "ARDMONA"	15 on.	29¢
SALADE	DE FRUITS "ARDMONA"	15 on.	29¢

PAIN DE VIANDE KAM 12 on. 49¢

PECHES	DEMIES "ARDMONA"	28 on.	42¢
PECHES	TRANCHEES "ARDMONA"	28 on.	42¢
SALADE	DE FRUITS "ARDMONA"	28 on.	42¢
POIRES	BARTLETT "ARDMONA"	28 on.	42¢
POIRES	ET PECHES "ARDMONA"	28 on.	42¢

CAFE SOLUBLE "Chase & Sanborn" 10 on. 1.47

COCKTAIL	DE FRUITS "ARDMONA"	15 on.	31¢
COCKTAIL	DE FRUITS "ARDMONA"	28 on.	49¢
ABRICOTS	DEMIS "ARDMONA"	15 on.	33¢
ABRICOTS	DEMIS "ARDMONA"	28 on.	49¢

LEGUMES
Pois verts "Stokely", 14 on.
Maïs crème "Stokely", 14 on.
Maïs grains "Stokely", 14 on.
Haricots verts coupés "Stokely", 14 on.
Patates entières "Président", 19 on.
Patates entières "Snyder", 19 on.
Maïs crème "Pierre", 19 on.
Macédoine "Snyder", 19 on.
4/89¢

DETERSIF	LIQUIDE IVORY	32 on.	$1.01
SAVON	DESODORISANT "ZEST"	sac cello 6 pains	99¢

Blanchisseur
LAVO Gallon 128 onces 58¢



32 onces . . . . 24¢
64 onces . . . . 44¢
160 onces . . . . 79¢

MIR DETERSIF LIQUIDE 2 CONTENANTS 24 ONCES 55¢



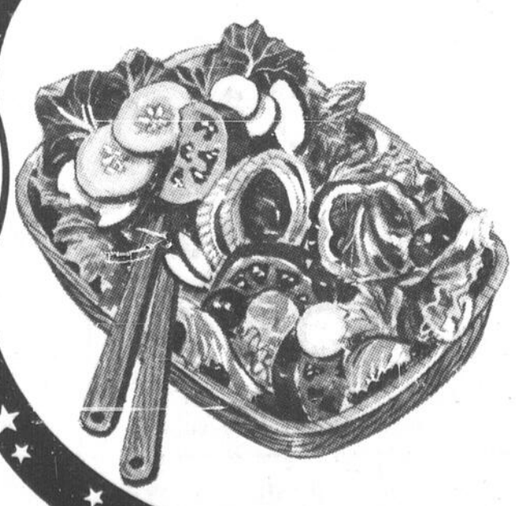
24 onces
MARMELADE "GOOD MORNING" 47¢

ARTICLES DE BEAUTE ET SANTE

SHAMPOOING	ASSORTI "LANDERS"	32 on.	77¢
BAIN-MOUSSE	"ORIENT"	Sac 2 liv.	49¢
DENTIFRICE	"ULTRA BRITE"	format king	75¢
DENTIFRICE	"COLGATE"	Format king	75¢
PANSEMENTS	ADHESIFS "J-BUDS"	Pqt 144s	59¢
SERVIETTES	SANITAIRES "MODESS"	Pqt 48s	$1.85
ESSUIE-TOUT	"J-CLOTH"	Pqt 12s	55¢
PANSEMENTS	ADHESIFS "BAND-AID"	Pqt 100s	89¢
POUDRE	POUR BEBE, "JOHNSON"	9 on.	71¢

SHAMPOOING	"JOHNSON" POUR BEBE	12 on.	$1.27
SHAMPOOING	ASSORTI "SILVICRIN"	7 on.	$1.19
SEL "ENO"		Format rég. 3¾ on.	79¢
SELS "ENO"		Format 20 sachets	99¢
DESODORISANT	"RIGHT GUARD"	2 on.	73¢
ANTI-SUDORIFIQUE "RIGHT GUARD"		8½ on.	$1.27
DRY LOOK		6 on.	$1.17
BAIN-MOUSSE	"M. Bubble"	12 on.	55¢
FIXATIF	"WONDER CURL"		88¢

PRODUITS FRAIS "LOCAUX"
"Tout pour une bonne salade"



CHOUX VERTS	Ch.	19¢
LAITUE EN POMME		19¢
LAITUE EN FEUILLES		2/19¢
RADIS		3/19¢
OIGNONS VERTS		3/19¢
CONCOMBRES		19¢

A. L. RAYMOND bat la mesure dans les BAS PRIX . . .
. . . . . les autres magasins suivent! . . . . .

Heures d'affaires	HULL FERME	GATINEAU FERME
LUNDI	8.30 — 6.00	9.00 — 6.00
MARDI	8.30 — 6.00	9.00 — 6.00
MERCREDI	8.30 — 9.00	8.30 — 9.00
JEUDI	8.30 — 9.00	8.30 — 9.00
VENDREDI	8.30 — 9.00	8.30 — 9.00
SAMEDI	8.30 — 5.00	8.30 — 5.00

Sécurité d'emploi

Une nouvelle charte pour les travailleurs de la construction

QUEBEC (PC) — M. Jean Cournoyer, ministre du Travail du Québec, présentera d'ici janvier une nouvelle charte pour garantir la sécurité d'emploi des travailleurs de la construction de cette province.

Il a admis que les mesures actuelles découlant du règlement 4119, adopté l'automne dernier, avaient peu porté de fruits.

Selon le ministre, qui a répondu mardi à des questions à l'Assemblée nationale, mais s'est montré ensuite assez laconique dans ses propos avec les journalistes, la nouvelle mesure gouvernementale prévoirait une limitation quantitative des travailleurs de la construction.

"Il ne sert à rien de donner des cartes à 130,000 travailleurs, quand seulement 60,000 peuvent vivre décemment de la construction", a affirmé le ministre.

Il doit d'autre part rencontrer sous peu le président de la Confédération des syndicats nationaux, M. Marcel Pepin, pour le mettre au courant de la nouvelle politique projetée dans le domaine de la construction.

M. Cournoyer n'a pas voulu, avant cette entrevue, livrer aux journalistes les détails de la mesure qu'il projette pour remplacer le règlement 4119.

De celui-ci, il a dit qu'il n'avait pu rallier dès le départ l'approbation de toutes les parties impliquées dans la construction et il a signalé que six organisations, dont l'importante Fédération des travailleurs du Québec, boycottaient aujourd'hui le règlement.

Pas moins de 15,000 travailleurs de la région de Montréal, affiliés à cette centrale, ont toujours refusé de se procurer les cartes exigées par le règlement, a-t-il rappelé.

La FTQ représente la plus grande partie des ouvriers de la construction montréalais, mais la CSN rallie ceux de la province.

A Québec: un incinérateur pour disposer des ordures ménagères

QUEBEC (PC) — Le comité exécutif de la Communauté urbaine de Québec a annoncé mardi, au cours d'une conférence de presse, sa décision d'aménager au coût de $20 millions un incinérateur pour disposer des ordures ménagères de son territoire.

Le comité exécutif de la CUQ signait mardi un protocole d'entente par lequel il s'engage à construire cet incinérateur près de l'usine de la société Anglo Canadian Pulp and Paper Mills Ltd., dans le quartier Limoilou.

En vertu de ce protocole d'entente, qui porte sur une période courant du 1er janvier 1974 au 31 décembre 1993, la CUQ s'engage à fournir à l'Anglo Canadian Pulp 125,000 livres vapeur - heure que celle-ci achètera au prix de $0.5275 les mille livres.

Selon le comité exécutif de la CUQ, dont la décision doit encore être ratifiée par le conseil de cet organisme, le recours à l'incinérateur pour disposer des ordures ménagers est la "méthode la plus moderne, la plus appropriée pour la région de Québec, celle jugée la meilleure pour la protection de l'environnement et la moins coûûteuse pour les contribuables."

Cette décision fait suite à plusieurs mois d'études et de consultations. La CUQ avait à procéder au choix entre l'incinération et l'enfouissement sanitaire pour disposer des ordures ménagères.

Sutton décide d'aller en appel

QUEBEC (PC) — Raymond "Pit" Sutton, de Montréal, a interjeté appel lundi, contre le verdict et la sentence prononcés contre lui paar le juge Alphonse Garon, de la Cour des sessions de la paix de Québec, le 28 juin dernier.

On se souvient que Sutton a été condamné à un an de prison pour le recel des tableaux de la collection Maurice Duplessis, volés au Musée de Québec le 3 mai 1965.

Son avocat maître Narcisse Proulx, souligne trois points dans sa requête en appel.

Selon lui, le juge Garon aurait fait des déductions qui ne découlent pas de la preuve, il n'aurait pas accordé à l'accusé le bénéfice d'un doute raisonnable et il se serait mal comporté quant à l'explication apportée par l'accusé en ce qui concerne l'accusation de recel.

Un autre invididu, Maurice Labadie, de Québec, a été condamné à deux ans de pénitencier en même temps que Sutton sous le même chef d'accusation, Mais son avocat, Me Marcel Turgeon, a déjà laissé entendre qu'il n'y aurait pas d'appel, ni contre le verdict, ni contre la sentence.

Trois ministères transférés à Montréal?

MONTREAL (PC) — D'après le Montreal Star, trois ministères provinciaux seront transférés de Québec à Montréal, à la fois pour activer l'économie et pour enlever aux technocrates de Québec les décisions touchant les affaires.

Le journal a appris de sources généralement fiables qu'il s'agit du ministère des Institutions financières, du ministère de l'Industrie et du Commerce, du ministère des Communications; le déménagement se fera discrètement pendant quelques mois.

Le journal précise que la décision de ces déplacements se trouve dans un rapport signé par le premier ministre Bourassa.

Le rapport propose aussi l'instauration d'un conseil économique régional pour coordonner l'activité des Chambres de Commerce, des milieux d'affaires, des gouvernements fédéral et provincial, des hauts fonctionnaires des trois ministères susmentionnés.

Des Canadiens en Tchécoslovaquie

MONTREAL (PC) — L'attaché commercial de la Tchécoslovquie au Canada, M. Mikulas Farkas, a annoncé au cours d'une conférence de presse, mardi, que plus de 50 hommes d'affaires, ingénieurs et techniciens canadiens assisteront à l'exposition industrielle de Brno du 11 au 20 septembre.

"Malgré les bonnes intentions des deux côtés, le commerce entre nos deux pays n'a pas atteint le niveau qu'il devrait atteindre," a dit M. Farkas. Selon lui, l'exposition pourra servir de lieu de rencontre pour les responsables du commerce des deux pays et mènera sûrement à un accroissement des échanges.

Le Canada exporte environ $15 millions de marchandise en Tchéchoslovaquie chaque année alors que les importations atteindront $32 millions pour l'année en cours.

M. Farkas a indiqué que la principale raison de ce déséquilibre est le manque d'efforts de la part des Canadiens pour vendre plus en Tchéchoslovaquie.

EMMAUS
Nouveau local
175, rue EDDY
HULL
(ANCIEN EDIFICE C.S.N.)
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
771-4566
de 9 h a.m. à 9 h p.m.

"CENTRES du BRICOLEUR"
• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE
MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement et route 8
663-5383
MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P. Q.
427-6264
St-Eustache, P. Q.
473-4681
BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741
L. BONHOMME & FILS LTEE
Manwaki — 449-3510
Mont-Laurier — 623-1245
OUVERT . . . LES VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 HEURES

MERCREDI 8H P.M.
BINGO
SOUBASSEMENT EGLISE ST-BENOIT-ABBE
Entrée rue Nicolet
20 parties à $20
6 parties scpéciales à $25
GROS LOT
$300
A GAGNER
MINI-BINGO à 7h 30
MOITIE DES RECETTES


Pourquoi courir de l'un à l'autre? S'il s'agit de quincaillerie vous serez bien servi chez
KELLY-LEDUC
HARDWARE LTD QUINCAILLERIE
La quincaillerie la plus complète de la région Hull-Ottawa
Ouvert
Lundi au mercredi 8 h 30 a.m. à 5 h 30 p.m.; jeudi et vendredi 8 h 30 a.m. à 9 h p.m.; samedi, 8 h 30 a.m. à 1 h p.m.
67, rue WELLINGTON,
HULL — 777-1641

PHARMACIE BOUCHER
PLACE CARTIER, HULL
Dépositaire des cosmétiques
"ARVAL" et "ANNE-MARIE"
CONSULTEZ NOS COSMETICIENNES GRATUITEMENT

CHAUSSURES
ANDRÉ
le chausseur sachant chausser
incroyable!!!
Voir annonce en page 14

BEAMISH
RUE PRINCIPALE, HULL, QUÉBEC
NOUS SOLDONS TOUTE LA MARCHANDISE D'ETE
REDUCTIONS JUSQU'A 40% DES PRIX ORDINAIRES
MAGASINEZ TOT POUR UN MEILLEUR CHOIX!
SOLDE DE JUILLET!

CHEMISES D'APPARAT
à manches courtes pour hommes
• Chemises sans repassage en coton et polyester aux motifs rayés, unis et quadrillés. Démarquées de notre stock régulier. SEULEMENT 1.96
PANTALONS TOUT-ALLER
POUR HOMMES ET JEUNES HOMMES
Coutil et coton croisé aux motifs rayés ou unis. Grandeurs 28 à 42 dans l'assortiment. Tant qu'il y en aura 4.97
MANTEAUX TOUTE TEMPERATURE
POUR HOMMES
Beige seulement. Grandeurs 36 à 40 dans l'assortiment. Quantité limitée. Magasinez tôt. TANT QU'IL Y EN AURA 5.88
PANTALONS DE TRAVAIL
en coton croisé pour hommes
Vert olive . . . entièrement lavables. Grandeurs 34 à 42. FAITES-EN PROVISION MAINTENANT, SEULEMENT 2.99
CHEMISES DE TRAVAIL EN COTON CROISE
POUR HOMMES
Entièrement lavables... vert olive. Coupe ample. Encolures 14½ à 17. Achetez maintenant et économisez, seulement 1.99
BAS EXTENSIBLES TRES EPAIS
POUR HOMMES
Pour 10 à 12 de pointure. Couleurs diverses, tant qu'il y en aura 57c
BAS-CULOTTES DE TAILLE UNIVERSELLE
En 100% nylon Dupont. Tous de première qualité. Tons d'été divers. — SPECIAL à, la paire 57c
SOLDE!
VETEMENTS DE NUIT POUR DAMES
Tricots de nylon divers et coton lavez-portez. En majorité des robes de tailles P.M.F. dans l'assortiment. TANT QU'IL Y EN AURA 2.26
SOLDE!
VETEMENTS A LA MODE POUR DAMES
Quantité limitée! Magasinez tôt! Economisez avec des articles tels que des shorts, "hot pants", Jamaïques, etc. Bas prix spécial, tant qu'il y en aura 2.44
PANTALONS
POUR GARÇONS
Modèles divers en Koratron et coton croisé. Quelques modèles à pieds évasés. Grandeurs 28 à 36. TANT QU'IL Y EN AURA 2.77
JEANS
EN TWILL
POUR GARÇONS
De confection soignée en coton croisé résistant et durable. Grandeurs 8 à 16. TANT QU'IL Y EN AURA 1.41
VETEMENTS D'ETE GRANDEMENT DEMARQUES POUR SOLDER POUR TOUT-PETITS ET ENFANTS
Jeans, shorts, fuseaux, pyjamas, etc. Coton, nylon et coton-éponge.
TANT QU'IL Y EN AURA! ET LES VOILA PARTIS. 64c
ENSEMBLES DE TAPIS DE BAIN
EN ACRYLIQUE
Recouvrement de siège de toilette et tapis. Lavables... pleines couleurs. Couleurs diverses. BAS PRIX SPECIAL 3.47
ESSUIE-VERRES
EN COTON
Tous de première qualité. Approximativement 20" x 30" Rayures diverses.
Faites-en provision
3/88c
PRIX DE RABAIS
SANDALES EN VINYLE
à courroie en travers
pour dames ou hommes
SPECIAL la paire 99c
SANDALES RAFIA
légères et fraîches.
Ravissant motif arc-en-ciel.
Pointures 5 à 9. SPECIAL la paire 1.96
ENSEMBLE DE 5 COUTEAUX
• En acier inoxydable Sheffield
• Entièrement garantis
• Elégant étui
SPECIAL l'ens. 3.87
BOUILLOIRE ELECTRIQUE DE 2 PINTES
Elément rapide de 1,500 watts. Joli cordon.
SPECIAL 5.97
ENSEMBLES DE 3 VALISES MOULEES
Valises de fin de semaine, Pullman et valise de cosmétiques.
SPECIAL L'ens. 21.11
SAC D'AVION EN VINYLE
renforcé et imperméable
Monture moulée. Montants métalliques.
SPECIAL 9.47
DRAPERIES DIVERSES
EN PLASTIQUE
Entièrement doublées. Approximativement 72" x 84". Motifs attrayants. Spécial à 81c
PARASOLEIL DE FENETRES
Format 36" x 70"
Vert ou blanc SPECIAL 1.09
OREILLERS en MonoFoam
Revêtement en coton de qualité.
Achetez-en plusieurs à ce bas prix. SPECIAL TANT QU'IL Y EN AURA 99c
RECOUVREMENT DE SIEGE DE TOILETTE
Couleurs diverses. 47c
DRAPS EN COTON
DE PREMIERE QUALITE
Pour lits double et simple.
Droits ou contour. FAITES-EN PROVISION MAINTENANT TANT QU'IL Y EN AURA 2.31
ENSEMBLES DE TAPIS DE BAIN
Couleurs diverses. TANT QU'IL Y EN AURA 97c
COUVERTURES
Diverses en viscose ou thermiques
Couleurs diverses. Approximativement 72" x 84". TANT QU'IL Y EN AURA 3.96 ch.
TAIES ASSORTISSABLES
de première qualité. La paire 96c

Des "scabs" à Chicoutimi

CHICOUTIMI (PC) — Le directeur de la grève déclenchée par 200 employés de quatre magasins Steinberg, à Chicoutimi, Jonquière et Arvida, M. Raymond Rousseau, a accusé lundi la direction de cette entreprise d'avoir fait venir de Montréal une centaine de "briseurs de grève" pour remplacer temporairement ses employés de la région.

Parlant devant une centaine de grévistes réunis à Chicoutimi, M. Rousseau a déclaré qu'il était anormal que les lois actuelles du travail autorisent les entreprises à maintenir leurs établissements ouverts durant les conflits.

Interrogé au sujet de ces accusations, le gérant régional de Steinberg, M. Arthur Tremblay, a déclaré, au cours d'une entrevue, que les employés mobilisés par la compagnie sont tous des membres du personnel de cadre.

La grève, déclenchée le 2 juillet dernier dans un magasin Steinberg de Chicoutimi, s'est étendue vendredi dernier aux trois autres supermarchés.

Les grévistes sont membres du Syndicat des employés de magasins de Chicoutimi et du Syndicat national des employés de commerce et de bureaux du comté de Lapointe (CSN).

Un porte-parole syndical a expliqué que les négociations en vue du renouvellement de la convention collective de ces employés étaient rompues depuis environ un mois.

Il a précisé que le conflit portait sur l'ensemble de la convention collective.

La vente mi-été continue...

BARBECUE BOULE de 17"

16.88



Modèle futuriste pour des barbecues qui font l'envie des Martiens. Foyer en acier avec grille inférieure et supérieure; pattes tubulaires et roues de 4½". Le couvercle sert de coupe-vent. Fini émail.

CANADIAN TIRE

NAPPE POUR TABLE DE PIQUE-NIQUE

Vinyle très résistant à motif imprimé de teinte vive, 75 x 32"; coins élastiques pour retenir la nappe. Pour table de pique-nique de grandeur ordinaire. Ord. $1.98. 1.49

"FRIG-PAK"" A GLACE REUTILISABLE

Maintient la glacière plus froide sans les inconvénients des cubes de glace. Etui poly-plastique; 3 liv. Quantité limitée. Ord. $1.19. .88

À rabais!

HUILE à HORS-BORD



Caisse de 12 5.99 Reg. $7.60

En bouteilles de plastique graduées d'une pinte

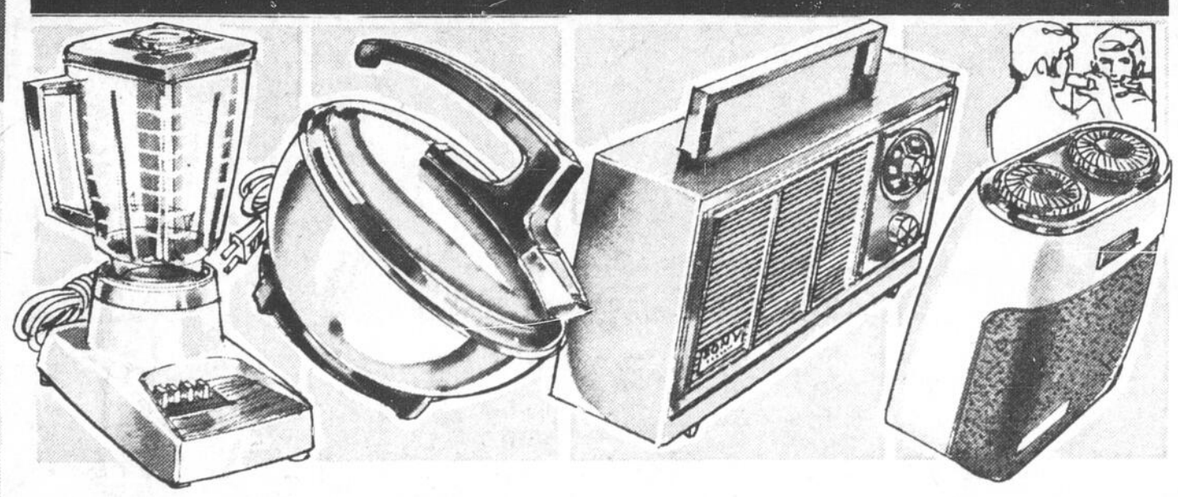
SAE 30 pour les hors-bords, tondeuses, scies à chaîne, et la plupart des petits moteurs à essence. Des ingrédients choisis lubrifient, nettoient, protègent et maintiennent le moteur.

BALAI en MAÏS à 5 ligatures



Reg. $1.39 .99

Spéciaux en quantité limitée!



Mélangeur
OSTERIZER
22.77 SPECIAL
Boutons-poussoirs à 3 vitesses contenant en plastique gradué qui s'enlève pour le nettoyage. Couvercle étanche. Avec livre de recettes.

Bouilloire
"CAPRICE"
7.77 SPECIAL
"Toastess", 2 pintes; modèle balancé pour écoulement de sécurité; élément de 1500 watts; en acier inoxydable. Approuvé par la CSA. Avec cordon.

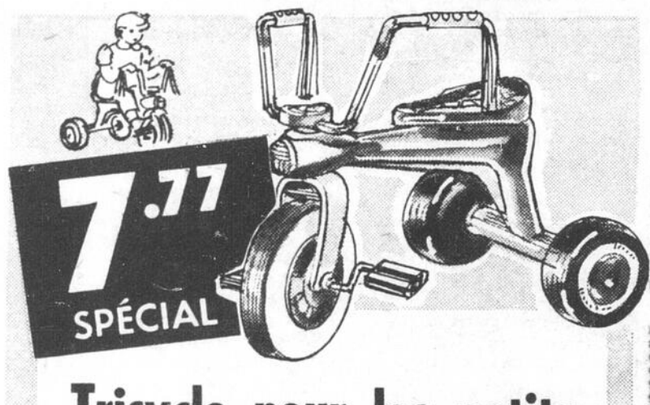
Radio
DE TABLE SONY
16.88 REG. $22.50
Un compagnon fidèle. Bonne sélectivité; haut-parleur dynamique de 4"; antenne-barre en ferrite à même. Piles incluses.

Rasoir
SANS CORDON PHILIPS
7.77 SPECIAL
Deux têtes rotatives à microsillons; tête amovible pour nettoyage facile. Fonctionne sur 4 piles "penlight" (non incluses). Format paume de la main 3¾ x 2¼"

A prix réduit!
CONDITIONNEUR DE TONDEUSE À MOTEUR



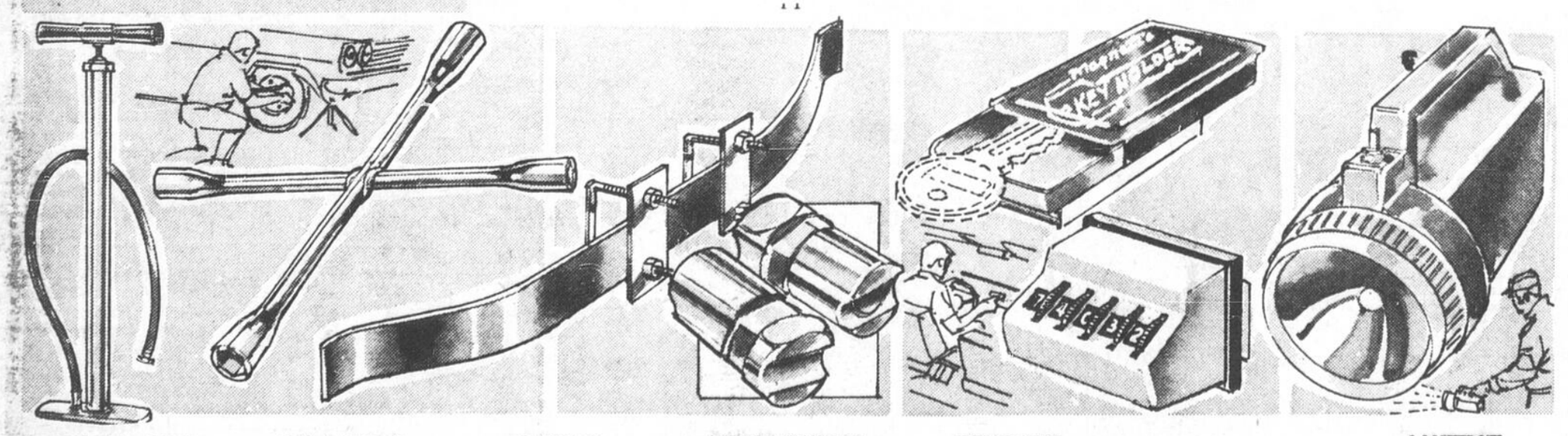
Reg. 29¢
bte de 4 on. .23



7.77 SPECIAL

Tricycle pour les petits

De maniement facile pour les débutants ! En plastique très résistant, fourche antérieure et guidon en acier; roues en plastique à rayures blanches; marchepied arrière. Diverses teintes.



POMPE A PNEU MOTO-MASTER
2.98
Ord. $3.85. Alésage de 1¾", cylindre en acier de 21", poignée et tuyau d'air.

CLE A ROUES QUADRUPLE
1.29
Ord. $1.55. Alliage robuste, pour la plupart des autos canadiennes et américaines. 14½".

RENFORT-STABILISATEUR DE RESSORTS A LAMES
10.88 ch.
Ord. $12.69 la paire. Accroît la charge utile. Acier de fort calibre.

RENFORCISSEURS DE RESSORTS EN SERPENTIN
.66 pr
Ord. 79c la paire pour tous les ressorts en serpentin. Ajustement en hauteur; facile à installer.

PORTE-CLES AIMANTE
.47
Ord. 58c. Pour cacher la clé de secours; double-aimant qui adhère bien.

MILLE-O-METRE
.66
Ord. 98c — Pour tenir compte du millage; envers adhérant pour le tableau de bord.

LANTERNE RAY-O-VAC
3.47
Ord. $4.29 — Réflecteur de 3"; clignoteur; étui à l'épreuve des intempéries. Fonctionne sur pile de 6 volts.



Tout pour nettoyer votre auto!

A) Coton à fromage.
Très doux, pour nettoyer, cirer, etc. Sans charpie. Ord. 57c ..... .44

B) Mitaine de lavage en dynel.
Molleton épais, confortable poignet tricoté. Ord. 1.45 ..... .99

C) Seau en plastique de 2 gallons.
Anse en métal résistant; rouge, turquoise ou jaune. Ord. 69c ..... .58

Nous nous réservons le droit de limiter toute les quantités

LA VENTE PREND FIN LE LUNDI 19 JUILLET

Demandez votre carte de crédit CANADIAN TIRE dès aujourd'hui

EN PLUS! BILLETS-BONIS au comptant et à emporter

CANADIAN TIRE MAGASINS ASSOCIÉS

OTTAWA, 178, rue Kent
OTTAWA, 1170, ch. Heron
OTTAWA, 119, ch. Richmond
HULL, 9, boul. Montclair
ALEXANDRIA, 431 sud, rue Main
ARNPRIOR, 42-44, rue Elgin
HAWKESBURY, 219, rue Principale-O.
PEMBROKE, 180, rue Alexander
PERTH, Wilson-ouest et route no 7
CITY VIEW, 1375, ave Clyde
VANIER, 248, ch. McArthur
GATINEAU, 295, boul. Maloney
BROCKVILLE, 260, rue King
BUCKINGHAM, rue Principale
PRESCOTT, King et Edward
RENFREW, 364-374, rue Raglan
CARLETON PLACE, 7, rue Beckwith
SMITHS FALLS, 38-40 Main
WILLIAMSBURG, rue Church

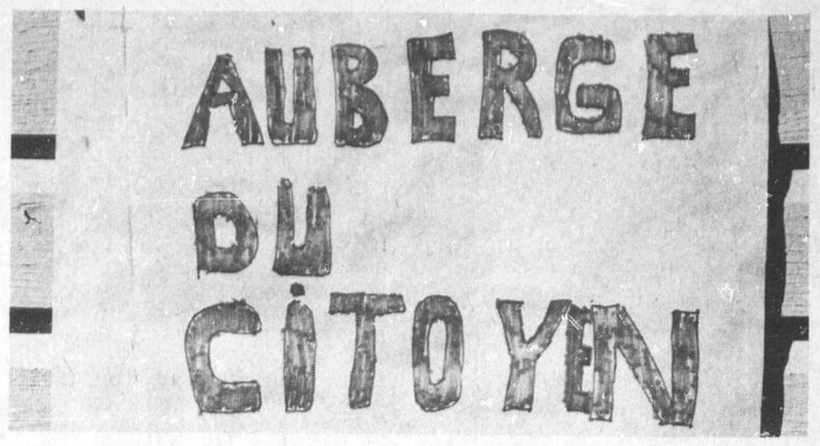
Achetez à crédit – Servez-vous de votre CARTE DE CREDIT CANADIAN TIRE – aujourd'hui!



Il était une fois

Un village,
Tout petit village.
Une rivière,
Une très belle rivière
Et une maison d'été,
Une immense maison d'été.
De par cette résidence estivale
Des hommes en blanc,
Nombreux et joyeux.
Sur la plage,
A la rivière,
D'autres hommes semblables.
Sans femme.
Oui, il était une fois.

A une réalité présente appelée



Il n'est plus

Aujourd'hui, ce village, Luskville, au Québec, existe toujours. Un peu plus populeux, toutefois,

Quoique polluée par-ci par-là dans son lit, cette rivière, l'Outaouais, coule encore et semble aussi belle à la vue. Son sable n'en demeure pas moins velouté.

Quant à cette immense maison d'été, elle a l'apparence négligée d'une femme abandonnée par un homme. Et c'est le cas de le dire, car les Dominicains, qui venaient s'y reposer et méditer l'été durant, ont depuis assez longtemps quitté ce refuge. Ils n'ont pas nécessairement regagné leur monastère à la ville. Les plus jeunes font présentement partie de ce monde qu'ils fuyaient jadis.

Tout autant que chez les Obiats, le recrutement chez les Dominicains se fait de plus en plus rare. Comme les monastères se vident, faute d'une relève vigoureuse et généreuse, il serait illogique de maintenir d'aussi grandes maisons pour les mois d'été.

C'est pourquoi le domaine des Oblats est devenu la base de plein air Katimavik. C'est pour cette même raison que la propriété le long de l'Outaouais des Dominicains fut vendue à un banquier et un bijoutier.

Perspective-Jeunesse

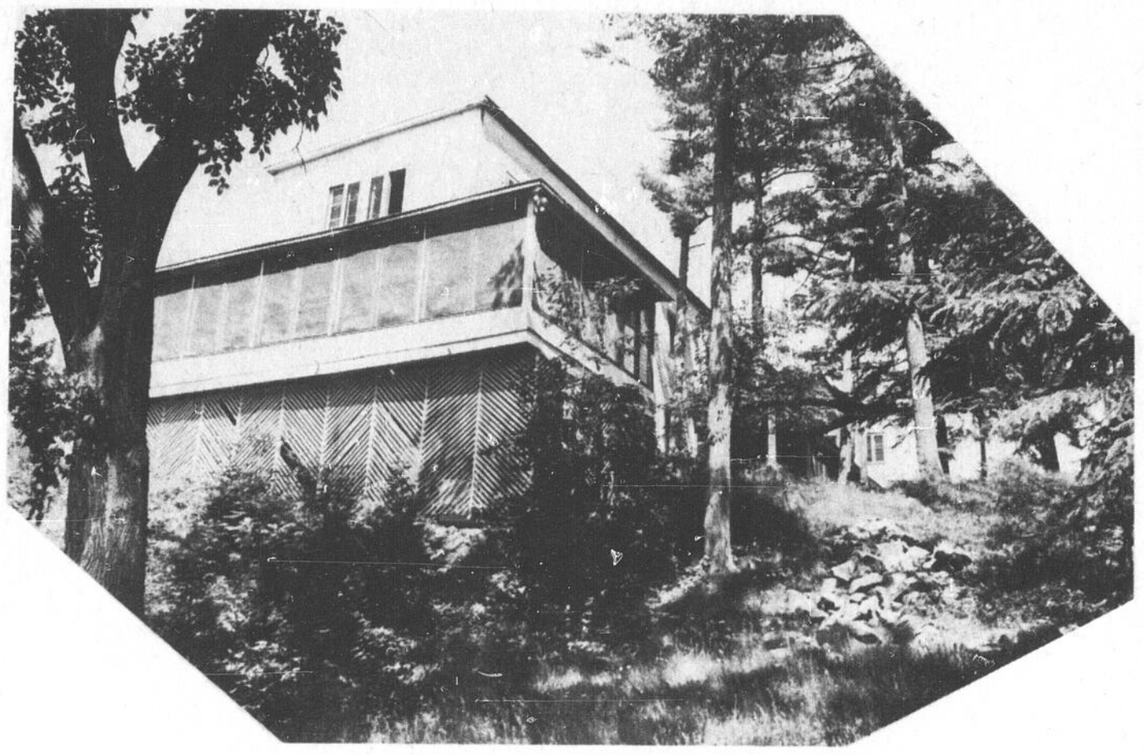
Il va sans dire que ces deux hommes d'affaires entrevoient cette acquisition comme un investissement qui n'a aucune signification sociale. C'est d'ailleurs leur droit.

Tout comme c'est le droit des jeunes de se donner une conscience sociale. Mais les plus engagés ne peuvent s'arrêter aux bonnes intentions. Ils désirent passer à l'action. Pour ce, faut-il des moyens.

Perspective-Jeunesse allait apporter une partie des moyens financiers pour permettre à dix étudiants et étudiantes de Hull et du côté québécois de l'Outaouais de mettre en marche un projet qui prouve que la générosité est un mot qui fugure toujours au vocabulaire des jeunes de nos jours. Les responsables du projet devaient se débrouiller pour la balance des fonds nécessaires. Ils en auront que plus de mérite.

C'est surtout cet aspect du problème qui intéresse et même fascine, soit l'écart entre la somme demandée et reçue. Après tout, quel étudiant n'a pas obtenu quelque chose de Perspective-Jeunesse, cet été?

Dans le cas des dix, ils ont obtenu une subvention afin de donner davantage. Leur réussite assurera à un grand nombre de personnes à revenus modiques de vivre un conte de fées durant une semaine.



Plus haut, l'ancienne résidence des Dominicaicains, maintenant l'Auberge du citoyen. A gauche, Denis Blais, Marie-Christiane Carrier et Jocilyne Bourgon rangent des choses, tandis qu'à droite un couple étudie l'horaire des tâches à accomplir. Pierre Robinson suspend une reproduction sous le regard de Denise Dionne. En bas, à la gauche, Conrad Brouillard et Gérald Lapointe réparent un encadrement de porte, tandis qu'au centre Michel Bilodeau, Marie-Christiane et Suzanne Larocque du passé, la chaise de baarbier des moines est trainée à l'extérieur par Michel Bilodeau, à gauche, et Luc Paris.

Photos: ANDRÉ AUDET

STUDIO IMPACT

Il sera bientôt

L'Auberge du citoyen a ouvert ses portes à ses premiers invités, le lundi 5 juillet. Il sera bientôt possible d'accueillir jusqu'à 80 personnes à cet endroit de repos et de détente. C'est pour cette raison que l'on continuera à accepter tous les dons offerts.

L'aménagement

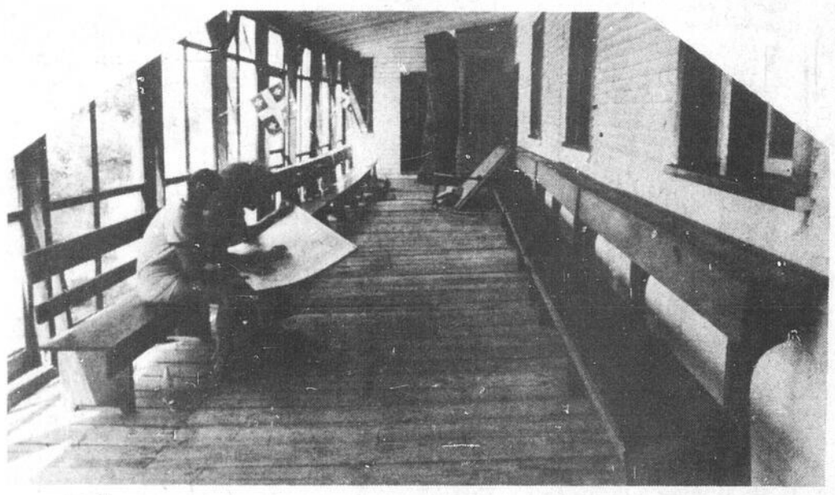
Au moment où nous visitions l'Auberge du citoyen, Luc Paris s'occupait de l'aménagement, le second front de l'offensive. Sa tâche et celle de ses camarades n'était pas facile à cause de l'immensité de la maison.

Ce jeune homme s'inquiétait du fait que l'on avait encore à trouver 24 lits superposés pour le dortoir des garçons et celui des filles. Quant aux parents de ces enfants, ils sont logés dans des chambres individuelles, en somme, d'anciennes cellules de Dominicains.

Jocelyn Bourgon, Suzanne Larocque et Marie-Christiane Carrier passaient en revue les livres pour enfants et les périodiques pour adultes prêtés par la Bibliothèque centrale de prêt de l'Outaouais. Cet organisme a aussi fourni une exposition de reproductions de peintures qui ajoutera de la couleur aux vieux murs de bois de la résidence. Pierre Robinson présidait la sélection. Michel Dompierre, Robert Philibert, Denise Paré et Diane Thibault vaquaient à d'autres occupations.

Dans l'ancienne chapelle, qui la plupart du temps servira de salle de jeux, surtout les jours pluvieux, deux ouvriers, Conrad Brouillard et Gérald Lapointe, du Témiscamingue, réparaient un encadrement de porte. Ces deux hommes, qui sont affectés à la construction de la Place du Portage, donnaient de leur temps à l'occasion d'une journée de congé.

Michel Bilodeau, de l'Ecole des langues, a passé toutes ses vacances à travailler bénévolement à l'Auberge du citoyen. D'autres camarades des dix, à l'instar de Ginette Pelletier, Marie Larocque, Denise Dionne, Lorraine Villeneuve, Jean Loisier, André Beaudry et André Bélanger, ce dernier de l'ACEF, prêtaient main forte au projet ce jour-là.





Il est présentement

Qu'est-ce que ce projet de ces étudiants et étudiantes? Il s'agit d'un Auberge du citoyens sis à proximité du village de Luskville.

L'idée a germé dans le cerveau de Josée Lamoureuux, professeur au CEGEP de Hull, et de Jacques Leroux, de l'Association coopérative d'économie familiale. Les protagonistes de ce projet avaient déjà tout sur papier en mars. Ils attendaient un octroi pour procéder à la réalisation.

Perspective-Jeunesse donna son approbation à l'Auberbrge du citoyen sous forme d'une subvention de $12,000. Mlle Lamoureux et M. Leroux, qui travaillent à cette oeuvre bénévolment en avaient demandé 'ôàê,000.

Ce $12,000 ne représente même pas la moitié de la somme requise pour menet à bonne fin cette entreprise. Abandonne-t-on la partie pour si peu? Pas si vous vous nommez Josée Lamoureux ou Jacques Leroux. La foi qui bouge des montagne n'est plus que dans les monastères ou couvents.

Le couple s'attaqua au projet avec encore plus d'optimisme. Au moins, il y avait suffisamment d'argent pour assurer la location de l'ancien emplacement d'été des Dominicains et les salaires des dix.

Mais les autre $15,000? On revisa les chiffres. Il fallait s'en tenir à l'essentiel. Déjà, il n'y avait aucun luxe à cet Auberge du citoyen. La marraine et le parrain parvinrent néanmoins à réduire le budget par $3,000.

Puis, ce fut la grande offensive sur deux fronts.

Le financement

Les étudiants commencèrent à travailler officiellement au début de juin. Leur première tâche fut de solliciter des fonds, sans quoi leur projet n'avait même pas d'aujourd'hui, encore moins de lendemain.

Et Josée Lamoureux nous énumère les institutions sollicitées. Denis Blais, qui est un des dix, ajoutent quelques noms d''associations. Mlle Lamoureux complètent l'énumération par des noms de professionnels et d'individus fortunéfprtimes à qio ,'on a demandé de l'aide.

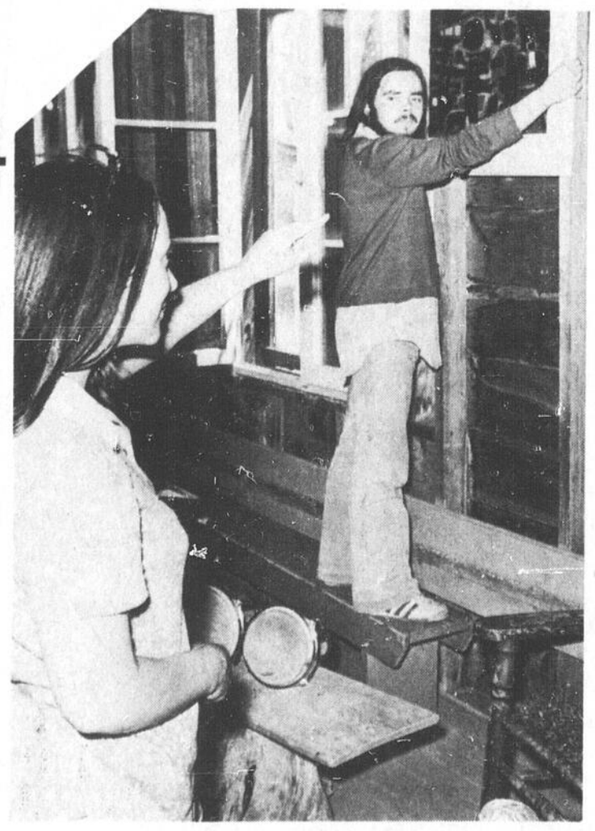
Comment s'annonce la réponse? On tardait à répondre, sans doute parce que l'on ignorait à quel point ces demandes pressaient.

Toutefois, les responsables de l'Auberge du citouen étaient loin du découragement.

Le Richelieu ne venait-il pas d'offrir un bond de $1,000?

Les Pères du St-Esprit, qui n'prit, qui n'accueilleront plus de pensionnaires à Limbour, n'avaient-ils pas fait don de draps, de couvertures, et d'oreillers pour accommoder 80 personnes?

Bien sûr. En plus, il y avait eu d'autres dons en argent et en matériaux. Ce n'était que le début.



Il en sera ainsi

Qui profitera d'un séjour à l'Auberge du citoyen?

Les familles à revenus modiques, c'est-à-dire de moins de $5,000. Il n'y a pas de limite quant au nombre d'enfants dès que le plus jeune n'a pas moins de 3 ans.

En quoi consistera ce séjour?

En une semaine, soit du lundi matin au samedi soir, à la campagne. Il y a un grand nombre d'activités — jeux de groupe, natation, excursions, arts plastiques, lecture, films, spectacles, etc. — au programme. Toutefois, Mlle Lamoureux s'empresse à ajouter que la participation n'est pas obligatoire.

Si un père désire passer ses après-midi sur la plage avec une bière, il n'y aura personne pour l'en empêcher. Toutefois, si ce même monsieur désire faire autre chose, il sera comblé, de même que sa femme et ses enfants.

Il n'y a que les repas qui seront servis à heure fixe. Ce n'est pas là une question de discipline, mais d'ordre.

Combien cela coûtera-t-il aux familles choisies?

Un $5. d'inscription suffira pour toute la famille. Mais vous êtes dix, pensez-vous. Peu importe que vous soyez six, huit, dix ou douze, l'on acceptera que $5. d'inscription par famille à l'Auberge du citoyen.

L'on comprend pourquoi certaines familles vivront un véritable conte de fées. Josée Lamoureux et Denis Blais savent qu'un tel séjour offert aux familles à revenus modiques ne représente guère plus qu'un diachilon sur le cancer qu'est la pauvreté. Ils ne se font pas d'illusion.

Le couple avec huit enfants retournera chez lui avec ses huit enfants dans un logis trop petit. Son fond de cour demeurera le même. Mais en plus d'avoir passé un séjour agréable et peu coûteux, ce même couple saura qu'il n'est pas seul. Il y a des êtres qui tentent d'améliorer son sort Ils oeuvrent de la présente façon avant de pouvoir faire mieux.

Une femme mariée depuis dix-huit ans ne pouvait croire en sa bonne fortune à la nouvelle que sa famille était choisie pour une semaine à l'Auberge du citoyen. Elle n'avait jamais eu de vacances de sa vie.

Qui sélectionne les familles?

Il y a deux agences: l'ACEF et celle du Bien-être social de Hull. Les parents intéressés peuvent obtenir des renseignements et s'inscrire en composant 776-6329.

Quant à ceux et celles qui passent leurs vacances dans un luxueux hôtel en Amérique ou en Europe, vous pouvez, avant votre départ, adressez vos dons au nom de l'AUBERGE DU CITOYEN en adressant le tout à 165, rue Victoria.

Ainsi, le soleil aura plus de chance de luire pour tout le monde.







SOLDE ESTIVAL

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

JEUDI, VENDREDI et SAMEDI seulement
Tant qu'il y en aura!

POUR DAMES ET DEMOISELLES...

SHORT JAMAIQUE DENIM — 1.37
DAMES, tailles 10 à 18 - Solide denim de coton nuance marine. Le véritable short camping avec braguette à glissière et deux poches.

JUPE PRESSAGE PERMANENT — 2.88
DAMES, tailles 8 à 16 - Conçue pour le confort et l'apparence. Garniture dentelle et oeillets, empiècement marine, beige, brun ou or.

CHANDAILS ET BLOUSONS — 1.22 ch.
DAMES, tailles: P.M.G. Choix du blouson de ratine extensible unies ou à rayures... ou chandail de nylon extensible, avec collet simili-roulé et glissière au dos.

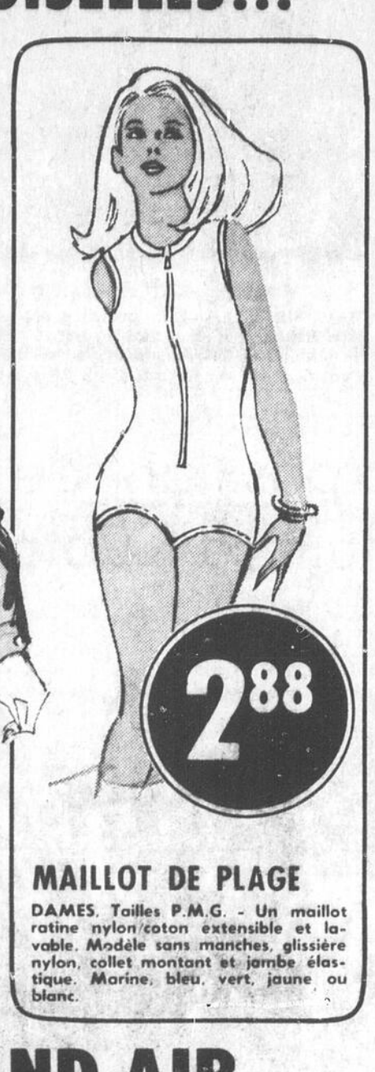
ROBES PRESSAGE PERMANENT — $2
DAMES, tailles: P.M.G. ou 38 à 44 - Choix de modèles, d'imprimés et de couleurs unies. Excellent tissu popeline/coton, sans repassage.



JOLIS SACS EN PAILLE
Le modèle d'été fait de paille tressée de tons variés. Doublure de nuance unie ou motif floral et courroie à l'épaule. À prix très réduit.



VESTE NYLON CIRÉ
DAMES, tailles P.M.G. - Bonne confection, deux poches appliquées avec boutons-pression et glissière à l'avant. Collet tailleur, boutons-pression aux poignets et à la taille. Marine, vert, rouge, jaune, brun ou blanc.



MAILLOT DE PLAGE
DAMES, Tailles P.M.G. - Un maillot ratine nylon/coton extensible et lavable. Modèle sans manches, glissière nylon, collet montant et jambe élastique. Marine, bleu, vert, jaune ou blanc.

CHEMISES-T RATINE — $1
DAMES, tailles: P.M.G. - Modèles sans manches ou à manches courtes, un frais tissu ratine de coton de teinte unie ou à rayures multicolores.

COSTUMES DE BAIN BIKINI — 2.22
DAMES, tailles: 32 à 38 - Nylon rugueux ou ratine de coton. Attrayants modèles bikinis avec coupe brochée. Nuances de canari, aqua, royal, orange, rose.

SERVIETTES DE PLAGE — $1
De belles serviettes de plage faites de ratine spongieuse et absorbante aux gais motifs rayés. Dimensions approximatives: 28" x 55".

POUR LA VIE AU GRAND AIR...



Rég. 44.44 — 34.44
Économisez $10.00

7 BÂTONS DE GOLF "TRU-FLITE"
De Spalding - Comprend: BOIS 1 et 3 - FERS 3, 5, 7, 9 et POTEUR. Les bois ont une tête de persimonite pratiquement incassable et les fers sont d'acier Stelco au carbone et chromés. Tous ont une poignée caoutchouc. Gauchers et droitiers. (25% D'ESCOMPTE SUR VOITURETTES ET SACS DE GOLF).



Économisez $2.80

GRIL BAR-B-Q 24" EN GRANDE VEDETTE
Solide gril chromé dont la hauteur s'ajuste au moyen d'une manivelle pattes plaquées. Riche fini rouge vin.

Économisez $1.00 — **12 BALLES DE GOLF LASCO** — Rég. 4.99 — 3.99 doz.
Les fameuses balles Hi-Matic à centre liquide.

Économisez $2.36 — **MATELAS PNEUMATIQUE** — Rég. 9.44 — 7.08
30" x 72" x 3" - Modèle au fini gaufré. Valve de métal et nécessaire de réparations.

à moitié prix! — **PALMES NAUTIQUES** — Rég. 2.99 — 1.49 pre.
Modèles professionnels, de pointures variées.

Économisez $2.00 — **12 USTENSILES CAMPING** — Rég. 6.88 — 4.88
Comprend: 4 tasses et 4 assiettes de plastique, cafetière, poêlon, seau et marmite aluminium.

Économisez $1.50 — **MATELAS PNEUMATIQUE** — Rég. 5.97 — 4.47
26" x 72" - Fait de tissu résistant bien caoutchouté, valve de laiton.

Bas prix de solde! — **ENSEMBLE MESS 5 PIÈCES** — Spécial — 1.38
Comprenant: Poêle à frire, assiette, marmite, poignée pour couvercle et tasse plastique.

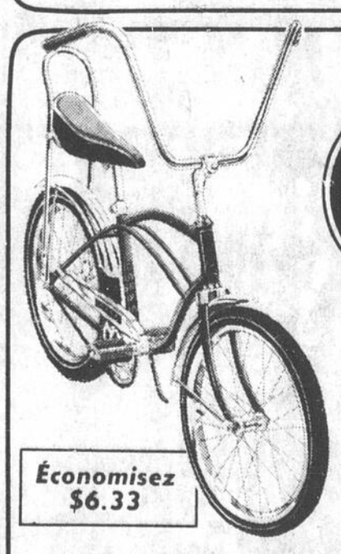
Économisez $2.22 — **MATELAS PNEUMATIQUE** — Rég. 8.86 — 6.64
30" x 80" - Fabriqué de solide tissu caoutchouté, valve de laiton.

Bas prix de solde! — **USTENSILES BAR-B-Q** — Spécial — 1.47
Comprenant: Fourchette, pincettes et spatule. Poignées bois noir et lanières cuir.



Économisez $10.00

VÉLO 3 VITESSES COBRA GUIDON ET SIÈGE SURÉLEVÉS
Robuste chassis tubulaire, garde-boue, support, couvre-chaine et jantes chromés. Sellette avec feu arrière de 3". Dossier tubulaire 36". Embrayage Shimano 3 vitesses, frein manuel avant et arrière. Pour garçons ou filles.



Économisez $6.33

VÉLOS "COBRA" 20" POUR GARÇONS
Solide chassis tubulaire 20". Choix de vert pomme, jaune ou rouge. Barre fantaisie 27", garde-boue, couvre-chaine, support et jantes chromés. Pneu avant 20 x 1.75, pneu arrière 20 x 2.125, les deux à ligne blanche simples. Poignée brillante, sellette polo coussinée.

CHEMISES-T NYLON, ENFANTS — 59¢
Tailles: 1, 2, 3 ans. Nylon extensible jacquard, chemises-T avec fermeture bouton-pression à l'épaule. Rose, bleu, jaune, turquoise.



DORMEUSES RATINE, ENFANTS — 1.97
Ratine nylon/coton extensible. Modèle une ou deux pièces avec garniture dentelle. Rayures ou tons unis de rose, turquoise, jaune pâle. Tailles: de la naissance à 30 mois.



PANTALONS POUR BAMBINS À PRIX-VEDETTE
Votre choix de denim bleu ou de coton rayé. Taille élastique, braguette et larges passants. Couleurs variées. Tailles 4 à 6x. — 1.97



MANUFACTURES LTÉE. **LaSalle** FACTORIES LTD.

3775 RICHMOND BELL'S CORNERS ♦ **123 EDDY** HULL ♦ **306 ST-JOSEPH** HULL ♦ **361 MALONEY** GATINEAU

Tous les jours: 10 A.M. à 10 P.M.
Lun. à Mer. 9.30 A.M. à 6 P.M. - Jeu. Ven. 9.30 A.M. à 9 P.M. - Samedi: 9 A.M. à 5 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE A RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Concert du carillonneur du Dominion à la Tour

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, Carillonneur du Dominion, à la Tour de la Paix, jeudi, le 15 juillet 1971, de 9 à 10 heures du soir:

1—Carillon Prelude no 3 — M. van den Gheyn
2—Chansonnette — V. Herbert
3—Traditional Australian Folklore: (a) Botany Bay (b) Click Go the Shears (c) The Wild Colonial Boy
4—Serenade — S. Rachmaninoff
5—Sur demande
6—Vienna Life — J. Strauss
7—Suite for Carillon — A. van Ooik, Preludium Sarabande, Menuet, Gavotte Bourrée, Gigue
8—Ballad — The Green — Tiomkin-Webster Leaves of Summer
9—Liebesfreud — F. Kreisler.

Robert DONNELL
Carillonneur du Dominion



RAVI SHANKAR — Le musicien hindou Ravi Shankar, accompagné de ses musiciens Alla Rakha et Kamala Rakha, sera à l'Opéra du Centre national des Arts, le vendredi 16 juillet à 8h 30 pour donner un récital de musique indienne. Il est l'invité de Radio-Canada et de son festival d'été. Pour cette raison le billet ne coûtera qu'un dollar.

Le palmarès du Festival de cinéma de la ville de Berlin-Ouest

BERLIN (AFP) — "Il Giardino Dei Finzi Contini" (le jardin de Finzi Contini), de Vittorio de Sica (Italie), a obtenu mardi l'ours d'argent du grand prix du Festival du cinéma de Berlin-Ouest. Le Jury international a estimé que cette oeuvre réunit "tous les éléments d'une harmonie parfaite entre la forme et le fond".

Le prix spécial du jury est allé à "Il Decamerone" (Italie) de Pier Paolo Pasolini.

Voici la suite du palmarès:

— Prix de la meilleure interprétation féminine: partagé entre Simone Signoret (France) dans "Le Chat" et Shirley Mc-Laine (Etats-Unis) dans "Desperate Characters".

— Prix de la meilleure interprétation masculine: Jean Gabin dans "Le Chat".

— Prix du meilleur scénario et du meilleur dialogue: Frank D. Gilroy (E.U.) pour "Desperate Characters."

— Prix de la meilleure photographie: Ragnar Lasse-Henriksen (Norvège) pour "Love is War". Des félicitations spéciales ont été en outre décernées à "Lafillelone" (Danemark) de Franz Ernst.

— Grand prix du court métrage: "The Apartment" (Etats-Unis) deuxième prix: "Itcontinuo" (Yougoslavie) et "Die Ordnung" (Allemagne fédérale).

Concert rock au parc Leamy

Manas Ojas, groupe dirigé par Yves Tremblay, et les Liberation de Bill Shenkman seront les vedettes d'un concert rock au parc Leamy, jeudi le 15 juillet à 19 heures.

Ce concert est le premier des cinq concerts rock présentés au public pendant l'été par la Commission de la Capitale nationale et le Syndicat des Musiciens. Cette série de concerts est rendue possible grâce au Music Performance Trust Fund.

Tous les goûts en musique seront alors satisfaits. Norman "Duke" McGuirl, leader de l'orchestre des Concerts de la Capitale Nationale, a préparé un programme aussi varié que le semi-classique, le Broadway, le rock, le jazz et le militaire. L'orchestre est composé de trente musiciens professionnels et de dix étudiants en musique d'universités canadiennes. Il exécutera son répertoire pendant juillet et août dans une série de dix concerts.

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de censure des gouvernements du Québec ou de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir,

pour le Québec, à : M. André Guérin président BUREAU DE SURVEILLANCE DU CINEMA DU QUEBEC, 360, rue McGill, MONTREAL, Qué.

et pour l'Ontario, à : M. O. J. Silverthorne, président ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Millwood, TORONTO, Ont.

Exposition de 80 dessins au Hullard-Cuble

HULL (M.M.) — Il est bien difficile de définir ce qu'est le café Hullard-Cuble, sis à l'angle des rues Montcalm et du boulevard St-Joseph, à Hull. Toutefois, l'atmosphère y est détendue, voire plaisante.

Voici l'occasion d'y faire une visite. Jusqu'au 24 juillet, on y expose plus de 80 dessins d'artistes de la région. Ces oeuvres de 9 exposants comprennent des eaux-fortes, des aquarelles, des pastels et enfin, des dessins à l'encre de Chine. Il va sans dire que les styles sont fort variés et le visiteur pourrait y voir des illustrations psychédéliques jusqu'à des oeuvres représentant d'anciennes maisons québecoises.

Voici les noms des exposants: Jean-Jacques de Beaufort, Louis Godbout, Richard de Bellefeuille, Don Mac Millan, Lucille Tetley, Mireille Dalpé, Jean-Emmanuel Allard, Benoit Dompierre et enfin, Guy Morest.

Précisons que la plupart des oeuvres seront en vente.

Pasolini: "Attaque au pouvoir"

MILAN — Pier Paolo Pasolini a commencé à Milan "Attaque au pouvoir".

—Ce film, a déclaré le réalisateur de Médée, montrera les luttes des deux dernières années, les victoires ouvrières, les défaites, l'automne chaud. Il portera témoignage de la prise de conscience de la nouvelle génération sur le problème du pouvoir.

Pasolini, plutôt que de suivre les circuits traditionnels de distribution, envisage de projeter d'abord son film dans les usines et les universités.

(Copyright Le Figaro — Le DROIT)

Nouvelle oeuvre d'Agatha Christie

LONDRES — Agatha Christie, 80 ans, surnommée la reine du suspense, vient de terminer une nouvelle pièce de théâtre.

L'oeuvre est intitulée "Fiddlers Five". Elle sera présentée en première le mois prochain à Cambridge, en Angleterre, pour ensuite tenir l'affiche à Londres.

CINÉ GUIDE

DERNIER JOUR
WATERLOO
DINO DE LAURENTIIS PRESENTS A PARAMOUNT PICTURE
TECHNICOLOR® PANAVISION®
PLACE de VILLE cinema 1 — Rue Queen entre Lyon et Kent — 235-9546 — Tous les jours incluant dim. 1.50 - 4.05 / 6.25 - 8.50

jane fonda donald sutherland
in an alan j. pakula production
Eklute
3ième SEMAINE
panavision® technicolor® from warner bros., a kinney leisure service
PLACE de VILLE cinema 2 — 235-9546 — Tous les jours incl. dimanche 1.30 - 3.30 - 5.25 - 7.25 - 9.30 — Rue QUEEN entre Kent et Lyon

2ième semaine ...designed for laughter
THE RESERVEE STATUE
IN COLOR
REGENT — BANK AT SPARKS 235-5111 — TOUS LES JOURS: INC. DIM. 1.35 - 3.40 - 5.40 - 7.45 - 9.55

JAMES BOND IS BACK...TO BACK!
Sean Connery 'Dr. No' — SEAN CONNERY 'FROM RUSSIA WITH LOVE'
NELSON — Les deux au même programme Lun.-ven. à 7h 30, le guichet ouvre à 7h. Sam. et dim. sans arrêt à partir de 1h 30, le guichet ouvre à 1 heure. — RECOMMANDÉ POUR ADULTES

3e et DERNIERE SEMAINE
DAVID O SELZNICK'S "GONE WITH THE WIND"
CLARK GABLE VIVIEN LEIGH LESLIE HOWARD OLIVIA de HAVILLAND
EN COULEUR — Winner of Ten Academy Awards
IN METROCOLOR An MGM Release
TOWNE CINEMA 5 BEECHWOOD AV. 749-5035 — EN SOIREE A 8 P.M.

UN DES DIX MEILLEURS FILMS DE TOUS LES TEMPS!
DUSTIN HOFFMAN "LITTLE BIG MAN"
Panavision® Technicolor®
LITTLE ELGIN — ELGIN AT LISGAR 232-0108 — Tous les jours: 1.30 - 4.05 - 6.45 - 9.20 — Pour adultes

Troisième semaine sensationnelle!!
LE MEILLEUR FILM A SUCCES A L'ECRAN!
COLUMBIA PICTURES Presents
Sean Connery
in A ROBERT M. WEITMAN PRODUCTION
The Anderson Tapes
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
ELGIN — ELGIN AT LISGAR 232-0101 — TOUS LES JOURS: 1.40-3.40-5.40-7.45-9.45

Là où finissent vos cauchemars...
WILLARD
Commence
COMMENÇANT VENDREDI
ELGIN — ELGIN AT LISGAR 232-0101 — RECOMMANDÉ POUR ADULTES

MAINTENANT AU CINE-PARC
Ali MacGraw • Ryan O'Neal
LOVE STORY by ERICH SEGAL
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
IN COLOR A PARAMOUNT PICTURE
En plus, spectacle familial
"PAINT YOUR WAGON"
AIRPORT DRIVE IN — McCARTHY RD.-HUNT CLUB 822-3000

Voyez-le aujourd'hui — Prend fin jeudi
John Wayne
Richard Boone
"Big Jake"
Rideau à: 2.30 6.20 et 9.45 — EN COULEUR
"A BOY NAMED CHARLIE BROWN"
RIDEAU — RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
BRITANNIA DRIVE-IN — 3160 CARLING AV. 828-2572
Rideau à: 1.30 - 4.50 - 8.20

Le meilleur roman de Arthur Hailey
"HOTEL"
avec Rod Taylor, Karl Malden, Richard Conte.
2e GRAND FILM
ROBERT MITCHUM
dans
"THE GOOD GUYS AND THE BAD GUYS"
Les deux films en couleurs
SPECTACLE POUR ADULTES
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE — BANK ST SOUTH TO CITY LIMITS — TURN RIGHT ON ALBION ROAD — Phone 822-2254
Guichet ouvre à 8h p.m. — Spectacle commence au crépuscule.

Odeon Theatres
FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE PHONE THE THEATRE OF YOUR CHOICE
Shoot Out 3.20-6.45 10.00 — Figg 1.30-4.50 8.15
GREGORY PECK
SHOOT OUT plus HOW TO FRAME A FIGG
SOMERSET — SOMERSET AT BANK 236-9528

Butch à 7.30 Tribes à 9.30
DEUX GRANDS FILMS
TRIBES
BUTCH CASSIDY AND THE SUNDANCE KID
POUR ADULTES
ELMDALE — WELLINGTON AT PARKDALE 728-2333

Le soir à 7.10 et 9.20
RICHARD ATTENBOROUGH - JUDY GEESON
"10 RILLINGTON PLACE"
SPECTACLE POUR ADULTES
CINEMA I — QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0941

EN SOIREE 8.00 p.m. pour tous
PETER O'TOOLE
OMAR SHARIF
ALEC GUINNESS
ANTHONY QUINN
LAWRENCE OF ARABIA
CINEMA II — QUEENSWAY AT ST. LAURENT 745-0942

Swedish 1.50-5.40 9.35 — Goose 12.00 3.50-7.40
DEUX FILMS EROTIQUES
ONE SWEDISH SUMMER
WHATS GOOD FOR THE GOOSE
Deux primeurs
THE MALL — SPARKS ST. MALL 233-7771

Guichet ouvre à 7.30 — Spectacle au crépuscule
DEUX GRANDES PRIMEURS
AIRPORT
"TWO MULES FOR SISTER SARA"
POUR ADULTES
AUTO-SKY DRIVE-IN — BASELINE & FISHER 722-2653

Guichet ouvre à 7.30 — Spectacle au crépuscule
GREGORY PECK
SHOOT OUT plus HOW TO FRAME A FIGG
QUEENSWAY DRIVE-IN — QUEENSWAY AT QUEENSWAY 745-7148

AU SALON RIVIERA
JACQUES GAY
comédien et vedette de la TV
SPECTACLES DU MERCREDI AU DIMANCHE
Sur semaine à 10.30 et 12.30
Le dimanche à 5.30, 8.30 et 11.00
MANOIR DES RAPIDES
LIMBOUR, Qué.
827-2193

COMMENÇANT DEMAIN
STANLEY KRAMER présents
"IT'S A MAD, MAD, MAD, MAD WORLD"
2e film! — RECOMMANDÉ POUR ADULTES
CANNON OF KORDOVA
STAR-TOP DRIVE-IN — CYRVILLE RD. SH6-8737
Guichet ouvre à 8h p.m. Spectacle au crépuscule

Les moins de 14 ans: 50¢ — POUR TOUS
LA GRANDE VADROUILLE
couleur — avec LOUIS DE FUNES
2e Film : "SALUT BERTHE"
119 rue PRINCIPALE HULL Tel:777-2322 CARTIER
HORAIRE: Salut Berthe: 12.45-4.20-7.55 — La Grande Vadrouille: 2.15-5.50-9.25 — SALLE CLIMATISEE

EN SPECTACLE!
18 ANS Adultes
RAMENEZ-LE MOI MORT OU VIF!
Avec Dana Wynter et Raymond St-Jacques
EN PLUS
L'IMPOSSIBLE AMOUR DE "CHARLY"
avec Cliff Robertson et Claire Bloom
CINEMA LAURENTIEN GATINEAU 663-4515

2 GRANDS FILMS EN COULEURS ET EN PRIMEUR
ENFIN! 18 ANS Adultes
LE FAMEUX COMTE REVIENT...
les ORGIES du COMTE PORNO
COULEUR
Horaire: sem. 6.45-10.00
EN COMPLEMENT DE PROGRAMME
LA COMEDIE SEXUELLE DE L'ANNEE
"12 FILLES POUR UN HOMME"
Un homme n'est un homme jusqu'à...
CINÉMA VENDÔME — PLACE CARTIER — Horaire, sem. 6.15 — Salle climatisée - STATIONNEMENT GRATUIT — BOUL. ST-JOSEPH HULL 776-1460

CINÉMA DE PARIS TEL.: 777-2403
185, rue LAVAL, HULL
A L'AFFICHE
Horaire: 6.45 9.52
18 ANS Adultes
LES CHATS BOTTÉS
APRÈS "DEUX FEMMES EN OR", UNE AUTRE BOUFFEE D'AIR FRAIS
réalisateur Claude Fournier — avec Donald Pilon, Donald Lautrec, Louise Turcot
SCOPE COULEURS
AUSSI "UN CORPS UNE NUIT" MIREILLE D'ARC — Scope-couleurs — Horaire: 8.25

4 GRANDS FILMS:
• LA VIE SEXUELLE DE FRANKENSTEIN
• LE VIOL DU VAMPIRE
• LES FEMMES VAMPIRES
• QUELQUES DOLLARS POUR ODANGO
THEATRE Buckingham climatisé — 116 McLaren Buckingham 986-3232

Centre national des Arts
CETTE SEMAINE
L'ORCHESTRE DU CNA
au pupitre MARIO BERNARDI
Soliste Phyllis Mailing, mezzo soprano
oeuvres canadiennes de Lucas, Pépin, Gellman, Pentland
DEMAIN à 20h 30 à l'opéra
BILLETS $1.00 SEULEMENT
en collaboration avec Radio-Canada
BIENTÔT
IAN & SYLVIA
Chansonniers et interprètes du folklore canadien, Ian et Sylvia sont déjà bien connus du public par leurs nombreuses apparitions à la télévision et les disques qu'ils ont enregistrés.
le 20 juillet à l'OPERA, 20h 30
de bons fauteuils disponibles
PAULINE JULIEN
au STUDIC boîte à chansons
"Une belle- soirée bien québecoise en plein coeur d'Ottawa"
Murray Maltais
les 20, 21 et 23 juillet à 20h 00
RENSEIGNEMENTS (613) 237-4400
guichet ouvert du lundi au samedi de 10h à 21h



PREMIERE DE "JESUS CHRIST SUPERSTAR" — On peut voir dans la photo les vedettes de l'opéra Jesus Christ Superstar, opéra rock qui a eu sa première mondiale lundi soir à Pittsburgh. L'aréna municipale de cette ville a enregistré à cette occasion l'assistance la plus nombreuse de son histoire. De gauche à droite, on peut voir Jeff Fenholt dans le rôle titre, Yvonne Elliman dans celui de Marie-Madeleine et enfin, Carl Anderson dans celui de Judas.

25e Festival d'Avignon

AVIGNON (AFP) — Le 25ème festival d'Avignon s'est ouvert lundi soir dans la cour d'honneur du palais des papes.

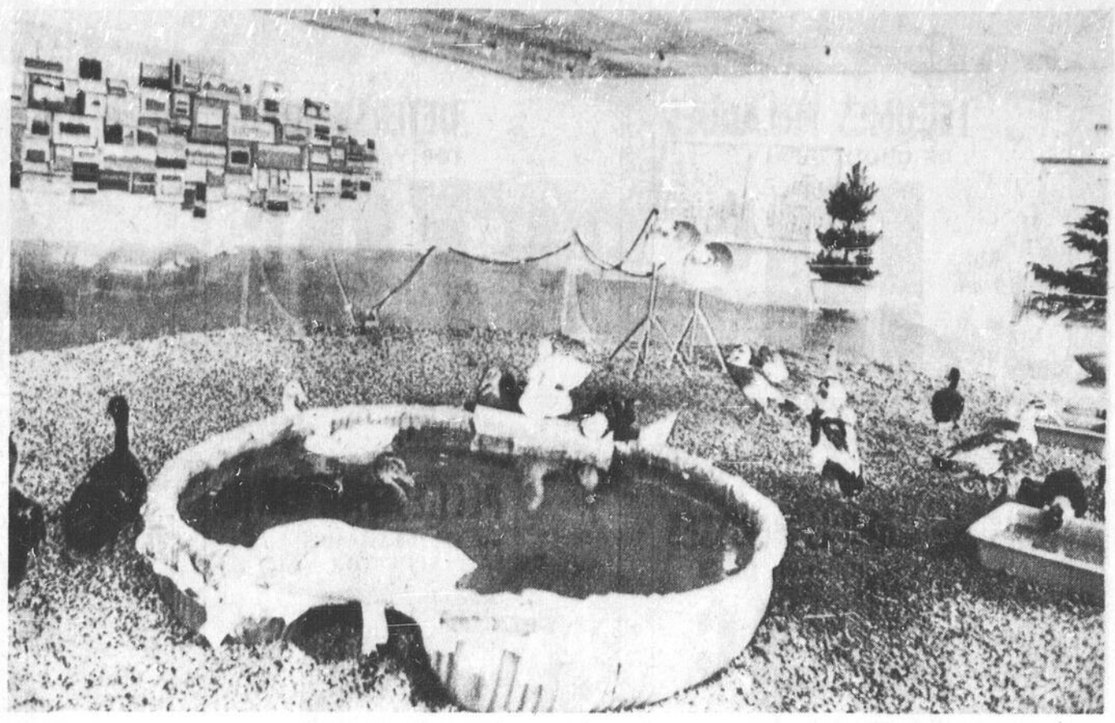
Plus de 100 pièces de théâtre, concerts et projection de films, pour moitié inédits, marqueront ce festival. L'ombre de Jean Vilar, décédé le 26 mai dernier, et qui était directeur du festival, planait sur l'ouverture de cette 25ème manifestation artistique dans la cité des papes.

Son nom était omniprésent et des affiches le représentant étaient en vente un peu partout.

Le festival s'est ouvert sur une pièce de Jean Giraudoux, "La guerre de Troie n'aura pas lieu", interprétée par le Théâtre de la ville.

Le programme est tellement riche que les spectateurs pourront difficilement tout voir.

DONNE BIEN QUI DONNE À LA CROIX-ROUGE



(Téléphoto PC)

VERITABLE AMOUR PATRIOTIQUE — Cet enclos où l'on aperçoit des canards fait partie de l'exposition de la Torontoise Joyce Weland intitulée "Véritable amour patriotique", que l'on peut voir à la Galerie nationale jusqu'au 8 août. Les canards symbolisent la faune canadienne.



(Téléphoto PC)

LE CHANT ET LA POLITIQUE — Le premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Gerald Reagan, félicite la chanteuse Ann Murray, à l'occasion d'un diner offert en son honneur. Le tout se déroulait à Springhill, ville natale de l'artiste.

La chanteuse Ann Murray applaudie par 20,000 de ses concitoyens

SPRINGHILL, N.-E. (PC) — Un auditoire de près de 20 mille personnes a applaudi en fin de semaine la chanteuse Ann Murray qui donnait un concert en plein air à Springhill, en Nouvelle-Ecosse.

Les gens de cette région minière ont rendu hommage à la chanteuse qui a passé plusieurs jours dans sa ville natale.

Avant le concert, on avait offert un diner réunissant quelque 400 personnes. A cette occasion, l'invitée d'honneur a souligné dans son allocution "qu'on peut voyager et travailler dans les villes du monde, que ce soit Toronto, New York ou Hollywood, mais ce qui importe c'est qu'on puisse revenir chez soi et mériter l'estime de ses concitoyens".

La blonde chanteuse, âgée de 25 ans, a remercié ses parents, les citoyens de Springhill et des Maritimes, et toute la population du Canada ayant contribué à son bonheur et à son succès.

Le premier ministre de la Nouvelle - Ecosse, M. Gerald Regan, ainsi que M. John Buchanan, cef de l'Opposition, assistaient à ce diner.

Mlle Murray a reçu des télégrammes de félicitation du premier ministre Trudeau, du chef de l'Opposition Robert Stanfield, du président du Conseil privé Allan MacEachen, et du chanteur Glen Campbell.

L'enregistrement d'Ann Murray, "Snowbird" s'est vendu à plus d'un million d'exemplaires.

LE MOT CACHE QUOTIDIEN "LE DROIT"

12 LETTRES CACHEES

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	T	I	T	E	V	E	R	O	U	T	E	S	S	O	T
2	R	N	O	T	A	R	O	E	P	U	B	E	R	T	E
3	O	O	E	E	N	R	U	P	L	R	L	O	U	E	R
4	U	U	T	M	N	E	L	R	I	L	O	T	I	R	A
5	V	E	I	N	E	R	A	O	E	M	I	S	R	M	S
6	E	R	S	O	R	L	O	B	E	T	R	E	A	E	E
7	R	O	S	I	E	P	L	E	I	N	E	N	V	I	E
8	A	N	E	R	S	O	I	E	T	R	E	I	E	E	I
9	I	T	R	C	T	Y	P	E	M	A	R	C	H	E	R
10	E	N	V	I	E	R	P	A	A	R	B	C	L	E	O
11	N	R	R	R	P	S	U	E	R	R	O	T	I	R	U
12	T	A	A	A	R	D	E	E	C	F	I	F	R	E	V
13	I	I	T	I	I	L	L	E	H	U	A	S	O	M	R
14	E	E	E	R	E	A	P	R	E	U	X	N	T	R	I
15	P	I	E	R	R	E	S	E	X	C	E	S	U	I	T

Belles
Cléo
Excès
errer
envier
envie
émis
être**
Formellement
fifre
faux
fort
fier
Huas
Lotira
lippue
lobe
louer
lotirai
Maudire
marcher
marche
Noircirai
nota
noueront
Oter
Plein
puberté
pliée
prie
probe
pierres
preux
Rase
rôtir
roula
raie
routes
rouvrit
râler
revêtit
rale
réveiller
rate
rivès
rave
rosie
Suit
Suer
soie
Trouveraient
tisser
type
terme
Veine
vanne

Vous trouverez la solution dans cette page

HOROSCOPE

Jeudi le 15 juillet 1971

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Un voyage ou certains changements majeurs s'annoncent à brève échéance. Vous bénéficiez d'une influence insoupçonnée. L'équilibre se rétablit.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

De nouvelles considérations peuvent avoir pour résultat le réglement d'une affaire qui vous intéresse particulièrement. Vous pouvez donner suite à une idée.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Une amitié retrouvée vous procure de nouvelles joies. Une chose vous paraît inacceptable; demandez à reconsidérer cette proposition. Observez davantage.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Vous serez peut-être obligé d'accepter de nouvelles conditions, mais elles vous aideront à améliorer votre situation en général. Attention aux démêlés, futiles.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Une certaine nervosité semble vous envahir par moments; efforcez-vous de demeurer calme même si on vous contrari le hasard peut faire d'étranges choses.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Un incident, désagréable au premier abord, se transforme en une plaisante aventure. Voyez à ce que votre attitude ne vous attire pas trop de réprimandes.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Des nouvelles intéressantes vous parviennent; vous avez raison de vous laisser gagner par l'optimisme. La soirée vous apporte des avantages insoupçonnés.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Journée mouvementée où il faudra procéder avec calme pour ne pas gaspiller votre énergie. Profitez de toutes les occasions, mais évitez les excès.

(Le SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Aujourd'hui, ne comptez sur la générosité de personne et exploitez tous les moyens à votre disposition. Une entrevue ou une conversation produira de bons résultats.

(Le CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Des nouvelles contradictoires l'incertitude. Fiez-vous à votre intuition à défaut d'autres moyens pour vous renseigner.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

N'entreprenez aucune tâche difficile de la journée; contentez-vous des besognes routinières. Interprétez les faits comme il convient de le faire.

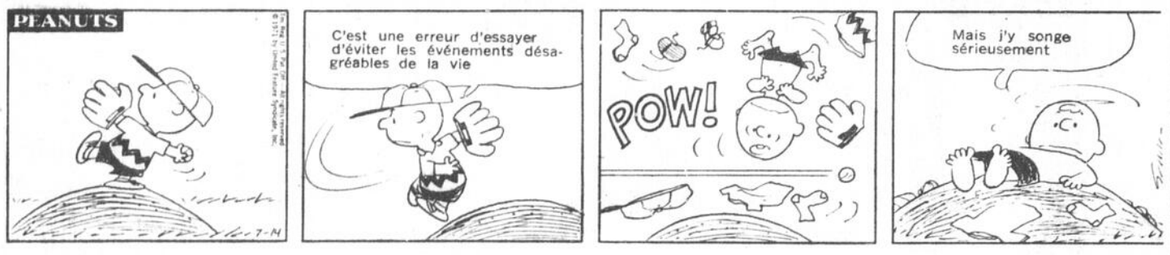
(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Il vous sera possible d'établir des liens d'amitié avec une personne de votre âge; cette amitié vous sera profitable. N'essayez pas d'imposer vos vues.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Votre caractéristique la plus remarquable est votre énergie combative résistant à la fatigue et à l'échec. On ne vous fait pas facilement changer d'idée. Heureusement que vous possédez un jugement sûr et des connaissances variées. En affaires, vous n'êtes pas commode parce que vous êtes trop méfiant. Vos sentiments suivent la même voie et vous risquez de passer pour insensible alors que vous cachez vos émotions.

TERRIBLEMENT



PHILOMENE



HENRI



LE CHEVALIER MASQUE



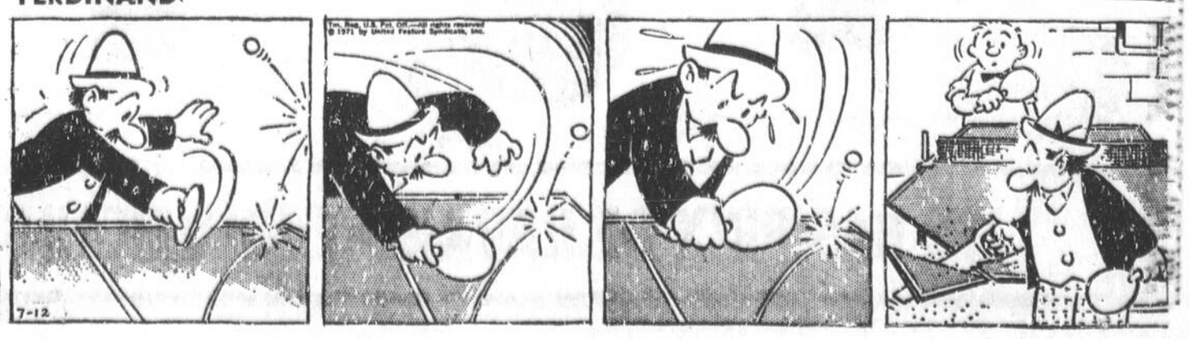
LE FANTOME



BLONDINETTE



FERDINAND



SUPER-RABAIS
LEGUMES MELANGES
DE CHOIX IDEAL
Bte 10 on. **10¢**

SUPER-RABAIS
DETERSIF BLEU
TOP VALU
Sac 5 liv. **79¢**

SUPER-RABAIS
BLANCHISSEUR LIQUIDE
TOP VALU
Cont. 128 on. **45¢**

SUPER-RABAIS
RELISHES DIVERSES
CORONATION
4 Pots 12 on. **$1**

SUPER-RABAIS
CONFITURE AYLMER
AUX FRAISES ET AUX FRAMBOISES
Pot 24 on. **49¢**

SUPER-RABAIS
JUS DE PAMPLEMOUSSES
NON SUCRE DONALD DUCK
Bte 48 on. **59¢**

SUPER-RABAIS
PECHES EN MOITIES
ou EN TRANCHES
DE FANTAISIE TOP VALU
Bte 28 on. **39¢**

SUPER-RABAIS
KETCHUP AUX TOMATES
E.D. SMITH
Bout. 15 on. **29¢**

SUPER-RABAIS
PAPIER HYGIENIQUE
WHITE SWAN
(COULEURS DIVERSES)
2 Pqts de 4 roul. **89¢**

SUPER-RABAIS
FEVES AU LARD
LIBBY BRUNES FONCEES
Bte 19 on. **25¢**

SEUL IGA VOUS OFFRE DES BAS PRIX DE

IGA

Rabais révolutionnaires en plus des timbres Gold Bond

avec chaque achat

POUR TOUT RENSEIGNEMENT CONCERNANT L'ALIMENTATION OU L'EMPLACEMENT DES MAGASINS, COMPOSEZ 737-4909 OU ECRIVEZ AU COIN DU CONSOMMATEUR, CASE POSTALE 8387, OTTAWA.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A LA FERMETURE LE SAMEDI 17 JUILLET 1971

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE RESTREINDRE LES QUANTITES

PRIX DE RABAIS SUPERAUBAINES

OFFERTS CHAQUE SEMAINE AVEC LES LIVRETS REMPLIS DE SUPERAUBAINES GOLD BOND

SUPERAUBAINES

DISPONIBLES AVEC 1 LIVRET PLEIN DE TIMBRES SUPERAUBAINES GOLD BOND

CRÈME GLACÉE
TOP VALU, cont. ½ gallon
25¢
Disponibles avec 1 livret complet de superaubaines

BEURRE
DE CREMERIE DE PREMIERE CATEGORIE TOP VALU. Pqt 1 liv.
19¢
Disponibles avec 1 livret complet de superaubaines

WIENERS
TOP VALU, pqt 1 liv.
1¢
Disponibles avec 1 livret complet de superaubaines

GROS OEUFS
de CATEGORIE A TOP VALU, la douzaine
1¢
Disponibles avec 1 livret complet de superaubaines

FRUITS ET LEGUMES FRAIS DE QUALITE

Bas prix de rabais



CANTALOUPS
A CHAIR DE SAUMON
NO 1 DE CALIFORNIE
Gros format 27's. ch. **39¢**

CERISES SUCREES
DE L'ONTARIO
NO 1 DU CANADA
La liv. **39¢**

PRUNES
SANTA ROSA NO 1 DE CALIFORNIE
La liv. **29¢**

Pamplemousses
ROUGE RUBIS DE CALIFORNIE
6 De form. 48's **89¢**

REMARQUABLES AUBAINES IGA



Sacs à ordures **99¢**
Vert Wizard de 26" x 36". Ord. 1.49



SACS DE COUCHAGE
POUR ADULTES OU ENFANTS **7.99**
36" x 72"

BAS BLANCS COUSSINES
POUR HOMMES
pointures 10 à 12
88¢ la paire

CHEMISES A MANCHES COURTES **2.99**
DE COULEURS POUR HOMMES, encolures 14½ à 17

MAILLOTS T **2.99**
EN COTON-EPONGE POUR HOMMES, grandeurs P.M.F.

BALLES DE GOLF TORNADO Pqt 3 bal. **99¢**

MAILLOTS T **88¢**
EN COTON BLANC POUR HOMMES, grandeurs P.M.F. ord. 98c

CHEMISES A MANCHES COURTES **3.49**
RAYEES POUR HOMMES, encolures 14½ à 17

ESPADRILLES EN TOILE **1.77**
POUR DAMES, pointures 5 à 9. Ord. 1.99

50 TIMBRES GOLD BOND SUPPL.
à l'achat de chaque bout. de 25 on. de
SIROP DE MAIS
Grenache dans une carafe
AU PRIX ORDINAIRE

100 TIMBRES GOLD BOND SUPPL.
à l'achat de chaque bout. de 48 on.
D'HUILE D'ARACHIDES
PLANTERS
AU PRIX ORDINAIRE

50 TIMBRES GOLD BOND SUPPL.
à l'achat de chaque pqt 20 on.
d'ELECTRASOL POUR LAVE-VAISSELLE
AU PRIX ORDINAIRE

LES BAS PRIX DE RABAIS REVOLUTIONNAIRES REDUISENT VOS COUTS D'ALIMENTATION

SUPER-RABAIS
AMPOULES Westinghouse
DE PLUS LONGUE DUREE
60 ou 100 watts
Pqt de 2 amp. **49¢**

SUPER-RABAIS
FEVES A BEURRE
OU HARICOTS VERTS COUPES DE CHOIX IDEAL
Bte 10 on. **10¢**

SUPER-RABAIS
VIANDE A LUNCH
AMBASSADOR AU PORC OU BOEUF
Bte 12 on. **29¢**

SUPER-RABAIS
CAFE TORREFIE
FRAIS NABOB
Sac 1 liv. **79¢**

SUPER-RABAIS
JUS DE TOMATES
DE FANTAISIE TOP VALU
Bte 48 on. **33¢**

SUPER-RABAIS
SACHETS DE THE
KADANA (Offre économique)
Pqt de 100 **59¢**

SUPER-RABAIS
JUS D'ORANGES
SUCRE DONALD DUCK
Bte 48 on. **49¢**

SUPER-RABAIS
PATES AU BOEUF
DINDE, POULET CONGELES BROOKPARK
Pâté 8 on. **21¢**

SUPER-RABAIS
COCKTAIL AUX FRUITS
DE FANTAISIE LIBBY
Bte 14 on. **29¢**

SUPER-RABAIS
APPRET A SALADE
TOP VALU
Pot 32 on. **39¢**

FRUITS ET LEGUMES FRAIS DE QUALITE

MELONS D'EAU
A CHAIR ROUGE DES E.-U.

MOYENNE 17 LIV. **98¢** ch.

BANANES
ETIQUETEES, GROSSES, JAUNES, DOREES
La liv. **14¢**

Patates de table
NOUVELLES, No 1 DES E.-U.
Sac 10 liv. **69¢**

LAITUE
Iceberg, No 1 du Canada
Format 24's ch. **19¢**

CONCOMBRES DES SERRES
DE L'ONTARIO, No 1, CANADA
2 grand format **29¢**

IGA

PRIX DE RABAIS
ECONOMIQUES

SUPER-AUBAINES

ORANGES CLOVER LEAF	MANDARINES	Bte 10 on.	25¢
CAROTTES IDEAL	EN CUBES DE CHOIX	Bte 10 on.	10¢
SHORTENING DOMESTIC	OFFRE A RABAIS	Pqt 1 liv.	39¢
HUILE	D'ARACHIDES PLANTERS	Bout. 32 on.	99¢
PICNIC	EN BOITE MAPLE LEAF	Bte 1½ liv.	1.59
JAMBON MAPLE LEAF	EN BOITE	Bte 1½ liv.	1.69
CREVETTES CLOVER LEAF	PETITES	Bte 4½ on.	59¢
ALIMENTS AU BOEUF, POULET OU FOIE POUR CHIENS	DR BALLARD	Bte 15 on.	15¢
CHOCOLAT	SOLUBLE HERSHEY	Bte 2 liv.	69¢
EAUX GAZEUSES 7-UP (plus dépôt)	6 bout. 10 on.		52¢
ESSUIE-TOUT (TONS DIVERS)	WHITE SWAN	2 pqts de 60	49¢
ESSUIE-TOUT (RAINBOW)	WHITE SWAN	Pqt de 180	59¢
ESSUIE-TOUT (BLANC OU COULEURS)	WHITE SWAN	Pqt de 250	69¢
EMBALLAGE APPLEFORD	DE CONGELATION	Roul. 50 pi.	69¢
PAPIER CIRE APPLEFORD	"SAVE ALL"	Roul. 100 pi.	39¢
PAPIER CIRE APPLEFORD	"SAVE ALL"	Roul. 200 pi.	69¢
EMBALLAGE ALCAN DE 18 POUCES	EN ALUMINIUM	Roul. 25 pi.	69¢
EMBALLAGE GLAD	EN PLASTIQUE	Roul. 200 pi.	59¢
SACS GLAD	A SANDWICH	Pqt de 100	59¢
OLIVES MANZANILLA DE GATTUSO	FARCIES	Pot 15 on.	79¢

SUPER-AUBAINES

OLIVES GATTUSO	GROSSES ORDINAIRES	Pqt 15 on.	55¢
OLIVES	A SALADE GATTUSO	Pot 15 on.	55¢
Palates chips ordinaires Shirriff	Sac 11 on.		59¢
TEASIES SHIRRIFF	AU FROMAGE	3 sacs de 39c	$1
BONBONS	DIVERS DARE	Sac 2 liv.	69¢
BONBONS	DIVERS TOP VALU	Sac 7 on.	25¢
MELANGES FRESHIES A SAVEURS DIVERSES	A BREUVAGE	5 pqts	25¢
BATONNETS BOSTON BLUE CONGELES HIGHLINER	AU POISSON	Pqt 24 on.	89¢
FILETS CONGELEE HIGHLINER	DE SOLE	Pqt 16 on.	79¢
GATEAU OU AU CHOCOLAT CONGELE FARMHOUSE	AUX BANANES	14 on.	59¢
MARGARINE VILLAGE	COLOREE	Pqt 1 liv.	30¢
JUS D'ORANGES REFROIDI DONALD DUCK		64 on.	95¢
BRIOCHES SHIRLEY GAY	A LA CANNELLE	Pqt 15 on.	39¢
SHORTCAKE "FROST 'N SERVE" WESTON		Gâteau 9 on.	41¢
ASPIRINE	BAYER	Bout. 100	67¢
SELS DE FRUITS	DE FORMAT REGULIER ENO	Bout. 4 on.	69¢
DESODORISANT ANTISUDORIFIQUE NOXZEMA		Bte 6 on.	77¢
HUILE	POUR BEBE JOHNSON'S	Bout. 9 on.	69¢
SHAMPOOING OU LANOLINE LANDER	AUX OEUFS	Bout. 32 on.	69¢
HUILE OU RINCE-CHEVEUX AU CITRON LANDER	DE BAIN A LA LAVANDE	Bout. 32 on.	69¢

BAS PRIX DE RABAIS REVOLUTIONNAIRES TOUS LES JOURS

Corn Flakes Kellog's		Pqt 16 on.	41¢
BLANCHISSEUR LIQUIDE JAVEX		Cont. 64 on.	53¢
TIDE XK	DETERSIF EN POUDRE	Pqt 1¼ on.	54¢
TAMPONS	SAVONNEUX S.O.S.	Pqt de 10	25¢
POLI A PLANCHER FUTURE DE JOHNSON		Cont. 27 on.	1.43
PAPIERS-MOUCHOIRS REGULIERS KLEENEX (TONS DIVERS)		Pqt de 100	20¢
PAPIERS-MOUCHOIRS KLEENEX — ECONOMIQUES		Pqt de 200	37¢
LAIT SOLUBLE TOP VALU	EN POUDRE ECREME	Boite 3 liv.	1.25
LAIT	CONDENSE CARNATION	Bte 16 on.	19¢
BREUVAGES TOP VALU	DE FRUITS	Bte 48 on.	29¢
SUCRE	BLANC FIN GRANULE	Sac 5 liv.	56¢
SOUPE OU AUX LEGUMES TOP VALU	AUX TOMATES	Bte 10 on.	12¢
VAPORISATEUR A CHEVEUX GET SET		Bte 8¼ on.	67¢
EMB. ALUMINIUM ALCAN DE 12"		Roul. 25 pi.	39¢
CHEEZ WHIZ	KRAFT	Pot 8 on.	42¢
CHEEZ WHIZ	KRAFT	Pot 16 on.	76¢
SPAGHETTI	GATELLI	Pqt 16 on.	23¢
MACARONI CATELLI	PRET ET COUPE	Pqt 16 on.	23¢
MOUTARDE	PREPAREE	Pot 16 on.	27¢
CAFE SOLUBLE	TOP VALU	Pot 6 on.	83¢

PRIX DE RABAIS REVOLUTIONNAIRES

CHEEZ WHIZ	KRAFT	Pot 32 on.	1.48
TRANCHES DE FROMAGE	TOP VALU	Pqt 8 on.	34¢
TRANCHES DE FROMAGE	TOP VALU	Pqt 16 on.	64¢
FROMAGE	VELVEETA KRAFT	Pqt 1 liv.	82¢
FROMAGE PHILADELPHIA	EN CREME ORDINAIRE	Pqt 8 on.	45¢
ROULES PILLSBURY CRESCENT	A DINER	Pqt 8 on.	37¢
JUS D'ORANGES CONGELES TOP VALU		Bte 6 on.	23¢
JUS D'ORANGES CONGELES TOP VALU		Bte 12 on.	45¢
DINER SWANSON	AU POULET CONGELE	Pqt 11 on.	69¢
GAUFRETTES CONGELEES AUNT JEMIMA		Pqt 9 on.	39¢
GATEAU SARA LEE	AU CHOCOLAT CONGELE	Pqt 13 on.	69¢
COFFEE RICH CONGELE RICH'S		Carton 16 on.	27¢
LIMONADE CONGELEE TOP VALU		Boite 12 on.	20¢
JUS DE POMMES VITAMINE ALLEN'S		Bte 48 on.	38¢
BRIQUETTES DE CHARBON GRILL TIME		Sac 10 liv.	77¢
DETERSIF LIQUIDE MIR		2 cont. 24 on.	68¢

50 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. à l'achat de toute boite de 12 on. JUS DE RAISINS WELCH — AU PRIX REGULIER

200 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. à l'achat de toute bouteille de 13 on. HALO format économique, rég. ou sec SHAMPOOING — AU PRIX REGULIER

200 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. à l'achat de tout tube de 8 on. de DENTIFRICE COLGATE de format super — AU PRIX REGULIER

25 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. à l'achat de tout sac à bouillir TRANCHE DE JAMBON Fearman de 8 on. — AU PRIX REGULIER

25 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. à l'achat de tout PICNIC FUME Prêt à servir Canada Packers d'une moyenne de 5 à 6 liv. — AU PRIX REGULIER

50 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. à l'achat de toute boite de 6 liv. de WIENERS MARY MILES — AU PRIX REGULIER

25 TIMBRES GOLD BOND SUPPL. à l'achat de tout sac de 3 liv. OIGNONS A CUISSON Jaune No 1 des E.-U. — AU PRIX REGULIER

725 timbres Gold Bond suppl. à l'achat de ces articles

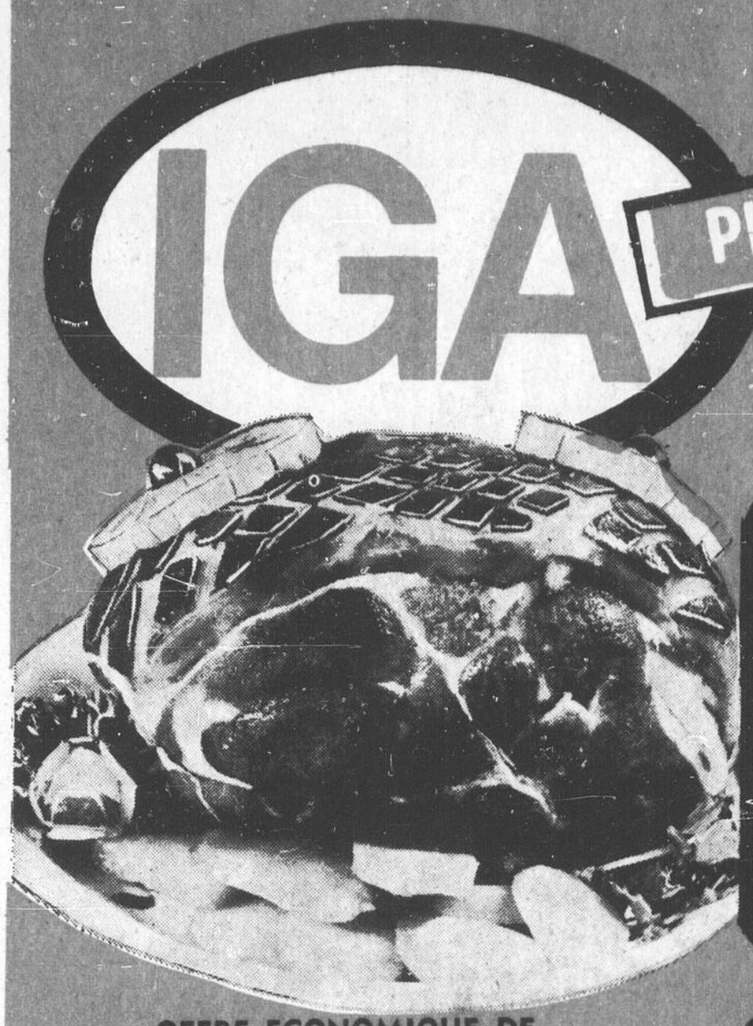
SANS NEGLIGER LA QUALITE ET LE SERVICE OU SUPPRIMER LES TIMBRES GOLD BOND

SEUL IGA VOUS OFFRE DES PRIX DE RABAIS RÉVOLUTIONNAIRES MODIQUES

TIMBRES GOLD BOND

AVEC TOUT ACHAT

IGA PLUS



BOEUF DE MARQUE ROUGE OU BLEUE APPROUVE DU CANADA

RÔTI DE PORC
FRAIS DANS L'EPAULE
Moyenne 5-6 liv.
lb. 33¢

POULET FRIT DANS UN BARIL
ET PRET A MANGER LORSQUE RECHAUFFE
FLAMINGO 9 MORCEAUX
ch. $1.99

OFFRE ECONOMIQUE DE
CUISSES et (ou) poitrines de poulet
FRAIS – Pqt 6-8 (dos liés) La liv.
lb. 55¢

DINDES à RÔTIR
CONGELEES ET FRAICHES "UTILITY"
Moyenne 6-9 liv.
lb. 36¢

Salade de patates
OU COLE SLAW HYGRADE
24 on. ch. 53¢

BOLOGNE (au morceau) 35¢
TOP VALU — La liv.

SALAMI 2 pqts 4 on. 69¢
TRANCHE SHOPSY

SAUCISSE La liv. 39¢
au porc et au boeuf de style ménage — offre économique, 3-4 liv.

COMBINE Ch. 95¢
Pizza Aloro

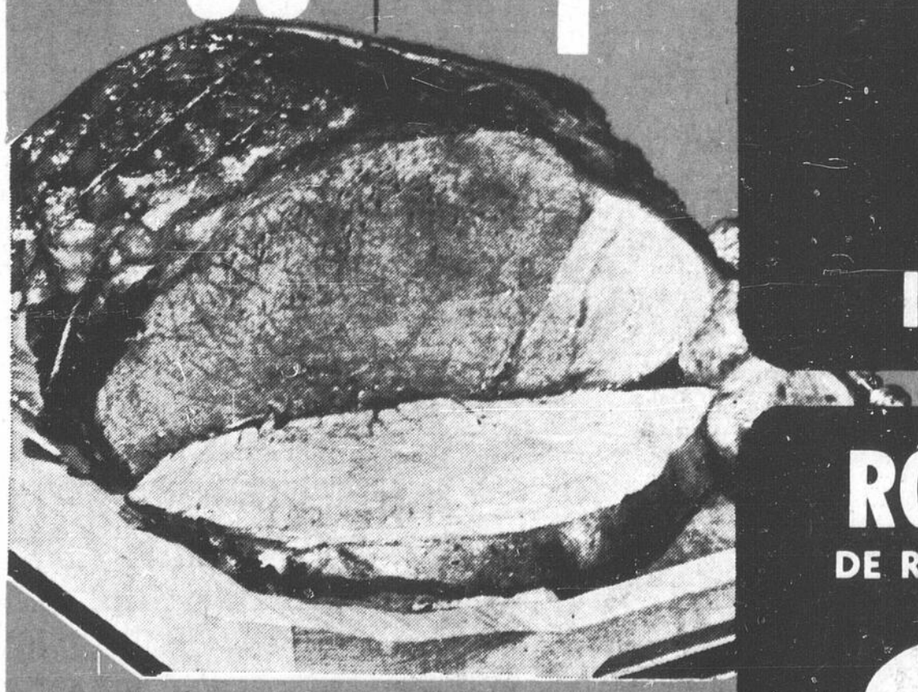
COTES La liv. 59¢
à braiser maigres — excellentes pour B-B-Q—Offre à rabais, 3-4 liv. au pqt

COTELETTES
DE PORC FRAIS
DANS L'EPAULE — Pqt 4-6
lb. 39¢

Steak de ronde
OU "EYE" PRET POUR BAR-B-Q
lb. $1.69

BIFTECKS d'entrecôtes
MAIGRES TABLETRIM
lb. $1.19





Prix en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 17 juillet

BACON DE FLANC
TRANCHE EVERSWEET
Pqt herm. 1 liv.
49¢

POULETS A RÔTIR
CONGELES ET FRAIS
"UTILITY", 5 liv. et plus
39¢

BACON Pqt herm. 1 liv. 57¢
de flanc tranché de marque Devon

BACON Pqt herm. 1 liv. 65¢
de flanc tranché Top Valu

JAMBONS La liv. 99¢
à dîner prêts à servir
Maple Leaf Cryovac ¼'s

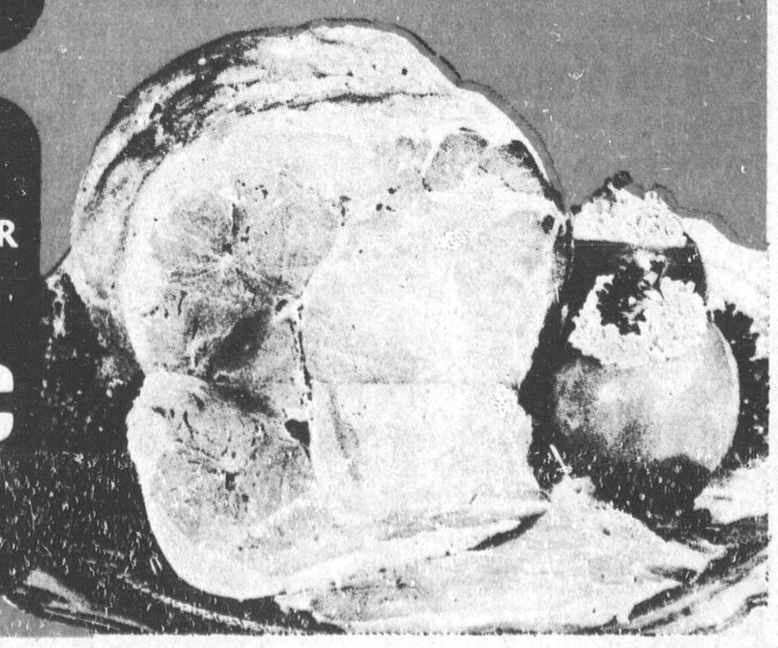
VIANDE 4 pqts 2 on. 79¢
fumée tranchée Top Valu

RÔTI ou STEAK
DE RONDE DESOSSE ET MAIGRE
(coupe de bas)
lb. 99¢

Nous nous réservons le droit de restreindre les quantités

BIFTECKS D'ENTRECOTES
PLEINEMENT DESOSSES ET MAIGRES
lb. $1.49

ROULÉS COTTAGE
DE STYLE A DINER PRESSE, PRET A SERVIR
Mary Miles — Cryovac ½'s
lb. 79¢



WIENERS SANS PEAU
TOP VALU, PQT HERM. 1 LIV. — La liv. 53¢

WIENERS SANS PEAU
PREMIUM DE SWIFT — Pqt herm. 1 liv. 57¢

WIENERS SANS PEAU
MAPLE LEAF — Pqt herm. 1 liv. 65¢

ROTI DE PREMIERE COTE
PLEINEMENT DESOSSE ET MAIGRE — La liv. $1.39

VIANDES CUITES TRANCHEES
TOP VALU (VARIETÉS DIVERSES) — 6 on. ch. 29¢

★ sports ★ sports ★ LE DROIT



(Téléphoto PA)

LE COUP DE LA SOIREE — Reggie Jackson, de l'équipe d'Etoiles de la Ligue américaine, poursuit son élan après avoir frappé un formidable circuit avec un coureur sur les buts à la troisième manche lors de la partie annuelle présentée, mardi soir, à Détroit. Le lanceur de l'équipe de la Nationale est Dock Ellis, des Pirates de Pittsburgh et le receveur est Johnny Bench, des Reds de Cincinnati. Ce coup de Jackson a été le signal du retour de l'Américaine après que Bench eut frappé un circuit de deux points pour la Nationale à la deuxième manche. L'Amricaine a remporté une victoire de 6-4, grâce à des circuits de deux points chacun par Jackson, Frank Robinson et Harmon Killebrew.

Trois circuits

L'Américaine met fin à une série de huit défaites consécutives

DETROIT (PA) — La ligue américaine a remporté une victoire de 6-4 sur la ligue nationale lors de la 42ème présentation du match d'étoiles de baseball, mardi soir, à Détroit.

La victoire a mis fin à une série de huit défaites consécutives pour la ligue américaine, soit depuis 1962.

Le coup de Jackson, qui a abouti sur le toit d'une galerie au champ centre, faisait partie d'un trio de circuits de deux points qui a permis aux représentants de la ligue américaine de détrôner ceux de la ligue nationale. Frank Robinson des Orioles de Baltimore est devenu le premier homme dans l'histoire des joutes d'etoiles à frapper un circuit pour chaque ligue et, plus tard, Harmon Killebrew a également réussi un coup de quatre buts.

C'est Johnny Bench qui a ouvert le pointage pour la ligue nationale à la deuxième manche.

Willie Stargell des Pirates de Pittsburgh a été frappé par un lancer de Vida Blue après que McCovey des Giants fut retiré sur trois prises. C'est alors que Bench a claqué son circuit dans les estrades derrière le champ centre droit.

Une manche plus tard, Hank Aaron des Braves d'Atlanta a expédié la balle à 360 pieds du marbre, au deuxième balcon, derrière le champ droit.

Le coup de circuit constituait le premier coup du genre de Hank Aaron lors d'une joute d'étoiles. Le joueur de champ droit des Braves d'Atlanta, qui a reçu le plus grand nombre de votes de la part des amateurs, en était à sa 20ième participation à la classique annuelle.

Ce coup a donné une avance de 3-0 à la ligue nationale contre le lanceur Vida Blue, considéré comme le meilleur partant de la ligue américaine. Mais cette dernière a fait pencher la balance en leur faveur.

Luis Aparicio, des Red Sox de Boston, a frappé un simple au début de la troisième manche.

Jackson a suivi avec un circuit derrière le champ centre, aux dépens du lanceur Dock Ellis, des Pirates de Pittsburgh.

Après que Rod Carew du Minnesota eut reçu un but sur balles, Ellis a retiré les deux frappeurs suivants. Mais Robinson s'est amené au bâton pour expédier la balle au premier balcon, derrière le champ droit, donnant aux siens une avance qu'ils n'ont jamais perdue.

Robinson avait également claqué un circuit pour la ligue nationale en 1959 mais son coup de mardi était son premier pour la ligue américaine, lors du match d'étoiles. Il est ainsi devenu le premier homme à frapper un circuit pour chacune des deux ligues et fut choisi le joueur par excellence de la partie.

Jim Palmer et Mike Cuellar ont, tour à tour, remplacé Blue au monticule et ont lancé chacun deux manches.

D'autre part, l'instructeur Earl Weaver a envoyé Al Kaline des Tigers dans la mêlée et ce dernier a enregistré un simple contre Ferguson Jenkins des Cubs de Chicago, natif de Chatham, Ont.

Killebrew qui jouait alors au premier but a suivi avec le troisième circuit de deux points pour la ligue américaine.

Avec une avance de 6-3, Micke Lolich du Détroit fut envoyé au monticule. Il a retiré le premier frappeur, à lui faire face, sur trois prises, mais Roberto Clemente des Pirates a inscrit le sixième circuit de la partie égalisant un record, pour une joute d'étoiles, enregistré en 1951 et 1954.

Ce coup de quatre buts a réveillé de vieux souvenirs et les amateurs croyaient qu'une fois de plus la ligue nationale effectuerait une poussée de dernière minute pour afficher leur supériorité établie des dernières années.

Mais cela ne s'est pas produit et Lolich a retiré, dans l'ordre, les cinq frappeurs suivants.

Sommaire

Nationale

	ab	p	cs	pp
Mays	2	0	0	0
Clemente cd	2	1	1	1
Millan 2b	0	0	0	0
Aaron cd	2	1	1	1
May 1b	1	0	0	0
Torre 3b	3	0	0	0
Santo fu	1	0	0	0
Stargell cg	2	1	0	0
Brock fu	1	0	0	0
McCovey 1b	2	0	0	0
Marichal l	0	0	0	0
Kessinger ac	2	0	0	0
Bench r	4	1	2	2
Beckert 2b	3	0	0	0
Rose cd	0	0	0	0
Harrelson ac	2	0	0	0
Jenkins l	0	0	0	0
Colbert fu	1	0	0	0
Wilson l	0	0	0	0
Ellis l	1	0	0	0
Davis cc	1	0	1	0
Bonds fu	1	0	0	0
Totaux	31	4	5	4

Américaine

	ab	p	es	pp
Carew 2b	1	1	0	0
Rojas 2b	1	0	0	0
Murcer cc	3	0	1	0
Cuellar l	0	0	0	0
Buford fu	1	0	0	0
Lolich	0	0	0	0
Yastzmski cg	3	0	0	0
Robinson cd	2	1	1	2
Kaline cd	2	1	1	0
Cash 1b	2	0	0	0
Killebrew 1b	2	1	1	2
Robinson 3b	3	0	1	0
Freehan r	3	0	0	0
Munson r	0	0	0	0
Aparicio ac	3	1	1	0
Blue l	0	0	0	0
Jackson fu	1	1	1	2
Palmer l	0	0	0	0
Howard fu	1	0	0	0
Otis cc	1	0	0	0
Totaux	29	6	7	6

Nationale	021 000 010—4
Américaine	004 002 00x—6

E-Nil. Dj-Nationale 2, Américaine 1. Lsb-Nationale 2, Américaine 2. cc-Bench, Aaron, Jackson, F. Robinson, Killebrew, Clemente.

	ml	es	p	pm	bb	rb
Blue g	é	2	3	3	0	3
Palmer	2	1	0	0	0	2
Cuellar	2	1	0	0	1	2
Lolich	2	1	1	1	0	1
Ellis, p	3	4	4	4	1	2
Marichal	2	0	0	0	1	1
Jenkins	1	3	2	2	0	0
Wilson	2	0	0	0	1	2

Fpl-par Blue Stargell. T-2:05.

"J'avais les 28 meilleurs joueurs"

(Earl Weaver)

DETROIT (PA) — "J'estime que j'avais 28 des meilleurs joueurs même si certains d'entre eux n'ont pas participé au match" a commenté Earl Weaver, diplomatiquement.

En effet, les représentants de la ligue américaine ont gagné la classique annuelle contre les étoiles de la ligue nationale, grâce à trois retentissants coups de circuit de deux points, mettant fin à une léthargie qui durait depuis 1962.

Frank Robinson, des Orioles de Baltimore, a été choisi le joueur par excellence de la joute par les média d'information.

Cependant celui-ci faisait l'éloge de Reggie Jackson, des Athlétiques d'Oakland, qui a également enregistré un coup de quatre buts: "Il vit, mange et dort de baseball".

Quant à Jackson il déclarait: "Ce serait merveilleux de pouvoir suivre ses traces", en parlant de Robinson.

Earl Weaver était tout souriant. Il possède maintenant une fiche de une victoire contre une défaite en tant qu'instructeur d'une équipe d'étoiles.

Les partisans des Tigers de Détroit l'ont copieusement hué lorsqu'il fut présenté, avant le match mais il a expliqué: "On s'habitue à ce genre de chose. J'ai été hué en maintes occasions. Mais cette fois, le jeu en valait la chandelle".

Billy Conigliaro s'en prend à quelques coéquipiers

POSTON (PA) —— Selon Eddie Kasko, des Red Sox de Boston: Le congé n'aurait pas pu être plus approprié.

Kasko a fait cette remarque, avant de prendre quelques jours de songé et surtout de repos total, lors de la rencontre annuelle, pour la partie des étoiles du baseball majeur.

En ce qui a trait aux Red Sox, le congé était très nécessaire, car le moral de l'équipe a été récemment ébranlé, à la suite de bruyants échanges verbaux entre certains joueurs, dans le vestiaire de l'équipe.

Carl Yastrzemski qui a pris part à l'engueulade, Luis Aparicio et Sonny Siebert sont rendus à Détroit pour la partie d'hier soir.

Billy Conigliaro et Reggie Smith, deux joueurs de champ extérieur qui ont échangé de nombreux propos, par l'intermédiaire des rédacteurs sportifs, ne devaient surtout pas assister à un banquet ensemble.

Le gérant-général Dick O'Connell a déclaré avant de s'envoler pour Détroit, lundi : Les joueurs devront être plus silencieux et jouer à leur meilleur s'il jouent de cette façon, ils peuvent gagner.

O'Connell a déclaré que Kasko tiendrait une assemblée générale de l'équipe jeudi.

Il établira un règlement concernant la conduite des joueurs car après tout, il doit vivre avec eux, lors des voyages.

Conniglaro a déclenché la tempête, samedi, alors qu'il réagissait à la nouvelle de la retraite de son frère Tony.

Tony qui a été échangé par les Red Sox, aux Angels de la Californie, en octobre dernier a déclaré qu'il prenait sa retraite à cause d'une faiblesse de l'oeil gauche, à la suite d'une blessure subie en 1967 et à cause de certains autres problèmes.

Billy a mis le blâme du départ de Tony des Red Sox, sur Yastrzemski. Billy avait également souligné qu'un complot existait entre Yastrzemski Smith et le préposé à l'équipement, Don Fitzpatrick, pour le renvoi de Tony.

Yas, a démenti les allégations de Billy, Smith a répondu, dimanche, en traitant Billy de lâche ur et ajoutant qu'il ne voulait plus jouer avec

Entre-temps, Tony a déclaré qu'il vait changé d'idée et qu'il subirait un examen complet de la vue, afin d'en déterminer très exactement la condition présente.

Sparky Anderson avait raison

DETROIT (PA)—Sparky Anderson, instructeur des étoiles de la ligue nationale, a démontré ses dons de prophète lorsqu'il a dit que de longs coups seraient frappés, à la classique annuelle qu'il a perdue, mardi soir.

Mais il fut tout de même surpris d'assister à un match de six coups de circuit. "J'ai déjà vu Dock Ellis et Vida Blue exécuter de meilleures performances, même s'ils ont tous deux bien lancé", a-t-il déclaré. "C'était la soirée des frappeurs".

Pour la plupart des 53,559 spectateurs, il s'agissait d'une joute d'exhibition, mais pour Anderson, c'était un match important qu'il se devait de gagner. On comprend la grande déception qu'il affichait dans l eve tiaire.

Le receveur des Reds de Cincinnati, Johnny Bench, était un choix discutable comme partant à cause d'une blessure au poignet gauche mais, comme il l'a fait remarquer, "La douleur a disparu avec le début du match".

"La balle que j'ai frappée était une balle rapide à l'intérieur", précise-t-il lorsqu'on l'interroge sur son coup de circuit.

Quant à Willie Stargell, qui a été frappé par un lancer de Blue, il déclare: 'J'e n'ai jamais affronté Blue; le lancer qui m'a atteint était le seul. Je n'ai pas eu la chance de frapper ses balles.

Tennis de l'Outaouais

HULL — Les tournois de l'Association de tennis sur Gazon de l'Outaouais (ATGO), qui auront lieu du 23 juillet au 1er août, serviront pour sélectionner les joueurs qui représenteront l'Outaouais aux finales provinciales des Jeux du Québec, du 12 au 15 août, à Rivière-du-Loup.

Le tournoi junior de l'ATGO se tiendra au Club St-Joseph de Hull les 23 et 24 juillet tandis que le tournoi sénior aura lieu au parc à Pierre de Pointe-Gatineau, du 30 juillet au 1er août. Chaque joueur ne peut s'inscrire dans plus de deux épreuves et les juniors ne devront pas avoir plus de 18 ans au 31 décembre 1971.

Des formules d'inscription sont disponibles au quatre clubs qui font partie de la Ligue interclub de l'ATGO, soit St-Joseph de Hull, Pointe-Gatineau, Aylmer et Buckingham.

Tous ceux qui n'appartiennent pas à ces clubs et qui voudraient s'inscrire peuvent se procurer un formulaire au Conseil des Loisirs de l'Outaouais, 111, rue Carillon, Hull (770-3575).

Pour les juniors, la date limite est le 20 juillet, 18h, tandis que pour les seniors, la date limite est le 27 juillet. Chaque participant devra posséder sa carte de l'ATGO.

Huit joueurs seront sélectionnés pour aller représenter l'Outaouais à Rivière-du-Loup et toutes les dépenses seront défrayées par l'ATGO et la Corporation des Jeux du Québec.

Par ailleurs, Hull domine le classement de la Ligue interclubs de l'ATGO, ayant accumulé un total de 35 points après quatre rencontres. Pointe-Gatineau est deuxième avec 29 points, suivi d'Aylmer, 23, et Buckingham, 8.

Jeudi, Hull visitera Buckingham et Pointe-Gatineau affrontera Aylmer.

La prochaine assemblée de l'ATGO se tiendra le 20 juillet, 19h 30, au Conseil des Loisirs, 111 rue Carillon.

Dans l'Atlantic Seaboard

Le deuxième rang en jeu lorsque Hull-Volant reçoit le Providence

C'est en fin de semaine prochaine que le Hull-Volant subira son plus important test de la saison alors qu'il en viendra aux prises avec les Ingénieurs de Providence dans une série de quatre parties régulières de la Ligue majeure de softball Atlantic Seaboard. Les rencontres auront lieu au parc St-Rédempteur de Hull avec un programme double à l'affiche samedi soir à compter de 7 h et un deuxième, dimanche après-midi à compter d'une heure.

Equipe alerte

Les Ingénieurs occupent présentement le deuxième rang de la Ligue avec une moyenne de .583, soit 4 pour cent de point en avant du Hull-Volant. Les hommes de l'instructeur Jack Pendleton ont remporté sept victoires et subi cinq revers jusqu'ici. Quatre victoires sur le Hull-Volant en fin de semaine les approcherait considérablement des Cardinals de Raybestos postés au premier rang.

Les Ingénieurs, après avoir connu des moments difficiles au début de la saison, ont commencé à réellement jouer à la balle et seront très dangereux d'ici la fin de la saison. Le Hull-Volant devra donc surveiller de près les dangereux frappeurs Ron Cooper, Abe Baker, Don Dungee et Bob Cahie. Si les lanceurs du Noir et Blanc parviennent à maitriser ces cogneurs au bâton, l'offensive de l'équipe locale pourrait bien procurer des victoires car il a été prouvé que les frappeurs du Hull-Volant pouvaient répondre passablement bien aux offrandes des artilleurs Ray Judd et Joe Lynch.

L'instructeur en chef des Volants, Bill Villeneuve, respecte la force des Ingénieurs de Providence mais avoue qu'ils peuvent être vaincus par son équipe. Villeneuve pourra une fois de plus compter sur son jeune personnel de lanceurs dans les personnes de Claude Lafleur, Marcel Grégoire, Murray Hyndman et René Nerbonne. Lafleur occupe le premier rang des lanceurs dans l'Atlantic Seaboard avec un record de 4 victoires et une défaite. Un joueur du Hull-Volant occupe un poste parmi les cinq meilleurs frappeurs du circuit. Il s'agit d'Yvon Duguay dont la fiche est présentement de 15 coups sûrs en 38 présences officielles au marbre pour une moyenne de .395. Duguay occupe le troisième rang derrière Ron Cooper de Providence et Carl Walker des Cardinals de Raybestos.

Dernier hommage à Pedro Rodriguez

NUREMBERG (AFP) — Le sport automobile ouest-allemand a rendu mardi un dernier hommage au coureur mexicain Pedro Rodriguez tué accidentellement dimanche, sur le Norisring lors de la course des 200 milles.

Une cérémonie funèbre s'est déroulée au cimetière ouest de Nuremberg en présence notamment de la femme du coureur, Angelina, de son oncle et de son beau-frère. Un représentant de l'ambassade mexicaine à Bonn et de nombreux pilotes ouest-allemands assistaient également à la cérémonie ainsi que des personnalités officielles du sport allemand.

Recouvert du drapeau mexicain, vert-blanc-rouge, le cercueil a été veillé par huit conducteurs allemands. La dépouille de Rodriguez sera transportée par avion ce soir à Mexico où les obsèques auront lieu vendredi.

Tournoi de Masson

MASSON — Le tirage au sort du 2e tournoi intermédiaire de balle-molle de Masson se tiendra jeudi, à 20h, à l'Hôtel Central.

Vingt équipes, sur un maximum de 24, sont déjà inscrites au tournoi qui offre en bourses un total de $425, dont $250 aux gagnants.

Le tournoi aura lieu du 19 au 25 juillet.

Newcombe l'emporte facilement

WASHINGTON (PA) — Les quatre premières têtes-de-série du tournoi international de tennis du Washington Star, doté d'une bourse de $50,000, ont facilement passé l'étape de la première ronde, mardi.

L'australien John Newcombe, premier favori, a lavé le danois Torben Ulrich, un professionnel sous-contrat, 6-0, 6-0. Son compatriote Rod Laver, quatrième tête-de série, a défait l'Américain Roy Barth en deux manches consécutives, 6-3, 6-1.

Dan Smith, finaliste de Wimbledon et deuxième favori, a défait Harold Solomon, 6-4, 6-0. Arthur Ashe, troisième tête-de-série, a disposé de l'argentin Tito Alvarez, 6-1, 6-2.

Dans les autres matches de première ronde, Cliff Drysdale d'Afrique du Sud a défait Barry MacKay, 6-3, 3-6, 6-1; le hollandais Tom Okker a défait Terry Ryan, 6-4, 6-3; l'australien Ken Rosewall a vaincu Jim Osborne, 3-6, 7-6, 6-3; et le yougoslave Zelice Franulovic a eu raison de l'australien Phil Dent, 7-6, 6-4.

EXCURSIONS 71

PAR AUTOBUS

ATLANTIC CITY

du 18 au 25 juillet

Transport et motel de choix

$162.50 par personne

TOUR DE LA GASPESIE

du 31 juillet au 8 août

Transport et motel

$174.50 par personne

SYRACUSE - LAC GEORGE
LAC PLACIDE

31 juillet, 1 et 2 août

Transport et motel

$49.95 par personne

ATTENTION

AUTOBUS A LOUER POUR RANDONNEES, EXCURSION, ETC...

Pour informations et brochures

TOURS FERN NADON

238, boul. St-Joseph, Hull

771-6641

EXCURSION D'UN JOUR
"LE DIMANCHE"

Profitez des courtes excursions que vous offre Fern Nadon pour passer des dimanches agréables.

DIMANCHE 18 JUILLET
TOUR DES LAURENTIDES,
VAL-DAVID, STE-AGATHE

Transport seulement $7.50

25 JUILLET
LAC PLACID

Transport $9.45

POUR PLUS AMPLES DETAILS APPELEZ

TOURS FERN NADON

771-6641

Soirée de lutte grand format demain soir

Dernier combat de Johnnie Rougeau à Hull?

FINALE 2 DANS 3



JOHNNIE ROUGEAU



ABDULLAH THE BUTCHER

ILS SONT DE RETOUR

RAYMOND ROUGEAU

vs

BUTCH MORGAN



Monsieur X

vs

EDDIE AUGER

DEUX RENCONTRES PAR EQUIPES



MICHEL DUBOIS

JACQUES ROUGEAU



KILLER KILROY

JOS LEDUC

2e COMBAT PAR EQUIPES
Gino BRITTO — Paul LEDUC
vs
Boucher de MADRID — Dick MEDRANOS

ANDRE ST-JACQUES vs CHEN LEE

Lionel ROBERT vs Thunderbolt CANNON

$1.50 et $2 — Enfants - Etudiants $1.00

ARÉNA DE HULL

On avait oublié Pivec . . .

Des vétérans devront partir

par Michel MERLEAU

OTTAWA — Les Rough Riders d'Ottawa qui ont connu une excellente tournée dans l'ouest, de même que les membres de la presse parlée et écrite qui les avaient suivis à Edmonton et à Vancouver, ont réussi à contourner les grèves perlées des équipes de terre d'Air Canada, à Vancouver et Toronto, hier et ils sont rentrés à Ottawa, avec moins d'une heure de retard hier après-midi.

Un oubli s'est glissé dans le compte-rendu de la partie de lundi soir, compte-rendu qui a paru dans le journal d'hier. Bien que Rhome Nixon se soit signalé, avec deux touchés au troisième quart, contre les défenseurs des Lions qui paraissaient souvent n'être pas du tout de la partie, au deuxième quart Dave Pivec capta une passe de Cassata pour le deuxième touché des Riders. Gerry Organ avait réussi la transformation et le compte était de 14 à 7, en faveur des protégés de Jake Gotta. Pivec avait alors capté une courte passe de cinq verges de Cassata.

Plusieurs nouveaux-venus dans le camp des Riders se sont signalés, lors des deux parties dans l'Ouest Canadien (pluvieux), de façon à s'assurer presque définitivement un poste régulier, pour la prochaine saison régulière.

A la défensive, mentionnons les noms de Tom Laputka et Rudy Sim qui, à Edmonton, dans la boue, et à Vancouver, sur le gazon artificiel, ont causé non seulement quelques cauchemars, mais également des maux de tête aux quarts-arrière et aux joueurs de ligne offensive des équipes adverses. "Ils lisent bien la défensive et ne veulent rien d'autre que la peau des porteurs de ballon," de faire remarquer Jake Gotta, instructeur en chef des Riders. En compagnie de Marshall Shirk, Wayne Smith et, à Vancouver, en compagnie de Ken Little, Laputka et Sims ont infligé des pertes de terrains d'environ 140 verges, aux quarts-arrière adverses. Tous ces joueurs ont définitivement le talent pour évoluer avec les Riders ou avec une autre équipe de la Ligue Canadienne de football, mais le règlement qui limite le nombre d'américains sur une même équipe à 14 fera que Gotta devra en laisser partir au moins un, avant le 27 juillet, date de la première partie régulière des Riders, à Ottawa, contre les Eskimes d'Edmonton.

Il y a également Richard Lolotai dont les talents plaisent beaucoup à Gotta, mais encore là, Lolotai est un Américain. Malheureusement ou heureusement, dépendant des points de vue, Lolotai s'est blessé sur le gazon artificiel du stade Empire de Vancouver, lundi soir, et Gotta devra sans-aucun doute inscrire son nom sur la liste des blessés de 30 jours, ce qu'il ferait avec grand plaisir. L'instructeur des Riders entend garder ses joueurs de calibre, les Américains, le plus longtemps possible, au cas où les blessures se multiplieraient. Lolotai, de même que Laputka peuvent jouer sur la ligue offensive.

Un mot au sujet de Maurice Racine qui en est à sa 14e saison avec les Riders: il est en excellente forme physique, aussi bien qu'après la partie à Edmonton il reprochait aux défenseurs des Eskimos de n'avoir pas été aussi robustes qu'ils auraient dû l'être. Par ailleurs, après la partie à Vancouver, notre vétéran bloqueur offensif était relativement fatigué, après que l'offensive des Riders eut nettement dominé les Lions.

Depuis la partie de lundi soir où Rick Cassata a prouvé à Jake Gotta qu'il pouvait mener à bien l'offensive des Riders, il devient de plus en plus évident qu'une lutte s'effectue actuellement entre Bill Van Burkleo et Al Marcellin, pour un poste de demi défensif. Van Burkleo a été botteur, quart-arrière remplaçant et demi-défensif avec les Riders, mais ces trois fonctions peuvent maintenant être remplies par d'autres joueurs. Greg Thompson, et Gerry Organ deux Canadiens peuvent très bien botter; Rick Cassata a déjà mérité le poste de quart-arrière remplaçant ou débutant et Al Marcellin ne sera pas facile à déloger à la défensive. De plus, ce dernier pourrait être utile aux Riders, à l'offensive.

Les Riders ne peuvent se permettre plus d'un Américain, sur la ligne tertiaire défensive et de plus, Gotta espère que le Canadien John Kruspe se rétablira le plus tôt possible d'une blessure à une jambe. Y aurait-il un poste disponible pour Van Burkleo, cette saison? Les observateurs pensent que non.

A Vancouver, Van Burkleo s'est signalé avec deux interceptions et de plus, il a recouvré une échappée, mais il serait peut-être bon de signaler qu'il évoluait alors comme demi "périence" de souligner Bill, hier de sûreté (libre). "Je pouvais alors mettre en jeu mon ex- et il avait peut-être raison, en ce qui a trait à son expérience.

Considérant que l'un ou l'autre des quarts-arrière, soit utilisé comme 14e importé, lors de la saison régulière, Gotta ne pourra conserver que six Américains, à la défensive et sept à l'offensive.

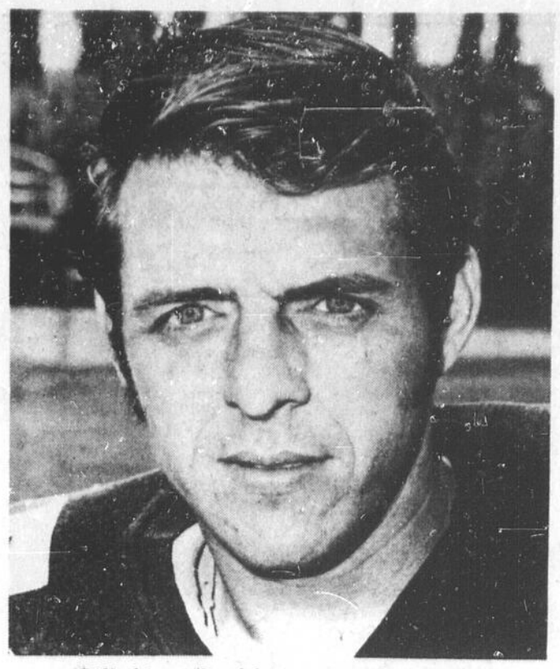
A moins d'un échange de dernière minute, les Américains à la défensive seraient Ken Lehman, Jerry Campbell, Rudy Sim, Tom Laputka, Marshall Shirk et Al Marcellin.

Par contre, à l'offensive la lutte n'est toujours pas finie entre Dennis Duncan et Carl Bartles, pour le poste de Centre-arrière. En ce qui a trait à Hugh Oldham et à Rhome Nixon. Gotta entend les utiliser tous les deux, Oldham devant probablement aboutir au poste de demi-offensif, utilisé essentiellement comme receveur de passes. Les autres Américains seraient, en plus des deux quarts-arrière: Dave Pivec qui a la main sûre et qui bloque bien, Dave Braggins et Roger Perdrix. Si Gotta réussit à convertir le centre Bob McKeown, un Canadien, en garde, Tom Schuette pourrait bel et bien être renvoyé.

Dès cette semaine, il ne faudrait pas se surprendre de voir Gotta procéder au renvoi de quelques Canadiens dont la plupart de ceux (quatre) qui n'ont pas effectuer le voyage dans l'Ouest. N'incluant pas les blessés soit Brian Jack, Terry Wellesley et Doug Collins, Gotta a 44 joueurs à l'entraînement.

A compter d'hier soir, les joueurs des Riders pouvaient rejoindre leur foyer, après plus de deux semaines, à l'université Carleton d'Ottawa.

Les Riders ne pratiquent pas aujourd'hui. L'entraînement reprendra jeudi, en préparation de leur prochaine partie hors-concours, contre les Lions de Vancouver, lundi, au parc Lansdowne.



Bill Van Burkleo pourrait partir

Jean-Paul Séguin se fait voler une décision contre Buthler

MONTREAL — Marshall Buthler, champion amateur canadien mi-moyen, a remporté une décision partagée fort contreversée sur Jean-Paul Séguin de Gatineau, mardi soir en finale du programme de boxe amateur qui avait lieu devant plus de 1,200 personnes au Centre Paul Sauvé.

Quand, à la fin du combat de trois rounds, la décision des juges s'est fait connaître, la foule pourtant partisane de Buthler, a longuement hué et fait connaître son mécontement.

Les proches de Jean-Paul Séguin ont été littéralement scandalisés d'une décision qui leur semblait trop injuste et trop partiale.

Séguin, en boxeur élancé et très rapide, semblait avoir dominé les deux premiers rounds alors qu'il portait ses coups à volonté sur un Buthler qui paraissait surpris d'une telle opposition et d'une telle rapidité. Les crochets de gauche de Seguin ont particulièrement été efficaces et le pugiliste du Club de Boxe de Hull a démontré une autre fois qu'il savait cogner.

Buthler, qui savait avoir très mal paru dans les deux premiers rounds, a attaqué au dernier round et à un moment donné il avait acculé Séguin dans les câbles à la suite de quoi l'arbitre a appliqué la règle du compte de huit au boxeur de Gatineau. Par la suite, Séguin est revenu à la charge et a très bien terminé le combat.

Quand la décision fut annoncée en faveur de Buthler, Séguin n'a fait qu'esquisser un sourire ironique qui en disait long sur ce qu'il pensait.

Si on avait rendu une décision semblable contre un de mes boxeurs, a déclaré Lucien Hébert de la Palestre Nationale de Montréal, "je n'en aurai pas dormi de la nuit".

Tommy Dalton, responsable des juges auprès de la Fédération de boxe amateur du Québec ne semblait par très satisfait du travail des juges du combat. C'est une décision qui sera très difficile à expliquer.

En fin de conte, au registre des records, Séguin a subi sa troisième défaite en 19 combats amateur tandis que Buthler demeure encore invaincu. Mais ce n'est que partie remise en ce qui concerne le talentueux pugiliste de Gatineau vise les plus hauts sommets dans la boxe amateur au Canada.

Je savais avant le combat que mes chances seraient très minces de triompher par décision devant les partisans de Buthler, a souligné Séguin. Mon seul espoir était de le mettre hors-de-combat.

Trois autre pugilistes du Club de Boxe de Hull prenait part au programme d'hier. Il s'agit au programme d'hier. Il s'agit de trois novices: Bob Rice, Antoine Kembini et Joseph Mitondo.

Rice (110 livres), qui en était à son quatrième combat, a subi sa première défaite en perdant par décision unanime contre Jacque Chapdelaine du club Olympique de Montréal. Rice s'est blessé à la main mais cela n'a rien eu à faire avec le résultat car Chapdeleine, hier était trop fort.

Mitonde (125 livres) et Kembini (140), deux jeunes Congolais de talent, ont remporté des victoires facile aux dépens de Robert Gendron (Club Olympique) et Serge Bruneau (Palestre nationale respectivement.

Ligue O'Keefe

HULL — Campeau Corporation a défait l'Hôtel St-Louis, 8-6, mardi soir au parc Larocque dans la première partie d'un programme double de la Ligue de balle-molle intermédiaire O'Keefe.

Dans la deuxième partie, les Distributeurs Schullers ont disposé du Brunet-National, 2 à 1. André Désabrais a été crédité de la victoire tandis que Michel Simon subissait la défaite. Ce dernier a été le meilleur frappeur des deux clubs en présence, cognant deux coups sûrs en trois apparitions au bâton.

Le seul point du Brunet a été le résultat d'un circuit de Gilles Quinn à la sixième manche.

Jeudi à 19 h, Brunet affrontera St-Louis.

Greg Landry deviendra agent libre à la fin de la saison

DETROIT (PA) — Le quart-arrière des Lions de Detroit, Greg Landry, engagé dans une dispute de contrat avec l'équipe de la Ligue nationale de football, a déclaré, lors d'une conférence de presse, mardi, qu'il annulera son option sans contrat et qu'il deviendra, ainsi, agent libre, à la fin de la saison 71-72.

Le joueur de 24 ans qui a mené les Lions à une place dans les éliminatoires de la LNF, l'an dernier, a dit n'avoir reçu qu'une offre de salaire pendant les négociations, offre qu'il considère "ridicule".

Landry a refusé de dévoiler le montant qu'il exige mais a précisé qu'il était beaucoup plus élevé que celui qu'on lui offre.

En dépit du conflit, il se présentera au camp d'entraînement des Lions dans la banlieue de Cranbrook.

Il a également promis aux amateurs que malgré l'absence d'équité dans les négociations de la part des dirigeants de l'équipe, il ne ménagerait pas ses efforts pendant la prochaine saison.

Selon les rumeurs, Landry exigerait $100,000 alors que les Lions lui offriraient $60,000 pour une année.

Landry a mis fin, l'an dernier, à un contrat de trois ans à raison de $5,000 par année.

A la mi-saison, l'an passé, il a remplacé, au poste de quart-arrière, Bill Munson, un vétéran de sept saisons dans la LNF, qui doit faire face, semble-t-il à une diminution de salaire.

Landry et Munson sont parmi les 16 joueurs de l'équipe qui n'ont pas encore signé leur contrat.

CHICAGO (PA) — Ralph Kurek, centre-arrière des Bears de Chicago, a annoncé, mardi, sa retraite du football professionnel.

Ennuyé par des blessures, faisant suite à un accident de motocyclette, l'an dernier, il a décidé de se consacrer entièrement à ses affaires à Chicago.

Kurek, âgé de 28 ans, est une ancienne étoile du Wisconsin. Il a joint les rangs des Bears en 1965.

PHILADELPHIE (PA)—Johnny Sample, arrière défensif étoile au football professionnel, a été arrêté mardi, et accusé d'avoir échangé $5,700 en faux chèques.

M. Myron Weinstein, chef du bureau local des Services secrets a précisé que Sample fut identifié par des employés de la banque où les chèques furent encaissés.

Son cautionnement a été fixé à $2,500.

Johnny Sample a joué pour les Colts de Baltimore, les Jets de New York et les Steelers de Pittsburgh.

Jim Young sera absent durant trois semaines

VANCOUVER (PC) — Les Lions de la Colombie britannique ont perdu les services du flanqueur Jim Young et de l'arrière rapproché, Don Alley, lundi soir, lors d'un match pré-saison contre les Rough Riders.

Un porte-parole et l'équipe a annoncé que Young, élu le joueur par excellence dans la ligue canadienne de football, l'an dernier, souffre d'un muscle étiré dans l'annulaire de la main gauche. Il a visité la clinique, mardi et portera vraisemblablement un plâtre pendant trois semaines.

Alley, chaampion compteur dans la ligue de l'Atlantique des Etats-Unis, l'an passé, s'est fracturé l'avant-bras à deux endroits, au troisième quart de la même joute. Il sera sans doute absent de l'alignement pendant huit semaines.

Smith retranché

WINNIPEG — (PC) — Les Blue Bombers de Winnipeg, de la Conférence de football de l'Ouest, ont révélé mardi soir qu'ils avaient retranché six joueurs de leur alignement. Il en reste encore 47 au camp d'entraînement.

Du groupe des joueurs, qui ont été congédiés, l'on remarque les noms du centre-arrière Mike Green et du demi offensif Dick Smith, qui avait été obtenu des Alouettes de Montréal.

Le seul joueur canadien à avoir été congédié est le spécialiste des bottés de placement Metro Gerela, frère de Ted Gerela, des Lions de Vancouver, également de la Conférence de football de l'Ouest. Lors des parties hors concours disputées jusqu'à présent, ce sont le quart-arrière Don Jonas et la recrue Walt McKee, de l'université de Manitoba, qui se sont partagé le travail comme botteur de placements.

Gainer renvoyé

REGINA — (PC) Les Roughriders de Saskatchewan, de la Conférence de football de l'Ouest, ont révélé mardi soir qu'ils avaient accordé un élargissement au secondeur de ligne Bruce Gainer un vétéran de trois années avec l'équipe.

Gainer, âgé de 24 ans, a immédiatement été repêché par les Blue Bombers de Winnipeg.

176 golfeurs inscrits au Duc de Kent

MONTREAL — Le club de Golf Royal de Québec sis à Boischatel, sera le théâtre du tournoi Duc de Kent, prévu pour samedi et dimanche les 17 et 18 juillet. La compétition comptera 36 trous. Ce tournoi, dont la réputation n'est plus à faire, sera présenté pour la 13ième année consécutive.

176 golfeurs y participeront. Ont été acceptés, les inscriptions des golfeurs dont le handicap est de quatre et moins. Toutefois à cause du trop grand nombre de demandes, on a dû refuser 47 inscriptions de golfeurs avec un handicap de 5.

On notera la présence de plusieurs ex-champions, y compris celui de l'an dernier. Paul Pouliot du Royal Québec, et champion défendant, pourrait bien répéter son exploit. D'autre part Mickey Batten de Beauchâteau, vainqueur de l'épreuve en 1969 compte parmi les favoris de la région montralaise. Le populaire Adjutor Dussault de Québec, champion Duc de Kent en 1940, sera aussi du Tournoi.

Les organisateurs du Tournoi sont: Léo Létourneau, Alf Chouinard et Florent Roy, tous de la ville de Québec.

Dépisteur des Blues

SAINT-LOUIS (PA) — Les Blues de Saint-Louis de la ligue nationale de hockey ont annoncé mardi, que Fred Litzen de Hamilton a été nommé dépisteur en chef pour l'Est du Canada.

DIVERTISSEMENT AVEC UNE DIFFERENCE

lundi
mercredi
vendredi
samedi
dimanche

- Salons-bars et salle à manger licenciés
- 10 excitantes courses sous harnais
- Stationnement gratuit
- Pavillon climatisé
- Entrée gratuite pour les dames tous les vendredis.

CE SOIR
PROGRAMME SPECIAL
"AMBLE CKOY"
Venez et amusez-vous!

Courses sous harnais

Heure de départ:
7h 45 tous les soirs
Excepté le mardi et le jeudi
Heure de départ le dimanche:
7:45 p.m.

RIDEAU CARLETON RACEWAY

Indemnisation immédiate!
JOURNAL LE DROIT
Un service mondial exclusif d'assurance-accident de 24 heures à nos abonnés et leurs familles.
vous donne $6 de plus comptant chaque fois que vous vous blessez
Pas de certificat médical nécessaire pour tout traitement médical d'une blessure.
COMMUNIQUEZ AVEC LE DROIT EN COMPOSANT 237-3050 POUR UNE FORMULE DE RECLAMATION
Toutes les indemnités vous seront postées directement.





à 10¢ par semaine

Paiements comptant sans délai

En plus de toute autre assurance ou couverture que vous avez!

LE DROIT REPOND A VOS QUESTIONS

Q. Les blessures mineures sont-elles couvertes?
R. OUI Notre assurance à polycouvertures vous paie au moins $6.00 directement pour le traitement médical de tout accident couvert sans exiger une déclaration de votre médecin traitant.

Q. Est-ce que toutes les autres dépenses encourues pour une blessure sont assurées?
R. OUI Les rayons X jusqu'à concurrence de $10.00 et les services d'ambulance jusqu'à concurrence de $15.00 sont payables quand les dépenses encourues ne sont pas assurées en vertu d'un plan ou commission provinciale d'hospitalisation.

Q. Les accidents majeurs sont-ils couverts?
R. OUI Des indemnités additionnelles au comptant et jusqu'à concurrence de $525.00 sont payables pour des fractures, dislocations et autres blessures particulières internes ou externes telles qu'énumérées dans la police.

Q. La mort accidentelle, la perte d'un membre et de la vue sont-elles couvertes?
R. OUI Des sommes rondelettes de $250.00 à $12,000.00 sont payables pour des pertes particulières, en plus d'accumulations annuelles de 10% jusqu'à concurrence de 50% de bénéfices accrus augmentant la valeur de votre assurance jusqu'à concurrence maximale de $18,000 — tous les avantages jusqu'à l'âge de 60 ans; la moitié des avantages après cette période.

Q. Les accumulations-bonis de 50% sont-elles ajoutées automatiquement sans frais additionnels?
R. OUI En gardant votre police en vigueur avec des paiements continus de la prime à raison de 10¢ par semaine, les accumulations annuelles de 10% valant de $25.00 jusqu'à concurrence de $1,200.00 sont ajoutées aux avantages d'une perte particulière jusqu'à ce que les avantages-bonis de 50% valant de $125.00 jusqu'à concurrence de $6,000.00 de valeur en sus soient ajoutés — Sans frais additionnels de votre part.

L'ASSURANCE UNIVERSELLE NOUS PERMET DE CONSERVER CE BAS TAUX POUR TOUS A

SEULEMENT 10¢ PAR SEMAINE

PROPOSITION D'ASSURANCE

Prière de poster votre demande au journal LE DROIT

Continental Assurance Company,
a/s JOURNAL LE DROIT
375, rue Rideau,
OTTAWA, Ont. K1N 5Y7

Inscrivez-vous aujourd'hui même!
Payez plus tard!

Date ..... 19 .....

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle, contre les accidents émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "DROIT", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Nom ..... (PRENOMS) (NOM DE FAMILLE)
Date de naissance ..... / ..... / ..... (MOIS) (JOUR) (ANNEE)
Adresse ..... app. no ..... Tél. .....
Municipalité ..... Zone ..... Province .....
Bénéficiaire ..... (PRENOMS) (NOM DE FAMILLE) (PARENTE)

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE (limite d'âge: 80 ans) à 10¢ par semaine

Votre police sera en vigueur à la date d'émission de ladite police et sur réception de votre prime initiale. Je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus.
N.B.: Les membres des forces armées sont exclus, mais les autres membres de la famille peuvent s'assurer.

Signature du proposant .....
(LE PROPOSANT DOIT SIGNER DE SA MAIN)

Indiquez votre désir de souscrire →
☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi
☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur
NOM DU SOUSCRIPTEUR .....

Prière de me faire parvenir ..... autres demandes supplémentaires pour d'autres membres de la famille.

Pour de plus amples renseignements, composez 237-3050
Service de l'assurance du lecteur POSTE 255

Les marées rendront difficile le marathon de natation du Saguenay

CHICOUTIMI (PC)—La reprise annuelle du marathon de natation du Saguenay aura lieu samedi prochain sous la présidence d'honneur du ministre provincial du Revenu, M. Gerald Harvey.

Le départ de cette épreuve, rendue difficile par les marées qui se font sentir dans le Saguenay, sera donné samedi matin à dix heures à Chicoutimi et l'arrivée sera jugée vers 18 heures à Bagotville.

Afin de faire patienter les amateurs qui se rendront à Bagotville, l'association provinciale des nageurs amateurs de longue distance a accordé sa sanction à une épreuve de cinq milles qui sera disputée en circuit fermé.

Etant donné le nombre élevé d'engagements reçus pour le marathon du Saguenay, ou seulement 22 nageurs seront admis, une épreuve de sélection de cinq milles sera organisée demain après-midi à Chicoutimi afin d'éliminer les candidats les moins biens préparés.

Mercredi, l'Egyptien Abou Heif et son compatriote Hassan Gamie tenteront de réaliser l'exploit de remonter le Saguenay sur les 28 milles qui séparent Bagotville de Chicoutimi, chaque nageur devant couvrir la moitié du parcours.

La liste officielle des concurrents ne sera connue que mercredi matin après l'épreuve de qualification mais on note les engagements de l'Américaine Diana Nyad, de l'Egyptien Fatah Seddid, le vainqueur de l'an dernier et de l'Argentin Horacio Iglesias.

Ligue de tennis du NCLTA

Les deux équipes de Hull inscrites dans la Ligue de tennis de la capitale nationale menacent de s'emparer de la première position de leur division respective.

Le Club de tennis municipal de Hull a en effet inscrit des équipes en troisième et quatrième division de la NCLTA et chacune est présentement en deuxième position du classement, à quelques points des meneurs.

En troisième division, St. James, qui a disputé un match de plus que Hull, possède une avance de quatre points sur Hull. West Ottawa vient en troisième position avec 29 points, suivi du Ottawa, 14, du New Edinburgh 10, et du Elmdale, 6.

En quatrième division, Hull à 28 points, soit quatre de moins que l'équipe de la ferme expérimentale (DARA) qui en a 32. City View est troisième avec 25 points, suivi du West Ottawa, 22, du Hillcrest, 21, et de Britannie, 21.

Chaque match comprend cinq rencontres (simples masculin et féminin, doubles masculin et féminin, double mixte) de deux manches, un point étant accordé pour chaque manche.

A la fin de la saison, le champion d'une division grimpe en division supérieure et le dernier au classement, descend dans une division inférieure.

En première et deuxième division, c'est le Rideau qui est en tête avec 34 et 23 points respectivement.

Dernière saison de Gordie Howe?

DETROIT (PA) — Gordie Howe, un vétéran de 25 saisons pour les Red Wings de Detroit de la Ligue nationale de hockey, et âgé de 43 ans, souffre tellement de troubles arthritiques qu'il a déclaré: "Si le camp d'entraînement débutait demain, je ne crois pas que je pourrais y participer."

Il a ajouté lundi soir, lors d'un dîner, précédé du tournoi de golf des célébrités Gordie Howe, que la fierté constitue le facteur décisif de sa décision. S'il joue, il veut participer; il refuse d'être un poids pour l'équipe et de réchauffer le banc des joueurs.

La mère de Howe, décédée le mois dernier, souhaitait que son fils se retire du jeu avant qu'il ne soit blessé de façon permanente.

Le champion compteur de tous les temps dans la Ligue nationale de hockey souffre d'arthrite dans le poignet gauche et dans le coude droit.

Howe a laissé entendre qu'il réfléchirait sérieusement au cours des prochaines semaines et qu'il serait en mesure, le temps venu, de prendre une décision. Il a ajouté que s'il poursuit sa carrière, ce sera pour la dernière année.

St-Jean-Bosco et St-Benoit annulent, 2-2

Le Notre - Dame - de-Grâce a blanchi le Notre-Dame-de-Lorette, 3-0 alors que les équipes Ste-Benoit et St-Jean-Bosco ont fait match nul, 2-2 lors d'un programme double régulier présenté dans laligue de baseball bantam de Hull, mardi soir au parc St-Jean-Bosco.

Cette ligue présente un autre programme double, ce soir à compter de 6 h 30 au parc St-Jean-Bosco. Lors du premier match, le St-Raymond affronte le Sacré-Coeur et dans la deuxième partie, le St-Rédempteur joue contre le Notre-Dame-de-Guadeloupe.

Lors de la première partie, mardi soir, Daniel Bourgeois a brillé au monticule pour le St-Benoit alors qu'il a retiré onze frappeurs sur trois prises. François Raizenne, du St-Jean-Bosco, a été le meilleur frappeur du match avec un coup sûr en deux voyages au marbre.

Richard St-Cyr a lancé toute la partie pour le NDG lors du deuxième match pendant que Roch Denis subissait la défaite. Claude Talbot a conduit les attaques du NDG alors qu'il a réussi deux coups sûrs en autant de présences au bâton et qu'il a fait compter deux points.

Capital City triomphe, 5-3

Le Capital City a remporté une victoire de 5-3 sur le Payer et Frères lors de la seule partie régulière présentée, mardi soir dans la Ligne de baseball pee wee de Hull. Il s'agissait d'un match entre équipes de la section Braves du Coin.

Serge Séguin a été le lanceur gagnant et Ronald a subi la défaite. Pierre Ricard a été l'étoile du match.

Deux parties sont à l'affiche, ce soir, au parc St-Joseph. Le pharmacie Wrightville affronte le Charlebois Assurance dans le premier match pendant que le 0. Dubois Ltée joue contre le salon de barbier Richard durant la deuxième partie.

Ligue de fers à cheval de la Cité

Voici les résultats des parties régulières, qui ont été disputées, mardi soir, dans les sections féminine et masculine de la Ligue de fers à cheval de la Cité:

Section féminine

Arnold Palmer Cleaners, 3 1-2; Queen E's, 1 1-2. Blue Jays, 2; Jim's Driving School, 2. Dustbane, 2 1-2; Norman Wade Jr, 2 1-2.

Section masculine

Sliders II, 4; Regional Realties, 1-2. Red and White Barber Shop, 4; Sliders I, O. Keillor — Dilabio, 4; Dustbane, 1 1-2. Union Electric Supply, 3 1-2; Wellington House, 1 1-2.

Un troisième tournoi annuel

Le troisième tournoi intermédiaire de balle molle de Notre-Dame-des-Champs, (chemin Navan), aura lieu cette année du 29 juillet au 2 août.

Ce tournoi est ouvert à toute équipe intermédiaire de la région et une bourse totale de $[illegible] sera en jeu ainsi que plusieurs trophées. L'inscription sera de vingt-cinq dollars et les intéressés peuvent obtenir tout les resseignements nécessaires en communiquant avec M. Lucien Roy à 824-1959.

SOLDE D'ÉTÉ
CHEZ TIP TOP
ÉCONOMISEZ JUSQU'À 50%



COMPLETS

ECONOMISEZ $40

Même au prix ordinaire, ces complets représentent une des meilleures valeurs en fait de vêtements au Canada. Plusieurs styles y sont incorporés—revers larges, taille sculptée, fentes profondes, rabats de poche (à partir des modèles classiques jusqu'à nos tout derniers modèles)—dans les tissus les meilleurs. Tissus résistants, tropicaux et moyens. Rayures, carreaux, motifs géométriques et tissus unis. Tailles jusqu'à 48.

Ord. $115.00

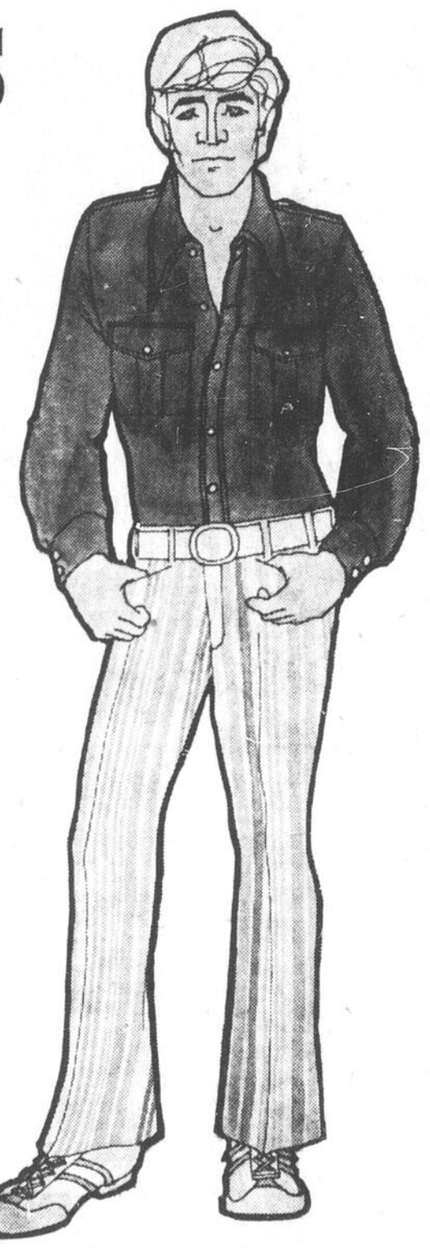
$74.99

COMPLETS À DEUX PANTALONS.

Certains détails sont répétés ici mais vous avez l'avantage de deux pantalons. Economisez $60.00.

Ord. $150.00

$89.88



CHEMISES SPORT

ECONOMISEZ JUSQU'À $10

Nos tablettes débordent de chemises de toutes sortes pour vos heures de détente. Motifs floraux et cols géants, carreaux et rayures à porter avec un blazer.

Ord. jusqu'à $16.00

$5.99

TRICOTS

ECONOMISEZ JUSQU'À $8

Tricots frais sensationnels lors des grosses chaleurs. Vraiment infroissables. A manches longues ou courtes. Toutes les tailles.

Ord. jusqu'à $12.95

$4.99

CHEMISES CHICS

ECONOMISEZ $4

Des usines des fabricants les plus renommés au Canada, voici une splendide collection de chemises chics à manches courtes ou longues. Rayures multicolores, motifs géométriques, tissus unis . . . foncés ou clairs. Manchettes françaises ou à boutons. Tailles jusqu'à 17½.

Ord. jusqu'à $8.00

$3.99

PANTALONS TOUT-ALLER

Nos meilleurs pantalons tout-aller et jeans. A jambe droite ou évasée à partir du genou. Rayures, tissus unis, pieds-de-poule, carreaux, motifs géométriques . . . des couleurs pour tous les goûts.

Ord. jusqu'à $17.95

$6.99 et plus



TIP TOP

VESTONS SPORT

ECONOMISEZ $30

Tissus toutes températures et tropicaux dans les tout derniers styles. Larges revers, fentes profondes, poches appliquées, piqûres à la main . . . faites votre choix. Rayures larges ou étroites, carreaux et tissus unis. A devant droit ou croisé. Essayez-en un avec un de nos pantalons tout aller. Toutes les tailles.

Ord. jusqu'à $69.50

$39.88 et plus



Vous pouvez évidemment mettre le tout à votre compte.
Retouches au prix coûtant sur la marchandise réduite de plus de 25%.

• 202, RUE SPARKS • WESTGATE • CENTRE COMMERCIAL ST-LAURENT
• MERCERIE POUR HOMMES FAIRWEATHER, AU CARLINGWOOD

Championnat de l'Ontario

Jocelyne Bourassa porte son avance à deux coups sur Marlene Streit

TORONTO (PC) — Jocelyne Bourassa, de Shawinigan Falls, Québec, a augmenté mardi son avance à deux coups au championnat amateur féminin de l'Ontario effectuant le décevant parcours du club de golf Thornhill avec une ronde de 75, soit trois coups au dessus de la normale.

Mlle Bourassa, qui mène avec un total de 149 après les deux premières rondes, entreprend la ronde finale d'aujourd'hui avec une avance de deux coups sur la favorite Marlène Streit, de Fonthill, Ontario et quatre coups en avant de Gayle Brothwick, de Toronto.

Plusieurs jeunes golfeuses, qui participent à ce tournoi annuel, ont surpris et très bien fait contre des vétérans alors que pour la deuxième journée d'affilée, les verts ont offert de nombreuses difficultés aux nombreuses participantes.

Susan Kampman, de Kitchener, Ontario, a réussi un 76, ce qui lui donne un total de 154 pendant que Liz Ferrier, de Toronto a terminé la deuxième journée avec un 77, ce qui lui donne avec sa ronde de la première journée un total de 155.

Encore menaçante

Pam Miller, de London, Ontario, gagnante de ce tournoi à deux occasions, demeure toujours dans la lutte et menaçante avec un total de 156, soit une avance d'un coup sur Carol Dawson, de Peterborough.

Sue Higgins, de London a désappointé avec un 89, mardi et a un total de 159, un coup de mieux que Kathy Cartwright, de Kingston et deux de mieux que Jackie Rosard, de Burlington.

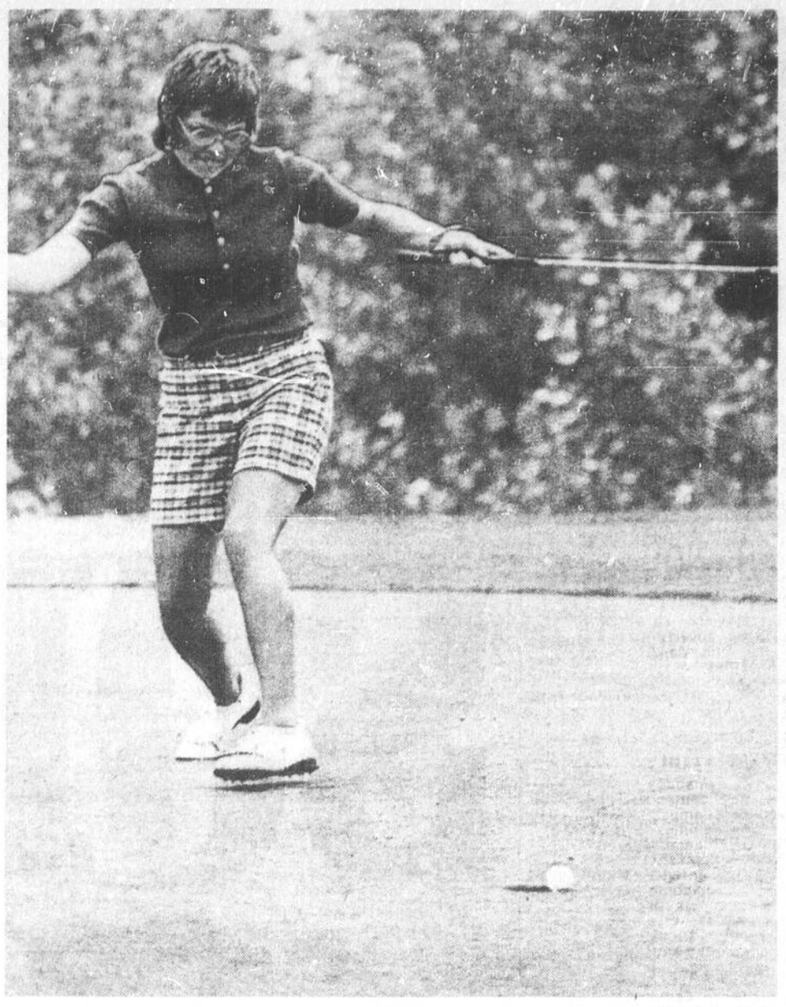
Cette ronde de mardi était le troisième match test afin de choisir l'équipe féminine, quatre golfeuses, de L'Ontario, qui représentera la province aux compétitions interprovinciales, qui auront lieu à Vancouver, à la fin du mois.

Mme Streit et Mme Borthwick, qui ont toutes deux éprouvé des difficultés sur les verts, ont récolté 12 points, mardi et elles dominent présentement la sélection avec 39 points chacune.

Mlle Kampman a 28 points suivie de Mme Higgs avec 27 points.

La dernière ronde d'aujourd'hui décidera donc des quatre golfeuses, qui représenteront l'Ontario.

Connie Deckert, de Guelph avec 20 points ainsi que Liz Daniel, de Toronto et Mmes Rosart et Karthy Graham, de Toronto, sont également dans la lutte avec 17 points chacune.



(Téléphoto PC)

SI PRES ET POURTANT SI LOIN — Liz Ferrier tente vainement d'aider sa balle à tomber dans le trou lors d'un coup roulé au 17e trou. La balle a tout simplement contourné la coupe et Mlle Ferrier, de Credit Valley, Ontario a terminé avec un 77 lors de la deuxième ronde du tournoi féminin amateur de l'Ontario, qui a lieu présentement à Thornhill, Ontario. A la suite des deux premières journées de compétition, c'est Jocelyne Bourassa, de Shawinigan Falls, qui domine avec une avance de deux coups sur Marlene Streit-Stewart.

St-Amour et le Dr Findley, très actifs à Rideau Carleton, ce soir

Les activités reprennent, ce soir, à la piste Rideau Carleton alors que le 54e programme régulier de trot et amble est à l'affiche. Lors de ce programme régulier, le Dr Findley et André St-Amour, qui dominent respectivement les conducteurs avec la meilleure moyenne et le plus de victoires, seront fort occupés, ce soir. En effet, le Dr John Findley participera à quatre courses pendant que St-Amour tentera d'améliorer sa fiche de plus de victoires alors qu'il prendra le départ à sept occasions.

Ces deux conducteurs se feront la lutte lors de l'épreuve principale. Cette épreuve est réservée aux ambleurs, qui se disputeront les honneurs d'une bourse de $800. Cette course sera d'un mille et six chevaux prendront le départ.

Le Dr Findley est favorisé pour remporter les honneurs de cette course avec Cherry Frosting, qui partira alors de la troisième position. Walkers Knight, qui sera conduit par Russ Caldwell, semble être le deuxième choix pendant que Mr Swan mené par Jack Bissonnette est le troisième choix. St-Amour prendra le départ en deuxième position avec Dancer Drummond et l'on pourra également voir à l'oeuvre Billy's Bow conduit par Jack Duford ainsi que Jimmie Freehall sous la conduite de Roy Simser.

Hull-Volant remporte un 5e gain sur les Braves

Un match a été disputé lundi soir dans la Ligue de baseball senior interprovincial O'Keefe. Au parc Laroche d'Ottawa, le Hull-Volant a remporté une brillante victoire de 8 à 2 aux dépens des Braves du West End. Pour les Volants, c'était une sixième victoire cette saison et une cinquième sur les Braves.

La partie de lundi marquait le retour au jeu du lanceur Lucien Chartrand, qui portait les couleurs des B's de Buckingham l'an dernier. Chartrand a lancé cinq manches et a été crédité de la victoire. Guy Boisvert lança également pour le Hull-Volant. Ces deux artilleurs ont accordé trois coups sûrs dont un circuit à Rod Scharf à la sixième manche.

Jean-Claude Cyr a brillé pour les Volants, claquant deux coups sûrs bons pour trois points.

Ken Reznick a été le lanceur perdant, accordant dix coups sûrs, quatre buts sur balles et retirant quatre frappeurs au bâton. Mike Shaw claqua deux des trois coups sûrs des Braves.

Le Hull-Volant revient à l'oeuvre samedi après-midi alors qu'il disputera un programme double aux Sooners d'Ottawa à compter d'une heure trente au parc Fontaine de Hull. Deux victoires contre les Sooners en fin de semaine enverrait le Noir et Blanc au premier rang de la Ligue.

Le jeune Raymond Rougeau affrontera Butch Morgan

Monsieur X sera lui aussi de la partie demain soir à l'aréna de Hull lors de la soirée de lutte "grand format" qui marquera la dernière présence de Johnnie Rougeau comme lutteur dans l'arène de Hull. Rougeau on le sait fera face à Abdullah the Butcher.

Monsieur X se mesurera au solide Eddie Auger, un des gars les plus dynamiques du circuit québécois qui ne laisse pas l'âge remporter de victoires sur lui. Auger est toujours en forme et toujours aussi fort, même s'il a perdu un peu de sa rapidité. Contre Monsieur X il pourrait bien causer une forte surprise car on sait qu'Eddie connaît des prises fort variées et qu'il peut clouer son adversaire au tapis avant même que ce dernier sache ce qui se passe.



RAYMOND ROUGEAU

Au programme de sept combats mentionnons qu'il y aura deux rencontres par équipes, le match spécial entre Raymond Rougeau et Butch Morgan et des préliminaires opposant le nouveau venu André St-Jacques à Chen Lee et le solide et rapide Lionel Robert à Thunderbolt Cannon, un autre lutteur qui en sera à ses débuts à Hull.

Mais c'est encore le combat Johnnie Rougeau contre Abdullah the Butcher qui suscite le plus vif intérêt chez les enthousiastes de ce sport et on s'attend à ce que le record d'assistance pour une soirée de lutte, record qui remonte à l'été de 1969 soit battu demain soir à l'aréna de Hull.

Richard Cayer nommé à la présidence

Lors d'une récente assemblée, les membres de la Ligue de sacs de sable des Chevaliers de Colomb ont choisi leur nouveau bureau de direction pour la prochaine saison. Cette ligue sera alors sous la conduite du président Richard Cayer.

Les autres membres du bureau de direction sont: Alban Guibord, vice-président; Colette Potvin, secrétaire; Roger Lortie, trésorier et Gisèle Lortie, statisticienne.

MM. Omer Plouffe, Louis Despatie, Jocelyn Lavigne, Delphis Grenier, Paul Mathieu, Bernard Dorais, Gérald Caron et Yvonne Latreille.

Cette ligue sera donc formée de huit équipes et présentera un calendrier de 28 soirées en plus de deux soirées pour les éliminatoires. Tous les membres du Conseil 1693 de Hull, qui désirent faire partie de cette ligue peuvent s'inscrire auprès de n'importe quel membre du bureau de direction.

Démonstration de tir à l'arc par Paul Adam

HULL — Paul Adam, un des meilleurs archers de la région d'Ottawa, donnera une démonstration jeudi à l'école Reboul au profit des jeunes gens qui ont suivi la deuxième session d'été de tir-à-l'arc organisé par le Service des Loisirs de Hull.

Cette session prend fin jeudi soir et une troisième session débutera le 19 juillet à l'école Jean-d-Brébeuf. Ceux qui sont intéressés à s'initier au tir-à-l'arc, probablement le plus vieux sport au monde, peuvent obtenir de plus ambles informations en s'adressant au Service des Loisirs, aux soins de Claude Coaillier.

Pour revenir à la démonstration de jeudi, signalons qu'elle sera accompagnée de compétitions pour les jeunes qui ont participé à la deuxième session. Il s'agira d'une petite chasse ou les archers tenteront de frapper des cibles de 6" à 24", à une distance variant de 15" à 25 verges.

Les 9 à 12 ans (20 inscrits) sera l'oeuvre le matin tandis que les plus de 12 ans 20 inscrits) seront en compétition le soir, entre 18 h et 20 h. Des trophées, grâcieuseté de la Bijouterie Normand, seront distribués aux vainqueurs.

Lee Trevino, toujours le meilleur boursier

NEW YORK (PA) — Dave Eichelberger, qui a remporté les honneurs de l'omnium de Milwaukee, dimanche, a rejoint les dix meilleurs boursiers, selon les plus récentes statistiques de fessionnels.

Le "Texan" de 27 ans a touché une bourse de $25,000 à la suite de sa victoire au tournoi de Milwaukee, portant son total de gain à $88,309, ce qui lui permet d'occuper la septième position à la liste des meilleurs boursiers participants au circuit de la PGA.

Lee Trevino demeure cependant toujours en première position. Il a jusqu'à présent gagné une somme de $195,869 et il n'est plus qu'à quelques dollars de la somme record gagnée par Billy Casper en 1968, soit $205, 168. Jack Nicklaus occupe la deuxième place avec une somme de $161,213 et il est suivi de Gary Player qui a gagné jusqu'à date une somme de $119,510.

Les autres meilleurs boursiers, dans l'ordre, sont: Arnold Palmer, $114,489; Miller Barber $102,793; Gene Littler, $91,763; Tom Shaw $87,076; George Archer, $84,500; Charles Coody, $32,664.

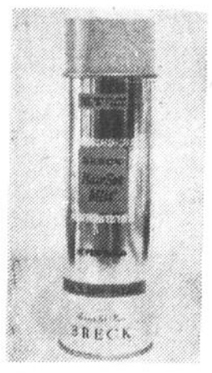
SHOPPERS CITY
OUVERTS TOUS LES JOURS DE 10 A.M. A 10 P.M.
SAMEDI, DE 9.30 A.M. A 10 P.M.

FREIMART
QUEENSWAY-EST et CHEMIN BLAIR • CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE

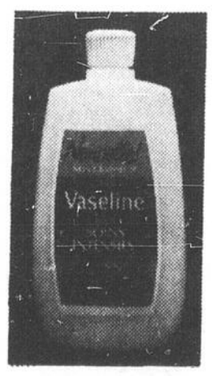
FAMEUX PRIX DE RABAIS FREIMART

VENTE CHOC!

- Les prix sont en vigueur ce soir jusqu'à samedi tant qu'il y en aura . . . Servez-vous de votre carte de crédit Freiman.
- Les célèbres rabais Freimart valent qu'on se déplacent de n'importe où.
- Venez vite profiter des aubaines de notre vente éclair.
- Magasinez aux deux magasins Freimart, jeudi, vendredi et samedi.


Vaporisateur à cheveux Breck, 16 on. 1.97


Nursers "Playtex" 5.47


Vaseline "Soins intensifs", 7 on. 77¢
Format 14 on. 1.27


Papier hygiénique doux Super Wonder, 4 rouleaux 49¢


Dentifrice Close-up, super 99¢


Shampooing protein 21, 14 on. 1.97


Vaporisateur à cheveux pour hommes, The Dry Look 9 on. 1.17

PRODUITS D'HYGIENE ET DE BEAUTE A PRIX DE VENTE ECLAIR

SEL DE FRUITS ENO 7 on. 87¢
DENTIFRICE MacLEANS familial, ord. et menthe 77¢
VAPORISATEUR DESODORISANT BAN 5 on. 88¢
HUILE DE BAINS SOFTIQUE 2.5 on. 99¢
DENTIFRICE COLGATE Super 99¢
DENTIFRICE ULTRA BRITE Familial 77¢
DESODORISANT SOFT & DRI 5 on. 96¢
VAPORISATEUR A CHEVEUX ADORN 7 on. 1.17
VAPORISATEUR A CHEVEUX BOBBI 12 on. 88¢
DESODORISANT A BILLE BAN 2.5 on. 1.47
LAMES WILKINSON 'SUPER STAINLESS' 5 pour 41¢
LAMES WILKINSON 'SUPER STAINLESS' 10 pour 82¢
MR. BUBBLE LIQUIDE 32 on. 84¢
MR. BUBBLE POUDRE 12 on. 47¢
ARRID ULTRA-SEC ORD. OU INODORE 6 on. 86¢
EPILATEUR MOUSSE NAIR 6 on. 1.67
SAVON DE BAINS JERGENS 9¢
BATONNET "SPEED STICK" MENNEN 3 on. 99¢
DESODORISANT RIGHT GUARD 7 on. 87¢
LAMES GILLETTE 'SUPER STAINLESS' 15 pour 1.27

MAGASINEZ TOT POUR PROFITER D'AUTRES PRIX DE RABAIS-CHOC DE VENTE FREIMART

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES – ECONOMIQUES

Du lundi du vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

ANNONCES CLASSEES

Taux

Mots	4 jours	7 jours
10	1.80	2.45
11	1.98	2.70
12	2.16	2.94
13	2.34	3.19
14	2.52	3.43
15	2.70	3.68

Pour insertions consécutives

RUBRIQUES

ANNONCES
100 Garages ouverts
105 A l'affiche demain
110 Fiançailles
111 Mariages
112 Adoptions
113 Naissances
116 Perdu
117 Trouvé

TRAVAIL-EMPLOI
120 Agents demandés
121 Hommes demandés
123 Hommes temps partiel
125 Hommes-femmes demandés
127 Femmes demandées
128 Service domestique
130 Garderais enfants
135 Emplois disponibles
136 Professionnels demandés
137 Spécialistes disponibles
138 Instituteurs-trices
139 Emplois demandés

LOGEMENTS
150 Logements demandés
152 Chambres demandées
154 Chambre et pension demandées
156 Maison à louer
161 Appartements à louer
163 Appartements meublés
164 Appartements à vendre
167 Chambres à louer
169 Chambre et pension

IMMEUBLE
170 Propriétés demandées
172 Fermes demandées
174 Terrains demandés
176 Propriétés à louer
178 Fermes à louer
180 A louer ou à échanger
182 A louer ou à vendre
184 Propriétés à vendre (Québec)
185 Propriétés à vendre (Ontario)
187 Terrains à vendre
188 Fermes à vendre
190 Service immobilier
192 Transactions immobilières
194 Assurances immobilières

COMMERCIAL
200 Occasion d'affaires
202 Bureaux demandés
204 Entrepôts demandés
206 Commerces demandés
208 Garages demandés
210 Bureaux à louer
212 Commerces à louer
214 Garages à louer
216 Entrepôts à louer
218 Entrepôts à vendre
220 Commerces à vendre
222 Garages à vendre
224 Terrains de stationnement à louer
226 Terrains de stationnement à vendre
228 Espace de stationnement disponible

VILLEGIATURE
230 Chalets demandés
232 Terrains pour chalets demandés
234 Terrains pour roulottes demandés
236 Chalets à louer
237 Terrains pour chalets à louer
239 Terrains pour roulottes à louer
240 Chalets à vendre
242 Terrains pour chalets à vendre
244 Terrains pour roulottes à vendre
246 Roulottes demandées
248 Roulottes à louer
250 Roulottes à vendre
252 Accessoires pour roulottes
254 Centres de villégiature
256 Camping
258 Chasse et pêche
259 Ski

VEHICULES-MOTEUR
260 Automobiles demandées
262 Camions demandés
264 Machinerie demandée
266 Bateaux demandés
268 Motoneiges demandées
272 Automobiles à louer
274 Camions à louer
276 Machinerie à louer
278 Bateaux à louer
284 Automobiles à vendre
286 Camions à vendre
288 Machinerie à vendre
292 Bateaux à vendre
294 Motoneiges à vendre
298 Accessoires d'automobiles
300 Accessoires de bateaux
302 Accessoires de motocyclettes
306 Accessoires de camions

MARCHANDISE
310 Divers demandés
312 Divers à vendre
314 Divers à louer
316 Echanges
318 Bicyclettes
320 Appareils ménagers
322 Ameublement
324 Antiquités
326 Matériaux
328 Radios-Téléviseurs

ANIMAUX
330 Animaux demandés
332 Animaux à vendre
334 Pâturage
336 Nourriture d'animaux
338 Soins pour animaux

SERVICES
340 Réparation et services
342 Jardinage
344 Marchés alimentaires
346 Salons de beauté
348 Maisons de repos
350 Hôtels et motels
352 Pourvoyeurs
354 Ambulance

AMUSEMENTS
360 Restaurants
362 Amusements divers
364 Passe-temps
366 Musique
368 Philatélie
370 Numismatie
372 Photographie-caméra
374 Orchestres
375 Spectacles

FINANCE
380 Argent demandé
382 Argent disponible
384 Hypothèques
386 Placements
388 Assurances

PERSONNEL
390 Messages personnels
392 Transport demandé
394 Transport disponible

PROFESSIONNEL
400 Cartes professionnelles
402 Cours privés
404 Ecoles de langues
406 Ecoles spécialisées

AVIS DIVERS
410 Avis divers
412 Avis légaux
416 Remerciements
418 Messes-services anniversaires
420 In Memoriam
422 Fleuristes
424 Monuments
426 Directeurs de funérailles
430 Avis de décès

CASES : 50¢ pour une case
avec envoi du courrier $1.00

(105) A L'AFFICHE DEMAIN

A L'AFFICHE DEMAIN

LE JEUDI 15 JUILLET
15 au 17 juillet

10h p.m. "The Poet and The Women", amphithéâtre, en plein air, université Carleton. Entrée salle Paterson et théâtre des anciens.

8h 30 p.m. Conférence ou films, français. Galerie nationale, rue Elgin, Ottawa.

7h 30 p.m. Films. Bibliothèque nationale, 395, rue Wellington, Ottawa. Carte de membre.

Pour publication gratuite de toutes vos activités sociales à but non lucratif, veuillez écrire à case 150, Le Droit.

(113) NAISSANCES

HUNEAULT — M. et Mme Serge Huneault (Louise Bourdon) sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille le 4 juillet 1971, baptisée sous les prénoms de Marie, Louise, Julie. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Bourdon, grands-parents de l'enfant. Porteuse la mère de l'enfant. 113-93

(116) PERDU

PETIT terrier chihuahua, répond au nom "Bimbo" perdu dans la basse-ville. Récompense, 729-1105. 116-91

29 JUIN, petit chien, brun pâle, dessous du cou blanc, rue Leduc, nom: Rex. Récompense, 771-4442. 116-93

PORTEFEUILLE noir, plage Beauchamp, dimanche. 264 1-2 Notre-Dame, Hull. 771-7527. 116-92

BICYCLETTE rouge de garçon, Hi-Rise Panther, 3101, 771-4896. 116-92

PERDU coffre d'outils, entre Rupert et lac Bernard, récompense. 777-7040. 116-96

PERDUE, petite chienne blanche, rue Vaudreuil. 776-6339. 116-93

(117) TROUVE

TROUVE — Lac Long, Buckingham, chien miniature, blanc et brun pâle. 829-2505. 117-96

ALLIANCE — Hôpital Sacré-Coeur. 770-3001. 117-93

(120) AGENTS DEMANDES

AGENTS DEMANDES
POUR représenter une compagnie établie et réputée, plein temps ou temps partiel, auto indispensable, salaire garanti si désiré. 771-0291 jour; 737-3954 soir. 120-98

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

DEMANDE gardiens(nes) de plage pour le reste de l'été. Doivent posséder les qualifications médaille de bronze ou leader. Se présenter pour une entrevue, vendredi le 16 juillet à 4h p.m. au Service des Loisirs de Hull, 17, rue Laurier. 121-92

CAISSIER à la réception, bilingue, cuisinier de métier, "Short order" préposé au déjeuner. Grillardin pour "Steak house". Garde manger préposé aux salades. Envoyer tous les détails à M. Guy Landry, Mont Tremblant Lodge, Mont-Tremblant, Qué. ou téléphoner: 819-425-2711. 121-92

POUR obtenir un emplacement Ottawa et région, hôtel, restaurant et salle de billard. Salaire, commission et essence. Appeler M. Lawlor (Rankin Enterprises) — 234-3351. 121-91

(121) Emplois d'intérêt pour hommes

La Loi sur l'égalité de la main-d'oeuvre féminine sur le marché du travail 1970, défend à quelques exceptions, la discrimination à cause du sexe ou du statut marital. Puisque certaines occupations ont un attrait plus particulier à des personnes d'un sexe plutôt que l'autre, les annonces sont publiées sous les rubriques "Emplois d'intérêt pour hommes" ou "Emplois d'intérêt pour femmes" pour accommoder nos lecteurs. Le fait d'inscrire ainsi sous une rubrique ou l'autre ne doit cependant en aucun cas laisser entendre l'exclusion d'une personne d'un sexe ou l'autre.

VENDEURS(EUSES) demandé(e)s bilingues, pour la vente de produits sanitaires (commercial). Salaire plus commission. Expérience dans la vente demandée. 663-8932. 121-92

AVONS besoin de vendeurs, ayant au moins 6 mois d'expérience avec le public, pour représenter les régions suivantes: Maniwaki, Mont-Laurier, Lachute, Hawkesbury, Fort-Coulonge, (territoires protégés). Auto nécessaire. Ecrire à Case 248, Le Droit ou téléphonez à 746-3778 demander Paul. 121-96

PERSONNE pour ouvrage général de cuisine, le soir. S'adresser en personne à 191 Montcalm, Hull. 121-94

CHAUFFEUR d'âge mûr, temps partiel, livraison pharmaceutique, doit posséder un travail, bonne apparence, auto nécessaire 234-3351 (M. Penn) entre 10 et 7 heures. 121-93

PERSONNE bilingue, pour ventes au comptoir, belle apparence, bonnes conditions de travail, s'adresser en personne, 197 Bank. 121-93

PERSONNE possédant une automobile pour travaux de vérifications. Ne doit pas craindre le travail. Pas d'expérience nécessaire. Demandez M. Robert au 235-6037. 121-91

MECANICIEN d'auto pour station de service. Spécialité: enlignement de roues, mises au point et freins. Bénéfices usuels, emploi stable. Ecrire case 190 Le Droit K1N 5Y7, donnant âge salaire demandé et qualifications. 121-92

Commis aux pièces
DEMANDE
Avec expérience
Pour concessionnaire GM
S'adresser à
M. Martineau
777-3895
121

CONTREMAITRE DE SERVICE
recherché
égouts pluviaux et de surface
- Doit pouvoir prendre les niveaux
- Doit posséder les connaissances des plans de service
- Accepter de voyager

Prière d'écrire en mentionnant le salaire voulu et les titres et qualités à.
Case 251, LE DROIT
KIN 5Y7
121

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

"BAR-MAID" ou "Bar-man" s'adresser en personne, 651, boul St-Joseph, Hull. 125-91

Paul Cardinal
A BESOIN DE VENDEURS AGRESSIFS ET TRAVAILLEURS

Voici une occasion pour vous de travailler chez un vendeur à volume offrant un très bon système de rémunération dans une ambiance agréable.

Venez en discuter avec
André Dupont, gérant des ventes
Paul Cardinal
PONTIAC-BUICK LTEE
198, RUE MONTCALM, HULL — 771-7436
121

BONAVENTURE FORD LTEE
RECHERCHE
ASSISTANT CONTREMAÎTRE
Pour leur département de débosselage et peinture.

Excellentes conditions de travail — Tous bénéfices usuels.

Faire demande à:
Pat Nadon, gérant général du service
BONAVENTURE FORD LTEE
22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571
121

NON CLASSE — par Larry Hurb



"Que penses-tu de cet endroit ? Pas de gazon à tondre, ni de réparations, ni d'hypothèques — On le nomme: Appartement !"

(125) HOMMES-FEMMES DEMANDES

COMMENCEZ votre propre commerce à temps partiel, idéal pour époux et épouse, appellez 828-9001 de 1 h p.m. à 5 h p.m. 125-91

PERSONNES sérieuses, intelligentes, de bonne apparence, pour sollicitation au journal "Le Droit", salaire de base plus commision, Présentez-vous à 2h 30 précises au journal LE DROIT, pièce 204. 125-j.n.o.

TRAVAIL de réceptionniste, s'adresser en personne, après 4 h, Dolce Vita, 515 boul. St-Joseph, Hull. 125-95

PERSONNES demandées, avec expérience, pour entretien d'hôpital; temps partiel, soir, aussi plein temps. M. Ladouceur 746-3051 entre 6 et 8h. 125-91

PERSONNES demandées avec auto pour diriger groupe d'étudiants, bonne rémunération. Présentez-vous à 2h 30 précises au journal LE DROIT, pièce 204. 1255-j.n.o.

GARCON de table ou serveuse, avec expérience dans la salle à manger. La Paloma, 236-3600. 125-97

CUISINIERE ou cuisinier, temps partiel; excellentes conditions de travail. 238-3567. 125-96

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

CUISINIERE demandée pour caféteria, chemin Montréal (Vanier) pour rendez-vous appeler 992-0731. 127-91

SECRETAIRE demandée(é) stenodactylo, bilingue, expérience préférable, 722-8335. 127-91

ON demande serveuse(eur) avec expérience, le jour. Se présenter en personne ou Restaurant Cartier, Place Cartier, 425, boul St-Joseph, Hull. 127-91

CAISSIER (ière) bilingue avec expérience préférable. 303 Rideau Ottawa 127-95

PERSONNE pour service de chambre, bonnes conditions de travail, bénéfices de la compagnie. S'adresser en personne au Holiday Inn, 350 Dalhousie. 127-93

COIFFEUR(euse) demandé(e). Appelez 235-6194. 127-96

DAMES ou étudiantes, pour vendre bijoux, Sarah Coventry 234-2280. 127-91

AIDE-COMPTOIR dans restaurant, personne sérieuse, 29 chemin Montréal en personne. 127-92

GARDIENNE pour bébé, 776-6380. 127-97

CAISSIERE à la réception. Dactylo avec expérience générale de bureau, bilingue, préposée aux comptes payables. Serveuse de tables bilingue. Envoyer tous détails à M. Guy Landry, Mont-Tremblant Lodge, Mont-Tremblant, Québec ou téléphoner, 819-425-2711. 127-92

COMMIS demandées, de langue française, pour magasin à rayons, pour dames dans Hull. Ambiance attrayante. Envoyer curriculum vitae (incluant âge) à Case 171, Le Droit, K1N 5Y7. 127-91

COIFFEUSE (eur) d'expérience pour remplacer durant les vacances. 777-2151. 127-97

COMMIS-DACTYLO
Bureau climatisé du centre-ouest, minimum diplôme secondaire et 2 ans d'expérience. De préférence bilingue; divers travaux intéressants tels la vérification des épreuves.

Prenez rendez-vous par téléphone.
Love . . . your printer.
951, avenue Gladstone
725-3105
127

OPERATEUR(RICE) DE MACHINE A COMPOSER VARITYPER
Recherché(e) par le bureau de la filiale d'Ottawa d'un manufacturier de machines commerciales.
Le ou la postulant(e) devrait être très précis(e) au dactylo ou posséder de l'expérience avec la VariTyper ou autres machines à composer. Nous donnerons la formation nécessaire au ou à la postulant(e) possédant les titres et qualités et pouvant faire fonctionner les divers modèles de machines à composer; il ou elle deviendra éventuellement un moniteur ou monitrice de cet équipement.
Le ou la postulant(e) devrait avoir une personnalité agréable et avoir de l'entregent. Le poste offre un excellent salaire de début et des avantages pécuniaires supplémentaires.
Prière de téléphoner à
M. B. Murphy
au 729-4357
entre 9h et 10h a.m.
pour un rendez-vous
ADDRESSOGRAPH-MULTIGRAPH OF CANADA LIMITED
127

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

La Loi sur l'égalité de la main-d'oeuvre féminine sur le marché du travail 1970, défend à quelques exceptions, la discrimination à cause du sexe ou du statut marital. Puisque certaines occupations ont un attrait plus particulier à des personnes d'un sexe plutôt que l'autre, les annonces sont publiées sous les rubriques "Emplois d'intérêt pour femmes" ou "Emplois d'intérêt pour hommes" pour accommoder nos lecteurs. Le fait d'inscrire ainsi sous une rubrique ou l'autre ne doit cependant en aucun cas laisser entendre l'exclusion d'une personne d'un sexe ou l'autre.

PREPOSE(E) à la vente demanpropre, semaine de 5 jours. Salaidé (e) pour bijouterie; expérience en bijouterie de préférence mais pas essentielle. Doit être sérieux (se) bien mis(se), d'apparence re maximal proportionnel avec expérience. Tous les avantages de la compagnie. Richer-Snow 143, rue Principale. 127-91

GAGNEZ de $5 à $15 l'heure pour démontrer bijoux Sarah Coventry. Pas d'expérience; bijoux fournis sans frais. 745-3557 entre 4 et 7h. 127-96

SECRETAIRE, expérience de comptabilité, dactylo, bilingue, pour compagnie de construction. 777-2143. 127-93

VENDEUR(EUSE) pour magasin de linge exclusif pour dames sur le mail de la rue Sparks. Position permanente à temps plein ou partiel. Bon salaire pour le (la) candidat(e) d'expérience. Middleman's 208, rue Sparks. 127-96

SECRETAIRE-DACTYLO (bilingue) à la Direction des relations publiques de l'AFPC. Les candidat(e)s doivent compter au moins 10 années d'études préparatoires et pouvoir transcrire des notes et autres textes en plus de s'acquitter de tâches administratives connexes. Traitement: $3,533 à $4,646 (ST 3) plus la prime de 7% au bilinguisme. Perspectives d'avancement au niveau de sténographe. Faire tenir votre demande par écrit, au plus tard le 23 juillet, au directeur du personnel, Alliance de la Fonction publique du Canada, 233, rue Gilmour, Ottawa. K2P0P1 et accompagnez votre demande de votre curriculum vitae. 127-93

SECRETAIRE BILINGUE
Requise immédiatement par firme de comptables agréés.
SEGUIN, MENARD, PATENAUDE, PREFONTAINE et CIE
233, rue Gilmour, suite 601, Ottawa, Ontario
236-0761
127

AIMERIEZ-VOUS
augmenter vos revenus et devenir
représentant(e)
pour les produits de beauté "Holiday Magic" temps plein ou partiel.
Pour informations
235-5023
Entre 1h et 5h
127

SECRETAIRE BILINGUE
recherché(e)
Morrison Lamothe Food Ltd.
95 Echo Drive
TITRES et QUALITES:
Au moins la 12e année, 5 années d'expérience, excellentes aptitudes en sténographie et au dactylo.

Les fonctions comprendront l'usage de machine à dicter, de la sténographie et quelques travaux de bureau.

Voici un poste intéressant et responsable pour une personne agréable qui aime faire preuve d'initiative dans un bureau affairé. Salaire et avantages pécuniaires excellents.

Ecrire à
a/s Mme I. Milington
127

(127) Emplois d'intérêt pour femmes

CHAUFFEUR de camion pour livraison. Quincaillerie Jolicoeur, 19 Beechwood, 749-5959. 127-92

SECRETAIRE bilingue pour etude légale; expérience préférée — 236-9951. 127-96

AIDE-CUISINIER pour Lucie Restaurant, 331 Laviolette, Gatineau. 663-7321 soir. 127-97

COIFFEUSE(EUR) avec carte de compétence, salon Blue Doll, 777-2853. 127-94

CAISSIERE avec expérience de banque ou Caisse populaire aussi expérience pour "posting" avec machine Burrough 6200, demandée pour remplacer durant le mois de juillet. S'adresser Caisse populaire de Des Chênes, 27, boul Côté 684-3422. 127-91

CAISIER(ERE) bilingue, expérimenté(e) 232-9678 demandez M. Geron. 127-91

COMMIS de bureau bilingue, pour travail permanent avec compagnie établie depuis plus de 50 ans. Doit être habile avec les chiffres, connaissance de dactylo essentielle, bon salaire. Bénéfices marginaux inclus. Ecrire à Case 198 LE DROIT, KIN 5Y7. 127-104

(128) SERVICE DOMESTIQUE

URGENT, femme ou fille d'âge moyen qui désirerait se faire un chez-soi. 770-4506, 3 Sacré-Coeur, app. 4, Hull. 128-115

PERSONNE, sérieuse, garder 2 enfants, entretien de maison; 5 jours par semaine. $30. 771-5741 jours; 776-5018 après 6 heures. 128-92

PERSONNE sérieuse, responsable pour garder 2 enfants, entretenir maison, logée, nourrie, 2 mois vacances payées, bonne rémunération, références, 749-7465. 128-96

DOMESTIQUE pour entretien de maison ayant permis de conduire 746-2698. 128-96

PERSONNE très fiable pour garder chez moi, projet Pointco, après 6 h 777-1288. 128-93

PERSONNE fiable pour garder 2 enfants, entretien de la maison, le jour; références; salaire selon expérience. 777-8078 après 5h. 128-97

PERSONNE fiable pour garder 2 enfants, légers travaux ménagers. 663-3478 avant midi. 128-97

PERSONNE sérieuse, 4 enfants, logée ou non, 8 à 6h 30. — 749-4339. 128-97

(130) GARDERAIS ENFANTS

GARDERIE, jour, enfant 2 ans et plus, repas, collation, initiation: musique, arts plastiques, diction, $3.00 par jour. 771-6786 du lundi au vendredi, entre 8h et 5h. 130-j.n.o.

GARDERAIS bébés ou enfants du lundi au vendredi ou à la semaine. Touraine. 771-8919. 130-101

GARDERAIS enfants chez moi le jour; près BFS (Tunney's Pasture) 728-6684. 130-97

GARDERAIS jeune bébé, jour, lundi au vendredi; bons soins; Mont-Bleu 777-7209. 130-104

WRIGHTVILLE, garderais bébés — 770-3722. 130-97

GARDERAIS enfants de tout âge, avec amusements pour garçons et filles, St-André-Avellin, ½ mille du lac Bélisle. 983-2339. 130-97

GARDERAIS enfants chez moi le jour, tandis que parents travaillent, Aylmer, 684-6640. 130-91

GARDERAIS enfants pendant que mère travaille, paroisse St-Rosaire, 771-4610. 130-91

GARDERAIS enfant à la semaine ou au mois $25 par semaine. 776-3344. 130-113

GARDERAIS enfant, avec expérience, du lundi au vendredi, références, 745-8752. 130-92

GARDERAIS enfants, jour, rue Stewart, pendant que mère travaille. 235-9680. 130-93

GARDERAIS enfants, jour, Wrightville, 770-5522. 130-92

GARDERAIS fillette, compagne pour Sylvie, cour clôturée, 770-4069. 130-96

MERE de famille garderait enfants; bilingue; rue Daniel-Johnson, Hull, 771-5420. 130-96

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

UN COMITE de citoyens d'Ottawa, recherche les services d'un animateur social. Qualités requises: bilingue, expérience académique et ou une expérience pratique d'au moins 3 ans en ce domaine; connaissance approfondie de la région d'Ottawa, une automobile. Salaire $6,000 par année, plus essence. Les candidatures seront closes le 21 juillet 1971. Envoyer un résumé à Case 154, Le Droit, KIN 5Y7. 135-94

VOUS DESIREZ VENDRE?
ALORS pourquoi ne pas devenir agent d'immeubles, nous offrons un service essentiel. C'est une carrière qui offre l'indépendance, la satisfaction et de l'avancement. En plus d'être ambitieux, vous devez avoir plus de 21 ans et posséder une auto. Pour une rencontre personnelle et confidentielle, veuillez composer 725-3633 ou 722-9779 le soir. Shipman Real Estate Limited "Realtors". 135-94

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE PAPINEAU
requiert
les services au poste de

DIRECTEUR DES SERVICES AUX ETUDIANTS

Fonction d'assistance et de conseils auprès du Direc-général. Il coordonne tous les services suivants :

1 Orientation,
2 Psychologie,
3 Pastorale,
4 Social,
5 Santé,
6 Loisirs et sports,
7 Placements des étudiants,
8 Animation de la vie étudiante.

Qualifications :

Brevet d'enseignement (16 ans de scolarité minimum).

Expérience dans l'enseignement de préférence au niveau secondaire.

Un autre poste

SECRETAIRE EXECUTIF

FFonFction d'assistance et de conseils auprès du Directeur général.

Secrétaire du Comité de gestion.

Responsable du Service du personnel.

Responsable du journal d'information.

Qualifications :

Brevet d'enseignement (15 ans de scolarité minimum). Expérience dans l'enseignement, de préférence au niveau secondaire.

Salaire A : à déterminer, suite à la négociation des cadres scolaires au niveau provincial.
B : entente provisoire avec le candidat.

Modalités d'inscription :

Nous accepterons les demandes jusqu'au 5 août 1971, 17h p.m.

Faire parvenir votre demande à :

M. ANTOINE MORIN,
Directeur général, secrétaire-trésorier,
Commission scolaire régionale Papineau,
Case postale 68,
Boulevard des Jeunes,
Buckingham, Québec.

135

COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS
72, rue Laval, HULL, Qué.

Service d'évaluation Divisions des rôles

POSTE: Conseiller technique

FONCTIONS et RESPONSABILITES :

1. Diriger et coordonner toutes les activités de la division des rôles.
2. Surveiller la préparation des statistiques du service.
3. Contrôler les avis d'évaluation.
4. S'assurer de l'exactitude des renseignements requis à la préparation des rôles.
5. Surveiller les échéances.,
6. Préparer les rapports qui lui sont demandés.
7. Contrôler l'uniformité des méthodes de travail.
8. Soumettre à l'approbation du commissaire des projets de systèmes et procédures.
9. Contrôler le rendement quantitatif et qualitatif des employés de sa division.
10. Uniformiser les formules utilisées dans le service de façon à rendre les données acceptables par un système de mécanographie.
11. Participer et servir d'intermédiaire pour la préparation des programmes de mécanographie demandés par le service.
12. Exécuter tout autre travail connexe que peut lui confier son supérieur immédiat.

QUALIFICATIONS REQUISES :

1. Posséder un diplôme en évaluation dont l'obtention requiert un minimum de quinze années de scolarité ou toute autre préparation jugée équivalente.
2. Avoir un minimum de trois ans d'expérience générale dans le domaine de l'évaluation foncière ou à un poste similaire.

*Salaire selon qualifications

Les demandes seront reçues jusqu'à vendredi 23 juillet 1971.

Jean-Gaston PLOUFFE
Le secrétaire
135

NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE POUR
Annonces classées SEULEMENT



Du lundi au vendredi
8h a.m. à 9h p.m.
Les samedis
8h a.m. à 4h p.m.

237-8400
LES PETITES ANNONCES
DU JOURNAL "LE DROIT
POUR DE L'ACTION IMMEDIATE
237-8400

Le dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h p.m.

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES – ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h p.m.
Dimanche soir 6h 30 p.m. à 9h 00 p.m.

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

PROGRAMMEUR

L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT a besoin pour son bureau de Cornwall, d'un programmeur ayant au moins un an d'expérience en Cobol. Connaissance d'un langage "Assembler" serait un avantage.

Les devoirs de cette fonction consistent à aider à l'étude et à l'analyse des cahiers des charges détaillés des systèmes de calculatrice et à la préparation d'instructions relative à la programmation.

Les candidats doivent avoir terminé leurs études secondaires ou posséder une formation équivalente. Le salaire est de $9,364 à $9,766. Conditions de travail excellentes et nombreux avantages complémentaires.

Veuillez adresser votre résumé, votre salaire actuel et votre numéro de téléphone à Monsieur G. A. LaRue, Agent de l'emploi, Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, C.P. 98, Cornwall, Ontario.

ETUDIANTS TRAVAIL D'ETE

Sollicitation et vente
pour le journal LE DROIT

Salaire de base, plus commission très intéressante.

Présentez-vous : SERVICE DES ABONNEMENTS
375 Rideau, Ottawa

à 2h 30 p.m. du lundi au vendredi

135

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES CATHOLIQUES D'OTTAWA

requiert les services de

Sténographes – dactylographes bilingues

Les titulaires doivent pouvoir assumer des responsabilités car, dans certains cas, elles auront à agir comme secrétaires aux chefs de département. L'expérience serait un atout. Le salaire: $3,600.00 à $6,200.00, déterminé en fonction des qualifications et de l'expérience.
Faire parvenir demande d'emploi en y incluant curriculum vitae à:

Raymond Groulx,
Administrateur et
Secrétaire-trésorier,
140, rue Cumberland,
Ottawa, Ontario.
K1N 7G9.

Les formules de demande d'emploi peuvent être obtenues en s'adressant à l'adresse mentionnée ci-dessus.

C. F. Gilhooley, Président — Roland Bériault, Directeur général

135

COMMUNAUTE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

72, rue Laval, HULL, Qué.

Service d'évaluation Divisions des rôles

POSTE: Commis à l'évaluation.

FONCTIONS et RESPONSABILITES :
Exécuter tout travail de bureau en rapport avec l'évaluation foncière.

QUALIFICATIONS REQUISES :
—posséder un cours secondaire requérant au moins douze années d'études
—avoir un minimum de un (1) an d'expérience dans le domaine de l'évaluation ou dans un dans un domaine connexe.

Salaire selon qualifications.

Les demandes seront reçues jusqu'au vendredi 23 juillet 1971.

Le secrétaire,
Jean-Gaston PLOUFFE.

135

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LE CONSEIL SCOLAIRE DE SUDBURY

RECHERCHE IMMEDIATEMENT

2 TECHNICIEN(NE)S EN BIBLIOTHECONOMIE

pour
ECOLE SECONDAIRE MACDONALD-CARTIER
SECONDARY SCHOOL
37, boul. LASALLE, SUDBURY, ONTARIO
Directeur : M. P.-J. CHAUVIN
TEL. : 566-7660

Echelle de salaire pour les technicien(ne)s qualifié(e)s
$5400 - $7400

Augmentation annuelle: $400

Les candidat(e)s qualifié(e)s peuvent téléphoner ou écrire à M. R.P. Bradley, surintendant régional, à 673-4116, poste 45, 130, rue Drinkwater, Sudbury, Ontario.

W. MacLeod, Président — G. R. Allan, Directeur de l'Education

Le Conseil Scolaire de Sudbury
130, rue Drinkwater,
Sudbury, Ontario

138

(138) INSTITUTEURS-INSTITUTRICES

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE

UN DIRECTEUR POUR UNE ECOLE AU SECTEUR DE L'ENFANCE INADAPTEE

EXIGENCES DE LA FONCTION :
A) Etre légalement qualifié selon le règlement du Ministre.
B) Avoir suivi ou s'engager à suivre des cours en Enfance Inadaptée.
C) Avoir 5 ans d'expérience dans l'enseignement.
D) Connaissance des instruments de mesure en éducation.

TRAITEMENT-: D'après les modalités de l'entente des principaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande par écrit le ou avant le 16 juillet 1971 à :

HERVE SICARD,
Directeur des services au personnel,
103, rue Montcalm,
Hull, P.Q.

138

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

DEMANDE

DEUX RESPONSABLES DU CENTRE DE DOCUMENTATION

(Bibliothèque et audio-vidéothèque)

ENDROITS :
— Polyvalente de Fort-Coulonge
— Polyvalente de Gatineau

FONCTIONS :
Sous la responsabilité de la direction de l'école, il assure le bon fonctionnement pédagogique, administratif et disciplinaire du centre; il concrétise l'enseignement de la méthodologie dans les travaux de recherches; il fait de l'animation pédagogique auprès des professeurs; il voit à la promotion de la culture.

EXIGENCES :
— Brevet d'enseignement
— Expérience dans l'enseignement
— Diplômé en bibliothéconomie ou poursuivant de telles études
— Expérience dans une bibliothèque scolaire

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur demande par écrit le ou avant le 21 juillet 1971 à :

HERVE SICARD,
Directeur des services au personnel,
103, rue Montcalm,
Hull, P.Q.

138

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE HENRI-BOURASSA

DIRECTION DES SERVICES AU PERSONNEL

CONCOURS NO: 71-2-15

COORDONNATEUR DE L'EDUCATION PHYSIQUE ET DU SPORT SCOLAIRE

LIEU DE TRAVAIL :
Siège social, Mont-Laurier.

FONCTIONS :
A—Sous l'autorité du Directeur des services de l'enseignement, il avisera celui-ci sur toute question relative à l'enseignement de l'éducation physique et à l'organisation du sport scolaire intra-mural, inter-école et inter-régional, et particulièrement sur:
1—l'adaptation des programmes d'éducation physique;
2—le développement des méthodes d'enseignement;
3—l'évaluation des programmes de sport scolaire intra-mural, inter-école et inter-régional;
4—les auxiliaires didactiques et leur utilisation;
5—les aménagements intérieurs et extérieurs ainsi que l'équipement nécessaire.
B—Il agit comme conseiller auprès des directions des écoles et des responsables d'éducation physique et du sport scolaire au niveau de l'école.

QUALIFICATIONS :
Minimum de 15 ans de scolarité.
Qualifications appropriées à l'enseignement en éducation physique et au sport scolaire.

EXPERIENCE :
Expérience de l'enseignement de l'éducation physique et de l'organisation du sport scolaire ou l'équivalent.

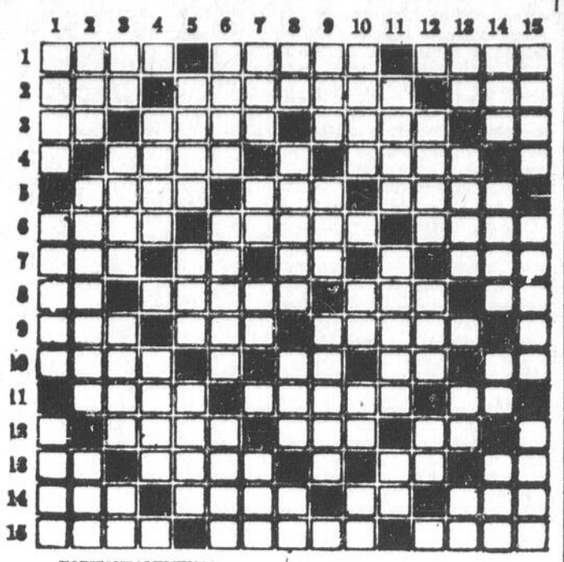
SALAIRE :
Salaire de base et supplément pour la fonction.

CONDITIONS DE TRAVAIL :
Salaire annuel garanti; assurance-groupe, congés sociaux; quatre semaines de vacances.
Veuillez faire parvenir votre candidature, sous pli recommandé AVANT LE 13 AOUT 1971, à:

La Direction des services au personnel,
C.S.R. Henri-Bourassa,
C.P. 1410,
Mont-Laurier, (Labelle), Québec.

138

Mots croisés du Droit



HORIZONTALEMENT
1—Orfèvre et trésorier de Clotaire II et de Dagobert Ier, rois des Francs — Lieu où les sénateurs s'assemblent — Relief d'importance très variable.
2—Nég. — Redonner de la vigueur — Certain.
3—Oeuf — Lance grillée pour embrocher des oiseaux — Boutique de boucher — Art. déf.
4—Point fixe jouant un rôle particulier dans une transformation géométrique — Titre des descendants de Mahomet.
5—Ligne quelconque — Se dit de joueur qui a perdu — Père de Jason.
6—Siège de la concession — Véhicule roulant sur une voie ferrée — Oiseau d'Australie, au plumage gris.
7—Riv. de France, affl. du Jura et affluent le Rhône — Mesure électrique de résistance — Métal — Légumineuse.
8—Mois de mai — Célèbre monastère d'Espagne — Ile de la côte française de l'Atlantique (Vendée) — Note de musique.
9—Adj. dém. — Prénom familier du prédécesseur de Kennedy — Détérioration que produit l'usage.
10—Ville des Etats-Unis (Pennsylvanie) — Il — Silicium — Art. déf.
11—Meister — Troupe de chiens courants dressés pour la chasse — Coupe de baguettes sur le tambour.
12—Déesse des Egyptiens — Bière anglaise — Connu.
13—Notre-Seigneur — Fl. d'Irlande — Année — 2,1416.
14—Prêt. signifiant nouveau — Dieu des vents — Pron. pers. — Crible cylindrique.
15—Ile de la Méditerranée où Napoléon fut relégué en 1814 — Petite cabane de berger, en Auvergne — Fit feu.

VERTICALEMENT
1—Prince troyen, dont Virgile a fait le héros de son Enéide — Assaisonnement liquide où il entre du sel, des épices, etc — Epouse de Saint-Joachim.
2—Portion d'un tout partagé entre plusieurs — Fait de nouveau ce qu'il a déjà fait — Assaisonnement.
3—Une personne — Aliment fait de farine pétrie, fermentée et cuite au four — Gamin de Paris — Fl. de l'U.R.S.S.
4—Petit espace de terrain — Anneau de cordage.
5—Action de râfler — Pron. pers. — Irlande.
6—Prudent — Sorte de cabriolet léger et très élevé, à deux roues, attelé d'un seul cheval — Qui montre du snobisme.
7—Dans la rose des vents — Mauvium — Nom de la lettre T — Chalet.
8—NICHE — Lieu où l'on est astreint à un travail pénible — Pron. fém. — Erbium.
9—Conscience, caractère — Pron. Pers. Luette.10—Extrémité supérieure du corps de l'homme — Cité légendaire bretonne — Tellure — Indium.
11—Réunion de 20 mains de 25 feuilles de papier — Syn. de chêne-vert — Aluminium.
12—Sable mouvant des bords de la mer — Un des cantons suisses — Etain.
13—Osmium — Cap. de l'Italie — Petit ruisseau — Silicium.
14—Sans résultat — Témoin des musées — Lanthane — Le Neu par où l'on passe.
15—Marque le supériatif absolu — Qui a déjà servi — Sceau, signature ou paraphe apposés sur un document soit pour le valider, soit pour attester le paiement d'un droit.

SOLUTION DU NO

1—DESROCHERS — R
2—EMPEREUR — AMA
3—VOIS — NI — ETAT
4—ATRE — STALINE
5—LIERRE — PESTE
6—UV — VUE — P — SIS
7—AERA — DADAS
8—T — ET — MHROC — M
9—INTIMEMENT — U
10—O — SO — RAISINS
11—NI — UN — SL — OIE
12—LASSO — SONDE.

VERTICALEMENT

1—DEVALUATION
2—EMOTIVE — N — IL
3—SPIRE — RETS — A
4—RESERVATIONS
5—OR — RU — M — US
6—SENSEE — MER — O
7—HUIT — DAMAS
8—ER — APPAREILS
9—R — ELE — DONS — O
10—SATISFACTION
11—NANTIS — NID
12—RATEES — MUSEE

(135) EMPLOIS DISPONIBLES

GERANT

Lingerie, draperies, tissus à la verge

- excellente occasion pour une personne ambitieuse.
- devrait être expérimentée dans ce domaine.
- le bilinguisme un atout.
- semaine de 5 jours.
- tous les avantages de la compagnie.
- rabais sur les achats
- toutes les demandes considérées en toute discrétion

Pour un rendez-vous, communiquez avec:
Mme P. Harrisson

C. CAPLAN LTD.
135, rue Rideau
235-3381

135

(139) EMPLOIS DEMANDES

STENO dactylo, possédant mécanographie, immédiatement. 663-2176. 139-92

FERAIS repassage à la maison. — 777-2823. 139-97

(150) LOGEMENTS DEMANDES

LOUERAIS maison avec 2 chambres jusqu'à 15 milles de Hull. 663-0418. 150-94

LOGIS, 1 ou 2 chambres, rez-de-chaussée, Wrightville. Prix raisonnable. 776-5094. 150-95

(152) CHAMBRES DEMANDEES

JEUNE couple, logis 1 ou 2 chambres; quartier tranquille; prix raisonnable. 235-1979. 152-93

(156) MAISON A LOUER

BEACON HILL SUD, maison meublée ou non, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salon, salle à dîner, cuisine, salle de lavage, salle de jeux, garage. 746-0428. 156-97

MAISON de campagne, 4 milles de Gracefield, 776-5991. 156-91

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, projet Riviera, Touraine, garage grand lot, idéal pour enfants, $180. 771-1220. 156-91

LUCERNE, maison 2 étages, 7 pièces, moderne, foyer, 1½ salle de bains, garage, four et poêle encastrés, $225. par mois. 1er août. Jeanette Alie, 770-5366. Claude Tessier et Associés Inc. Courtier. 156-92

NOUVEAU duplex, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, près des écoles et des autobus, $200 par mois. Case 222, Le Droit, K1N 5Y7. 156-93

MAISON, semi-détachée, 3 ch. à coucher, 1½ salle de bains, poêle, réfrigérateur, foyer, salle de jeux, garage, près écoles française et anglaise, disponible fin juillet, $250. 2387 Virginia Drive, Ottawa, 737-5776. 156-96

MAISON $140. 776-3561 156-96

(156) MAISON A LOUER

SEMI-DETACHE, 3 ch. à c., non chauffé, $160. 777-8791. 156-96

MAISON 3 ch. à c., 1½ étage, salle de récréation. $200. Queenswood Heights 824-1799. 156-96

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur dans toutes les pièces. Accommodation laveuse et sécheuse. 1er septembre, $120, rue Daniel Johnson, Hull. 771-4724. 161 j.n.o.

APPARTEMENT, 1er septembre, $70, personne seule ou couple, 70 Wright, Hull. 161-96

APPARTEMENT chauffé, 1 ch. à coucher, poêle et réfrigérateur, $120. 777-5176. 161-109

APPARTEMENTS NEUFS

11, boul. du Progrès, Pte-Gatineau. Poêle, réfrigérateur, télécâble. Occupation immédiate. $145.

JACQUES SEGUIN
courtier
777-1384

161

Un nouveau concept de développement communautaire moderne.

Le Bellevue

A l'angle du boul de la Cité des Jeunes et de la rue Talbot à Hull.

APPARTEMENTS de 1 et 2 chambres à coucher

Loyers à partir de $135
TOUT INCLUS

Le Bellevue a été conçu avec de grands espaces sûrs pour la récréation dans un site similiparc élaboré par un architecte-paysagiste de renom. Le tout à seulement 10 minutes du Parlement.

En plus, une quantité d'autres caractéristiques que vous vous devez de voir par vous-même pour en apprécier la valeur ! Piscine — Sauna — Ascenseur, etc.

INFORMEZ-VOUS DE NOS AUTRES APPARTEMENTS AVEC DECOR. CES APPARTEMENTS SONT MUNIES D'UNE CUISINE ET SALLE FAMILIALE COMBINEE.

Venez les voir ! Pour tout renseignement composez 770-4488

MacLEOD

161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS (triplex) 3 grandes chambres à coucher, cuisine avec espace pour laveuse et sécheuse, salon 12 x 19, fenêtres thermo, planchers de bois franc, stationnement pavé avec prise, chauffé à l'eau chaude, thermostats individuels, télécâble, $175 et $180, avec cuisinière et réfrigérateur, $10 de plus. 1er sept. 771-9396 ou 771-8614. 161-J.N.O.

APPARTEMENT moderne, centre-ville, balcon, poêle, réfrigérateur, draperies, éclairé, chauffé. A partir de $140 par mois. 95, rue Main, Ottawa, 235-0815. 161-109

APPARTEMENT — 3 pièces, salle de bains, près hôpital St-Vincent. Réfrigérateur et poêle, chauffé, éclairé. Après 5 heures, 233-7618. 161-96

APPARTEMENTS très modernes, 2 chambres à coucher, taps mur à mur, intercom; 1er juillet, 1er août, 1er septembre. 88 Mutchmore. 776-4896. 161-92

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé, Wrightville, libre 1er septembre, 777-1175. 161-92

APPARTEMENT, 2 ch. à coucher, $125, 776-1943. 161-j.n.o.

APPARTEMENTS, 2 chambres, Ottawa, $125, adultes, Vanier, 2 ch., $140, 232-7478, 749-9225. 161-112

1er SEPTEMBRE
APPARTEMENTS moderne 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, $110., $115. 237-2330 ou app. 6. 26 St-Louis 777-6478. 161-J.N.O.

APPARTEMENT, 2 ch. à coucher, $115, chauffé, 1er septembre à Templeton. 771-0948. 161-94

APPARTEMENT chauffé, $110, 4 pièces, 209 York. 161-92

APPARTEMENT luxueux centre-ville, Hull, garçonnière et 3 pièces, chauffage, éclairage, télécâble, eau chaude, poêle, réfrigérateur, stationnement, le tout inclus dans le prix. A partir de $110. Aussi appartements meublés disponibles. 776-2548. 161-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, chauffé, complètement meublé, fraîchement décoré, 4 pièces, 2 adultes. Septembre, $140. 777-6939. 161-97

APPARTEMENTS modernes, 3 pièces, balcon, central, 1er septembre, Gatineau. Soir 663-0501, jour 663-2401. 161-97

APPARTEMENT chauffé, 2 ch. à coucher, libre 1er septembre, $115, rue Dalpé, Hull, 771-2967. 161-94

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $125, enfants acceptés. 770-2413. 161-91

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé, $100. — 771-0152. 161-93

APPARTEMENT, libre 1er septembre, $100, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, 262 Montfort, Vanier. 161-92

APPARTEMENT, Wrightville, 3 ch. à coucher, $160. 771-0317. 161-95

APPARTEMENT, 5 pièces, équipé, chauffé, stationnement, 1er septembre, 745-3008. 161-95

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces, eau chaude, tuiles, salle de bains complète, $85, 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 161-105

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, intercom, balcon, stationnement, $145, près Place Cartier. 777-6309. 161-112

APPARTEMENT 3 pièces, rénové, chauffé, éclairé, $95. 224 Kent, Hull. 161-94

APP 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, laveuse, sécheuse, libre 1er août $120, 329A Laviolette, 663-7321. 161-93

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, haut d'un double, libre 1er août, $165. 1-833-2495. 161-91

1er AOUT, appartement moderne, 2 ch. à coucher, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur, chauffé, $145. 776-4916. 161-95

1er AOUT, app. 2 chambres, chauffé, stationnement. 30 Bénédict, près hôpital Sacré-Coeur, 777-8017. 161-91

1er AOUT, 50 Marengère, app. 1, 1 chambre, chauffé, éclairé, $120. 776-5246. 161-98

15 AOUT ou 1er sept., une chambre à coucher, chauffé. 777-4144 après 5h. 161-97

AYLMER, demi sous-sol, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains, chauffé, 1er août. 684-2105 — 684-5908. 161-97

BOUL. MOUSSETTE, 3 grandes pièces, chauffé, 1er août, $110. Après 7 h. 771-2962. 161-95

CENTRE-VILLE, — appartements neufs, 1 et 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, stationnement; balcons privés. 251 Bolton. 233-4727 — 235-4967. 161-99

LE CENTENAIRE, 260 Mutchmore, Hull; 1 garçonnière seulement, $115; 1er août; 1 et 2 ch. à c., $130; 1er août. 777-8835. 161-j.n.o.

1 CH. A C., salle de lavage, salle de bains complète, chauffé, stationnement. 663-4032. 161-97

2 CHAMBRES à coucher, résidentiel, entrée privée, chauffé, câblevision, semi sous-sol, tapis, $160. 3 chambres à coucher, foyer, tapis mur à mur stationnement, câblevision, chauffé, $180. 777-9159. 161-97

CENTRAL et résidentiel; appartement, libre 1er août; 6, boul. Hadley, Hull, après 5h. 161-91

2 CHAMBRES, moderne, balcon, stationnement, Mont-Bleu, 770-4753. 161-95

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, près Hôpital général, 684-6265. 161-91

AU
1525, promenade ALTA VISTA

vous trouverez tout un monde de confort et d'élégance et vous obtiendrez

un nouvel immeuble
à prix modique
733-9119

161

(161) APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, logis moderne, 2 ch. à coucher, chauffé, $130, libre, 1er octobre, 556 Dubois, après 5h 30. 663-7307. 161-94

GATINEAU — Appartement, 4 pièces; 663-8866 jour; 986-2143, soir. 161-95

GATINEAU, salon, cuisine, chambre à coucher chauffé. Adultes seulement. 663-3761. 161-92

GATINEAU, logis chauffé, 3 chambres à coucher, $120; 1er septembre. 663-0007. 622 Notre-Dame, Gatineau. 161-108

GATINEAU, logis, 1 ch. à coucher, terminé pour 1er août. 663-4793 161-97

GATINEAU, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, eau chaude fournie, $125., 777-5176. 161-96

GRAND, 2 ch. à coucher, $138, 776-4294. 161-96

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, $80. 771-9750. 161-96

GRAND logis, chauffé, 3 chambres à coucher, salle de jeux. 770-5705. après 5 heures. 161-98

GATINEAU, logis neuf, frais peinturé, 2 chambres à coucher, chauffé, 1 enfant, $115, 329 Bréboeuf. 161-92

GATINEAU, sous-sol, chauffé éclairé, 2 ch. à coucher, tapis mur à mur, télécâble pas d'enfant, libre, 663-8388. 161-99

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, $80, 330 Mondoux, 663-4612. 161-91

GATINEAU, logis à louer, libre 1er août, 663-6036. 161-91

GARCONNIERE chauffée, éclairée, $80. 777-4851. 161-93

GATINEAU, 2 ch. à c., salon, cuisine, chauffé. 663-2921. 161-97

WRIGHTVILLE, 1er SEPTEMBRE
2 GRANDES chambres à coucher. Espace pour laveuse et sécheuse. Stationnement pavé et prise pour auto. $130.; $140. 770-2533. 161-97

GATINEAU, haut, 3 chambres à coucher, rue Hétu, $95. 663-4720. 161-97

GATINEAU 5 pièces, 1 enfant accepté, $110. libre 1er août, 663-5041. 161-91

GATINEAU — Rénové récemment, chambre à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète, tapis mur à mur, $90., chauffé, 663-2733. 161-93

HULL, grand appartement moderne, chauffé, éclairé, télécâble, électrovox, stationnement, adulte seulement, $165. 777-0681 (après 3 h). 161—8,12,13,14,15,19,20—95

HULL, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains, $70. 777-2155. 161-97

HULL, 2 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, télécâble, piscine, chauffé, éclairé, $141. 770-4467. 161-94

HULL, logis 2 chambres à coucher, eau chaude fournie. — 771-1475. 161-94

HULL, logis 2 et 3 pièces, chauffé, eau chaude fournie, stationnement, $75, $110. 777-1483. 161-j.n.o.

HULL, appartement, 1 chambre à coucher, $115., rue Lucien Brault, 770-2339 après 6 heures. 161-91

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 663-4522. 161-111

GRATUIT: juillet; app. neuf, 2 ch. à coucher, grand salon, cuisine, dînette, salle de lavage, stationnement, poêle, réfrigérateur si désiré, 5 minutes du centre d'Ottawa, $135. 84 Richard, 771-1434 — 776-4886. 161-j.n.o.

A. VAILLANT. CONS.
1er JUILLET, 2 et 3 chambres, duplex, triplex, chauffés, eau chaude fournie, tapis, stationnement, rue Jeanne-Mance, Gatineau. De $133 à $155. 777-2364. 161-j.n.o.

49 JUMONVILLE, 1 ch. à c., chauffé, eau chaude fournie $130. 777-0677 161-97

LIBRE 1er SEPTEMBRE
RUE Archambault, Hull, 2 chambres, balcon, chauffage électrique, salle de lavage, stationnement, $140, 771-0291 jour; 737-3954 soir. 161-91

$125., IMMEDIATEMENT ou 1er août, grand vivoir, 1 grande chambre à coucher, adultes, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, bien situé, Vanier, 749-2346. 161-93

LOGIS neuf, dividendes limités, 1 ch. à coucher, $110, poêle et réfrigérateur, 1er août, 663-8384; 663-7911. 161-AN

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement; libre 1er août, $126. 777-0505. 161-94

LOGIS, 1 ch. à coucher, cuisine, salon, tapis mur à mur, 181 Archambault, Hull. Après 6 h 777-3374. 161-94

LOGIS 2 chambres à coucher (haut) 1er août. 771-1641. 161-93

LOGIS, 4 pièces, 663-5442. 161-93

LOGIS chauffé, 3 pièces, centre-ville; 1er août. 776-2922. 161-96

LOGIS moderne, 2 chambres à coucher, $125, non chauffé. 776-3248. 161-97

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, $90. 7 Dumas, Templeton. 161-96

LIBRE — Appartement 2 ch. à c., moderne, tapis, haut de duplex; adultes. 777-7980. 161-j.n.o.

LOGIS 2 ch. à c., salon, cuisine, $70 Wilson's Corners 457-2659. 161-96

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, $125., 300 Champlain, app 12. 161-91

LOGIS, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé, $110. 776-4163. 161-96

LOGIS, 2 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie. Wrightville. 1er septembre. 771-9780. 161-95

LOGIS, 232 East, Gatineau, 5 pièces, 663-5106. 161-91

LOGIS, 2 chambres à coucher, $145, chauffé, éclairé, câblevision, s'adresser 15 Bériault, bureau de location, pour appartement 512, Hull. 161-91

LOGIS neuf, genre garçonnière, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, $85 par mois. 23 Beauchamp, Templeton, 663-0485. 161-97

LOGIS, 2e, 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er août, 65 Emond. 777-9060. 161-97

LOGIS 836 Notre-Dame, Templeton. 161-91



237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE !

Peintre

FERAIS peinture tout genre à contrat ou l'heure, Estimation gratuite, 663-6280. G-108

RAY PAINT — Intérieur, extérieur, 3 jours spéciaux. Estimation gratuite, 776-5617. G-97

FERAIS peinture de tous genres; au contrat; estimation gratuite. 771-5205. K-117

Appareils ménagers

REPARATIONS de laveuses, sécheuses et poêles. 776-1842 entre 8h et 8h. G-97

Pavage

PAVAGE Legault — 777-7961. G-115

Téléviseurs — Réparations

SPECIALISTE TV couleur, noir et blanc. travail garanti. Frix raisonnable. Laurin Radio-TV. 770-3516 G-AN

Piscines

A. BRUCE BENSON LTD. Piscine canadienne "Crystal" (Gunite ou vinyle). Vente et service, 733-0332, agent du Québec, Henri Goneau Ltée, 714, boul. Hurtubise, Gatineau. Jour 663-6376, soir 663-3686.

Electricien

ROGER RAYMOND — Tout genre d'installation électrique. Service de 24 heures. Estimation gratuite. 776-3883. G-AN

Aluminium

HULL ALUMINIUM — Réparations portes, châssis, revêtement et vente. 770-5831. G-122

Machines à coudre

NECCHI, Bernina, toutes marques, réparations, ouvrage garanti. Estimation gratuite. — 771-1114. G-95

Couvreur

OUVRAGE de couverture de tous genres. Estimations gratuites. J. A. Bélanger, 9½ Dalpé, 777-5776. G-100

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G

TAXI "Blue Line" — Service prompt de 24 heures, 238-1111. G-AN

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVES, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service, lubrification. G-AN

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen. 233-1545. G-AN

REPARATIONS et remplacement de toits de voitures décapotables. Comber Auto Top Upholsterers, 382, Queen, 233-1545. G-AN

Tapis

SPECIALISTES — Nettoyeurs de tapis. Service à domicile, à l'atelier. 771-0520.

NETTOYAGE de tapis à domicile; aussi sofas, sièges d'auto. — 663-6615 — 663-4524. G-93

Service de pompes

OTTAWA Valley Pump Service Ltd., établie en 1950. 65, ave Bongard. 825-1885. G-AN

Planchers

Geo. PROVOST Enr.
PARQUETS sablés et finis à neuf. 663-7351. G-AN

Garages

TOURAINE Texaco Service, 249 Principale, alignement de roues et réparation de suspension avant, 777-3907. G-109

Camionnage

BELLE TERRE pour gazon, "top soil" et remplissage. 777-9579 G-102

Appareils électriques

ROBERT Electronique et appareils, 392 Notre-Dame, 663-7059. G-99

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet. 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G

Jardinage

POSEUR de tourbe ou tourbe et terre à vendre. 777-5772. G-98

Menuiserie

A. CHARRON, menuisier spécialisé en construction et rénovation. 777-1483. G-j.n.o.

R. GAGNON, menuisier spécialisé en construction et rénovation, 749-1219. G-98

Maçonnerie

MACONNERIE — MENUISERIE, mur de pierres, cave, etc. Ouvrage garanti. 745-1008. G-105

Téléviseurs à louer

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G

TV PORTATIF à louer, pour toute occasion. Mont-Bleu TV 771-9528. G-A.N.

TV A LOUER, portatifs, semaine ou mois, $5, $8. St-Raymond Tv, 771-7981. G-A.N.

LOUEZ téléviseur neuf ou téléviseur équipé pour hôpitaux, semaine ou mois, $5, $2, $12. Location de TV de Hull 771-3233 — André Lesage. G-AN G-100

Plâtrier

TIREUR de joints, expérience, estimation gratuite, 776-4013. G-108

Plombiers

PLOMBERIE et chauffage; réparations de pompes. En ville ou ailleurs. 737-3391.

Réparations — Rénovation

OUVRAGE général de menuiserie; aussi travaux de ciment, etc. Financement si désiré. — 746-4760 G-100

ESTIMATION gratuite, spécialiste en réparation et rénovation. 777-8297. G-113

POSEUR de tourbe; prix spécial pour haie de cèdres. 770-2770. G-92

REPARATIONS et altérations notre spécialité. Rideau Plumbing & Heating Ltée 232-9451. G-101

Laveuse et sécheuse à louer

LOUEZ une laveuse et sécheuse Hoover, tous les versements serviront si vous achetez. 232-1410. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations estimations gratuites, prix raisonnable. Jacques Renaud, 65 Davies. 771-3623. G-j.n.o.

REPARAGE de matelas de tous genres. Duguay et Tessier, Enrg. 777-6065. G-92

Déménagement

ON VOUS déménagera au coût de $10 l'heure, important ou léger déménagement, gros camion, 2 hommes expérimentés, assurance en tout temps, 771-8233. G-112

TIMEX
VENTE ET SERVICE
REPARATIONS MINEURES
PENDANT QUE
VOUS ATTENDEZ
WATCH
CLINIC
Spécialistes de montres et horloges européennes
431 Bank angle de Gladstone
Cueillette et livraison
233-8672

(161) APPARTEMENTS A LOUER

LOGIS 3 pieces, chauffé, éclairé, Pte-Gatineau. 777-6652. 161-93

LOGIS, 3 grandes pièces, tapis mur à mur. Stationnement. 771-7931. 161-104

LOGIS, 2 chambres à coucher, secteur Mont-Bleu, chauffage électrique, balcon, tapis, intercom, stationnement, câblevision $140., 777-9159. 161-92

LOGIS, haut, 1 chambre à coucher, adultes, stationnement, 733, boul St-Joseph, Hull, 771-4050. 161-93

LOGIS, 2 chambres, équipé, chauffé, stationnement, $150, 745-3533. 161-92

LOGIS pour 2, chauffé éclairé, meublé. $100 776-1338. 161-92

LOGIS (haut) 1 chambre à coucher, chauffé, $85. 123 St-Laurent, Hull. 161-92

"OPEN HOUSE"
LOGEMENTS neufs situés rue Claire, Pte-Gatineau, tout près du boul. Gréber à droite du boul. du Progrès. $130 par mois. Pour plus de renseignements, Léo Lafreniere, concierge. 777-6483, 771-4600. 161-AN

MONT-BLEU, libre immédiatement, 2 ch. à coucher, tapis mur à mur, stationnement avec prise, balcon, $140. 771-6450. 161-95

MONT-BLEU, logis, 2 ch. à coucher, chauffé, éclairé, 771-9887, entre 8 et 11 h. 161-94

MONT-BLEU, 1er septembre, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, prise pour laveuse et sécheuse, chauffage électrique, stationnement $120, 1er étage avec balcon $130. 771-8839. 161-92

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, prise pour laveuse, sécheuse; 1er août. 776-3333. 161-92

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, chauffé, $125; 1er août 776-3876 après 6 h. 161-93

MONT-ROUGE, Hull, garçonnière avec chambre à coucher, $125 tout inclus. 771-8281. 161-97

1 MOIS de loyer gratuit et vous deviendrez propriétaire, sans acompte, 771-7411. 161-j.n.o.

84 MUTCHMORE, 2 ch. à c., stationnement, $125 et $138. 777-0677. 161-97

MOUNTAIN ROAD, 3 chambres à coucher, chauffé, $110. 827-1937. 161-97

PRES DE CARLING et Merivale, 1 ch. à coucher, télécâble, salle de lavage, stationnement, 829-3100, poste 331; demander Louis, après 6 h, 729-1158. 161-94

PETIT logis, chauffé éclairé, $85. 129 Boul. St-Joseph Hull, 777-4473. 161-96

POINTE-GATINEAU — 1er août, $120. semi-sous-sol 4 pièces moderne. Chauffé, tapis. Prise pour laveuse et sécheuse, adultes, — 771-6318. 161-91

PTE-GATINEAU, logis moderne, 2 chambres à coucher, entre 5 et 7. 828-6480. 161-92

POINTE-GATINEAU, logis, 1 chambre à coucher chauffé, éclairé, idéal pour 2 personnes. 777-7955. 161-96

PTE-GATINEAU, logis 2 ch. à c., eau chaude fournie; 1er août. — 777-7167. 161-97

PTE-GATINEAU, app. chauffé, 2 ch. à c., sous-sol; libre 1er août, $100. 777-7058. 161-97

PTE-GATINEAU, 4½ pièces, chauffé, eau chaude, piscine, libre septembre ou octobre, $125. 776-1785. (après 14 heures). 161-97

PTE-GATINEAU logis sous-sol, tapis mur à mur, 4 pièces, chauffé, eau chaude, libre, 776-6314. 161-92

PTE-GATINEAU, libre 1er août, bas de duplex neuf, 3 ch. à coucher, salle à manger, 776-6766. 161-95

243 RUE GARNIER, Gatineau, 2 ch. à coucher, chauffé, eau chaude fournie, tapis, poêle et réfrigérateur disponibles, stationnement, 1er août, $146. 663-3634; 777-2364. 161-j.n.o.

PTE-GATINEAU, logis, 2 ch. à coucher, très propre, 663-0070. 161-95

PETIT logis, 3 pièces, au 3e; toilette, chauffe-eau, rangette, réfrigérateur, stationnement; pour 1 ou 2 personnes; libre, 76B Bourque, 777-5665. 161-94

44 RICHELIEU, 3 pièces, stationnement, $90. 771-8802 — 776-1676 après 7 h. 161-93

ROCKLAND, 2 chambres à coucher, $100, chauffage électrique. Coin St-Jean et Laurier 762-4491. 161-91

RUE GEORGES-BILODEAU, logis neuf, 2 chambres à coucher, installation pour laveuse, sécheuse, chauffé, eau chaude fournie, stationnement; libre 1er août, $145 777-0505. 161-94

2 CH. A C., spacieux appartement. 71 Lucien-Brault, app. 3; $135 — 771-8711. 161-96

2 OU 3 CH. A C., chauffé, $120; stationnement. 167 Leduc. 770-3553. 161-96

SEPTEMBRE — Appartement neuf, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine-dînette, prise pour laveuse, sécheuse, stationnement, $140. 75 Richard. 771-1434; 776-2698. 161-j.n.o.

1er SEPTEMBRE, 2 chambres, chauffé, $125, près Place Cartier. 776-5246. 161-97

30 ST-ETIENNE, Hull, 1 ch. à c., salon, cuisine, salle de bain complète. 663-2033 après 7h. 161-94

1er SEPTEMBRE — près hôpital Sacré-Coeur, 2 chambres à coucher, laveuse, sécheuse, stationnement, adultes, 771-2462 avant 6 heures. 161-91

SEPTEMBRE, appartement, 2 ch. à coucher, cuisine spacieuse, tapis mur à mur, télécâble, stationnement avec prise, balcon, conciergerie, salle de lavage, (poêle, réfrigérateur si désiré), $140. 23 NORMAND, Hull, app. 8. (Près boul. St-Joseph et Meunier). 161-101

TEMPLETON, 2 ch. à c., 1 enfant accepté. 663-6913. 161-93

TOURAINE, 3 ch. à coucher, aussi 2 ch. à coucher. 777-8269. 161-96

TOURAINE, Modèle Quémont, bail un an, $195 par mois — 75, rue St-Raymond, appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $135 — Rue Larose, appartement 2 chambres à coucher, salon, cuisine, garage, $145 chauffé eau chaude fournie. J.-P. Querry, courtier, 776-2990. 161-j.n.o.

VANIER, duplex, 1 ch. à coucher, 1er août, $130, 745-1942. 161-94

VAL-TETREAU, 3 ch. à coucher, plus sous-sol, résidentiel, $150, 684-2898. 770-5913. 161-94

VANIER, app. 2 chambres, chauffé, près de toutes commodités, libre 1er août 749-9927. 161-93

VANIER, 3 chambres à coucher, chauffé, $165; 1er septembre. 396 Lévis, s'adresser à 404 Lévis. 161-96

VANIER, 2 ch. à c., chauffé, stationnement privé; libre 1er août, 140. 745-1102. 161-97

VILLA CARTIER-MacDONALD, Hull, Québec — Maisonnettes, 2 et 3 ch, à cou., à partir de $165. 777-8835. 161-j.n.o.

WRIGHTVILLE, 1er août, 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, bas. $130, 771-9234. 161-94

WRIGHTVILLE, semi - sous - sol, chauffé, poêle, réfrigérateur fournis, près hôpital, 1er septembre. 776-5145, après 5 h. 161-91

WRIGHTVILLE, duplex (haut) 4 pièces, chauffé, $110. 771-0523. 161-97

WRIGHTVILLE, rue Desgroseillers, 1 ch. à coucher, stationnement 1er sept. $120, 777-9563. 161-91

VANIER, logis 4 pièces chauffé, $95; 1er août; près autobus. 746-6281. 161-93

WRIGHTVILLE, 1 chambre à coucher, chauffé, réfrigérateur, poêle fournis, $110. (1er août) 771-9924 — 777-9221. 161-92

WRIGHTVILLE, 1 chambre, chauffé, très propre, $120. 684-3333. 161-93

(163) APPARTEMENTS MEUBLES

GARÇONNIERE neuve, près du CEGEP; filles seulement. $120 — 777-3382. 163-92

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé; 1er août. 776-3333. 163-92

PETIT appartement, sous-sol, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 684-3664. 163-91

HULL, garçonnière, disponible immédiatement, tapis, chauffé, éclairé, 777-5932. 163-95

DUPLEX, haut, meublé, chauffé, propre, adultes, 9 rue Gauthier, Hull. 163-95

GATINEAU, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, 2 pièces 663-7428. 163-91

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, 116, boul St-Joseph — 771-3402. 163-93

APPARTEMENT, 2 ch. à coucher, meublé, 65 Lucien-Brault, Mont-Bleu, 235-6295. 163-94

GARÇONNIERE meublée, éclairée, chauffée, libre, 663-2907. 163-101

APPARTEMENT meublée chauffé, 1 chambre à coucher, près Hôpital général, 684-6265. 163-91

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé, stationnement, 1er septembre. 771-3454. 163-91

WRIGHTVILLE, garçonnière, libre, bas, chauffée, éclairée, tapis mur à mur, stationnement, $125. 777-8176. 163-95

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, stationnement $120. 167 Leduc. 770-3553. 163-96

RUE ISABELLE, près St-Raymond, garçonnière, sous-sol, chauffée, éclairée. $95. 777-3046. 163-97

GATINEAU, 3 pièces meublées, 2 lits simples, chauffé, éclairé, eau chaude fournie entrée privée, $32 par semaine. 663-7462. 163-97

WRIGHTVILLE, garçonnière neuve, chauffée, éclairée, tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, 777-5872. 163-96

GARCONNIERE 2½ pièces, $30 par semaine. 777-9382. 163-96

PTE-GATINEAU, 1 ch. à c., cuisine, chauffé, éclairé, très propre; libre. 776-5773. 163-96

PTE-GATINEAU, garçonnière entièrement meublée, privée, stationnement; libre. 777-1364. 163-92

GARCONNIERE meublée, chauffée, tapis mur à mur, salle de bain complète. 771-1138. 163-96

GARCONNIERE chauffée, eau chaude, meublée, $71. Vanier. Avant 5 heures. 746-8404. 163-97

(165) APPARTEMENTS A PARTAGER

FONCTIONNAIRE, 30 ans, appartement à partager, centre-ville, écrire case 103 Le Droit, K1N 5Y7. 165-91

PARTAGERAIS appartement avec filles, $60 par mois. 776-4853. 165-92

(167) CHAMBRES A LOUER

PRES hôpital Sacré-Coeur, chambre meublée, entrée privée, cuisinette, femme, 154 Bourque entre 6 et 9 heures. 167-91

CHAMBRE, boulevard Gamelin, — 776-2646. 167-105

BELLE chambre, pour homme, propre, et sérieux. 210 Mutchmore, 777-2812 167-92

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, stationnement, Besserer, 236-5133 167-92

MONT-BLEU, chambre pour homme seulement 46 Daniel-Johnson app. 4. 167-92

CHAMBRE — jeune fille seulement. Près autobus, 749-9217. 167-92

CHAMBRE avec lits jumeaux, télévision, petit déjeuner, $20, 771-1765. 167-92

CHAMBRE double avec salon, cuisine, buanderie, entrée privée — 777-6891. 167-114

CHAMBRE, téléphone si désiré stationnement; entrée privée; références. 745-5410. 167-93

CHAMBRE pour homme; entrée privée. 102, rue Leduc, Hull. 167-97

CHAMBRE pour dame; privilège de cuisine. 777-5548 après 6h. 167-97

1 ou 2 personnes préférablement pensionnées ou retraitées, libre, cuisson, lessive, 770-5424 — 776-5040. 167-97

CHAMBRE pour monsieur, 19 Montcalm, Hull. 777-6808. 167-97

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, pour dame qui travaille. Stationnement. 232-7953. 167-97

COTE-DE-SABLE, chambres avec ou sans cuisson, $50 à $70 par mois, 238-1420. 167-101

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, fille de préférence, 97 boul. St-Joseph, 771-3527. 167-94

GATINEAU, grande pièce meublée, entrée et salle de bains privées, $20 par semaine. 663-7462. 167-94

MONT-BLEU, chambre meublée, quartier résidentiel, tranquille, stationnement. 771-9360. 167-96

GATINEAU, homme, chambre meublée, entrée privée, cuisine, stationnement, 663-4932. 167-101

CHAMBRE, entrée privée, permis de cuisson, 776-6791. 167-j.n.o.

CHAMBRE; pension si désiré. 776-4804. 167-92

BELLE grande chambre. 187 St-André, 234-7783. 167-92

2 CHAMBRES à louer, 770-3022. 167-91

CHAMBRES, 245 Sussex, 234-0879. 167-91

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, entrée privée, stationnement 777-3192. 157-96

POUR JEUNE fille, 427 St. Patrick, Ottawa, 236-4066. 167-94

CHAMBRE dans appartement moderne, près boul. St-Joseph. 777-2148. 167-94

CHAMBRE, monsieur, références. de 7 à 10 h p.m. 770-3921. 167-91

CHAMBRE-VIVOIR, équipée, pour fille, $70, 232-1602, après 5 h. 167-98

COTE DE SABLE, chambre à louer, libre. 234-8300. 167-91

ENTREE privée, cuisson, simple, double, après 4 h. 771-8691. 167-112

CHAMBRE meublée pour 2 jeunes filles; privilèges. 731-6027. 167-94

GRANDE chambre pour 2 hommes: 2 lits. 663-8894. 167-94

GATINEAU, chambre pour homme, entrée privée, $10 par semaine. 663-4276. 167-97

HULL, 67½ Kent maison de chambres, $15., 233-3558, soir. 167-91

CHAMBRE pour dame ou jeune fille, 746-4237. 167-91

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, réfrigérateur, stationnement, 771-8095. 167-91

CENTRAL, poêle, réfrigérateur, entrée privée, $15. 777-0747. 167-96

CHAMBRE Vanier pour fille 749-6555. 167-96

CHAMBRE pour fille qui travaille, meublée, permis de cuisson, 234-6123. 167-96

PRES HOPITAL du Sacré-Coeur, meublée, téléviseur, privilège de cuisson, 777-6605. 167-93

2 CHAMBRES à louer, 770-3022. 167-96

CHAMBRE, 1 ou 2 hommes, chambre à coucher avec salon, salle de bains privée, stationnement, 435, rue Brébeuf, Gatineau, 663-3924. 167-96

CHAMBRE, entrée privée; 1er étage; pour fille; $50 par mois 745-1481. 167-97

(169) CHAMBRE ET PENSION

HOMMES d'affaires, collégiens, construction, cuisine canadienne, salle de télévision, centre-ville, stationnement; $18 à $22 par semaine. 22 Vaudreuil, Hull. — 771-3190. 169-106

CHAMBRE et pension pour homme, maison privée, Gatineau, 663-4803. 169-94

CHAMBRE et pension, femme seulement, près Hôpital général. 234-5629. 169-97

GATINEAU, maison moderne, chambre privée avec téléviseur, personne responsable, lavage inclus. 663-8579. 169-96

(169) CHAMBRE ET PENSION

CHAMBRE et pension pour homme. 114 Wellington, Hull. 169-104

(170) PROPRIETES DEMANDEES

DUPLEX, $2,000 comptant, Wrightville et les environs. 771-7856. 170-91

4-5 ACRES, 10-15 milles d'Ottawa-Hull. 235-6215 soir entre 6 et 9. 170-97

DOUBLE et triplex demandés immédiatement dans Ottawa. Téléphonez à P.-H. Trottier, courtier en immeuble, 745-0351. 170-95

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

VENTE PRIVEE, Riviera, Touraine, 4 chambres, sous-sol fini, tapis, hypothèque 6¼, occupation immédiate, 777-4611 soir entre 6—9 h. 184-92

ENDROIT idéal pour se reposer, domaine de 100 acres avec maison et bâtiments, 60 milles d'Ottawa, 663-7516 (excepté samedi-dimanche). 184-92

BUNGALOW 3 ch. à c., grand terrain clôturé; Chelsea; $15,000. 827-0389 184-92

MacLEOD MONT-BLEU

Au sommet de la colline. Les meilleures aubaines domiciliaires de la capitale nationale.
Belles maisons semi-détachées de 3 ou 4 ch. à c. dans un nouveau site entouré des parcs de la Commission de la capitale nationale.
Versements mensuels à partir de
$171
($154 pour ceux qui sont éligibles à la ristourne prvoinciale)
Comptant à partir de:
$900
Prix à partir de: $17,400
1½ salle de bains — cuisine Hanover — terrain tout en pelouse — fils souterrains — 10 minutes du parlement et du camp Fortune.
Ouvert de 1h à 9h la semaine et de 1h à 6h samedi et dimanche
Tél.: 771-0515
184

IMMEUBLES
FAUST
REALTIES INC.
Courtiers Realtor
du Québec
214 St-Joseph, Hull
770-4912

RUE JOLICOEUR — Bungalow brique "angel stone", garage, foyer, 3 ch. à coucher, dînette, tapis, système intercom, poêle et four encastrés. Insc. 93, Jacques Laflamme 770-4912.

POINTE-GATINEAU, RUE RICHER: Bungalow 2 ch. à coucher, salon, cuisine, grand terrain, $1,500.00 comptant, mensualité $125.00 incluant taxes. Inscr: 101, André Gadbois, 663-9139.

INVESTISSEMENT — 6 logis, rue Lucien Brault, construction 2 ans, brique, logements 2 ch. à coucher, salle à dîner, chauffage électrique, excellent revenu mensuel. Inscr: 97 Pierre Tessier, 770-4913.

TOURAINE RUE REIMS: Bungalow 26 x 42, abri d'auto, 3 ch. à coucher, dînette, terrassement $5,000.00 comptant, — $138.00, taxes payées. Inscr: 102, Réjean Bertrand, 663-6076.

CENTRE-VILLE — Maison 2 étages bois, rénové, 2 ch. à coucher, chauffage électrique, Seulement $12,000.00. Inscr: 105, Michel Glazer 770-4152.

SYLVIO HUNEAULT
Realtor, Courtier en Immeubles du Québec
360, boul. Maloney, Gatineau
663-3903

GATINEAU, boul. Maloney, grande maison luxueuse, 2 étages, grand salon, foyer, salle à manger, 5 chambres à coucher, salle de réception au sous-sol, avec foyer et bar, grande salle de lavage, patio, garage, tourbé, paysager, comptant requis $10,000. Philippe Plouffe, 663-2306, 663-3903. (71-74)

GATINEAU, 414 St-Pierre, bungalow, brique et pierre 1970, terrain 60 x 109, salon, couloir, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, cuisine et dînette, plancher en corlon, salle de bains et vanité céramique de couleurs, escaliers fer forgé à l'avant, porte moustiquaire "rusco", sous-sol plancher peinturé, chambre froide, sortie pour laveuses et sécheuse, châssis Migneault "Whiteline", secteur privé, rue pavée. Royal Raymond, 663-7707. C712136. Après 9 heures. 71-80.

GATINEAU, 345 Ryan, très joli bungalow de 40 x 26 pierre angelstone et brique avec abri d'auto, tapis dans le salon, maison fraîchement peinturé, grand terrain paysager, comptant minimum $5,000. Jacques Céré, 663-7708-663-5691. (71-62)

PERKINS, ferme de 50 acres, ½ mille du village, maison 3 chambres à coucher, très bien située, prix demandé $12,000. Robert Charette, 663-8136. (71-68)

GATINEAU, rue Iberville, bungalow, pierre et brique, 3 ch. à coucher, tapis mur à mur au salon et 1 ch. à coucher très bien paysager, information Guy Lacroix, 663-6953. (71-76)

BUNGALOW en brique très luxueux, 4 chambres à coucher, foyer, tapis partout, allée pavée, abri d'auto, terrain 60 x 95, clôturé, projet Riviera, très joli. Guy Prud'homme, 663-6763. (71-72)

SITE RESIDENTIEL recherché, parc Maloney, Gatineau sur terrain 75 x 100, bungalow 40 x 29, pierre et brique, 3 ch. à coucher, tapis inclus, salle de jeux, bar et tabouret. Plusieurs extra; abri d'auto, entrée pavée, paysager, clôturé; faut vendre. Prix réduit. Philippe Plouffe 663-2306, 663-3903 (71-61)

LAC McGREGOR — Chalet meublé à neuf, grand terain paysager, $1800 comptant; solde en versement de $65 par mois. Guy Lafortune 663-8195 (71-72)
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

PAUL BRUNET IMMEUBLES LTEE
Courtier Realtor du Québec
7, rue Dumas, Hull
771-7421

AYLMER, bungalow exclusif, 2 ch. à coucher avec possibilité de 3, peut s'acheter avec petit comptant. Propreté incomparable, téléphonez nous pour plus de détails.
Michel Parent

BUCKINGHAM. Maison d'un étage et demi, très spacieuse, comprenant salon, salle à manger, cuisine, 4 ch. à coucher, salle de jeux. Appelez-nous pour en discuter.
Bernard Séguin
184

SARRA-BOURNET LIMITEE
COURTIER — REALTOR du QUEBEC
176, boul. ST-JOSEPH, HULL
SERVICE PHOTO M.L.S. **771-7356**

JOLI BUNGALOW NEUF, chemin de la Montagne, 3 ch. à c., cuisine, salon, abri d'auto, grand sous-sol, $17,500.

CHALET, MONT CARON, 15 minutes du centre-ville, 2 ch. à c., toilette, salon avec foyer en brique, cuisine. Très bien situé à proximité d'un petit lac. Prix demandé $4,500. Une aubaine. Faites une offre.

TRIPLEX BRIQUE EN EXCELLENT ETAT, rue Raymond, Gatineau, très grande cuisine et salle à manger, salon, 2 ch. à coucher par logis, terrain tourbé avant et arrière, bien paysager, garage, bon rveenu, à proximité des écoles et centre commercial. Faites une offre.

LAC BATAILLE — Un chalet à proximité de la ville à Perkins sur le lac — C'est un lac magnifique et non pollué, excellent pour la pêche. Comprend: 3 ch. à c., grand salon, salle à manger, cuisine et salle de toilette, eau froide et chaude. Prix demandé $5,500 — Pour l'endroit c'est un cadeau. Venez voir et faites une offre — propriétaire déménagé, il faut vendre vite.

CHEMIN ST-ELIZABETH, CANTLEY — Maison sur lot d'une acre. $3,500.
184

Claude TESSIER et associés inc., courtiers realtor du Québec
279, boul. St-Joseph, HULL. 770-5366

GATINEAU, RUE LE PLATEAU. Magnifique bungalow en pierre et brique avec abri d'auto et piscine chauffée. 3 chambres, salon, cuisine, salle de jeux au sous-sol, atelier, buanderie. Appelez Bob Waters, 770-5366. (Insc. 44)

$20,000 SEULEMENT pour ce triplex rue Charles à Aylmer. Grand terrain paysager de beaux arbres. Garage. Intérêt à 7%. Excellent revenu. Vous vous devez de visiter sans tarder. Claude Tessier, 770-5366. (Insc. 116)

RUE LAURE, CARRE PHILIPPE. A quelques milles de Gatineau. Joli duplex avec revenus de $290 par mois. 2 garages. Demandez Jeannette Alie, 771-5183. (Insc. 22)

BUNGALOW hors de l'ordinaire. Près Place Cartier, 5 pièces au rez-de-chaussée plus 2 ch. à coucher supplémentaire au sous-sol avec salle de séjour et bar. Tapis mur à mur aux 2 étages, bay window. Magnifique cour. Gilles Dulac, 771-1772.

VOUS CHERCHEZ UNE MAISON de luxe hors de la ville. Voyez ce bijou de split-level très moderne sur grand terrain boisé à Templeton-Est. Prix compétitif. G. Guénard, 777-1358. (Insc. 64)

SPLENDIDE PROPRIETE de style colonial rue Normandie. 4 chambres, salon, den, salle à manger, 2 salles de bains. Garage attenant. Terrain paysager 75 x 100. Pour rendez-vous téléphonez à Guy Tessier, 770-5366. (Insc. 73)

DOIT ABSOLUMENT ETRE VENDU. Wrightville, joli duplex très propre et en très bon état avec sous-sol complètement fini pour logis principal. Revenu total de $235 par mois. Deux entrées pavées. Endroit tranquille. Très facile à refinancer. R. Saumier, 684-2909. (Insc. 121)

POSSESSION IMMEDIATE, Glenwood Domaine, rue Elgin. Spacieux bungalow en pierre et brique, 4 ch. à coucher, foyer, abri d'auto. Sous-sol partiellement fini. Près école et centre commercial. Demande $26,500. Visitez et faites votre offre. R. Savard, 777-0605. (Insc. 91)

LA GALERIE DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.

Courtiers licenciés pour le Québec
REPRESENTANTS DANS TOUTE LA REGION

Galerie Hull:
236, boul. St-Joseph, 771-5867

ATTENTION AMATEURS CHAMPETRES
Voyez cette maison d'été de 2 ch. à c., salon, cuisine, ainsi que 2 remises. Terrain 75 x 100. Situé à 50 milles de Hull, seulement $1,900. Contactez Raymond Déziel à 771-3380. (Insc. 70-1019)

GRAND LAKE — POUR LA SAISON ESTIVALE
Un magnifique chalet meublé incluant vaisselle etc. Eau, l'électricité fournies, situé à 120 pieds de la rive. Considérerait hypothèque à 7%. Belle occasion. Demandez Jean Forget à 776-6344. (Insc. 71-359)

A TEMPLETON, SUPERBE "OLDSTYLE"
Qu'il ne faut pas manquer de visiter, construction solide, toit neuf, 27 x 32, deux étages, intérieur immense, excellent pour grosse famille. Terrain: ½ acre. Conditions d'achat faciles. Contactez Michel Buteau à 771-4563. (Insc. 71-200)

LAC GAGNON
Un superbe chalet hivernisé de 3 ch. à c., veranda, foyer, complètement bien meublé, réfrigérateur et poêle. Situé à 4 milles passé Duhamel. Demandez Noella Blackburn pour informations à 771-8190. (Insc. 71-323)

Galerie Pte-Gatineau:
141 boul. Gréber, 776-3186

GATINEAU, PROPRIETAIRE TRANSFERE
Un bijou de bungalow en brique de 3 ch. à c., dînette, des divisions superbes. Plafonds cathédrales. Abri d'auto, entrée pavée pour seulement $17,900.00 et $3,500.00 comptant. La balance en 1ère hypothèque à 8½%. Hâtez-vous de consulter Jean Gagnon, 776-2796. (Inscr: 71-365)

MASSON
Bungalow en brique neuf dans une ville paisible. Près des grands centres. Appeler R. Lafleur, 663-6414. (Inscr: 71-303)
$18,700.00 —
Boul. du Progrès, Pointe-Gatineau, 2 ch. à c. en plus au sous-sol. Près de tout. A qui la chance? Demandez Fred Masson 771-2879. (Inscr: 71-287)

SI VOUS DESIREZ UN CHALET
Qui ressemble à un chalet, avec entretien minimum, bateau de 14 pieds aluminium, un moteur de 10 forces inclus dans la vente, le tout laissé à $5,900.00, consultez Mme D. Fournier 663-2595. (Inscr: 71-183)

Service rural:
236, boul. St-Joseph, 771-5867

A MI-CHEMIN ENTRE MASSON ET BUCKINGHAM
Restaurant avec 2 salles de réception et logis privé. Chauffage central à l'huile. Meublé. Bonne clientèle régulière, chaffre d'affaires intéressant. Stationnement pour 40 autos. Demandez Lucien Bourgeois, Montebello 423-6941. (Inscr: 71-259)

RANG ST-LOUIS
Paroisse St-André Avellin. Ferme de 126 arpents. Grange 90 x 35, hangar, porcherie, poulailler maison brûlée. Partie boisée, ruisseau. Bonne récolte de foin. Electricité et eau courante. Echangerais sur propriété en ville. P. Aubry St-André Avellin 983-2171 (Inscr: 358).

FAITES VOTRE CHOIX...
PASSEZ PRENDRE LA CLEF



NOUS FINANÇONS LA VENTE DE VOTRE PROPRIETE
LE PLUS IMPORTANT COURTIER DE L'OUEST DU QUEBEC!
184



. . . quand chaque dollar de loyer accomplit la besogne de deux !

ogilvie gardens apartments

dans le canton futuriste de Gloucester

Un loyer couvre tout

- Le chauffage, l'eau chaude et l'électricité compris dans le loyer
- Piscine
- Tous les services d'entretien fournis par la direction
- Stationnement gratuit sur les lieux
- Spacieux espace de rangement pour chaque locataire
- Service d'ascenseur
- Personnel de conciergerie en tout temps
- Thermostats individuels — réglez la température à votre goût
- Près de l'école secondaire Gloucester et de la piscine et de la patinoire du canton de Gloucester
- Salle de buanderie et salles de bicyclettes et landaus.

1 chambre à coucher à partir de $122
2 chambres à coucher à partir de $133
3 chambres à coucher à partir de $143

Dans Jasmine Crescent près du chemin Ogilvie entre le chemin de Montréal et le chemin Blair.

Les loyers peuvent être revisés selon les qualifications quant au revenu
Echelonnés de $5,000 à $5,720 par année
Le bureau de location ouvert tous les jours. Téléphone 749-7438

UNE COMMUNAUTE BELCOURT
POUR LA VIE LA PLUS AGREABLE

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAGNIFIQUE bungalow neuf, vaste terrain, 3 chambres à coucher cuisine, salle à manger, salon avec foyer, abri d'auto, Projet Riviera, prix d'aubaine. 771-9432. 184-99

AYLMER, 6½% 1ère hypothèque, split-level meublé, 3 ch. à c., salle de jeux, garage attenant, foyer en pierre taillée; intéressés: 684-2164 entre 6h et 9h; demande $32,000. 184-91

PARTICULIER, bungalow 4 chambres à coucher, sous-sol fini, entrée en asphalte, clôturé, faut vendre, $1,495. comptant achète la maison, 663-3546 après 4h. 184-99

VENTE privée, Côte du Nord, rue Normandie. $27,500. 776-2791. 184-97

TRUST GENERAL DU CANADA
771-3227 Courtiers en immeubles — Service M.L.S.
Prêts hypothécaires — 120, rue Principale, Hull

Courtiers en immeubles du Québec

DEUX GARÇONNIERES — Procurant un revenu de $225.00 par mois, contribue à diminuer considérablement les obligations mensuelles. Situées rue Lafontaine, Gatineau, ce bungalow est à peu près neuf. **Roger Lauzon, 771-8036**

QUEL BEAU TERRAIN 100' x 200' — sur lequel se trouvent des arbres fruitiers, tels: pommiers, pruniers. Possibilité de faire un potager. La maison est propre. Foyer au salon. Garage. **Benoît Barrette, 684-6362**

UN DUPLEX DE LUXE A 26, RUE CHAMPAGNE — L'intérieur aussi bien que l'extérieur sont beaux. Trois chambres, un foyer magnifique au salon. Grand lot clôturé — maisonnette pour outils de jardin et jouets d'enfants. **Benoît Barrette, 684-6362**

184

Courtier licencié en immeubles du Québec

J.-DAN BRUNET & Cie
331, boul. ST-JOSEPH—HULL
771-7719 MLS

WRIGHTVILLE: Duplex en brique sur terrain de 90' x 100'. Un logis de 2 ch. à c. et un autre de 3. Prix d'aubaine: Faites une offre. **Albert Mercier, rés.: 776-1698**

20 PIECES: Rue Taylor. Grosse maison en brique. Vue sur un cours d'eau. Idéal pour centre d'accueil, maison de pension ou foyer pour personnes âgées. Informez-vous sans obligations. **Gérard Tardif, rés.: 771-8851**

LUSKVILLE: Beau choix de chalet à vendre dont deux à Luskville et plusieurs autres dans la région. Toutes les informations disponibles au bureau. Consultez-moi sans obligations . . . **André Richer, rés.: 776-6140**

PTE-GATINEAU: Rue Lafontaine. Magnifique bungalow de 3 ch. à c., salon et cuisine. Secteur neuf. Possibilité d'achat avec un léger comptant. Visitez sans obligations. **Rémi Morin, rés.: 663-9145**

NOUVELLE INSCRIPTION: 62 L. Brault. Beau six logis avec tapis mur à mur et salle de lavage dans chaque logis. Balcon en fer forgé. Une visite est à faire, car c'est un placement solide! **Jean-Guy Rail, rés.: 776-1276**

SALLE DE JEUX AU SOUS-SOL: Rue Boucher Parc de La Montagne. Bungalow brique de 3 ch. à c., salon et cuisine dînette. Prix et comptant à discuter avec vous. **Georges Benoît, rés.: 684-2954**

"VOYEZ NOTRE LISTE DU SAMEDI"

184

Conrad Sigouin Ltée

REALTOR — 26 St-Raymond, Hull, Qué. — M.L.S.
771-6266

BOULEVARD MONT-BLEU — Joli bungalow de 4 c.c., salon, salle à manger, tapis mur à mur, piscine et garage intérieur. Le tout très propre. Hyp. 6¼%. Très bon prix. Ne tardez pas.

LUCERNE — Ave des Pommiers. Grande résidence neuve, située sur un magnifique terrain d'une acre, paysager au complet, 4 c.c., salon avec foyer, salle à manger, cuisine-dînette, studio. Le tout est très joli et d'un très beau style. Prix et comptant à discuter. **Serge Ménard, 771-7230**

PROPRIO TRANSFERE. Bungalow genre split-level 40 x 26, 4 c.c., terrain paysager, seulement $19,900. Paiement initial $3,000. Une aubaine à ne pas manquer.

OCCASION! — Commercial. Duplex très propre aussi entrepôt de 40 x 40, beaucoup d'extra. Une visite vous convaincra. Faites une offre. **Rhéal Belanger, 777-1809**

LUCERNE — Bungalow "ranch" — 3 c.c. pièces immenses avec plafond cathédrale, secteur paisible, autobus, centre commercial. S'achète facilement. Le proprio attend votre offre.

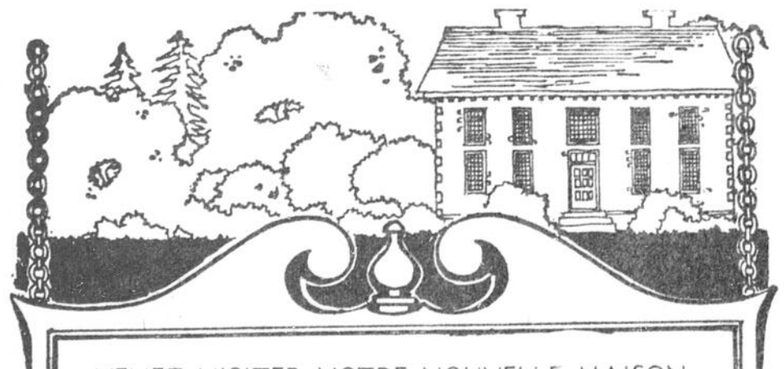
WRIGHTVILLE — Duplex à 2 pas de l'hôpital. Terrain 12,000 pi. ca. Léger comptant. Le locataire paye l'hypothèque existante. Venez visiter. **Rod. Bellemare, 827-2510**

BUNGALOW de haute qualité avec logis de 3 pièces au sous-sol. Logis principal comprend 3 c.c., salle à manger, salle de lavage, abri d'auto. Grand terrain très bien situé. **Gérald-B. Laramée, 771-8638**

"OPEN HOUSE"
Sur semaine 7 à 9 p.m.

PROJET ROBERT SCHOLLE — Mont-Bleu et D'Orsonnens. Bungalow neuf de qualité supérieure — Une seule hypothèque avec $2,000 comptant, tout compris. Agent sur les lieux. **Gérald-B. Laramée, 771-8638**

184



VENEZ VISITER NOTRE NOUVELLE MAISON
MODELE ENTIEREMENT MEUBLEE !
PAIEMENT INITIAL COMPLET:
$999 TOUS FRAIS INCLUS
MENSUALITES
$159 INCLUANT C. I. T.

DIRECTIONS

Dirigez-vous vers Gatineau et tournez à gauche sur la Montée Paiement. Notre bureau des ventes est situé à droite presque tout de suite après avoir tourné sur Paiement. Prenez la rue à côté du bureau des ventes et surveillez les enseignes "Maison modèle Desnoyers".

Desnoyers Construction LTÉE.

224 MONTEE PAIEMENT GATINEAU, Qué. — 663-7911 Bureau des ventes — Bureau 663-8384

184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

JULIEN GROULX
REALTOR COURTIER EN IMMEUBLE DU QUEBEC
182 Montcalm, Hull — 777-9858
JULIEN GROULX — 777-0874

RUE CHAMPLAIN — Maison 10 grandes pièces dont 6 chambres à coucher, prix demandé $15,000 termes à discuter. 184

Immeubles Jacques M.L.S.
COURTIER DU QUEBEC
HULL: 137 Champlain, duplex. Venez voir.
DUPLEX 140 et 142 St-Etienne.
Vaut la peine d'être visité. A financement facile. 184

J. P. QUERRY
Courtier en Immeubles du Québec
78, St-Raymond, Hull
776-2990

TOURAINE — Bungalow très original de 3 ch. à cou., salon, cuisine, rue d'Alençon. A un prix très favorable de $18,700. Comptant discutable.

TOURAINE — Rue de Gascogne. Modèle Normandie, 4 c. à c., 2 salles de bains, salle à manger, cuisine, services payés, hyp. 6¼%. Un achat à ne pas manquer pour personne ayant $6,000 d'acompte.

PTE-GATINEAU — Rue Lafontaine. Bungalow de bonne valeur, terrain paysager, 3 c. à c., dînette, cuisine, tapis mur à mur. Demande $21,500. 184

QUADREX DE LUXE

Nous prenons vos applications pour la 2e phase des maisons Quadrex.

Aucune restriction de salaire. Ce projet est ouvert pour tous les niveaux de salaire. Réservez la vôtre pour seulement $99.

Pour renseignements
776-6428 — 776-3950
"Ferme du Baron"
DU BARRY CONSTRUCTION
Pte-Gatineau
184

TALVIN "TOWN HOMES"
3 chambres à coucher
Comptant à partir de $738
Mensualités C.I.T. $173
Modèles ouverts de midi à 6h le soir sur rendez-vous.
771-2605
Immeubles Deschênes
Courtier du Québec
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

PARTICULIER, bungalow 4 chambres à coucher, sous-sol fini, entrée en asphalte, clôturé, faut vendre, $1,495. comptant achète la maison, 663-3546 après 4h. 184-99

VENTE privée, Côte du Nord, rue Normandie. $27,500. 776-2791. 184-97

JULIEN GROULX
REALTOR COURTIER EN IMMEUBLE DU QUEBEC
182 Montcalm, Hull — 777-9858
JULIEN GROULX — 777-0874

RUE CHAMPLAIN — Maison 10 grandes pièces dont 6 chambres à coucher, prix demandé $15,000 termes à discuter. 184

Immeubles Jacques M.L.S.
COURTIER DU QUEBEC
HULL: 137 Champlain, duplex. Venez voir.
DUPLEX 140 et 142 St-Etienne.
Vaut la peine d'être visité. A financement facile. 184

J. P. QUERRY
Courtier en Immeubles du Québec
78, St-Raymond, Hull
776-2990

TOURAINE — Bungalow très original de 3 ch. à cou., salon, cuisine, rue d'Alençon. A un prix très favorable de $18,700. Comptant discutable.

TOURAINE — Rue de Gascogne. Modèle Normandie, 4 c. à c., 2 salles de bains, salle à manger, cuisine, services payés, hyp. 6¼%. Un achat à ne pas manquer pour personne ayant $6,000 d'acompte.

PTE-GATINEAU — Rue Lafontaine. Bungalow de bonne valeur, terrain paysager, 3 c. à c., dînette, cuisine, tapis mur à mur. Demande $21,500. 184

QUADREX DE LUXE

Nous prenons vos applications pour la 2e phase des maisons Quadrex.

Aucune restriction de salaire. Ce projet est ouvert pour tous les niveaux de salaire. Réservez la vôtre pour seulement $99.

Pour renseignements
776-6428 — 776-3950
"Ferme du Baron"
DU BARRY CONSTRUCTION
Pte-Gatineau
184

TALVIN "TOWN HOMES"
3 chambres à coucher
Comptant à partir de $738
Mensualités C.I.T. $173
Modèles ouverts de midi à 6h le soir sur rendez-vous.
771-2605
Immeubles Deschênes
Courtier du Québec
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

MAISON, libre 1er août, $12,000 ou meilleure offre. 771-3696 après 5h. 184-92

MAISON neuve avec bâtiments, 10 acres de terrain, Templeton Ouest 34,000, à termes, 663-6086 183-93

O. DUCIAUME
Immeubles. Courtier du Québec
7e St-Raymond, HULL
771-2232
Rés.: 770-5288

63 BOUL ST-JOSEPH, 3 logis, 2 ch. à coucher, très propre, sur coin commercial.

HULL, 93, rue St-Laurent — maison de 2 logis, dont un de 3 ch. à coucher, cuisine et salon, état intérieur et extérieur parfait demande $14,000. 184



R. "HAP" McKENZIE
courtier du Québec
771-8281

GATINEAU — Gros restaurant licencié, clientèle établie, bon chiffre d'affaires. Prix et comptant à discuter.

LUCERNE, près centre d'achat, terrain 282 x 150, zoné commercial général. Termes disponibles.

HULL, boul. St-Joseph, site commercial, 360 pieds de façade par 107 pieds. Pourrait s'acheter par sections. 184

GUARANTY TRUST COURTIER-REALTOR
COURTIER-REALTOR DU QUEBEC
114 Principale 771-6655
Prêts hypothécaires

BUNGALOW NEUF, 2 milles de Gatineau près de la nouvelle polyvalente, grand terrain, maison très propre, $17,500.00. **R. Courchesne, 771-1873**

AUSSI chalet à vendre.

IMMEUBLES **AGA**
COURTIER DU QUEBEC
663-2494

TEMPLETON — Spacieux bungalow en stuc et pierre de 4 ans, comprenant 3 ch. à cou., salon, cuisine, dînette, sous-sol fini, $16,500. Acompte $1,300. B. Desforges, 663-3298.

GATINEAU, duplex de 2 chambres à coucher, salon, cuisine, site et emplacement merveilleux, $1,000 comptant.

GATINEAU, rue St-André, 2 bungalows en bois sur le même terrain, le tout pour seulement $10,000. Termes. Gérald Perron, 663-2494. 184

IMMEUBLE REGIONAL
LTEE - COURTIER DU QUEBEC
16, rue Langevin, Hull
771-7411

GATINEAU, bungalow brique avec garage. Hypothèque à 6¼%.

HULL, duplex en bon état, 2 ch. à c. par logis. Seulement $16,000. Conditions d'achat faciles.

BOUL. ST-JOSEPH — Triplex, logis de 1-3-4 ch. à c. Revenu $440. Solde à 7%.

AUBAINE, centre de Hull, 11 logis meublés. Seulement $45,000. Solde au vendeur.

TEMPLETON, rue Hamel, terrain paysager. Prix raisonnable.

ARGENT A PRETER SUR HYPOTHEQUE
184

Cité des Maisons Inc.
771-7321

SECTEUR résidentiel, duplex très propre, tapis mur à mur, insc. 712.
Bernard Labelle, 777-5722

PAROISSE St-Raymond, bungalow 3 ch. à c., sous-sol fini avec bar.
Bernard Labelle, 777-5722

2 ETAGES, 4 c. à c., piscine et patio. Insc. 727.

PAROISSE St-Joseph, triplex 3 c.à c., galerie fer forgé, chauffage eau chaude. Insc. 724.
Bernard Labelle, 777-5722

4 LOGIS, 3 c. à c., 2 c. à c., et 2 d'une ch. à cou. Insc. 728.
Bernard Labelle, 777-5722

BOUL. MONTCLAIR, 4 logis, 2 de 2 ch. à cou. et 2 garçonnières.

RUE ARCHAMBAULT, triplex 2 ch. à cou., extérieur brique.

PRETS HYPOTHECAIRES, achat d'hypothèques, 1ère, 2e et 3e.

L. POIRIER 771-7321
COURTIER DU QUEBEC
184

(184) PROPRIETES A VENDRE (Qué.)

WRIGHTVILLE, bungalow fraîchement décoré avec logis, tapis, garage, 777-9141. 184-96

TEMPLETON, 4 logis de 3 ans, acompte $5,000; solde $25,000. — 771-0948. 184-96

TEMPLETON, vue panoramique, 5 pièces. 729-3466. 184-91

WRIGHTVILLE — Bungalow "split level" 5 chambres à coucher, sous-sol fini avec bar, tapis mur à mur, endroit très résidentiel, vente privée, $34,000., montant initial $12,000. 777-6197, M. Gauthier. 184-93

RIVIERA, 3 ch. à coucher, bungalow brique, $20,500, $121 par mois, 771-0604. 184-96

PTE-GATINEAU, bungalow neuf, 3 ch. à c., 776-5773. 184-96

MAISON "temps de guerre" 2 ch. à c.; $12,000. 777-6318. 184-91

CHELSEA 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, grand foyer. Terrain 100x135. $16,000. $2,000 comptant Jean-Louis Garneau 771-7721 184-93

PTE-GATINEAU, style ancien, 15 pièces, face à la rivière. Bon état, revenu mensuel, $700. 777-8997. 184-94

MONT-BLEU JEAN ALLEN CONST.
MAISONS semi-détachées "split-level", 3 ch. à coucher ou plus. Pour plus de détails, appelez 776-2377. 184-j.n.o.

SITE COMMERCIAL, boul. Taché. 777-9959. 184-112

GRANDE maison 3 chambre à coucher, salle de bains complète, si maison 2 chambres à coucher, 392 Champlain, Hulll. 184-96

VENTE privée. Masham libre 1er août avec toutes commodités. Très propre. 3 chambres à coucher, 663-5870. 184-96

BUNGALOW, duplex, chauffé eau chaude, garage, paysager, 54 Archambault, Hull. 184-94

VENTE PRIVEE, Templeton, face rivière; bungalow 3 ch. à c., garage, commodités et autres extra. 663-4466. 184-97

MAISON en construction avec garage et foyer; $13,000 telle quelle. 663-2742. 184-97

MAISON de ferme, Ripon, Qué., terre avec ruisseau si désiré. — 836-5502 — 776-4537. 184-97

GATINEAU — Vente privée, bungalow à revenu, 3 chambres à coucher, 663-8290. 184-97

MAISON 2 logis, 70 Glaude. 663-4706. 184-97

MONT-BLEU
TERRAIN bien situé, à deux pas des écoles, bungalow de briques et de stuc ca lifornien, 2 chambres de bains complètes, tapis mur à mur. Sous-sol entièrement fini. Tapis à la grandeur. Entrée en asphalte, $24,300; 1ère hypothèque de $10,000 à 6¾%, versements de $124. par mois, I.P.T. Versement initial $10,000 comptant. Nous retiendrons la 2e hypothèque pour le solde. Les gens interessés seulement. Appelez, 771-4116.
184—13 au 15 et 19 au 24 juil.

RETIRE, 23 acres, 1,000' sur la Gatineau. Bon chalet tout équipé, 5 milles en bas de Gracefield Québec. Excellent pour pêche et chasse. Appelez MacIntyre Realties, 827-0621. 181-91

RIVIERA TRAILER PARK — Très belle maison mobile 55' x 10'. Tapis mur à mur dans salon. 2 ch. à c. et cuisine. Poêle et réfrigérateur compris dans la vente. Prix d'aubaine. A. De Melo 771-4271. (Inscr: 71-318). Tessier et Tessier Inc., courtier du Québec, 776-3186.

Rhéau Séguin
COURTIER DU QUEBEC
PRETS HYPOTHECAIRES
NOUVELLE ADRESSE
196, BOUL. ST-JOSEPH
771-7325

LAC STE-MARIE, chalet hivérisé, 3 chambres à coucher. Tout meublé, $12,000.

GLENWOOD, aubaine, faut voir pour le croire. 4 chambres à coucher, salle à manger, foyer en pierre, sous-sol pleine grandeur, terrain 90 x 115, maison de prestige, $25,000.

TERRAIN, chemin Eardly, 75 x 150. $1,200.

RHEAU SEGUIN, 771-7325

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

P. H. TROTTIER
Coutier en immeuble
1025, ch. Ogilvie — 745-0351

NOUVELLE INSCRIPTION — Vivez à la campagne en ville, rue Balharrie, joli bungalow 3 ch. à cou., salon avec foyer naturel, lot paysager de 117 x 147. Peut s'acheter avec $3,500 comptant.

ELMVALE ACRES, Weston Drive — Semi-bungalow 3 grandes ch. à cou., salle à manger, 1½ salle de bains, salle de récréation, peut s'acheter avec $3,000 comptant.

RUE KING GEORGE, Overbrook — 2 étages en brique et stuc, 4 ch. à cou., salle à manger, terrain 50 x 100, $3,000 comptant, solde termes faciles.

FAITES UNE OFFRE

RUE MOREVALE — Bungalow en brique, 3 ch. à cou., de 7 ans. $29,500.

HADLEY CIRCLE — Bungalow en brique de 3 ch. à cou. $29,500.

BEAVER POND — "Split level" en brique, $29,500.

ATTENTION GOLFEURS — Petite ferme 24 acres, avec maison 3 ch. à cou., moderne, grange, garage double, 9 trous de golf, ruisseau naturel. Prix demandé $18,500. Termes. Après fermeture appelez Roger Trottier, 745-8505 ou Gerry Demers, 745-3303. EVALUATION GRATUITE.

185-JNO

IMMEUBLES DUSSAULT INC.
33, LAVAL - HULL, QUE.
TELEPHONE 771-3211

COURTIER EN IMMEUBLES DU QUEBEC
AUBAINE DE LA SEMAINE

BUNGALOW LUXUEUX — SECTEUR DE CHOIX — Rue Maurice, face à la promenade Gatineau. Bungalow brique 1928 pieds carrés avec garage double attaché 484' carrés. Ce bungalow de grand luxe comprend 8 pièces avec deux chambres de bains et "powder room", deux foyers, salle de récréation avec bar, grand "living", salle à manger et cuisine moderne. Chauffage eau chaude. Le tout construit sur un terrain terrassé et paysager mesurant 75 pieds sur 121. Une piscine de 16' x 32' chauffée avec patio entouré d'une haie de toute beauté. Prix $52,500, $15,000 comptant, balance du prix de vente au vendeur aux taux d'intérêt courants. Idéale.

APRES 5 HEURES COMPOSEZ 771-5043
184

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

VANIER, brique, 4 unités plus une garçonnière, 3 appartements de 1 ch. à coucher; 1 appartement de 3 ch. à coucher, bon revenu, beau terrain et abri d'auto, entrée d'asphalte, près d'un centre commercial, faut voir pour apprécier, appelez Mme B. Pilon, 236-9155 ou 746-8572, Shipman Real Estate Limited "Realtors". 185-94

BUNGALOW, 3 chambres à coucher, salon, cuisine combiné, tapis mur à mur, grand sous-sol, garage Rockland, 762-5395. 185-93

VANIER, triplex en brique d'une dizaine d'années, parfait état; entrée et cour privées, stationnement. Revenu annuel $4,500. 225-1611. 185-97

TITLEY PIGEON LAVOIE
COURTIER
238-4111

CARSON MEADOWS — Maisonnette de 3 ch. à coucher, salle à manger, garage attaché, grande cuisine, dépôt seulement $2,000.00 — POSSESSION IMMEDIATE. R. Lepage, 749-0528.

PRES DU TERRAIN de golf Pineview une maison de 2 étages, 4 ch. à coucher, salle familiale et garage. Purissima Hamel, 749-7149.

VANIER: très central — bungalow de 2 ch. à coucher, double garage, entrepôt en blocs de ciment très propre. Pour plus amples informations, Mme Major, 749-8401.

COTE-DE-SABLE: 3 logis en brique en parfait état. Logis de 4, 2 et 1 ch. à coucher. Près des ambassades et propriétés de choix. J.-L. Proulx, 731-0120.

ALTA VISTA — Bungalow luxueux situé à 388, ave Summit — 4 ch. à coucher, 2 salles de bain, salle de jeux, 2 foyers, abri d'auto double, terrassement professionnel. J.-L. Proulx, 731-0120

745-6801

ELMVALE ACRES — Bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salle de bains céramique, sous-sol divisé, $25,500.00, termes. Noël Potvin, 746-1661.

BEACON HILL NORD, bungalow 1,458 pieds carrés très moderne, brique et aluminium, salon avec foyer, garage attaché $8,500.00 acompte, possession immédiate, Roger Prégent, 745-5697.

VANIER, près Côte des Pères Blancs — 6 terrains enregistrés, doit vendre l'ensemble, votre offre présentée, Albert Sauvé, 824-5734.

CRYSTAL BAY, terrain 100 x 174, façade à l'eau en plus vieux camp et bateau 'cruiser" — Marcel Marier, 746-1840.

$28,500.00 plein prix pour ce double en brique, logis de 3 chambres à coucher chacun. Roland Bigras, 749-2374.

URBANDALE, bungalow en brique et aluminium, salle familiale, 3 chambres à coucher en plus salle de jeux et une autre grande chambre à coucher au sous-sol. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

MLS
Service d'inscription multiples
185

PIGEON-ROY LTEE — LTD.
COURTIER EN IMMEUBLES
1052, boul. ST-LAURENT
OTTAWA, ONT.
746-4383

VANIER — Bungalow de 4 ch. à coucher, grande cuisine, terrain mesurant 40x100 — Prix demandé $23,900. André Brunet 749-8481.

CASSELMAN, ONT. — Maison de 2 étages de 3 ch. à coucher, patio et 2 garages, terrain de 100 x 150 bien paysagé. Prix demandé $14,500. Louyse Cadieux, 745-2279.

RUE CLARENCE — Location centrale, duplex en bon état, comprenant 2 logis de 2 ch. à coucher, garage. Prix réduit pour vente rapide. Louyse Cadieux, 745-2279.

NOUVELLE INSCRIPTION — Vanier, duplex de 2 étages, plus sous-sol. Chaque logis est loué à $125.00 par mois. Prix $16,900. Louyse Cadieux, 745-2279.

WENDOVER — Chemin Pendleton ferme de 99½ acres avec maison 2 étages. Granges, remises, garage — 2 puits sur propriété. $7,000 comptant. Vendeur prendrait 1ère hyp. à 8%. J.-J. Lafleur, 733-2760.

RUE BOYER — Bungalow en brique sur grand lot de 100 x 151 — 3 ch. à coucher, grande cuisine moderne, grande de salle de jeux. Réduit à $23,400. J.-J. Lafleur, 733-2760.

HAWTHORNE MEADOWS — Bungalow en brique avec abri d'auto — 4 ch. à coucher, salle à manger, sous-sol fini, tapis mur à mur dans le salon et la salle à manger, cour complètement privée, patio. J.-J. Lafleur, 733-2760.

BASSE-VILLE — Triplex ayant un logis de 3 ch. à coucher pour le propriétaire. Jeannine Pilloud, 746-0422.

BASSE-VILLE — Un 5 logis avec chauffage à l'eau chaude. Revenu annuel $7,320. Prix $44,000. Hyp. 7%. Jeannine Pilloud, 746-0422.

RUE LACASSE — Triplex en stuc très bon placement — près du chemin Montréal, autobus et école pour information, Rhéal Lemay, 746-8427.

CHEMIN McARTHUR — Terrain commercial très bien situé pour station d'essence ou autres commerces. Pour plus d'information, Rhéal Lemay 746-8427.

REDUIT A $34,900. Overbrook, duplex en brique, garage chauffé, salle de lavage avec laveuse et sécheuse. Logis principal de 3 ch. à coucher entrées privées. Très moderne. Faites votre offre. Raymond Diguer, 745-1729 ou Rhéal Lemay, 746-8427.

MAISON NEUVE — Brookfield Gardens — 2 étages brique et aluminium de 4 ch. à coucher ou 3 ch. à coucher et une salle familiale, salle à manger — garage attaché — Choix de couleurs et possibilité de faire des changements de votre choix. Raymond Diguer, 745-1729.
185

(185) PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

MAISON de campagne en brique, 2 étages, 8 pièces. Située à 6 milles d'Embrun et 4 milles du 417. Composez 764-5727 Casselman. 185-96

VENTE PRIVEE, grande maison sur lot double de coin, Rockland, rue Laurier, 762-4295. 822-2512 (Ottawa). 185-95

BOUL. ST-LAURENT, brique, détachée, angle Clairmont, $26,000. — George Howith, courtier, agent d'assurance. 749-9971 185-j.n.o.

VENTE PRIVEE — Spacieux bungalow, garage, sous-sol fini. — Carlsbad Springs, chemin Russell $27,000. 822-2981. 185-92

MAISON à vendre, 2 loyers et un local commercial rénové à neuf, située à Danville. Accepterais un chalet et une auto comme comptant. Renseignements après 5h, Louis Fortin, Boîte 17, R.R. 2, Orléans, Ont. Tél.: 824-4049. 185-93

KINGSVIEW PARK — 2 étages en brique, 5 ch. à c., salle familiale, garage, $34,500. Henri Tremblay, courtier, 745-2331. 185-97

VENTE PRIVEE — Rue Shakespeare grande maison duplex, 7 ch. à c., présentement occupée par famille; 2 salles de bain; nécessite un peu de réparations; comptant requis: $10,000; prix total $17,500. 745-1008 après 6h. 185-97

P. H. TROTTIER
Courtier en immeuble
1025, ch. Ogilvie — 745-0351

BRICOLEUR, spécial, 4 chambres à coucher, 2 étages, $3,000 d'acompte, solde 1 hypothèque, $125 par mois. Choix de bungalows, 3 chambres à coucher depuis $22,800. à $29,500. Offres à discuter. Roger Trottier, 745-8505, Gerry Demers, 745-3303. 185-94

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, CHEMIN DE MONTREAL
VANIER — 745-1551

OTTAWA — Maison de pension toute équipée, revenue mensuel $950. Terme. Dubé, 745-5074.

VANIER — 4 unités en brique modernes, un 3 chambres, un 2 chambres et deux 1 chambre. $45,000. Dubé, 745-5074.

35 MILLES à l'est d'Ottawa — Bungalow 3 chambres, salle de jeux, garage attaché, chauffage eau chaude sur terrain de 12 acres. Gadouas, 745-0891.

ORLEANS — Bungalow 3 chambres, salle de jeux, tapis dans les chambres et salon, garage, terrain 75 x 185. Gadouas, 745-0891.

OTTAWA — Triplex brique, deux de 2 chambres, un de 1 chambre, chauffage eau chaude, stationnement, lot 33 x 99. Falardeau, 824-4527.

ORLEANS — Split-level, 3 chambres, salle à manger, foyer, tapis, lot 80 x 260. Falardeau, 824-4527.

$19,000 achète, duplex à Vanier, tout meublé. 2 chambres et 1 chambre. $3,000 comptant. Mantha, 824-4000.

CYRVILLE — Split level neuf, 3 ch., abri d'auto, $5000 d'acompte. Charbonneau, 733-5067.

ORLEANS — Bungalow brique et pierre, 3 ch., lot 100 x 150, $3000 d'acompte. Charbonneau, 733-5067.

VANIER — 2 étages, stuc, cave pleine grandeur, 2 chambres, garage, entrée pavée. $19,600; acompte $3,000. Cossette, 824-4845.

NOTRE-DAME DES CHAMPS — Bungalow 3 ch., salle de jeux, garage; lot 100 x 200 — $3,000 comptant. Cossette 824-4845.

VANIER — $2,000 comptant. Possession immédiate. Maison 2 étages, grande cuisine. Le tout remodernisé. Labranche 745-3753.

NEW EDINBURGH — Double, brique, remodernisé, 3 ch. chaque côté, salle de jeux. Labranche 745-3753.

COTE-DE-SABLE — $3,000.00 comptant, maison brique, 3 étages, 4 ch., garçonnière loué $100 par mois. Mantha, 824-4000.

ORLEANS, bungalow 3 ch., $17,800. $1500 comptant. Simard, 749-1966.

VANIER — 4 logis brique, app. 3 ch. pour prop. Simard, 749-1966.
185

(187) TERRAINS A VENDRE

LUCERNE, vente privée, 2 terrains d'une acre sur le bord du terrain de golf Gatineau; $3,700 chacun. Rue Conrad 232-0635. 187-93

LIMBOUR, rue St-Alexandre, terrain boisé 75 x 100, 771-9432. 187-91

CHE. PERKINS, lots subdivisés, 75 x 135. Bonnes conditions de paiements. Après 7h p.m. 663-5105. 187-102

TERRAIN à vendre 60 x 100, Buckingham, 777-1321. 187-97

VENTE privée Côte du nord, vue panoramique 9,600 piers carrés. Attention! entrepreneur et professionnel, 777-1284. 187-99

RIVIERA, lots avec services, de $2,900, bons termes, 731-4272. 187-98

2 TERRAINS boisés, 100x100, Limbour, rue pavée, école à proximité, 771-9432. 187-95

$50 comptant $35 par mois
LUCERNE, lots d'une acre prêts à construire, $2,500 — Aussi, route 8, passé Gatineau, grand lot 150 de façade x 100, belle localité, $2,000, $50 comptant $25 par mois. 235-6618 soir. 187-92

RIVIERA, lots $1,600, $25 comptant, $25 par mois. 731-4272. 187-106

LUCERNE, 33 lots d'une acre $50 comptant, $35 par mois, prix $2,500, 684-2165 soir: 6 à 9 h. 187-96

1 ACRE à vendre. 1-455-2606. 187-91

100 LOTS 75 x 135, $900 à $2,000 $50 comptant, $25 par mois. West Templeton, 663-6086. 187-93

TERRAIN 70 x 155, chemin Perkins, $1,300., 770-4695. 187-94

TERRAIN 100 x 200 rue Lamarche, Touraine, très bien situé, $2,000. Pour informations: 777-8289. 187-101

LIMBOUR, résidentiel, avec service d'eau. $2,300. 663-5255. 187-96

NOUVELLE inscription, grand terrain, Perkins sur le Lac, $3,900, 200 x 100, prêt à construire, rocher naturel. Agents Jean-Guy Rail, 776-2176, J. Dan Brunet Immeubles, 771-7719. 187-96

GATINEAU, lot 60 x 100. 663-5189. 187-96

3 LOTS d'une acre, arpentés et défrichés, 6 milles de Hull, Cantley, Qué. 749-0330. 187-97

(187) TERRAINS A VENDRE

COTE D'AZUR
LOTS panoramiques de 15,000 pi. car. et plus. Aqueduc disponible. Près de Riviera. A compter de $2,500. 771-6694; 771-7731.

(188) FERMES A VENDRE

FERME, 70 acres, chalet, écurie et grange neuves, tout clôturé $6,500., 771-8108. 188-92

FERME 100 acres 2 milles de St-Albert Ont. S'adresser à Florian Boudria. 188-94

(192) TRANSACTIONS IMMOBILIERES

Edifice dans secteur commercial rue Eddy

16 logis et 4 commerces

Tous loués — en très bon état. Rénovation très récente.
Revenu possible $27,648 annuellement.
Prix $135,000. Montant initial à discuter.

POUR INFORMATIONS
M. CAYER
663-5619
après 4 heures p.m.
192

(200) OCCASION D'AFFAIRES

ENVIRON 112 acres de terrain de choix 3 milles de Hull, sur Pink Road en face de la Northern Electric, excellent zonage pour appartements, maisons multiples, centre commercial, privée, 777-3090. 200-95

TERRAIN commerciaux à Vanier, secteur des affaires, avec vieille maison sur les lieux et grand terrain double 150' de facade et 3 côtés. Appelez Mme Eva Chevrier, 236-9155 ou 745-3331, Shipman Real Estate Limited "Realtors". 200-94

RESTAURANT dans la Basse-Ville pouvant contenir 36 personnes assises. 6 jours par semaine de 6h 30 à 4h 30 p.m. $3,000 d'acompte. Solde $125. par mois. P. H. Trottier, courtier en immeuble — 745-0351. 200-95

TESSIER & TESSIER INC.
Courtier du Québec
100 ACRES. Près de Gatineau. Très beau terrain. Maison de ferme. Environ 2½ milles des services d'aqueduc et d'égout. Excellent pour investissement à long terme. Bons termes sur hypothèque. Marcel Joly, 776-3186 ou rés.: 663-3233.

DISTRIBUTEUR

demandé pour Hull et Ottawa, personne désirant partir en affaires.

Nous sommes à la recherche d'un distributeur pour nouvelle ligne exclusive patentée Canada et USA.

Capital minimum requis, expérience de la vente de préférence.

Si vous croyez être qualifié écrivez ou appelez

LES ENTREPRISES GAUVINCO LTEE
8070 Jarry est,
Ville d'Anjou, Montréal.
354-0710
200

(210) BUREAUX A LOUER

ANGLE Dalhousie et George, approx. 1,600' carrés et 100' carrés d'entreposage. 232-9482. 210-j.n.o.

PTE-GATINEAU, 1,800 pieds carrés d'espace dans bâtisse neuve. — Idéal pour bureau ou entrepôts. Prix à discuter. 771-7384 — 771-7693. 210-92

GATINEAU, idéal pour bureau de tous genres. 1,500 pieds carrés, divisions sur demande. Guy Tessier 770-5366, Claude Tessier et Associés Inc. courtiers. 210-92

(212) COMMERCES A LOUER

BOUTIQUE de barbier, tout équipée, possession immédiate, angle St-Patrice et King Edward, $100 par mois, 232-6082. 212-111

ESPACE pour commerce à louer. 132 St-Louis 777-3127. 212-91

COMMERCE à louer avec logis $250. A peu près $900 de marchandises avec machinerie à vendre. 822-1585 R.R. no 2 Edwards, Ont. M. Ruddie Wittenmayer. 212-98

(220) COMMERCES A VENDRE

HOTEL sur la route de Gatineau à Masson, 15 chambres, grill, taverne, salle à manger, $35,000 comptant. Raison de santé. Ecrire Case 135, Le Droit, KIN 5Y7. 220-91

MAGASIN de variétés, restaurant. S'adresser à 127 St-Rédempteur ou 91 St-Henri 770-2685; 771-1563. 220-91

EDIFICE commercial — bureau 33' x 14' avec garage double 33' x 30', entrepôt 68' x 19', sur terrain 156' x 93' clôturé, 1108 rue Builders 745-0062. 220-93

MAISON de chambres, 10 pièces, 8 chambres louées; centre-ville. — 771-8043. 220-95

GALERIES d'Arts, bon revenu, centre Place-Cartier $12,000. 771-6425. 220-92

AGENCE de piscine à vendre. Très bonnes conditions. Exclusif pour les prochains 5 ans. Piscines de vinyle et fibre de verre. Territoire rayon de 60 milles d'Ottawa. Ecrire case postale 1162, Hull, Qué. 220-96

RESTAURANT Ti-Guy 315 Notre-Dame, Gatineau; prix à discuter. 663-7171 — 663-7549 après 6h. 220-103

DISTRICT Parc de la Montagne, magasin de variétés à vendre; place d'expansion. 771-4433. 220-96

(220) COMMERCES A VENDRE

EPICERIE-BOUCHERIE licenciée, 26 ans d'opération. Revenu additionnel de 3 logis. Papineauville — 427-5538. 220-104

(230) CHALETS DEMANDES

CHALET, St-Pierre de Wakefield ou lac McGregor, 15 juillet au 15 août, 771-8430. 230-91

(236) CHALETS A LOUER

CHALETS sur la Gatineau, 40 milles d'Ottawa. 777-8352. 236-97

GRACEFIELD, Qué. Chalets entièrement équipés, électricité, eau, 2-3 ch. à coucher, 453-5356. 236-98

LAC SIMON, 3 grands chalets, à vendre ou louer, saison et semaine. 663-5854. 236-95

CHALET à louer semaine, fin de semaine ou mois; lac McGregor; piscine. 671-2532 — 777-0557 236-101

PLAGE DESJARDINS, Luskville, chalet meublé, semaine ou mois. 777-6516 — 771-9098 236-95

CHALET, Dan Lake, meublé, plage, chaloupe. 663-5116. 236-92

CHALET, Clarence Creek, $100 par mois, ou $30 par semaine, 824-1346; 822-2176, après 7 h. 236-94

WYCHWOOD — Chalet 4 chambres à coucher; à la semaine, $75. 777-3162. 236-92

LUSKVILLE chalet libre immédiatement 771-9098. 236-93

LAC McGREGOR — 3 chambres, électricité, grève, août semaine $70, 663-5129. 236-96

CHALET Beechgrove. 777-7738. Après 4 heures 236-96

GRACEFIELD, 3 chambres, électricité, à vendre ou à louer, 749-9410. 236-96

CHALET à louer, 45 Oak Wychwood, Aylmer $100. 236-91

CHALET meublé, 39 milles de Hull, Low, Qué. 771-5338. 236-92

CHALET entouré de verdure, foyer extérieur, près de l'Outaouais, 51 Mountain, Wychwood, Aylmer, 771-9260; 684-2751. 236-96

CHALET à louer, semaine du 19 au 25 juillet et du 26 juillet au 1er août, $40 par semaine. Notre-Dame du Laus. 771-8723. 236-93

CHALET à Wilson's Corners, tout équipé, 684-6814. 236-93

CHALET, 3 chambres à coucher, salle de bains complète, 12 milles sur la rivière Ottawa, $75 par semaine. Août. 746-0689. 236-97

CHALET, 7 milles de Buckingham, rivière La Lièvre, 749-1755. 236-97

(239) Terrains pour roulottes à louer

TERRAIN POUR ROULOTTE CENTRE ville de Hull — Tous les services disponibles. S'adresser à Marc Gagnon chez Lalande Volkswagen, 599, boul St-Joseph. — 771-7779. 239-j.n.o.

(240) CHALETS A VENDRE

IDEAL COMME CHALET
CAMPEUSE-REMORQUE 8' x 30', entièrement équipée, $2,000. Au comptant et à emporter. 836-3005. 240-j.n.o.

LAC ST-PIERRE DE WAKEFIELD
TRES GRAND CHALET "split-level", hivérisé, 4 chambres à coucher, meublé, au complet, électricité, téléphone, eau courante, foyer, solarium avec bar-comptoir, très moderne et privé, plage de sable, idéal pour enfants. Seulement 30 minutes de la ville. Prix et termes à discuter. Accepterait roulotte, etc., en échange, partie de paiement. 663-6907; 663-5292; dimanche 819-457-2605. 240-AN

CAMPEAU Cottage Court, 2932, ch. Baseline. Ouvert jusqu'à 9h en semaine; jusqu'à 5 h 30 en fins de semaine. 20 variantes de modèles de base, 829-0441; 829-3100. 240-j.-n.-o

CHALET entre Cumberland et Rockland, très bonne pêche. Cause départ. 234-0879 après 5h. 240-91

TERRAIN, lac Ste-Marie, 99 acres de terrain avec 2 chalets. Prix à discuter. 771-4031. 240-94

CHALET $3,800. East-Aldfield, 776-2063 240-96

PRIVE GATINEAU 9 milles passé Wakefield $3,500. 749-4322. 240-96

MASSON — Chalet 7 pièces, hivérisé; prix raisonnable; libre — 777-2229. 240-96

CHALET neuf, 2 ch. à c., cuisine, salon, beau site, plage; grand terrain; 40 milles de Hull, $3,400. Léger comptant; paiements faciles. 777-0918. 240-96

CHLETS 40 milles de Hull (2 seulement sur le lac). Prix demandé $5,500; acompte $1,000. Guaranty Trust du Canada, courtiers, 771-6655 — 771-1873. 240-AN

CHALET sur bord d'un lac, 15 milles de Gatineau 663-4522. 240-106

AUBAINE — 3 ch. à c., puits artésien, toilette, électricité 220, terrain 75 x 100 sur rivière Outaouais à Beachgrove; propriétaire muté à Montréal. $6,500 ou meilleure offre. 731-0834 après 6h. 240-92

CHALET lac Claire, St-Pierre de Wakefield; prix à discuter. 777-4996. 240-97

CAMPS meublés, aubaine, près lac. Tél.: Gracefield 463-5496. 240-Jeu.

(242) Terrains pour chalets à vendre

PERKINS — Petite rivière, belle plage, bon terme, $15 par mois. 663-8972. 242-98

TRES BEAU LOT lac 31 milles, prêt pour construction, chemin ouvert à l'année, 463-5778, Gracefield. 242-99

TERRAINS pour chalets avec lac, nouveau développement, Mont-Pellier. 663-7684. 242-97

LOTS, St-Pierre de Wakefield, Lac McArthur, 23 milles de Hull. 827-2193. 242-92

TERRAIN pour chalet lac Achigan, St-Pierre de Wakefield, 771-7163, après 5 heures. 242-93

LAC McGREGOR, exclusif, bord de l'eau 777-8485; 671-2973. 2 242-95

LAC McGLASHAN, St-Pierre de Wakefield, 20 milles de Hull, lots pour chalets. 663-8972. 242-100

TERRAIN 85x100. St-Pierre Wakefield idéal pour roulotte ou pour chalet 663-5255. 242-96

GRAND POISSON BLANC, lots $800 à $1,500; rendez-vous sur les lieux via St-Pierre de Wakefield. 242-99-mer.-jeu-ven.

(242) Terrains pour chalets à vendre

TERRAIN, Luskville, $500. 663-3404 242-92

TERRAINS, Mont-Rigaud, 1h 15 minutes à l'est d'Ottawa par la Transcanadienne entre Ottawa et Montréal. Nouveau "Domaine des Plages", bord du Lac aux Chevreuils, terrain de jeux, route pavée avec électricité, téléphone, grands terrains à partir de $395, Rigaud, 514-238-4467. 242-115

(246) ROULOTTES DEMANDEES

TENTE Calypso 9 x 12 avec rideaux et 2 chaises. 663-7238. 246-96

(248) ROULOTTES A LOUER

TENTES-ROULOTTES, tout équipées, toits rigides, 776-2770. 248-109

TENTES-ROULOTTES, avec réservations, Pte-Gatineau. 770-1757. 248-94

ROULOTTE "Orbit", tout équipée, couche 6 personnes, 776-1869. 248-91

LAC SIMON, roulotte, 31 juillet au 22 août. 777-6361, après 5 heures. 248-97

TENTE-ROULOTTE équipée, couche 6; loyer raisonnable. 824-4076. 248-96

(250) ROULOTTES A VENDRE

ROULOTTES 1971
CAPRI et L'Islet Dauphine de 12 à 26 pieds, en montre. Tentes-roulottes à toit rigide, Capri et Rembec de 6, 7 et 8 places. Aussi spéciaux sur quelques modèles 1970. Venez choisir la vôtre dès maintenant. Bellehumeur Automobiles Ltée, 111 boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-5208. 250-AN

PARC BELLEVUE
MAISONS mobiles Windsor & Glendale-Palace. Roulottes Travelaire, Triple "E", Rambler, Golden Falcon, Motor Homes Triple "E". Campers, accessoires, ventes et service complet, Orléans, 824-1497. 250-AN

VENTE TRES TRES SPECIALE
1971 TENTES-ROULOTTES "Starcraft" à partir de $1295.00, aussi tous les modèles d'auto-neige "Artic Cat". Véhicules tout-terrain "Terra Jet et Caribou". Financement facile. 663-2603. Templeton Sports, 48 boul. Lorrain, Templeton, Québec. 250-AN

TENTE-ROULOTTE 1970, auvent, entièrement équipée pour 6; avec matelas, poêle, lanterne, chaufferette à gaz propane; cuisinette. 771-8865. 250-91

TENTE-ROULOTTE 1966, cuisinette, partiellement équipée; demandez Richard, 684-2902. 250-92

AUBAINE
ROULOTTE Glenelle 14' 1971 — 771-4374. 250-92

TENTE-ROULOTTE Capri, 6 places, cuisinette, $1,250, 824-2794. 250-96

MEILLEURE OFFRE — Tente-remorque Wood 1970; 6 places; coffre à bagage; tente-cuisine, bon état; faut voir. 771-8129. 250-96

ST-RAYMOND ROULOTTES ENRG. DISTRIBUTEUR exclusif pour Hull des roulottes "UNIK", vente, service, location, échange, accessoires, pièces, 114 St-Raymond, Hull 776-1893. 250-j.n.o.

(251) MAISONS MOBILES

Maison mobile Riviera Ltée
GLENDALE, fabriquée au Canada. Approuvée par CSA de 12' x 43' 2 chambres à 14' x 70' 4 chambres. Lots disponibles, Pte-Gatineau 771-4374. 251-j.n.o.

MAISON mobile neuve, 2 chambres à coucher, 12' x 43', meublée. Seulement $6,995, au comptant et à emporter. Relocatable Homes Ltd., (Ottawa), 836-3005. 251-j.n.o.

(254) CENTRES DE VILLEGIATURE

COLFORD LODGE, Laurentides, Lachute, Qué., 30 milles de Montréal, tennis, golf, équitation, amusements journaliers, lac, plage, chaloupes, $40 et plus par semaine, repas compris. Dépliant, téléphone à frais virés 1-514-258-3400. 254-j.n.o.

(256) CAMPING

GRANDE tente pour 8 personnes, 771-5440. 256-94

(260) AUTOMOBILES DEMANDEES

DEMANDE familiale (grandeur compact) modèle récent, bas millage, pour comptant. 771-2221. 260-94

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

CAMARO 1970, 18,000 milles, tout équipée, valeur $2,875. 225-3144 après 6h. 284-92

IMPALA 1968 V-8, toit rigide vinyle, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, très bon état; 1 proprio, $1,975. 777-3046. 284-91

1969 BUICK WILDCAT
4 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, glaces automatiques, radio. Toit vinyle. Très belle. Pl. 107707.
$2,895
LONG ISLAND MOTORS
1142, ch. Richmond
729-6169
AUSTIN — MG — LOTUS — JAGUAR — TRIUMPH — ROVER
284

EST-CE VOUS?
Vous avez plus de 21 ans et travaillez.
Il vous faut une voiture mais vous n'avez pas d'argent comptant.
Vous pouvez effectuer un paiement de $10 par semaine.
ALORS, COMPOSEZ AUJOURD'HUI
836-2393
Aucun comptant exigé!
DILAWRI
MOTOR SALES LTD.
"Juste en deçà des limites"
ROUTE 15
STITTSVILLE

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1964 FAMILIALE Chevrolet, 663-9107, après 7 heures. 284-92

AUBAINE
DECAPOTABLE 1967 Fiat, excellent état, meilleur offre, 2124 ch. Montréal, Ottawa. 284-96

RAMBLER American 1964 décapotable, $350. 663-6346. 284-97
JAGUAR 4.2 1962, $350. 777-5705 après 5h. 284-97

BUICK Wildcat 1967, V-8, 4 portes, très propre, $1,500. 663-0485. 284-97

1968 TRIUMPH GT6
Une véritable voiture sport en bon état. Elle possède un radio, des roues à rayons métalliques, un fini bleu très attrayant et un intérieur contrastant. Pl. 29063J.
$1,495
LONG ISLAND MOTORS
1142, ch. Richmond
729-6169
284

GARANTIE DE 100%
J'ai 27 automobiles remises à neuf, toutes avec un certificat de sécurité de la province d'Ontario.
- Toute demande de crédit acceptée, même si votre crédit est lent.
- Livraison de la voiture en 24 heures
- Aucun comptant requis
- 1er versement — 45 jours
- Garantie — sur tous les modèles à partir de 1966 à 1971.

Pour plus de renseignements appelez
Mlle MARIETTE
777-4566
284

SPECIAUX D'AUJOURD'HUI
2483A
1969 PONTIAC LAURENTIAN
V-8, transmission automatique, servo-direction. Fini doré avec intérieur assorti. Pl. 436157 $1695
2489A
1969 PONTIAC LAURENTIAN
V-8, transmission automatique, servo-direction, fini bleu avec intérieur assorti. Pl. 436156 $1595
Turpin PONTIAC BUICK LTD
CARLING AVE. AT CLYDE / 728-1901
Ouvert jusqu'à 9h du lundi au jeudi; ven. jusqu'à 6h
Fermé le samedi
728-1901
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

MIDGET MG '70
DECAPOTABLE
Une véritable voiture sport avec 4 au plancher. Economique — Plaques 17439J.
$1,895
LONG ISLAND MOTORS
1142, ch. Richmond
729-6169
AUSTIN — MG — LOTUS — JAGUAR — TRIUMPH — ROVER
281

LE GAGE DE QUALITE MYERS
Conduisez l'auto qui vous plaît au mécanicien de votre choix... Myers paiera les frais de vérification.
MYERS
"signifie bonne transaction"
CHEVROLET — OLDSMOBILE CADILLAC
Rue Elgin près de Catherine
233-5653 — 233-8411
284

ATTENTION! JE SUIS LA FINANCE!
Je suis en possession de plusieurs voitures de tous modèles que je vendrais pour la balance des paiements!
Beau choix de décapotables, 2 portes ou 4 portes, toits rigides et sedans.
Toute demande sérieuse acceptée.
- Premier paiement en 45 jours
- Plaques et taxe incluses

Pour renseignements
776-4224
Demander M. Maurice
284

AUBAINES DU "CHAMPION DE L'ECONOMIE"
1967 CHRYSLER
4 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, radio. Fini rouille et intérieur assorti. Série CE43E73131072. Stock 1387A $1695
1966 RENAULT 8
Transmission automatique, fini rouge et capitonnage assorti. Série 2475069. Stock 1365A $895
1971 RENAULT
12 TL. Bronze et intérieur assorti. Comme neuve. Série 3054814 $2095
ANDRE BEDARD
AUTOMOBILES LTEE
"Votre concessionnaire RENAULT pour la région d'Ottawa".
725-2061
406, boul. Taché
424, ch. de Richmond
770-3131
284

A VOTRE GOUT
Un choix imposant de belles voitures modernes

P299
1970 MUSTANG, 2 portes, toit rigide, 8 cyl., 3 vitesses, rouge avec garniture noire $2538

5551B
1967 CHRYSLER, Newport, décapotable, V-8, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, rouge avec garniture noire et toit noir $1436

5913A
1969 CHEVROLET, familiale, V-8, automatique, servo-direction, radio, bleu avec garniture bleue $1967

5468B
1966 COMET, 2 portes, 6 automatique, radio, or avec intérieur or $888

5527A
1958 FAIRLANE 500, Fastback, V-8, automatique, radio, turquoise avec garniture aqua $1888

P295A
1957 FORD Country Squire, V-8, automatique, radio, servo-direction, vert avec garniture or $1076

OUVERT LE SOIR JUSQU'A 9H P.M.
(LE VENDREDI INCLUSIVEMENT)
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A 5H P.M.

Vous avez le choix de plus de 90 autos reconditionnées

BONAVENTURE
FORD SALES LIMITED
22, boul. Mont-Bleu, Hull — 776-1571
"On peut nous trouver facilement — de l'autre côté du pont Cartier-Macdonald, à la sortie Mont Bleu, seulement 4 minutes des rues Rideau et King Edward".
Les résidants de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec
284

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

RENAULT R-16, très bon état, 17,000 milles, $1,900, 232-1795, poste 31. 284-95

MAVERICK 1971, neuve, $2,395; aucun comptant; 36 mois à $79 par mois. 233-3362. 284-j.n.o.

PONTIAC Parisienne 1962, 283, automatique, décapotable, bon état, $150. 770-3990. 284-94

1968 METEOR, 4 portes, toit rigide, 35,000 milles, servo-freins, servo-direction, 57, rue Vaudreuil, $1,250 770-4755. 284-94

MAVERICK 1970, 36,000 milles, moteur bon état, automatique, 745-0928, entre 5 et 7 h. 284-92-lun.-mar.-jeu.

FORD Falcon 1961, bon état, $90. 771-9475. 284-93

FORD 1967. 771-9408 après 5h. 284-93

CHEVROLET 1964, 4 portes, 8 cyl., automatique, $250. 491½ St-Hyacinthe, Hull. 284-94

OLDSMOBILE 1966 Dynamic 88, 2 portes, toit vinyle; $775. 771-9202 après 5h. 284-97

AMERICAN REBEL 1968 V-8 automatique, servo-direction, radio, 1 proprio seulement, $1,425. — 777-7802. 281-92

CHEVELLE Malibu SS 1967; 427 "high performance"; 4 vitesses; "Posi Traction", R.P.M.; bon état $1,800. 777-6190. 284-94

1968 EPIC automatique bon état, 4 pneus neufs $425. 771-0993. Après 5 heures. 284-92

AUSTIN 1100, 1968, 4 portes, transmission automatique neuve, radio, très bon état, $1,095 771-4936. Après 6 heures. 284-96

1964 LAND ROVER
TOIT RIGIDE, 4 roues motrices, treuil et charrue, chauffe-moteur, propriétaire unique, 17,000 milles; n'a servi que pour le sport; en excellent état; doit vendre à cause de maladie; certificat de mécanisme sûr, meilleure offre, 749-3017 après 5 h. 284-96

1966 PONTIAC, radio, automatique, 6 cyl., bon état, 745-2865. 284-96

PONTIAC 1968 "Grande Parisienne", toit rigide, entièrement équipée, servo-direction, servo-freins, radio, pneus à flancs blancs et flasques pleine largeur. Cette voiture est en excellent état d'un bout à l'autre. Blanc et toit en vinyle noir. 771-4481; 771-1275; demandez Hector Fleury. 284-96

DODGE 1964, très propre, $250, 777-7220. 284-103

1970 DATSUN, 4 portes, standard, plusieurs extra. 776-5765, soir. 284-96

1968 MONACO dépacotable avec sièges baquets, parfait état, meilleure offre, 771-3907. 284-96

M.G.B., pour pièces, 224-5241. 284-96

L. MICHON et FILS ENR.
TEL.: 827-2424
1967 OLDSMOBILE V-8 tout équipée
1967 FORD V-8 2 portes toit rigide
1965 PARISIENNE V-8, 4 portes, toit rigide.
1965 VALIANT V-8, toit rigide.
1967 CHEVROLET Bel Air V-8 familiale.
1963 CHEVROLET "panel", 6, automatique; très propre.
AUCUN comptant, 36 mois pour payer. Avenue Principale, Limbour, 5 minutes du pont Cartier-Mcdonald. 2 84-88

VOLKSWAGEN 1964, très bon état. 21 Ste-Hélène, Hull après 5h. 284-96

CHRYSLER New-Yorker 1966, 59,000 milles, entièrement équipée, parfait état, cause départ pour l'étranger, $1295, 776-1341. 284-96

1965 CHEVROLET Sedan, 6 cyl., ordinaire, peinture neuve, très bon état. 771-9234. 284-94

CHEVROLET 1939, très bon état, meilleure offre. 99 Leduc, Hull. 284-94

AUTOS accidentées réparables ainsi que tous genres de pièces d'autos usagées. Lecavalier Autos, 191, rue Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 771-7378. 284-A.N

1964 DODGE Polara décapotable, bon état, $400. 777-4998. 284-94

1961 CHEVROLET, 4 portes, bon état, 684-2313. 284-97

1968 FORD Custom 4 portes, automatique, radio, bleu avec intérieur assorti. 776-4069 entre 6 et 8h. 284-97

1967 DODGE Monaco 500, décapotable, vitres automatiques. 236-2120. 284-94

1969 AUSTIN 1000, 20,000 milles, bon état, après 7h 30. 236-7777. 284-97

METEOR 1961, 6 cylindres, 4 portes, radio, $50. 60 St-Hyacinthe Hul. 284-93

1966 CORVAIR décapotable, bon état. 770-1397. 284-97

1968 CHRYSLER, 2 portes, toit rigide, tout équipée, stéréo cassette, vitres automatiques, doit vendre, 234-0214, enre 9 et 5h 30. 284-97

CADILLAC 1965 Fleetwood, Brougham, complètement équipée, $2,600, excellent état. 776-4208. 284-97

A VENDRE — Meteor Rideau 500 1968, 2 portes, toit rigide, tout équipée, $1,800. Appelez Barry Jones, Thurso, 1-819-985-2631 après 6h. 284-96

1962 MERCURY Meteor, 4 portes, 8 cylindres, automatique, prix à discuter; jour: 771-4503; 777-3516 soir. 284-JNO

1970 CHEVELLE SS, 396, 350 c.v., 777-2907, après 4 h. 284-92

WOW! WOW!
VOUS RECHERCHEZ une compacte? La voici: Beaumont 1966, 2 portes, 6 cyl., automatique, radio, idéale pour quelqu'un qui a des enfants en très bas âge; réduite à $1,195. Stock 182A.
UNE FORD sedan 1965 solide et propre, avec moteur V-8, transmission à 3 vitesses, intérieur custom, servo-freins, radio. Vérifiez votre budget et vous verrez qu'elle s'y insère. Stock 306A. Réduite à $995.
SI VOUS AIMEZ les décapotables, les grosses décapotables, voici une Oldsmobile 88 en parfait état, un proprio, bleu métallique argenté original, avec toit de vinyle assorti, V-8, 3 vitesses, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, toit automatique. Stock 335A. Réduite à $1,495.
BEAUMONT 1967 familiale compacte des plus luxueuses, 283 po. cu., V-8, automatique, servo-direction, servo-freins, radio, glace électrique à l'arrière, fini bleu royal très riche avec intérieur en vinyle lavable assorti. Stock 357A. Réduite à $1,695.
TEL QUEL — Aucune vérification de sécurité —
CHEVROLET 1963, 4 portes, 6 cyl., automatique, radio, très propre. Réduite à $495.
AUCUN COMPTANT. Termes bancaires disponibles.
PERCY CARRIERE
45, ch. de Montréal
749-5927

(284) AUTOMOBILES A VENDRE

1967 TRIUMPH Herald, décapotable, $450; 771-3498 après 5h. 284-94

1970 TRIUMPH Spitfire, rouge, $2,100, 777-8220. 284-94

1964 CHEVROLET, complet ou parties, 237-2437, Pierre. 284-93

1965 PONTIAC Parisienne, sport de Luxe, V-8. 327, meilleure offre, 777-2276. 284-93

PONTIAC Catalina 1971, 4 portes, toit rigide, servo-freins, servo-direction, radio. 771-9360. 284-96

CHEVROLET Caprice 1966 familiale, 8, servo-freins, servo-direction, radio, $1,095; aucun comptant. Cortina GT 1968, 2 portes, parfait état, $975; aucun comptant 777-7887. 184-96

MERCURY Meteor 1963, très propre, bon état, $250 ou meilleure offre 771-2788. 284-96

1968 Toyota Corona, parfait état, prix à discuter. 777-4435. 284-93

1964 FORD, décapotable, V-8, tout équipée, 777-0824. 284-93

MUSTANG 1967 Fastback, moteur 390 4 vitesses. 776-1374. 284-91

MUSTANG 1965, décapotable, excellent état, nouvellement rénovée, $1,300, ou meilleure offre, — 684-7592. 284-93

CHRYSLER 1962 bon état, 776-2104. 284-97

1968 FORD sedan $1100., aucun comptant, $50. par mois, 233-3362. 284-90

AUSTIN 1965, 777-5188, 35 Claire, Pointe-Gatineau, app 4. 284-93

FORD Fairlane 1967, bon état, meilleure offre. 663-5111. 284-93

OLDSMOBILE Cutlass 1966, toit rigide, 2 portes, tout équipée, bon état, $950. 777-5676; 771-5141. 284-93

CAMARO SS 396 1968, 23,000 milles, traction jumelée, servo-direction, servo-freins, transmission hydromatique à 3 vitesses, intérieur hors série; meilleure offre. 749-1617. 284-93

FORD 1965, 8-automatique, parfait état, $600, 770-1305. 284-93

ISUZU Bellett 1966, 30,000 milles $150. Chris 238-3679; 993-2288. 284-91

PEUGEOT 504 1970, bleue, 4 vitesses, ordinaire, 12,000 milles. 770-1822 après 6h. 284-98

RENAULT 16, 1970, bon état, bon prix; départ pour l'Europe. 771-8791 après 5h. 284-91

DODGE 1965, 6 automatique, radio, bons pneus et moteur, 771-9753. 284-97

1967 RENAULT — 8, bon état, $500, 684-4270. 284-92

FORD Galaxie XL 1961 décapotable, sièges baquets, transmission au plancher, $325. 771-1216. 284-91

DODGE 1961, $395. 777-1728. 284-j.n.o.

FALCON 1967, $1,095. 777-1728. 284-j.n.o.

VIVA 1965 $195. 777-1728. 284-j.n.o.

PONTIAC 1963 $295. 777-1728. 284-j.n.o.

CHEVROLET 1965, 6 manuelle $395 777-1728. 284-j.n.o.

CHEVROLET Impala 1969 décapotable, tout équipée, 350; doit être vendue. 771-9192. 284-91

PLYMOUTH 1967 familiale V-8 automatique, radio, $1,450. 777-7558, Maurice. 284-91

PINTO 1971, neuve, $2,150; 36 mois à $73 par mois, 233-3362. ou 1-782

FORD Fairlane 1960, familiale, $125 663-6109 après 5h. 284-96

PONTIAC 1962, 6 automatique, radio, $125. 663-7839. 284-96

PONTIAC 1963 ordinaire, 6 cyl., radio, bon état, $150. 663-7839. 284-96

OLDSMOBILE 98 1964 parfait état. 431 Millar, Gatineau. 284-92

COUGAR 351 1970 V-8 tout equipée 7,000 milles, 745-4937 après 5h. 284-91

AUBAINE
FIAT 850 1971, sport coupé, 7,000 milles $1,850 définitif; 8 mois garantie; besoin d'argent. 663-7256 ou 663-0369. 284-91

VOLKSWAGEN 1965, moteur bon état. 776-3448; meilleure offre. 284-91

1969 MARQUUIS Brougham, 2 portes, toit rigide, tout équipée, fenêtres électriques, 23,000 milles. 771-8815 soir. 284-92

LINCOLN Continental 1961, $300, bon état. 308 Mondoux, Gatineau. 284-92

CADILLAC 1961, après 6 heures. 770-3842. 284-99

(286) CAMIONS A VENDRE

CAMION à patates frites, tout équipé, prix à discuter, 777-3743. 286-92

FORD 1971, ½ tonne "pick-up", 02,750; aucun comptant; 36 mois mois à $91 par mois. 233-3362. 286-j.n.o.

INTERNATIONAL 1956 ¾ tonne, $75 771-1216. 286-91

CAMION Ford 1969 ¾ tonne, parfait état, à vendre ou à échanger contre chalet, près Hull. 777-6157. 286-92

CAMION à patates frites, bon état, équipé, Rockland, 762-5794. 286-93

CHEVROLET "Panel", $300, 683 Notre-Dame Gatineau, après 5 h. 286-93

CAMION International 1960, "Travel-All", $125, 13 St-Jacques, Rockland.. 286-94

1960 GMC, ¾ de tonne. Prix à discuter, 135 Wright, Hull. 286-95

1964 FORD-100, ½ tonne, bon état, $375, 777-5986. 286-92

"LOADER", bon état, $1,050. 663-6443. 286-92

GMC, 5 tonnes, 1969, en très bon état, s'adresser 176½ Papineau, Hull. 286-96

FORD 1959 ½ tonne, boîte longue, suspension lourde; très beau camion pour camping; a peu roulé. 776-1843. 286-93

CAMION Mercury 1964 Econoline, 36,000 milles, $350. 776-4102 après 6h. 286-93

CHEVROLET 1965, camion 1 tonne. 824-1925. 286-93

CAMION Econoline 1968, 771-9169, après 5 heures. 286-97

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

350 HONDA 1971, 827-1822, $650. 290-97

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

HONDA 1971 100 cc, parfait état, 90 milles; prix à discuter. 827-0962. 290-91

YAMAHA 1971 250 cc, parfait état. 777-8624. 290-92

SCOOTER, NSU Printz, $100, 13 St-Jacques, Rockland. 290-96

MOTOCYCLETTE, 450 Honda 1970, 6,000 milles $900. 771-7263. 290-103

MOTOCYCLETTE Norton 1970, 750 BS, bon état. 663-7411. 290-92

TRIUMPH 650 cc, $375. "Saddle bags" fibre de verre $25. Maurice 777-8036. 290-97

MOTOCYCLETTE "Yamaha" 1971, doubles cylindres, très bon état, $350. 771-4939, après 5 heures. 290-94

(292) BATEAUX A VENDRE

CHALOUPE aluminium 12', moteur Evinrude 4 forces 1971, équipement camping et pêche, tente 9 x 12 $550. 771-7379. 292-91

BATEAU de cèdre à vendre. 745-4421. 292-92

BATEAU 16 x 6 contreplaqué avec hors bord 35 c.v. électrique Johnson $300. 777-1227 après 5h. 292-91

BATEAU à voile, fibre de verre, 15', modèle Glastron, 776-3036. 292-92

BATEAU 14' aluminium, transmission électrique, moteur 40 forces; parfait état. 268 Shakespeare, Vanier. 292-92

BATEAU fibre de verre 16'; remorque, moteur, équipement. 687 Alesther, Ottawa. 292-92

BATEAU fibre de verre 14' avec moteur Mercury 40 forces 1961. Prix à discuter. 777-4668. 292-96

BATEAU en fibre de verre, 17 pieds, moteur Mercury 78 forces, remorque 2,000 livres; meilleure offre. 722-4377 — 722-2506. 292-97

BATEAU 14 pieds, 3 moteurs Mercury 50, $1,100. 746-6842. 292-93

(298) ACCESSOIRES A VENDRE

VAUXHALL Viva 1966; pièces de mécanisme et de carrosserie. — 663-2684. 298-91

JE DEMANDE 1-2 prix pour l'installation de transmissions moteurs, pédales d'embrayage, y compris mise au point. Pour toutes sortes de voitures sport y compris les voitures américaines. 777-5882 298-93

(300) ACCESSOIRES DE BATEAUX

MOTEUR Johnson 10 forces $65 683 Notre-Dame, Gatineau après 5h. 300-93

MOTEUR Johnson 30 forces, manuel, parfait état, $250. 663-5584. 300-93

(310) DIVERS DEMANDES

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 310-AN

PIANOS, peu importe leur état. Comptant. 771-2452 ou 777-3001. 110-j.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement, les plus hauts prix payés. 234-4788. 310-AN

REFRIGERATEUR pour chalet, modèle récent, prix raisonnable, 236-5157. 310-94

VIEILLES AUTOS
RAMASSERAIS autos. Gravelle Fina Station de service, 771-7263. 310-103

(312) DIVERS A VENDRE

ARCHES pour piscines, serre, 25' diamètre, 663-2741. 312-111

ECONOMISEZ $1 CHEZ COHEN $1
MAINTENANT 2 emplacements. Pupitres de bureaux, $29.95 et plus. Chaises de bureaux, $2.75 et plus. Portes d'intérieur, $2.00 et plus. Affiches de noms de rues, métalliques, $1.00 chacune. Transfer cases, $3.95 ch. Venez fureter, 2 emplacements, 1963 chemin Merivale et 47, rue William, 8h a.m. à 6h p.m. Samedi jusqu'à 4h p.m. Cohen & Cohen Ltd. 312-j.n.o.

ASPIRATEUR "Hoover", à tapis; aussi polisseuse, 2 brosses, GE, 745-3950. 312-96

ASPIRATEUR "Hoover" avec sac sur la poignée, très bas prix, cause: départ. 771-1731. 312-95

BASSINETTE, parc, table de téléphone, lit d'enfant, ensemble Stroll-O-Chair. 771-9601 après 5h 30. 312-93

BALANCOIRE, lit simple en fer. — 771-3404. 312-97

2 BUREAUX pour chambre d'enfant. 777-3148, après 5h. 312-93

SPECIAL
BOIS PRESSE, épaisseur ¼ à ¾", pour couvertures, planchers ou murs, grandeur 49" x 97", $1.70 à $3.75, 771-8458. 312-AN

BOIS pour foyer, bon marché 771-6105. 312-96

BAS PRIX pour apprentis. Rideau Plumbing and Heating, 91, rue Clarence. 312-101

BRIQUE ROUGE 8,000 bon état. 745-7141 après 6 heures. Lundi au Jeudi seulement. 312-96

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 312-AN

CARROSSE de bébé; lit d'auto. — 771-9408 après 5h. 312-93

CLIMATISEUR et châssis doubles en bois et moustiquaires, 770-1391. 312-93

ENSEIGNE néon "Restaurant mets chinois, steaks"; bon état. 771-6256. 312-91

AUBAINE — Equipement d'orchestre, colonne, amplificateur Bogan, micro, etc.; valeur $850; demande $350; excellent état; aussi 2 dactylos; lessiveuse. 663-3516. 312-91

1969 MARQUUIS Brougham, 2 portes, toit rigide, tout équipée, fenêtres électriques, 23,000 milles. 771-8815 soir. 284-92

LINCOLN Continental 1961, $300, bon état. 308 Mondoux, Gatineau. 284-92

CADILLAC 1961, après 6 heures. 770-3842. 284-99

(286) CAMIONS A VENDRE

CAMION à patates frites, tout équipé, prix à discuter, 777-3743. 286-92

FORD 1971, ½ tonne "pick-up", 02,750; aucun comptant; 36 mois mois à $91 par mois. 233-3362. 286-j.n.o.

INTERNATIONAL 1956 ¾ tonne, $75 771-1216. 286-91

CAMION Ford 1969 ¾ tonne, parfait état, à vendre ou à échanger contre chalet, près Hull. 777-6157. 286-92

CAMION à patates frites, bon état, équipé, Rockland, 762-5794. 286-93

CHEVROLET "Panel", $300, 683 Notre-Dame Gatineau, après 5 h. 286-93

CAMION International 1960, "Travel-All", $125, 13 St-Jacques, Rockland.. 286-94

1960 GMC, ¾ de tonne. Prix à discuter, 135 Wright, Hull. 286-95

1964 FORD-100, ½ tonne, bon état, $375, 777-5986. 286-92

"LOADER", bon état, $1,050. 663-6443. 286-92

GMC, 5 tonnes, 1969, en très bon état, s'adresser 176½ Papineau, Hull. 286-96

FORD 1959 ½ tonne, boîte longue, suspension lourde; très beau camion pour camping; a peu roulé. 776-1843. 286-93

CAMION Mercury 1964 Econoline, 36,000 milles, $350. 776-4102 après 6h. 286-93

CHEVROLET 1965, camion 1 tonne. 824-1925. 286-93

CAMION Econoline 1968, 771-9169, après 5 heures. 286-97

(290) MOTOCYCLETTES A VENDRE

HONDA 1971 100 cc, parfait état, 90 milles; prix à discuter. 827-0962. 290-91

YAMAHA 1971 250 cc, parfait état. 777-8624. 290-92

SCOOTER, NSU Printz, $100, 13 St-Jacques, Rockland. 290-96

MOTOCYCLETTE, 450 Honda 1970, 6,000 milles $900. 771-7263. 290-103

MOTOCYCLETTE Norton 1970, 750 BS, bon état. 663-7411. 290-92

TRIUMPH 650 cc, $375. "Saddle bags" fibre de verre $25. Maurice 777-8036. 290-97

MOTOCYCLETTE "Yamaha" 1971, doubles cylindres, très bon état, $350. 771-4939, après 5 heures. 290-94

(292) BATEAUX A VENDRE

CHALOUPE aluminium 12', moteur Evinrude 4 forces 1971, équipement camping et pêche, tente 9 x 12 $550. 771-7379. 292-91

BATEAU de cèdre à vendre. 745-4421. 292-92

BATEAU 16 x 6 contreplaqué avec hors bord 35 c.v. électrique Johnson $300. 777-1227 après 5h. 292-91

BATEAU à voile, fibre de verre, 15', modèle Glastron, 776-3036. 292-92

BATEAU 14' aluminium, transmission électrique, moteur 40 forces; parfait état. 268 Shakespeare, Vanier. 292-92

BATEAU fibre de verre 16'; remorque, moteur, équipement. 687 Alesther, Ottawa. 292-92

BATEAU fibre de verre 14' avec moteur Mercury 40 forces 1961. Prix à discuter. 777-4668. 292-96

BATEAU en fibre de verre, 17 pieds, moteur Mercury 78 forces, remorque 2,000 livres; meilleure offre. 722-4377 — 722-2506. 292-97

BATEAU 14 pieds, 3 moteurs Mercury 50, $1,100. 746-6842. 292-93

(298) ACCESSOIRES A VENDRE

VAUXHALL Viva 1966; pièces de mécanisme et de carrosserie. — 663-2684. 298-91

JE DEM

(314) DIVERS A LOUER

ROBES de mariées, filles d'honneur; fourrures à louer, 291 Laramée. 777-7980. 314-j.n.o.

(318) BICYCLETTES

2 BICYCLETTES pour homme, bon état. 50, boul. Sacré-Coeur. 318-92

BICYCLETTE, garçon, Mustang, 4970, comme neuve, $20. 771-1643. 318-94

(320) APPAREILS MENAGERS

SECHEUSE Westinghouse, bon état. 746-6119. 320-93

POELE "LeChatelet" 30", 771-3596. 320-92

POELE Bélanger 30 pouces, propre, $55. 771-9475. 320-93

CONGELATEUR, 11 pi. cu. "Westinghouse". 777-2649. 320-93

ELECTROLUX, aspirateur et polisseuse usagés à vendre ou à louer, 776-3650. 320-94

ASPIRATEURS et polisseuses usagés et neufs, de toutes marques, à vendre ou à louer. 776-3577. 320-an

(322) AMEUBLEMENT

ENSEMBLE pour 3 pièces à partir de $419. Ouvert le soir, 9 h p.m. 745-2145. Meubles Landriault, 273, chemin de Montréal, Vanier. 322-j.n.o.

MOBILIER complet Colonial, salon, excellent état. 745-1056 soir. 322-91

VAISSELIER moderne en érable, valeur $269 pour $125. 236-5157. 322-91

3 PIECES complètes d'ameublement comprenant un mobilier de chambre à coucher de style provincial français blanc, un mobilier de salle de séjour de style scandinave et un ravissant mobilier dînette: tous les accessoires compris. Mévente $465, termes à discuter. 749-5975. 322-j.n.o.

AMEUBLEMENT complet style espagnol. 770-3580 après 5h. 322-91

SOFA-LIT $50; vaisselier $35. 35 Wright, Hull. 322-91

AMEUBLEMENT complet à vendre; 749-9333 entre midi et 2 heures. 322-93

ENSEMBLE de cuisine, bureau de travail. 663-2338. 322-93

MOBILIER d'appartement complet, $1,000. 777-2863. 322-96

LIT "Sealy", 54" de large, neuf $40. 777-9295. 322-93

(324) ANTIQUITES

ANTIQUITES restorées, différents styles. 338 St-André, Gatineau. 663-3984. 324-AN

BATONS de golf, antiques 1919-1922. 33 Châteauguay, Hull. 324-91

(326) MATERIAUX

VERIFIEZ NOS PRIX

- CONTREPLAQUE
- BARDEAUX D'ASPHALTE
- PAPIER A COUVERTURE

Vous aimerez nos prix.

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, ch. BAYVIEW
(angle Scott) 729-5111

OUVERT
Lun. au ven. 7.45 a.m. à 5 p.m.
Samedi 7.45 a.m. à 12 p.m.

326

(328) RADIOS-TELEVISEURS

ROBERT ELECTRONIQUE ET APPAREILS, 392 Notre-Dame, Gatineau, vous offre un service de TV, radio, transistor et appareils électriques. Aubaine pour chalets, téléviseurs en bon état à vendre. De $45 et plus. 663-7059. 328-99

TELEVISEURS usagés, en très bon état, pour chalets. 770-5666. 328-92

TELEVISEUR Marconi, 23 pouces, 4 ans d'usage, $125, excellent état, 771-1472. 328-91

(332) ANIMAUX A VENDRE

LAPINIERE à vendre. 776-1660. 332-97

ENTRETIEN du caniche est un art; spécialisé tondage et coiffure. — 777-9939. 332-97

PENSION pour chiens, sans cage, $1 par jour, tondage et entretien $5 et plus, 1-833-2968. 332-115

JEUNES Poodle et jeunes terriers, 986-8195, après 6 h. 332-96

JEUNES collys et jeunes terriers $10 chacun. 232-9716. 332-92

CANICHES miniatures, brun — 6 mois; argenté 2 mois. 1-443-2048. 332-93

JEUNE berger allemand, très belle, prix à discuter. 771-7889. 332-93

PONEY-JUMENT, avec selle, 4 ans, noire. Prix à discuter. 663-2259, après 6 heures. 332-93

(336) NOURRITURE D'ANIMAUX

FOIN debout, chemin Pink, Lucerne, raisonnable, 777-3090. 336-94

(340) REPARATION ET SERVICES

TOITURES DE TOUS GENRES

Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuille

J. D. SANDERSON CIE LTEE

437 Catherine 233-9369

340

(342) JARDINAGE

TERRE à parterre; tourbe récoltée, livré, posée. 771-9076. 342-113

(350) HOTELS ET MOTELS

EMPLACEMENT estival avec chambre et pension; taux de semaine et de fins de semaine. Aussi chalets au bord de l'eau. Idéal pour la pêche et la navigation. 684-6400 350-99

(366) MUSIQUE

DISCOTHEQUE mobile ou orchestre pour toute occasion, 777-7063. 366-104

(380) ARGENT DEMANDE

BESOIN de $6,500 à 15% sur une bonne propriété; Aylmer, Qué., boîte 212 Aylmer, Qué. 380-91

(382) ARGENT DISPONIBLE

IMMEUBLES FAUST REALTIES INC.
ARGENT à prêter en 1ère et 2e hypothèques. Taux raisonnable. Contactez Jacques Laflamme. — 770-4912. 382-AN

PRETS $1,000 à $25,000, 1ère et 2e, Cité des Maisons Inc., 771-7321. 382-j.n.o.

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques par Mme O. Lamoureux, 299, rue Columbus. 745-2701 ou 745-5762. 382-AN

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter. 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiement mensuel facile. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Tessier & Tessier Inc. Courtiers. 771-5867. 382-AN

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2e hypothèques, $1,600 et plus, service rapide, termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjartais, courtier en prêts. 149½ Principale. Bureau 777-8054; après 6 heures 771-1431. 382-AN

ARGENT disponible — 1ère et 2e hypothèque. Demande sans frais. Service rapide. Exemples: $3,000 — $40.60 par mois; $4,500 — $60.90; $6,500 — $87.97; $9,000 — $121.80 par mois. Jacques Séguin, courtier, 45 Principale, Hull. 777-1384. 382-AW

(384) HYPOTHEQUES

ARGENT privé disponible pour 1ère et 2e hypothèque, exemple $3,000 — $44.96; $4,500 — $67.44; $6,500 — $97.41; $9,000—$134.88. Rhéau Séguin Immeubles, 771-7325. 384-AN

TEL: 771-7356. Première et deuxième hypothèques, service rapide. Sarra-Bournet Ltée, courtier realtor. 384-AN

(390) MESSAGES PERSONNELS

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services, pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées Composez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 390-AN

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191.

LECTURE par Mme Marks; aux cartes; dans la paume; dans la pensée. 224-6563. 390-107

AIMERAIS avoir tuteur pour aider dans le cours de français. 237-2612. 390-92

ORCHESTRE expérimenté disponible pour les banquets, les mariages et le travail d'hôtel. 224-8158 829-5608. 390-92

VEUVE 60 ans, attrayante et honnête, désire bon compagnon. Ecrire Case 225 LE DROIT KIN 5Y7. 390-92

PROBLEME de logement? Venez au "Y". Chambres modernes, air climatisé, piscine, tarifs quotidiens ou hebdomadaires; idéales si vous suivez des études, cherchez une maison ou un emploi. 180 Argyle 237-1320. 390-90

FEMME, 37 ans, aimerait rencontrer compagnon. Ecrire case 207, Le Droit. KIN 5Y7. 390-90

DESIRE rencontrer homme libre, 35-40 ans. 776-1481. Après 7 h. 390-92

VEUVE dans la cinquantaine désire rencontrer homme distingué, position stable, amitié, 237-2612. 390-96

LA LEGION CANADIENNE, division d'Eastview, 462 et le club de chasse et pêche de la Légion d'Eastview le 26 juin, les gagnants du tirage "Sportmans" sont: 1er prix, M. E. Nantel, 275, rue Dalhousie, Ottawa; 2e prix, M. A. J. Claude, 65, rue Barrette, Vanier. 390-92

ATTENTION, toute personne ayant été témoin d'un accident d'automobile, samedi matin le 10 juillet vers minuit trente sur la route 8, près Angers Qué. Veuillez téléphoner, 663-5345 ou 663-8167. 390-93

(392) TRANSPORT DEMANDE

TRANSPORT le matin, Mutchmore Hull à Laurier Ottawa, retour le soir. 771-5197. 392-92

TRANSPORT du Mont-Bleu à Tunney's Pasture. Heures de bureau 8h 20 à 4h. 776-1776, après 5 heures. 392-97

(416) REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Mère Marie Léonie Paradis PPSS, Ste-Famille pour faveur obtenue. E. J. L. 416-91

REMERCIEMENTS

GROULX: Les membres de la famille Groulx remercient tous les parents et amis qui lors du décès de M. Napoléon Groulx survenu le 22 juin 1971 leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Nous prions toutes les personnes de bien vouloir considérer ses remerciements comme personnel.

FUNERAILLES JEUDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE FUNERAILLES
CHOLETTE, M. Simon	Départ ed la maison funéraire Racine, Robert et Gautheir, 259, rue St-Patrick. Service religieux à 10h en la Basilique d'Ottawa.
FOURNIER, Mme Joseph-Alexandre (née Cynthia Marie Kelly)	Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., Aylmer. Service religieux à 10h en l'église St-Paul d'Aylmer
PROULX, M. Lucien	Départ de la maison funéraire Quenneville, Hawkesbury. Service religieux à 3h en l'église Chute-à-Blondeau.
PHARAND, Mme Joseph (née Dorcina Potvin)	Départ de la maison funéraire J. Hubert Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso. Service religieux en l'église St-Jean l'Evangéliste à 10h.
FRISET, M. Raoul	Départ de la maison funéraire Whissell et Gourd, Chénéville, à 2h 50. Service religieux à 3h en l'église de Chénéville.
LAROCHELLE M. André	Départ de la maison funéraire Roméo Emond, 81, rue St-aurent, Hull à 8h 55. Service erligieux à 9h en l'église Noter-Dame-de-Grâce.

CHOLETTE — M. Simon Cholette est décédé dans un hôpital local le lundi 12 juillet 1971 à l'âge de 57 ans. Il était l'époux de Fernande Tassé. Il laisse 1 fille, Mme Royal Faucher (Madeleine), Ottawa. 6 frères: Georges, Sudbury, Armand, Hull; Noël, Laurent, Claude, Ottawa; Benoît, Orléans. 2 soeurs, Mme C.A. Gaudreau (Stella) Sturgeon Falls, Mme Lucien Viau (Hélène) Ottawa. 1 petite fille (Julie). La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice, Ottawa, d'où aura lieu le départ le jeudi 15 juillet pour service à 10 heures en la basilique d'Ottawa. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-91

FOURNIER — Mme Joseph-Alexandre Fournier, née Cynthia-Marie Kelly, du 39, rue Thomas, Aylmer est décédée le 12 juillet 1971 à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph Alexandre Fournier. Elle laisse 4 fils, Alexandre et Pierre d'Ottawa, Jean de Hull, Paul, Aylmer, Québec. 1 fille, Mlle Faustina, Aylmer, Québec, 2 frères Coleman de Greenwich, Connecticut, Ultan, Sudbury. 3 soeurs le Dr Faustina Cook de Sudbury, Mme Dorcas Landriau de Toronto, Mme Otta Cooper de Barrie, Ontario. La dépouille repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils, Inc., angle des rues Centre et Parker, Aylmer, Québec d'où aura lieu le départ le jeudi 15 juillet pour service à 10 heures en l'église St-Paul d'Aylmer. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-91.

LANDRY — M. Gaétan-Georges Landry, époux de Yvette St-Amour, est décédé dans un hôpital local le mardi 13 juillet 1971 à l'âge de 51 ans. Il était le fils de M. et Mme Ovila Landry (Marie Brisson). Il laisse une fille, Mme Guy Bisson (Nicole), de Hull; un frère, Paul, de Chicoutimi; cinq soeurs, Mmes Gérard Marier (Bérangère), Léo Caron (Raymonde), de Montréal, Clément Bastien (Gisèle), Raymond Sabourin (Agathe), d'Ottawa, Conrad Hébert (Aline), de Québec. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 260, rue Besserer, vendredi le 16 juillet pour la liturgie des défunts à 11 heures en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 430-91

LABELLE — Mme Joseph-Bruno (Cécile Plante) est décédée dans un hôpital local, mardi le 13 juillet 1971, à l'âge de 58 ans. Elle était l'épouse de Joseph-Bruno Labelle. Outre son époux, elle laisse 3 fils: Wilfrid, Ottawa; Adélard, Maurice, Vanier; 2 filles: Mme Lloyd Campbell (Hélène), Heidelberg, Allemagne; Mme René Laporte (Georgette), Vanier; 1 frère: Henri, Navan; 3 soeurs: Mme Juvana Paul (Juliette), Mme Germaine Trépanier, Rév. Soeur Rose Vital Plante, congrégation Notre-Dame, tous de Montréal; 7 petits-enfants. La dépouille repose à la Maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300 Olmstead, Vanier. Avis des funérailles plus tard. 430-92

(402) COURS PRIVES

JARDIN D'ENFANTS, 4 ans, méthodes Freynet, professeur expérimenté. Lundi au vendredi. Petits groupes. Transport assuré. A partir du 1er septembre. Russell 445-2080, ou écrire c. p. 243. 402-101

COURS de natation donnés dans piscine privée, pour enfants à partir de 5 ans. 771-2150. 402-96

(412) AVIS LEGAUX

VILLE DE BUCKINGHAM
RUE BELMONT
EGOUTS ET AQUEDUC
DOSSIER 188-03
SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées pour la construction d'égouts et d'aqueduc sur la rue Belmont à Buckingham, seront reçues au bureau du greffier de la Municipalité, jusqu'à 17h H.A.E.

Mardi, le 3 août 1971

Les entrepreneurs intéressés pourront obtenir les documents de la soumission au bureau des ingénieurs-conseils Bessette, Crevier, Parent, Tanguay & Associés, 256 boul. St-Joseph, Hull, contre un dépôt de $25.00 fait à l'ordre des ingénieurs-conseils.

Ce dépôt ne sera remboursé qu'aux entrepreneurs qui auront rapporté les documents en bon état dans les dix jours qui suivent l'octroi du contrat.

On n'acceptera que les soumissions préparées sur les formules des ingénieurs-conseils, dans l'enveloppe scellée, fournie à cette fin et portant l'inscription:

SOUMISSION:
Contrat 188-03

et accompagnées d'un chèque visé ou d'une caution de soumission d'une compagnie d'assurance au montant de $2,000., fait à l'ordre de la Ville de Buckingham.

La Municipalité de Buckingham ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Gaston Renaud,
greffier,
Ville de Buckingham.

PHARAND — Mme Joseph Pharand, née Dorcina Potvin, du 341, rue Desrosiers, Thurso, es tdécédée à Thurso le lundi 12 juillet à l'âge de 77 ans. Elle était l'épouse de Joseph Pharand, elle laisse 2 fils, Frorentin, de Masson; Gaston, de Hull 5 filles: Mme Lucien Danis (Laurence); Mme Lionel Soucy (Fleurette) de Thurso, Mlle Emelda Pharand, Mme Henri Boucher (Lucienne), Mme Lucien Charron (Margot) de Ste-Thérèse de Blainville, Qué. 1 frère, Adélard Potvin, de Thurso. 2 soeurs, Mme Albert Brunet (Laura) d'Ottawa, Mme Amédée Labonté (Cora) de Cornwall, 14 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire J. Hubert Villeneuve, 134, rue Alexandre, Thurso, d'où aura lieu de départ le jeudi 15 juillet pour service en l'égiise St-Jean l'Evangéliste. Inhumation au cimetière paroissial. 430-91

PROULX — M. Lucien Proulx, de Chute-à-Blondeau, est décédé à Hawkesbury, le mardi 13 juillet 1971, à l'âge de 54 ans. Il était l'époux de Gabrielle Larente. Outre son épouse, il laisse deux fils: Paul-Emile et Jean-Pierre; deux filles: Mme Gaëtan Chevrier (Reine), Mlle Christiane Proulx, tous de Chute-à-Blondeau; un frère, Maurice Proulx, de Timmins; une soeur, Mme Germain Jérôme (Lucienne), Valleyfield; un petit-fils. La dépouille repose à la maison funéraire Quenneville Ltée, 1243, rue Lansdowne, Hawkesbury, d'où aura lieu le départ le jeudi 15 juillet pour service à 3 heures en l'église St-Joachim de Chute-à-Blondeau. Inhumation au cimetière paroissial. 430-91

LAROCHELLE — M. André Larochelle, fils de feu Paul-Hector Larochelle et de Jeannine Sabourin, est décédé accidentellement le lundi 12 juillet 1971, à l'âge de 18 ans. Outre sa mère, il laisse quatre frères: Denis, Claude, Robert et René, tous de Hull; une soeur, Mme Réjean Parent (Lise), Chapleau. Déemond, 81, rue St-Laurent, Hull, part de la maison funéraire Roméo à 8h 55 le jeudi 15 juillet pour la liturgie des défunts à 9 heures en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 430-91

FRISET — A l'hôpital St-Germain, cousin de Pointe-aux-Trembles, le 12 juillet, à l'âge de 76 ans et 9 mois est décédé M. Raoul Friset de Chénéville, époux de Berthe Lanthier qui lui survit. Il laisse dans le deuil un fils Ghislain de Pointe-aux-Trembles, une fille Gisèle (Mme Jean-Guy Paquette) de Pointe-aux-Trembles; un demi-frère, M. Ubald Lirette de Chénéville; trois demi-soeurs, Rose-Anna, Ubalda, Rosa d'Ottawa, une soeur adoptive, Alexina, de Chénéville, ainsi que 6 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Whissell et Gourd de Chénéville d'où aura lieu le départ le jeudi 15 juillet à 2h 50 pour service religieux à 3h en l'église paroissiale de Chénéville. Inhumation au cimetière du même endroit. 430-91

TESSIER — Mme veuve Henri, née Rose Cyr, de Hawkesbury, Ont., est décédée le 13 juillet à l'âge de 81 ans. Elle laisse 4 fils: Germain, Hawkesbury; Bernard, Lachute Jean-Jacques, Rhéal de Ville Brassard; 1 fille: Mme Doris Davidson de Hawkesbury; 1 soeur: Mme Dorilda Tessier, Lachine. La dépouille repose à la Maison funéraire Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury d'où aura lieu le départ à 2h 30 vendredi pour service à 3 heures en l'église St-Alphonse-de-Liguori. Inhumation au cimetière paroissial. 430-92

JOANISSE — M. Louis, du 92 Laval, Hull, est décédé mercredi le 14 juillet 1971 à l'âge de 74 ans. Il était l'époux d'Ida Désormeaux. Outre son épouse, il laisse 4 fils: Louis, Gatineau; Rhéal, Hull; Marcel, Ottawa; Gérard, Hull; 1 fille: Mme Réginald Désormeaux (Lorette) de Hull; 2 frères: Léo, St-Jérôme; Emile, Ottawa; 2 soeurs: Mme Marie-Louise Carol, Ottawa; Mme Alice; 17 petits-enfants; 4 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la Maison Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull d'où aura lieu le départ à 8h 45 vendredi le 16 juillet pour service à 9 heures en l'église Notre-Dame-de-Grâce. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 430-92

LALONDE — M. Claude, rue Davidson, Grenville, est décédé le 13 juillet 1971 à l'âge de 16 ans. Il était le fils de M. et Mme Percy Lalonde. Outre son père et sa mère, il laisse son grand-père, M. James Cayer; 6 soeurs: Carole, Christine, Diane, Marlene, Anne, Joanne, tous de Grenville. La dépouille repose à la Maison funéraire Jean Desforges, 1 Principale, Grenville d'où aura lieu le départ à 1h 45 vendredi le 16 juillet pour service à 2h 45 en l'église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs. Inhumation au cimetière paroissial. 430-92

CHARLEBOIS — M. Guy — Est décédé accidentellement le mardi 13 juillet 1971, à Navan, Ont., Guy Charlebois, à l'âge de 18 ans et 9 mois. Il laisse son père, René Charlebois, sa mère, Anita Serrurier; un frère, Denis; deux soeurs: Ginette et Colette, tous à la maison. La dépouille reposera aux salons funéraire Théo Brunet et Fils, Rockland, à compter de 1 heure jeudi. Funérailles le samedi 17 juillet, départ à 2h 30 pour l'église St-Hughes de Sarsfield à 3 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 430-92

BERTRAM — Mme Ward Bertram, née Pierrette Rosa, est décédée le mercredi 14 juillet 1971, à Fredericton, N.-B. Elle était l'épouse de M. Ward Bertram. Outre son époux, elle laisse trois filles: Micheile, Lise, Christine. Inhumation à Fredericton, N.-B. 430-91

FREIMAN
rayons des économies
CENTRE-VILLE ET ST-LAURENT

ENSEMBLES DEUX PIÈCES DE HOT PANTS ET TUNIQUES POUR DAMES

4.99 l'ens.

La merveille des modes d'été... hot pants avec dessus "tunique" agencé. Ces sous-types de séries plus dispendieuses ont quelques défectuosités qui n'affecteront pas leur durabilité. Les tuniques à manches courtes et les hot pants genre fourreau sont disponibles dans divers gais rayés. Tailles 8 à 16.





ROBES D'ETE EN MELANGE COTON ET POLYESTER POUR DAMES

5.99 ch.

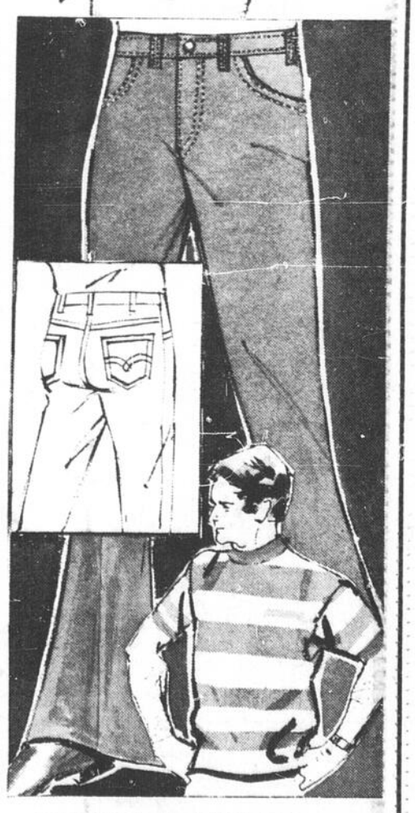
Un vaste assortiment de robes d'été fraîches d'un tissu confortable de mélange de coton et polyester. Choisissez parmi une variété de modes, y compris des modèles à manches courtes et sans manches. Diverses encolures. Choisissez parmi des imprimés d'été gais et vifs. Tailles 14½ à 22½.



ACHAT SPECIAL ROBES D'ETE HOT PANTS SANS SOUCI

9.99 l'ens.

Choisissez parmi une grande variété de modes qqui peuvent être portées avec Hot Pants ou seules comme robes mini. Tissus d'été, y compris les crimpknit et jersey sans souci, et beaucoup d'autres. Disponibles dans les jolies teintes vives d'été. Tailles 7 à 13.



CHEMISES A MANCHES COURTES EN TRICOT DE COTON POUR HOMMES

2.99 ch.

- Modèles à manches courtes
- Col marin ou devant à plastron
- Diverses couleurs
- Tailles P.M.G.

JEANS DE COTON A PIEDS EVASES POUR JEUNES HOMMES
28 à 36 dans l'assortiment. Rayés et unis. ..... Ch. **4.99**

JEANS DE COTON A PIEDS EVASES POUR GARÇONS
Coutil bleu dans les tailles 8 à 16. Ch. **2.99**

Magasinez dans le confort de l'air climatisé jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9h p.m.

Après 6h p.m., stationnement gratuit au centre de stationnement Freiman du centre-ville, sur présentation d'une preuve d'achat d'au moins $2.00.

Jouissez de magasiner pour des économies avec un compte de crédit Freiman.

VENTES & SOLDES DE JUILLET FREIMAN

...DES SOLDES D'ETE EN PLUS DES VENTES A ECONOMIES A PRESQUE TOUS LES RAYONS AUX TROIS MAGASINS FREIMAN. MAGASINEZ DEMAIN ET VENDREDI DE 9H 30 A.M. A 9H P.M. VOICI UN ECHANTILLONNAGE DES SPECIAUX TANT ATTENDUS.

ROBES D'ETE DE QUALITE POUR DAMES

14.97 à 39.97 ch.

De notre rayon des robes de qualité, plusieurs uniques en leur genre pour toute occasion. L'assortiment comprend des robes légères, d'hôtesse, classique aussi bien que les modèles les plus récents. Pastel, imprimés, tons foncés. Tailles 6 à 20 dans l'assortiment. Au rayon des robes, Nouveau Mode II, au centre-ville, St-Laurent et Westgate.

Solde de vêtements sport!

PANTALONS EN "CRIMP" OU EN POLYESTER POUR DAMES Notre prix ordinaire 11.00 à 18.00. Maint. **7.99 à 12.99**

SHORTS EN "CRIMP" OU EN MELANGE DE COTON Notre prix ordinaire 6.00 à 12.00. Maint. **3.99 à 8.99**

JUPES ET CULOTTES POUR DAMES Notre prix ordinaire 14.00 à 16.00. Maint. **9.99**

CORSAGES EN POLYESTER OU EN MELANGE DE COTON Notre prix ordinaire 6.00 à 20.00. Maint. **3.99 à 14.99**

Tailles P.M.G. et 10 à 18 dans l'assortiment

ROYAUME DES VETEMENTS SPORT, NOUVEAU MODE II, AU CENTRE-VILLE, ST-LAURENT et WESTGATE.

ÉCOULEMENT de SANDALES

SANDALES EN CUIR DE QUALITE POUR DAMES Notre prix ordinaire 10.00 à 14.00. Maint. **7.99**

Choix de sandales en suède et en cuir avec talons en liège ou façonnés aux couleurs diverses. Pointures 5½ à 10 dans l'assortiment.

SANDALES TOUT-ALLER POUR DAMES

Notre prix ordinaire 4.79 à 6.99. Maint. **2.99 à 4.99**

Un vaste assortiment de modèles comprenant des sandales en cuir, en bois pour l'exercice, avec talons ou plats aux couleurs diverses. Pointures 5½ à 9 dans l'assortiment.

RAYON DES SOULIERS POUR DAMES, 3e ETAGE, au CENTRE-VILLE, ST-LAURENT et WESTGATE

VETEMENTS DE DETENTE ET VETEMENTS DOMESTIQUES POUR DAMES

Notre prix ordinaire 10.99 à 22.00. Maint. **8.99 à 14.99**

PEIGNOIRS ET CHEMISIERS EN COTON POUR DAMES

Notre prix ordinaire 4.99 à 7.00. Maint. **3.99 à 4.99**

Tailles P.M.G. dans l'assortiment.

Rayon des vêtements de détente, troisième étage, au centre-ville, St-Laurent et Westgate.

SACS A MAIN EN PAILLE ET EN TISSU

Déjà démarqués aux prix de 6.99 à 10.99. **Maintenant 5.99**

Un vaste assortiment de sacs à main en paille souple et rigide, en coutil et en jute aux tons de blanc, os et aux couleurs diverses à la mode. Un vaste assortiment de modèles

Rayon des sacs à main, rez-de-chaussée, au centre-ville, St-Laurent est Westgate.

FREIMAN

RECHERCHEZ CES SPECIAUX DE JUILLET ET NOMBRE D'AUTRES AUX TROIS MAGASINS FREIMAN. MAGASINEZ DANS LE CONFORT DE L'AIR CLIMATISE, AU CENTRE-VILLE, ST-LAURENT et WESTGATE.

Stationnement gratuit après 6h p.m. au centre de stationnement Freiman sur présentation d'une preuve d'achat d'au moins $2.



PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX AVEC UN COMPTE DE CRÉDIT FREIMAN

vente de fourrure d'août chez Freiman

commence demain



Prenez de l'avance pour nos aubaines!

Ce qu'il y a de plus moderne à des prix dérisoires ! L'incomparable rat musqué, le chic vison de Chine, le chat sauvage dans le vent, l'inoubliable renard, le magnifique vison et plusieurs autres garnies d'autres fourrures sur les capuchons, les rebords, les tuxédos, les cols et les poignets ! Et tous aux prix spéciaux de notre vente du mois d'août !

Venez voir, venez acheter, venez économiser au royaume de la fourrure ! Toutes les fourrures sont en vente ! Les fourrures achetées durant notre ventre du mois d'août seront remisées sans aucuns frais jusqu'au mois d'octobre. Vous obtiendrez une mise de côté pour seulement 10% du montant, servez-vous de votre carte de crédit Freiman. Fourrures, Nouveau Mode II, au centre-ville seulement.

FREIMAN

MAGASINEZ LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9h P.M. Stationnement gratuit pour toute automobile qui entre au centre de stationnement Freiman du centre-ville après 6h p.m. pour un achat minimum de $2.

Magasinez dans le confort de l'air climatisé Servez-vous de votre carte de crédit Freiman pour bénéficier de nos aubaines.